

# শ্রীমদ্ভাগবতম্

একাদশ স্কন্ধঃ

মনিপুরী অনুবাদ

— ( ০ ) —

MANIPUR UNIVERSITY LIBRARY

CANCHIPUR, IMPHAL-3

Acc. No. 5632/Ma

Author AMUSHANA SHARMA (G)  
Cuma Shy DEY SHARMA  
Title Shreemadabagabha

Due Date

Membership  
Number

Date  
Received

5632/Ma.

AMUSHANA SHARMA

(Cuma Shy) DEY SHARMA

(L)

labha.

# শ্রীমদ্ভাগবতম্

একাদশ স্কন্ধঃ

মনিপুরী অনুবাদ (অহানবা শরুক)

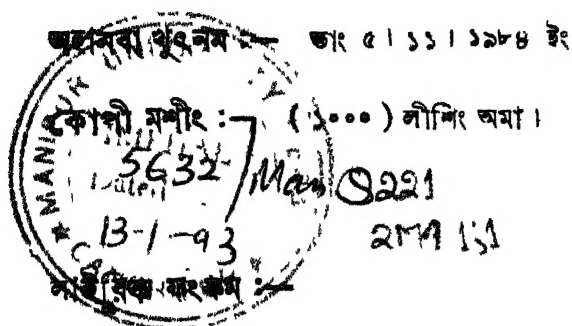
— ( ০ ) —

ইথোকচবা

১। শ্রীগুরুমহম্ অমূলনা শর্মা

২। শ্রীএ, লালকড়াই দেব শর্মা  
জ্যোতিষী।

ফোংজবা :— লাইব্রিক ইবা।



১। “শর্মা বুক এজেন্সী” পাওনা বাজার।

২। “ও’ কে টোস” মধা দোকান ইফাল।

৩। “লাইব্রিক ইবা মশীং য়ুম” উরীশোক অহম্মে মলৈকাই।

মমল :— লুপা (২৫) কুংনমতা।

নক্ষম :— “ডি, এম, প্রেস” মণিপুর লিপলস ওফিস মনাক,  
মণাল কাংজোং।

বহু পুস্তক লাইব্রিক ইবগীনি।



## “বাহোদোক”

শ্রীমদ্ভাগবত মূল, অথর, মনিপুরী অঙ্কবাদ অসি মনিপুরীও ওইনা স্বর্গতি ওইপ্রবা পণ্ডিতব্রাহ্মণ অতোহ্যাপু শ্রীমদা বিদ্যারত্ন গবেষণা শিরোমণি, মনিপুরীভা নন্দনা ভারত পুথঙ্গী পণ্ডিত ওইবীরবা ঐ-থোয়ঙ্গী ইবুধোনা, প্রথমস্কন্ধ: দ্বিতীয় দশমস্কন্ধ: কাণ্ডবা পুথোকপিরমলে। বাৎহোরিবা একাদশ অমদি দ্বাদশ স্কন্ধ: অনিসিৎ হাপচিন্দুনা সম্পূর্ণ ওইহরবঙ্গী কনাগুয়া পণ্ডিত অমন্তনা পুথোকপিরক্তবঙ্গী, করিস্থ ঋ-জজবা ঐহাক্রা শ্রীমদ্ভাগবত গ্রন্থর সম্পূর্ণ অমুক্তং ওইহনবা হায়বসি, ইশাঙ্গী বাশক অমন্তম লোজহুনা অমুক্তং ওমন্তগজা নিংজরকপা মতম কুইজরকলে। মশিমক্তি শেখাংনা সমুজ শিংকে ধোরংবগুথনি, অঙ্ক-মকপু শ্রীগোবিন্দঙ্গী কৃপাদঙ্গী, সাং ব্রহ্মপুত্র নহাবমদা লৈবা ঐঙ্গী ইবাই শ্রীকুরুময়ুম অমুসনা শ্রীঙ্গী পুকনিংদা শ্রীগোবিন্দনা, ঐঙ্গী সহায়তা-গীদমতা ইনশিনবিহুনা ঐথোই অনি চংহুনা ইজাতিঙ্গী ওইনা লৈহোনবঙ্গীদমক ওসিদি অবাংপা অসি মেনশিজহুনা মিৎনা উজরে। মসিনা পারীসিবশিংদা বিত্তং কারবহু শ্রীগোবিন্দনা কৃপা পীনবীশু।

লাকলিবা তাং ৫।১১।৮৪ ইং হিয়াজৈঙ্গী তরানিথোইনি পানবা ( দ্বাদশী হরিউথান ) নিংথোকাবঙ্গী অমুকতা মনিপুরেশ্বর শ্রীশ্রীগোবিন্দদা বচচগা ব্রহ্মরত্নসিংদা অমুক দান ভৌজগে নিংজরিবা আশাসি শ্রীগোবিন্দনা কৃপা পীনবীশু।

হায়রিবা শ্রীমদ্ভাগবত একাদশ স্কন্ধ: অমদি দ্বাদশস্কন্ধ: অনিসি স্বর্গতি ওইপ্রবা ঐঙ্গী ওয়া ইবুডো অরিবম “ব্রহ্মবিহারী শ্রীমদা কাব্য ব্যাকরণ, স্মৃতিতীর্থনা মতম কয়ঙ্গী মমাংদঙ্গী অশোয় অভাম য়েংবি-রববি। মশিঙ্গী মমাংদা ইজখিবা ঐঙ্গী লাইরিক “তাইবং লোনং” গরুড় পুরাণচিংবা লাইরিক কয়াস্থ ঐঙ্গী ওয়া ইবুডোনা অশোয় অভাম পুরমক য়েংবিগা কোংজখিবা ভাজনি। মচুঙ্গী প্রমান ওইনা ওয়ানা ইবিরকপা প্রমাণ পত্র অঙ্ক ষাংং হাইহ ওইনা হাপচিখনি,

অহুৰু হুন্দকি ঐথোইগী লাইবক থীবনা তাং ৩০।৭।৮৪ ইং থবালগী  
 নিনি পানুয়া নিংখোকাবা হুমিত্তা কব্বিত্ত ইভো তৌদনা থংহৌদনা  
 ওবা ইবুঙোনা স্বৰ্গতি ওইথিবনা, ওবাগী কব্বিত্তা প্রামানিক ওইবা  
 হুন্তলিপি অমতা ফংজহৌদে। মশিমক ঐথোইগী লাইবক থীবনি  
 অহুৰু ঐগীগোবিন্দনা কচ্চবা অসিমক্কা নায পুয়মক কোকপিহুনা  
 ঐমতাগবত অহুৰু সম্পূৰ্ণ ওইহনবিহু।

লাইবিক ইবা।

## “বাইই অমতাং”

লাইবিক অসি কোংজবদা অৱাবা শৰুক বাবিথিবা  
 ঐলাইজাম ইন্দজিং সিংহ প্রো: ইষ্ট এণ্ড ফোটাগ্ৰাফিক, ষ্টোৰ্ণনা  
 শেল থুমগী মতেং পিলবীবা, অমদি লাইবিক অসি নম্বীহুনা ঐগোবিন্দনা  
 কচ্চবা ওমহুজিবা অমদি অৱাবা কয়া থাংবিহুনা ইকাতিগী পোংশক অমা  
 ওইহুজা হোংনবিথিবা প্রো: ডি, এম, প্রেস ঐলোংজম বাইমা সিংহ,  
 ভদ্রলোক অনিগীদমক ঐগোবিন্দনা মতম পুয়মতা মজল লিবিববা  
 নিজরি। মশিমক ভদ্রলোক অনিগী কৃতজ্ঞতা অহু ওইহুজা, অহুগা  
 লাইবিক অসিগী কম্পোজনা লানথিবা, নম্বনা ময়েক জাখিদবা অমদি  
 বাইই বাতা কচ্চবা বাংপনচিবা অৱানঅশোয় পুয়মক অহু শেমজিন  
 শাজিবিহুনা পাবিনবগীদমক থুং লোয়জরি।

লাইবিক ইবা।

## করিশুধা অমৃতং

শ্রীমদ্ভাগবত একাদশ স্কন্ধ: অহানবা শরক অসি পুথোক্তবদা, অহাৎ  
অপা অশোয়-অভ্যাম রেংশিনবীহনা ভাকপি-ভিকপিথিবা শ্রীহিংময়  
গৌরকৃষ্ণ শর্যা'ক্যকর' ভীর্থ: ধোবিন্দ অবিকারী, অমদি পণ্ডিত  
অসিগী সহধর্মিণী শ্রীমতী শ্যাম দেবী অমহুং স্বর্গাতিওইব্রবা হিংময়  
৮/লালমোহন শর্যা'লাহিভ্যাগব'সী সহধর্মিণী শ্রীমতীমহল (পেতো)  
দেবী অনিনা লেং-পুয়ী মতেং করা পীনবীথি। হারপ্রিবা ভক্তলোক  
ভক্তধর্মিণী অসিগী কৃষ্ণভক্তা ওইনা, যতম পুয়বক শ্রীগোবিন্দনা  
মঙ্গল পীবনবা প্রার্থনা ভোজরি।

লাইরিক ইবা।

## “প্রাণংস পাত্র”

হৌজিক অসি পৃথিবীসী চাওৎলবা জাতিশিংনা মণা মণাগী মরোন্দা  
শ্রীমদ্ভাগবত; মহাভারত, গীতানটিবর্গ লাইরিক করা; লুপা লাখ  
লাখ চংবা ইথোক্তুনা থয়থরে। মতাংশিদা পাংজ্রবা, মথোহু চিঞ্জ্রবা  
শ্রী এ, লালকাহাই দেব শর্যা'জ্যোতিষী অমদি শ্রীকৃষ্ণময় অমুনা  
শর্যা' অনি ভিন্নজহুনা, শ্রীমদ্ভাগবত একাদশ; দ্বাদশ-স্কন্ধ: অসি  
সম্পূর্ণ ওইনবা হোংলজকলি। হৌজিক একাদশসী সবম  
অধ্যায় লোইহুনা অহানবা শরক অসিমা তাং ৫।১১।৮৩ ইং নিং-  
থোকাবা কার্তিক শুক্লা দ্বাদশী হরিউথান মুক্তি শ্রীগোবিন্দসী মন্তিরদা  
ভাগবত লেংখংলগা ভক্তি কলসদৌরি। অমুনা মণাগী চহি করাগী  
কার্তিক শুক্লা দ্বাদশী কয়াদহু গরুড়পুরাণ, পূজাপদ্ধতি নটিবা লাইরিক  
কয়ানু শ্রীগোবিন্দদা কলগ্রবনি। অহুবাদক অনি অসিনা ভোজরকলিবা  
সংস্কৃত মূল অসি ভাশেং ভাশেংই, অবয়, ছন্দ, বিভক্তি, ক্রিয়া,  
কর্ম, বিশেষ্য, বিশেষণ কায়দনা খোঁজৈ' শুবদা অগনবা লৈতবা উরি।  
মনিপুরী অহুবাদ অসিহু পাখদা জিবী জিরি হংগি, মবীক চুনী। অসিগুধা  
ভক্তিরসনা থল্লবা শ্রীমদ্ভাগবতপু ইমারোন্দা কয়ববা ওহা হায়বদি মনিপুরী  
ওইনহু লেংলজিওইনি অমহুং হিন্দুস-জীব্যবহু শৌণৎপনি হায়নিংই।  
লেখক অনিহু শ্রীমদ্ভাগবত প্রহু সম্পূর্ণ ওইহরবসী কুপাহু শ্রীগোবিন্দনা  
পৌষহু হায়না প্রাণা প্রার্থনা ভোজরি।

## যজ্ঞলাচরন্

ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায় ।

বসুদেবং সূতং দেবং কংশ চানুরমর্দণং ।

দেবকী পরমানন্দং বন্দে কৃষ্ণং জগদ্গুরুম্ ॥

নমো ব্রহ্মণ্যদেবায় গো-ব্রাহ্মণ হিতায় চ ।

জগদ্ধিতায় কৃষ্ণায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥

পাদৌ গদীয়ো প্রথমদ্বিতীয়ো তৃতীয়তুর্গো কথিতৌ যদুক্র ।

নাভিস্থা পঞ্চম এব ষষ্ঠো ভূজান্তরং দোমুগলং তথান্যো ॥

কণ্ঠস্থ রাজপ্লবমো যদীয়ো মুখারবিন্দং দশমঃ প্রফুল্লম্ ।

একাদশো यस্য ললাটপট্টং শিরোহপি যদ্বাদশ এব ভাতি ॥

তমাদিদেবং করুণানিধানং তমালবণং স্মৃতিবত্নরম্ ।

অপার-সংসার-সমুদ্র-সেতুং ভজামহে ভাগতস্করপম্ ॥

( পদ্মপুরাণম্ )

“শ্রীমদ্ভাগবত” হায়বা গ্রন্থ অসি স্বক্ : ( শরক তাংকক্ ) তরানি-  
থোইনি । প্রথম অমদি দ্বিতীয় স্বক্ : অনিসনা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণমক্  
শ্রীচরণ্ য়েং ওই অনিনি অশ্রুয়া পদ্ম পুরান্ না হায়রি । অশ্রুয়া তৃতীয়  
চতুর্থ-স্বক্ : অনিনা ভগবান্ গী কৈবোম অনিনি, পঞ্চমস্বক্ : না থোইদৌ-  
নি, ষষ্ঠ স্বক্ : না থবাকৌ শরুকনি হায়রি । সপ্তম অশ্রুয় অষ্টম স্বক্ :  
অনিনা শ্রীকৃষ্ণগী পশ্চোম য়েং ওই অনিনি, নবমস্বক্ : না ইবুঙো মাগী  
খোরীগী শরুকনি । অশ্রুয়া দশমস্বক্ : না মকাকল্লাবা মাইথোং থশালনি  
হায়রি । একাদশনা ইবুঙোগী মতাকরবা লাইবক, দ্বাদশনা ভগবান্  
শ্রীকৃষ্ণগী ব্রহ্মজ্ঞ ওইবা কোকনি অশ্রুয়া পদ্মপুরাণ্ না ব্যাথা তোরি ।  
ইবুঙো মহাক অসিমক্তি জগৎ অসিগী অহানবা ঈশ্বরনি, তোল্ল-তারব-  
শিবু চানবীহৈবনি, কুচুনা তমাল কোবা উপাশ্বীনা তমজনবগী মশকনি-  
জগৎকি কাল্লাবা-মুঙাইবা পীনবীবা, সংসারগী অরাবা কোকপিনবা হেক  
হেক অবতার তৌবিরিবনি । লান্‌নডমড্রবা সংসার সমুদ্রবু লান্ননবা থোংগী  
মশক ওইরবা, শ্রীমদ্ভাগবতকি মশক ওইবা শ্রীকৃষ্ণ কোবা ইবুঙো নাবু  
নিংজরি, চংজরি, থুকমজরি ।

## “মঙ্গলাচরণ”

ও

নারায়ণং নমস্কৃত্য নরৈকেব নরোত্তমম্ ।  
দেবীং সরস্বতীং ব্যাসং ততো জয়যুদীরয়েৎ ॥

জগৎ মপু শ্রীনারায়ণ কোবা ইবুডো মহাকৃপু ।  
অমিশিংগী কোকী মনি মর কোবা অমিবুহ ॥  
মীমরজগী অথোইবা নরোত্তম কোবা ইবুডো ।  
জগৎকী তুংনফম্ ওইবী দেবী ইমা ইবেম্ববু ।  
মহৈগী মবেম্বা ওইবী লাইরেম্বা সরস্বতীবু ।  
বেদব উহন-বীরম্বা স্তমি অথোইবা ব্যাসবু ॥

নিংলিং থুরুম্ লোইমনা

তোল্লাবা ননাই ঐনা

শ্রীমদ্ভাগবত পুয়াণ্ণী

- স্বক্ৰঃ অনিদং অসিবু

শ্রীগোবিন্দনা কচ্চবা

পীবিশমু ভক্তি প্রেমু

পীনবীশমু মনাইলিংদা

ওইহন-বীশমু অপেন্‌বা ।

ঈশা, ঈশু, ঈমেম্, ঈকু

শিত্‌লোক্ উচ্চাব্ ওইববু

নিজরিদো ননাই ঐনা

ভক্তি প্রেমবু পাম্‌জনা

চরণ থম্বাল অনিগা

ভংন-থান লৈতববু

কংজগদগে কৈদোঁঙ

শ্রীচরন্যী কপাহবু ।

# “হীরন্ম লামায়”

হীরন্ম

লামায়

- ১। প্রথম অধ্যায় :— ব্রাহ্মণশিনা ( শ্রীকৃষ্ণগী  
ইচ্ছাদগী ) যজ্ঞশাগৈ মাংনবগীমক শাপ তোবা— ১—১২
- ২। দ্বিতীয় অধ্যায়দগী পঞ্চম অধ্যায় কাওবদা  
নিমি নিংথো অমন্তুং যোগীন্দ্র শাপমা  
বাবী শাখিবহু নারদ ঋষিনা বহুদেবদা  
পাওতাক ওইনা হায়বা — ১২—১০৬  
( দ্বিতীয় অঃ ১২—৩৮, তৃতীয় অঃ ৩৯ - ৬৪,  
চতুর্থ অঃ ৬৫—৮০, পঞ্চম অঃ ৮১—১০৬ )
- ৩। ষষ্ঠ অধ্যায় :— শ্রীকৃষ্ণ অমদি মনাই উদ্ধব  
অনিগী ওাংনবা ( উদ্ধবগীতা ) — ১০৭—১৩৩
- ৪। সপ্তম অধ্যায় :— মনাই উদ্ধবনা হংজবদা  
শ্রীকৃষ্ণনা মনাইদা ওান তাকপিবা — ১৩৪—১৬৫
- ৫। অষ্টম অধ্যায় :— ব্রাহ্মণা লাইরেনচিংবা  
ওরু মাপনগী বা হায়রকশা — ১৬৬—১৮৩
- ৬। নবম অধ্যায় :— কুররনচিংবা ওরু তরেন্গি  
মশরা পাওতাক গীবা অমন্তুং অবধুতনিংগী  
পাওতাক লোইবা ( মথং মথং ) — ১৮৪—

N. B.—মথাদি মথংগী অনিন্তবা শরুতা ফংবিগনি ।

# শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

একাদশ স্কন্ধম্

প্রথমোহধ্যায়ঃ ।

— : (O) : —

শ্রীশ্রীকৃষ্ণায় নমঃ ।

শ্রীবাদরায়ণিকুবাচ ৩—

কৃত্বা দৈত্যবধং কৃষ্ণঃ সবামো যত্নভিরু তঃ ।

ভুবোঃবত্নারয় ভ্রূরং জর্নিষ্ঠং জ্ঞায়ন্ কলিম্ ॥১॥

শ্রীবাদরায়ণ ( শ্রীশুকদেবনা ) উবাচ ( হায়থি ) জর্নিষ্ঠং  
( যংগ্না পাঙ্গন কল্লবা ) কলিং ( খৎন চৈনবা অহবু : জনয়ন্  
( যোক্তব্দুনা ) যত্নভিঃ যত্নঃ ( যত্নশিনা কোইশিনবা ) সবামঃ  
( বলদেবগা লোইনবা ) কৃষ্ণঃ ( কৃষ্ণনা ) দৈত্যবধং কৃত্বা ( [হিচা-  
ব ] দৈত্যশিবং হংলগা ) ভুবঃ ( পৃথিবীগ ) ভ্রূরম ( অরুণা অহবু )  
জর্নিষ্ঠং ( মা জনথি ) ।

শ্রীবাসদেবগী মচা শ্রীশুকদেবনা পরীক্ষিতং নিংথোগী  
মফমদা হায়থি হে রাওল্ল । মর্তো অস্তম্মা যত্ন শাগৈগী মন্তুদা  
অমগা অমগগী মন্তু দা মত থেজবা, যত্নশিনদবা পোবহন্দুনা যত্ন  
শাগৈগী অথোইবা শ্রীকৃষ্ণনা ময়াস্থা বলরামগা লোইননা মকম  
অমদ লৈমিগ্নরগা পুতনা, তুনাবর্ষ অমন্তুং কংস অসিন চিংবগী  
মশক ওইনা পোরুবা দৈত্যশিবং মাংহল্লাগা পৃথিবীগী অরুণা  
মাংহনবাথি ॥ ১ ॥

যে কোপিতাঃ সুবহু পাণ্ডুসুতা সপত্নৈ  
 দুয্যত হেলন কচগ্রহনাদিভিস্তান্ ।  
 কৃত্বা নিমিত্ত মিতরেতরতঃ সমেতান্  
 হত্বা নৃপান্ নিরহরং ক্রিতিভারমৌশ ২

সপত্নৈঃ ( গন্ধারোগী মচা ) দুৰ্যোধনাদিভি ( দুৰ্যোধননা  
 চিংবা খিবরা, ) দুৰ্য্যাতং ( লোনম চৌবর ) হেলনম্ ( উশিং  
 ষওইদবা ) কচগ্রহনম্ ( সভা ময়াইদ দ্রোপদিগী কি মুষ্ণ শম  
 পাইছনা চিংবা ) আদিভি ( হু-পিজছন হাংপ, চাগী য়ুমদ থলগ  
 মৈ থাবা অসিনচিংব তৌছনা ) যে পাণ্ডুসুতা ( যুধিষ্ঠীরনচিংব )  
 সুবহু ( হম্মা হম্মা কোপিতা ( শাওহনথ্রে ) ত নৃ ( শাওরবা পাণ্ডব-  
 শিংব ) নিমিত্ত কৃত্বা ( মরম ওইহলগা ) ইতরেতরত ( কাংলুশ  
 অনিদ ) সমেতান্ ( লাঙ্কনা লৈরবা ) নৃপান্ ( নিংথৌ থিবিকপু )  
 হত্বা ( হাংলগা ) ঈশ ( শ্রীকৃষ্ণন ) ক্রিতি ভারং ( পৃথিবীগী অরুশা  
 অছব ) নিরহরং —মাংহবিধি ॥ ২ ॥

মাইগৈ অমদনা লোনমছনা চৌবর শাম্বা, উশিং ষওইদবা উংপা  
 সভা ময়াইদা দ্রোপদিগী কি মুষ্ণ শম পাইছনা চিংবা হু-পিজবা  
 চাগী য়ুমদা থলগা মৈ থাবা অসিনচিংবা তৌনিংবতা তৌরবা  
 দুৰ্যোধননা চিংবনা পাণ্ডুগী মচা যুধিষ্ঠীরনা চিংবব হম্মা হম্মা শাও-  
 হনথি, মতম অসিনা শাওরবা পাণ্ডবশিংব মরম ওইহলগা শ্রীকৃষ্ণনা  
 চাউরবা লানকমগী চাঙ্কবা মৈতুদা মীচ্চ অনিমকী নিংথৌ অমশুং  
 লাগী ময়াম অছ মাংহলগা পৃথিবীগী অরুশা অছ থাকহৌবা লৈতনা  
 লৌথোকপিধি ॥ ২ ॥

তোইশুথশুং ঐনা নিধিনা ডাক শেলবা ( যছ বংশ ) বহুগী  
 শাগৈনা মরম ওইছনা পৃথিবীগী অরুশগী শক ওইনা লৈরবা গি-  
 চাবগী মশক ওইনা পোহবা বংশনা চিংবা নিংথৌ ময়ামদি হাংলে



ভূভাররাজপুতনা যতুভি'নরস্য

গুপ্তৈঃ স্ববাহুভিরচিন্তয়দপ্রমেয়ঃ ।

মন্যে'বনেন'নু গতৌহপ্যগতং হি ভারং

যদ্ যাদিবংকুলমহো আবিসহ্যমাস্তে । ৩ ।

স্ববাহুভি মশাগী পাঙ্গলনা ) গুপ্তৈ ( নিঃশিনা ও কশেনবা )

যতুভিঃ ( যতু বংশনা মরম ওইছনা ) ভূভাব রাজপুতনা ( পৃথিবীগী  
লুম্ববগী মশক ওইরবা ) চিংচ বগী শক্তমদ পে ক্রবা লাগী ময়ানু )  
নিরস্য ( হাংতোক্রগা ) অপ্রমেয় ( চাং তমনিংডাই লৈত্রবা পাঙ্গলনা  
মহাকী ওইবা শ্রীকৃষ্ণনা ) অচিন্তয়ং ( খনখি ) অ.হা ( ওস্থোকপনি )  
যং ( স্ববমদি ) আবিসহ্যং ( অতোপ্লা অমনা খাংবা ওমদ্রবা যাদিব-  
কুলং হি ( যতু শাগৈ অসিমক ) যত আস্তে ( অনুয়া লৈরি অত  
( মসিদগী ) অশনে ( পৃথিবীগী লদবা অতু ) গত ( লৈত্রে ) অপি ( অতুয়া  
লৈত্রবা ওইছনানু ) ভারং হি ( অকন্বা অমদি অনাগতন্ ( চংখিড্রে )  
অহং মন্যে ( অনুয়া খনখি ) । ৩ ।

খল্লবদা খাংবা ওমদ্রবা অচৌবা শক্তি পাঙ্গলনা তিল্লাবা ভগবান্  
শ্রীকৃষ্ণনা যতু বংশগী মরমদা খল্লকই ওস্থোকপনি ময়ানুদি খল্লগনি  
পৃথিবীগী ভাব লৈত্রে; মতু চুম্বি তৌইগুয়হং তশে'নমক অকন্বদি  
কোক্রি, মরমদি মপাঙ্গল মখৌনাদা চাংদল্লিঙাই লৈত্রবা অতোপ্লা  
কনাগুয়া অমতননু লাকশিনবা ওল্লরৌইদৌবা যতু শাগৈ অসিমা  
মতম অতুফাউবা লৈরিবা মতম অতুফাউবা পৃথিবী অসিগী অকন্বা  
লৈত্রে হায়বা অতু ওইধোক্তে অনুয়া শ্রীকৃষ্ণনা মওন মওন  
খল্লকই । ৩ ।

শ্রীকৃষ্ণনা খল্লকই —

ঐহাকপু যতুবংশ অসিনা মখৌইগী চংজফম ওইনা লৈরে । মখৌয়না  
খৌনা পাঙ্গল অমদি মরন মথুম অসিনা মতম পুহুদা পুন্নমকুগী  
অখৌইবা ওইল। লৈরে হায়বসি চিংননিংডাই লৈতে মখৌই অসিগী

নৈবান্যতঃ পরিভবোহস্য ভবেৎকথঞ্চিৎ

মৎসংশ্রয়স্য বিভবোন্নহনস্য নিত্যম্ ।

অন্তঃ কলিং যত্কুলস্য বিধায় বেতু

স্তম্বস্য বক্তামিব শান্তিস্থপৈমি ধাম । ৪ ।

এবং ব্যাবাসতো রাজন্ সত্যসংকল্প ঈশ্বরঃ ।

শাপব্যাঞ্জেন বিপ্রানাং সন্তোহে স্বকুলং বিভঃ । ৫ ।

মৎসংশ্রয়শ্য ( ত্রৈলোক্যতা চংজরবা ) অত এব ( মরম গতনা )  
 নিত্য ( মৎস চুপদা ) মতম খুদিংদা ) বিভবৈ ( পাঙ্গল অমসুং  
 পোনা জনি অসিন ) উন্নহনসা ( পুন্নমজ্জগী অথোইবা ওইনা লৈরবা )  
 তস্য ( যত্কুল অসিগী ) কথঞ্চিৎ ( কবিগুণ্য ) মতমদস্ত অতঃপা  
 মদগী ) পরিভব মাই থিৎ ) ন ভবেৎ ( ওইরবোই ) অত ( মরম  
 গতনা ) যত্কুলস্য ( যত্শাগৈগী ) অন্তঃ ( মতুংদা বেত্তস্তম্বস্য ( বগী  
 মতুংদা লৈরব ) বক্তামিব ( মৈনা ভৌবগুণ্য কলিং খংনচৈনব ) ব্যাস  
 ( বাকহলগ ) শান্তিং ( প্রাপ্ত ) শান্তি ফলবা ( অতুগী তুংদা ) ধাম  
 ( বগী ধাম বৈকুণ্ঠ ) উপমি ( চংকনি ) । ৪ ।

এবং জন হে পরাংকিত । এবম ( মৎসক হায়বিবা অম্ভা )  
 ব্যাসসংলপবা ) সত্যসংকল্প ( ভোগে নিংবদা মইহে য়ালবা ) ঈশ্বর  
 ( পুন্নমক ওবিব যত্শাগৈগী চন্দুনা থমলিবা ) বিভু ( অন্তর্যামি ওইন পুন্নমজ্জগী  
 মিত্খ য়ন বৈরিব ত্রীকুণ্ডনা ) বিপ্রানাং ( ব্রহ্মণাশংগী ) শাপব্যাঞ্জেন  
 ( শাপনা পোনিমত্ ) স্বকুলং ( মশাগী শাগৈব ) সন্তোহে ( মাংহনবি ) । ৫  
 বরিগুণ্য অতঃ বরিগুণ্য মও অমদা মাইপগান হায়বস্তু ওইথোপ্তো ।  
 মরম অসিনা পোনা মযামগী মতুংদা মৈ পোককপা অতুগুনা যত্শাগৈগী  
 মতুংদা বংনচৈগী মৎসক ওইবা মৈ হোগাতুনা মথোই মশেগী মতুংদা  
 মইহে মইহে খংনচৈ থোকহলগা বাকহোবা লৈতনা যত্শাগৈ  
 আসব লোইশিল্লমলপা অতুগী তুংদা শান্তি বহলগা বৈগী ধাম  
 বৈকুণ্ঠদা চংকনি অম্ভা লেপাখ । ৪ ।

স্বমূর্ত্যা লোকলাবণ্যনির্মুক্ত্যা লোচনং নৃণাম্ ।  
 গীর্ভস্তাঃ স্মরতাং চিত্তং পদৈস্তা নীকতাং ক্রিয়াঃ । ৬ ।  
 আচ্ছদ্য কান্তিং সুপ্লোকাং বিতত্য হ্যঙ্গসানু কো ।  
 তমোহনয়া তরিষ্যন্তী ত্যাগাং স্বম্ পদমীশ্বরঃ । ৭ ।

লোকলাবণ্য নির্মুক্ত্যা ( শ্রীকৃষ্ণী চান্দ্রিগ্ভাই লৈত্রবা জগৎ শুদ্ধং-  
 নবা ওইবা শ্রীমুক্তি ফোদোকপিবনা জীবপুস্বগী সংসারগী অপাস্ববা  
 চাশিল্লব'স খাদে কহল্লবা ) স্বমূর্ত্যা ( মহাকী শক্তয়া ) নৃনাং ( জীব-  
 পুস্বমকী ) লোচনং ( মিং অহুব ) গীভিং ( মহাকী পাউতাক খিবিরা )  
 তা ' পাউতাকখিং অহুব ) স্মরতাং ( নিংখিঞ্জরিবা ) সোকানাং ( মৌ-  
 শিং অহুগী চিত্তং ( খাম্মাই অহুব ) পদৈ ( মখোং অহুয়া ) তানি ( ধ্বজ-  
 নচি বা 'চহ'শি' অহুব ) ঈক্ষতা ( যে জরিবা ) জনানাং ( মৌশিং অহুগী )  
 ক্রিয়াং ( সংসারগী ওইবা থবক অমব ) আচ্ছদ্য (পবেণ) (ককথংপী) । ৬ ।

কো ( পৃথিবী অসিদা ) সুপ্লোকাং ( নিংখিঞ্জরিবা ) কান্তিং ' মিংচং  
 খিবিরা ) বিতত্য ( শব্দে ক্রিয়া ) অনয়া তাগদৌবা নিংগদৌবা ওইবা  
 মিংচং অহু শোজ তাহবতনা ) অঙ্গসা (লাইনা অতোপা পাঠে অমা লোক-  
 দনা স্ত্র দেহা ) তম ( তি-চান বো দোরবা সংসার অসিব ) তরিষ্যন্তী  
 ( নী-শিং অহুনা জাহোল্লকনি ) ইত্য ( অহুয়া লেপগা ) ঈশ্বর ( শ্রীকৃষ্ণনা )  
 ২ পদম ( মহাকী ধামদা ) জগনং ( লেখ্রে । ৭ ।

হে নরন ধ । সত্য স কল্ল ওইরব নিবতদা মঠে অহুনা নিংবা মহুনা তোবা  
 ওইবা নিংখিনা মঠে ওইনা থোত্রবা পুস্বমকী সুংপাল হদা শিনবা  
 ৫ না লৈরবা ভগবান শ্রীকৃষ্ণনা পুরি দা অসি তোণে হায়হুনা লেপগা  
 ম'খ তা ওইনা ব্রাহ্মণগী শাপনা মরম ওইহুনা ইবুঙো মহাকী কুলবু সংহার  
 তোখ লোইশিনখি । ৫ ।

শ্রীকৃষ্ণনা মহাকী চান্দ্রিগ্ভাই লৈত্রবা কামমকপ শুদ্ধংনবগী মশক  
 ওইবা শ্রীমুক্তি ফোদোকপিবনা জগৎ অসিগী অকব নিংখিবা হায়হুনা  
 লৈরিবা পুস্বমক মোংহল্ল ( কামদবনি তাকপিরে ) মী অহুনা ইবুঙো  
 মহাকী অসিগুয়বা শক্তমসি উজ্জরবদা মখোইগী মমিং অহুনা জগৎগী

রাজোবাচ ।

ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং নিত্যং ব্রহ্মোপসেবিনাম্

বিপ্রশাপঃ কথমভূৎ বৃষ্ণিনাং কৃষ্ণচেতসাম্ । ৮ ।

যস্মিন্তঃ স বৈ শাপো যাদৃশো দ্বিজ সত্তম ।

কথমেকাগ্নানাং ভেদ এতৎ সর্বং বদস্ব মে । ৯ ।

রাজা উবাচ (পরিক্ষীতনা হার্যথি হে মূণি ) ব্রহ্মণ্যানাং (ব্রহ্মণশ্চকু-  
লুনা তৌরিবা ) বদান্যানাং (দান তৌবনা মথোইগী হৌনশা ওহবা )  
নিত্যং (মতম লৈবা খিবিক্রা ) ব্রহ্মোপসেবিনাং (অহল লম্নবু সেবা  
তৌরিবা ) কৃষ্ণচেতসাম্ (শ্রীকৃষ্ণদ পুত্রিং হাপ্রবা ) বৃষ্ণিনাং (বৃষ্ণিশিংশী  
মফমদা ) বিপ্রশাপ (ব্রহ্মণনা শাপ তৌবসি ) কথম্ অভূৎ (করম্মা  
ওইগিবংগ ) ৮ ।

হে দ্বিজসত্তম (অথোইবা হে ব্রহ্মণ ) স বৈ শাপ (অতুগুস্থা শাপ  
অতুনা ) যদৃশ (করম্মা নগুগী শাপনো ) যৎ (শাপ অতুগী ) স্মিন্তঃ  
(মরম্মা করিনো ) একাগ্ননাং (পুকচেল অমত্তা ওইবা ) বৃষ্ণি শাংগী )  
ভেদ (মাম্মদবা ) খৎনবাদো ) কথম্ (করম্মা থোকখিবনো এতৎ  
সর্বং ) পুন্নমক অসি ) মে (এগী ইফমদা ) বদস্ব (হার্যবিধু ) ৯ ।

করিগুস্থা মফম অমদা য়েংনিংলুবা লৈত্তনা মহাকী মফমদতা চংশিন্দুনা  
লৈ, মহাকী থুল্লবা থোহ্তোক অমদি কাম্ববনা তিল্লবা বাইখিবিব্রা ভাব  
পুন্নমকী থম্মোইবু চিংশিল্লি, শ্রীচরণদা লৈতেংলিবা ধ্বজ্ঞনচিবা চিচ্চ  
উজ্জকবদা সংসার অসিদা লৈরিবা থবক পুন্নহত্তগী হন্মোকই । ৬ ।

তুদা পোক্তকদৌরিবা জিবশিংনা (মৌওইবশিংনা) সংসার জিপাক  
লাগ্নবগীদমক স্তপগী নাম অমম্মুং গুন তাজবা শক শোনবা ১দি নিং  
শিঞ্জবত্তনা মরম ওইহুনা অকিবগী মশক ওইরবা অবিদ্যা কৌবী  
মাঝানা ফোংদোক্তবা সংসার অসিদগী স্বাদনা লাগ্নবগী দনক ভাবদ  
মুঙাইবা পোক্তবা পুত্রিং চিংশিল্লবা লিচং খিবিকপু শন্দোকপিরয়গা  
শ্রীকৃষ্ণনা মহাকী ধাম বৈকুণ্ঠদা লেংখি ॥ ৭ ।

রাজা পরিক্ষীতনা শ্রীশুকদেবগী মফমদা হংসরকই হে ব্রহ্মণ !  
মথোই অতুনা ব্রহ্মণদা ভক্তি লৈত্রবা করিগুস্থা অমত্তা কত্রবা অমদি

শ্রীশুক উবাচ ।

বিভ্রহুঃ সকলসুন্দর সন্নবেশং কৰ্ম্মাচরণ ভুবি সুমঙ্গল মাপ্তকামঃ

আস্থায় ধাম রমমান উদারকীৰ্ত্তি সংহর্ত্ত ঐচ্ছত

কুলং স্থিতকৃত্যশেষঃ । ১০ ।

কৰ্ম্মানি পুণ্যনিবহানি সুমঙ্গলানি গায়ত্রগং কালমলাপহবানি রত্না ।

কালান্ননা নিবসতা যত্বেদেবগেহে পিণ্ডারকং সমগমন যুনয়ো ।

নিচুপ্তা । ১১ ।

শ্রীশুকঃ উবাচ ( শ্রীশুকদেবনা ভাষা ) আপ্তকামঃ ( ভোগে হায়না  
নিংবা ধবক ভোরবা শ্রীকৃষ্ণন ) সকল সুন্দর সন্নবেশং ( শিবা হারনা লৈ  
রিবা পুন্নক্কা তিন্না অমদি কজরবা ) বপু ( হকচাং অহা ) বিনং বৌজনা ।  
ভুবি ( পৃথিবী অস্দি লৈরবা ) ধাম ( দারিকা হায়না থ নবা মফমদা ) আস্থায়  
( লৈরগা ) সুমঙ্গল ( নিংখিবা মঙ্গলনা শিল্লাবা ) রমমান ( পুন্নক্কা পান্ন-  
রবা ) কৰ্ম্ম ( ধবক ) আচরন্ ( লৈরিবা ) উদারকীৰ্ত্তি ( শিখাবনা লৌইবা  
নাইল্লাবা নি পিনা ) মচংনা মহাকী ওইবা ) কৃত্যশেষ ( পৃথিবীগী অকম্মা  
লৌখোকপা লে হহুনা ) স্থিত ( লৈরবা শ্রীকৃষ্ণনা ) কুলং ( বহুকুলবু )  
সংহর্ত্তম ( লৈল্লগেচায়না ) ঐচ্ছত ( নিংখি ) । ১০ ।

যত্বেদেবগেহে ( বাস্তুদেবগী যুদা ) নিবসতা ( লৈরবা ) কালান্ননা  
( কালগী মশক ওইরবা কৃষ্ণনা ) নিবসতা = প্রস্থাপিতা ( নিংখিনা কোকরবা )  
মনুয়ঃ ( মুনিশিংনা ) গায়ত্রগং ( শক শোল্লহুনা ) কালমলা পহবানি  
( কালগী পাপ মাংহল্লাবা ) পুণ্যনিবহানি ( পুণ্যপোকহল্লাবা ) সুমঙ্গলানি  
( অফবা মঙ্গলনা শিল্লাবা ) কৰ্ম্মানি ( কৰ্ম্মশিং অহুবু ) কৃত্তা ( ভোরগা )  
পিণ্ডারকং ( পিণ্ডারক কোবা ভৌর্দা সমগমন চংখি ) ১১ ।

জ্ঞান লৈরবা মীশিংগী সেবা ভৌদ্দবা মখোই অহুগী মফমদা ব্রহ্মশিংনা  
শাওই । বহুগী শাগৈদা পোক্কা নিশাশিংদি মছ নত্তে মখোইদি ব্রহ্মশিংবু  
সেবা ভৌবনি, দাম ভৌবনা ( বংপনা ) মখোইগী হৌনশানি মফ  
চুপ্পনা অহাশিংগী সেবা ভৌবনি অমন্তু শ্রীকৃষ্ণনা পুক্রিং থল্লবনি মতে  
কবল্লা মখোইগী মফমদা ব্রহ্মশাপ ভৌবনো ? । ৮ ।

অখোইবা ব্রহ্মণ ! শাপ অদো কবল্লা মখলগীনো ? শাপ অহুগী  
মরম্মা করিদগীনো ? পুকচেল অমত্তা ওইনা লৈরবা বক্ষি শাগেশিংগী

বিশ্বামিত্রোহসতঃ কনো দুর্ভাসা ভগুরজিরাঃ ।  
 কশ্যপো বামদেবোহত্রিবর্জস্ঠো নারদাদয়ঃ । ১২ ।  
 ক্রৌড়ন্তস্তানুপব্রজ্য কুমারা যত্ননন্দনাঃ ।  
 উপসংগৃহ্য পপ্রচ্ছুরবিনীতা বিনীতবৎ । ১৩ ।  
 তে বেয়সিত্বা ত্রাবেবৈঃ সাস্বৎ জাহবতীশুতম্ ।  
 এষা পৃচ্ছতি বো বিপ্রা অন্তবত্ব্যসিতেকণা । ১৪ ।  
 প্রাপ্তুং বিলজ্জতা সাক্ষাৎ প্রকৃত্যামান দর্শনাঃ ।  
 প্রাসোষাত্তী পুত্রকামা কিংস্বিং সজ্জনবব্যক্তি । ১৫ ।

( তে চ-নবঃ ) বিশ্বামিত্র অসিত কঃ দুর্ভাসা ভগু অজিরা কশ্যপ  
 বামদেব অত্রি : বশিষ্ঠঃ নারদ কশিংশি অতুদি বশ্মিত্রনচিৎবাৎ  
 অসিনি । । ১২ ।

তত্র পিতারক ( তীর্থগী মনাক্রা ) ক্রৌড়ন্ত ( অশ্বকি ) যত্ননন্দনা  
 ( যত্নশিংশী মচা ) তে কুমারা ( নিপামচশিনা ) জাহবৎ যত্ন  
 বতীশী মচা ) সস্বৎ ( সাস্বৎ ) জীবৈষঃ বজ্রাঙ্গদাদির্ভিৎ বেয়সিত্ব ( চ্যোনা  
 মে-ইনগদবা কিরোন শেৎচিৎবগা ) এন উপব্রজ্য ( মুনীশগী মনাক্রা  
 চক্ৰতনা ) জাবিনীশ ( নোল্লকপা, নোল্লক ) বিনীতবৎ ( নোল্লকপকী  
 নতৌশুম ) উপসংগৃহ্যৎ ( যৎবাং পাইত্বনা ) পপ্রচ্ছ ( হংজিৎ ) তে অম-  
 যদশনা বিপ্রা ( অচুশ্বা অতুত ওরবা ত বক্ষ্যং পিবিৎ ) অসংক্ষনা  
 ( মম্বৎ শাবানরবা ) এষা অত্বৎ এ গাশিনা ( অসংক্ষনা মৌরোনকা অসনা )  
 সাক্ষাৎ ( মনামক্রা ) বঃ ( মুনীশিংগী মকমদ ) প্রকৃত্যং ( হংজবত্ব ) বিল  
 জতী ( ইনংরত্বনা, ঐষোইনা ) পৃচ্ছতি ( ইজরি ) প্রাসোষাৎ ( মচা  
 পোক্রগদৌবী ) পুত্রকামা ( মচা নিশা পত্ববী ) সা ( মতকনা ) কিংস্বিং  
 ( নবত্বা নিশা এটিত্বপী ) সজ্জনবব্যক্তি ( পোক্রকনি ) । ১৩ । ১৪ । ১৫ ।

১ ননা অত্বনা করষা নওদা ধেকথ পুন্নমক অসি ঐশী ইকনদা মবঃ  
 মনাক্র নাইনা হাৎবাৎ । ১২ ।

পিতারক তীর্থগী মনাক্রা যত্নশিংশী নিপামচশিনা জাহবত্বনা  
 লৈরশ্বী, যৎবাৎনা জাহবতীশী মচা সস্বৎ যুশিৎমা কি শেৎচিৎবগা  
 বিশ্বামিত্রনচিৎবা ব্রজশিংশী মনাক্রা লাক্রগা উপিৎ বঃইদবা ভাবলোৎ-  
 শিলত্বনা যাম্মা নোল্লক্রা অক্ষ্যশিংব বৌত্বনা হংজিৎ ইৎগো নথোয়দি

একং প্রলক্কা মুনয়ন্তানুচুঃ কুপিতা নৃপ ।  
 জনয়িস্যতি বো-মন্দা মুসলং কুলনাশনম্ ॥ ১৬  
 তত্রস্তা তেহতিমস্তাবিমুচ্য সহমোদরম্  
 সান্ধস্য দদৃশুস্তস্মিন্ মুসলং খাল্লয়স্ময়ম্ ॥ ১৭  
 কিংকৃতং মন্দভাগৈগ্যনঃ কিং বদিষ্যন্তি নো জনাঃ ।  
 ইতি বিহ্বলিতা গেহানাদায় মুসলং যযুঃ । ১৮ ।

হে নৃপ ! ( প্রজাবু ডাকশি শোধরিবা ) এবং ( অহুয়া ) প্রলক্কা  
 ( ইকায়বা পিরবা, নেকরবা ) অতএব ( মরম অসিনা ) কুপিতা ( খাও-  
 রবা ) মুনয়ঃ ( মুনীশিনা ) তান ( অডাংশিং পুন্নমক অহুগী মফমদা )  
 উচুঃ ( ভাষাধি ) মন্দা ( দাখল লৈত্রবশা ) বঃ ( নথোয়গী ) কুলনাশনং  
 ( শাগৈ মাংজনবা ) মুসলং ( য়োতুম অসি ) জনয়িস্যতি ( পোকগনি )  
 ' ১৬ ।

তং ( মুনীগী বাইহে ) স্ত্রী ( ত'রগা ) তে ( যত্ৰকুমার শং অহুনা )  
 অতি সজ্জস্তাঃ ( য়ায়া অকিবা পে ক্রুহুনা ) সহস্যা ( খংহোদনা য়ায়া  
 য়না ) সান্ধস্য ( সাহুগী ) উদবংসিমুচ্য ( মপুজা কুল্লিবা কি হায়দোকপা )  
 ত স্মিন্ ( অহুদা ) অয়স্ময়ং মুসলং ( য়োতুম অহুবু অকিবগা লোইননা  
 দেশু ( উথ্রে ) । ১৭ ।

মন্দভাগৈঃ ( লাইবকথিবনা মরম ওইহুনা ) নঃ ( ঐথোয়গী ) কিং  
 [এতং] ( অসিগুয়া ব্রজ্জাদা লোইনবা ) কৃতঃ ( ভৌত্রবা ) নঃ ( ঐথোয়গী  
 মফমদা ) জনাঃ ( শাগৈ পুন্নমরা ) কিং বদিষ্যন্তি ( কবি হায়রকনি ) ইতি  
 ( অহুয়া স্ত্রীমহুনা বিহ্বলিতা ( খোইদোক্কা র রবা ) তে ( মথোয়না )  
 মুসলং আদায় ( য়োতুম অহু পুরগা ) গেহান্ ( ময়ুমদা ) যযুঃ ( চংখি ) । ১৮ ।  
 পুন্নমক খংবনি উবনি ঐথোয়গী ধো অসে গভিনী ওইরে মহাক মচানিপা  
 পারজবিনী মশামক্কা মুনীশিন্দা হজবা ইকায়হুনা ঐথোয়না ইবুও-  
 শিংগী মফমদা হজবির মহুদি—মহাকৌ মচা করবা পোকনি । ১৫ ।

হে পরিক্ষীং ব্রাহ্মণশিংনা যত্ৰকুম মশিংগী অসিগুয়া উশিং খওইনবা  
 কয়েম্ববা বাইহে তাবদ' খোইনোক্কা শাগৈহুনা হায়রকই, হায় ঐখল

তচ্চোপনীয় সদসি পরিম্ভাষমুখশ্রিয়ঃ ।

রাজত আবেদয়াঞ্চকুঃ সৰ্ব্ববাদবসন্তিষৌ । ১৯ ।

শ্রুতামোঘং বিপ্রশাপং দৃষ্ট্বাচ মুসলং নৃপ ।

বিস্মিতা ভয়সম্ভ্রান্তা বভূবুর্দ্বারকোকসঃ । ২০ ।

পরিম্ভাষমুখশ্রিয় (মাইথোং লাংশিল্লবা) তে কুমারাঃ (অভাংশিং অত্নন) মুসলং (য়োৎতুম অত্নব) সদসি (সভাদ) উপনীয় (পুরগা) সৰ্ব্ববাদবসন্তিষৌ (যহ পুন্নমকী মমাংদা) রাজত (নিংথৌ উগ্রসেনদা) আবেদয়াঞ্চকুঃ (মথোইনা তৌরুবা পুন্নমক ঋহনথি) । ১৯ ।

হে নৃপ (পরিব্রজীং নিংথৌ) দ্বারকোকস (দ্বারিকাদা লৈল্লিবা পুন্নমক) অমোঘং (অতোপ্লা উপায়না মাংহবা ভমত্বা) ব্রহ্মশাপ-শ্রুতামোঘং (ব্রাহ্মণগী শাপ তৌরগা তথা (অমদি) মুসলং চঃ (য়োৎতুম অত্নব) দৃষ্ট্বা (উরগা) বিস্মিতা (অভকপা) ভয়সম্ভ্রান্তা (অকিবনা ঋতুমচবা) চ (অমসুং) বাকুল (পুন্নিং লাংতরুবা) বভূবু (ভটথি) । ২০ ।  
স্বাউত্রবা অভাংশা । নথোইনী শাপে মাংনবা যোৎতুম অত্নমক পোন্নিগনি । ১৬ ।

শাউত্রবা মুনীশিগী বাইহসি তাবদা অভাংশিং যান্না বিরে তৌই-শ্রুতং ঋহৌদন সাংগী পুন্নি কুন্নি ফি হাংদোকপত্নদা যোৎতুম অমা অকিবকংনা উগ্র । ১৭ ।

অভাংশিংহনা মতম অত্নণ ঋনথি ঐথোয়না নোংদম্ থিবগী মথা পোন্নিদা ব্রাহ্মণশাপগী মফমদা লৌনম তৌরুবা পুন্নমক মাংনবা তৌরুবে । ঐথোয়গী ষৌদৌশি তাবদা পুন্নমক ঐথোয়ব করি হয়গনি । অত্নয়া ভাংনরবা মথোয়না যান্না চিত্তা তৌষি অমসুং সরাবগা লৌইননা যোৎতুমত্ন পুত্ননা ময়মদা হনথি । ১৮ ।

মাইথোং লাংশিল্লবা অভাংশিং অত্ননা রাজ সভাদা যোৎতুম অত্ন পুরগা যত্নগী অথোইবা মত্ননিচিংবগী মমাংদা রাজা উগ্রসেনদা যোৎতুমত্ন উগ্রগা মথোয়না তৌকবা পুন্নমক মথা মনাও নাইনা হংথি । ১৯ ।

হে রাজন্! দ্বারকাদা! লৈল্লিবা মী পুন্নমক মাংবা যত্নবা ব্রাহ্মণগী



তচ্চূর্ণয়িত্বা যুসলং যত্নরাজঃ স আহক ।

সমুদ্রসলিলে প্রাস্যল্লোহকাঙ্গার্যবশেষিতম্ । ২১ ।

কশ্চিচ্ছস্যোহগ্রসাল্লোহং চূর্ণানি তরলৈস্ততঃ ।

উহ্যমানানি বেলায়াং লগ্নান্যাসন্ কির্নৈরকা । ২২ ।

মৎস্যো গৃহীতো মৎস্যট্টৈর্জালেনাতৈঃ সহানবৈ ।

তস্যোদরগতং লোহং স শল্যে লুক্কোৎকরোৎ । ২৩ ।

সঃ যত্নরাজঃ ( উগ্রসেন নিঃখোনা ) আহক ( শ্রীকৃষ্ণদা হৃদনা )  
তং যুসলং ( যোৎসুয় অহুব্ ) চূর্ণয়িত্বা ( যুঃনা তরুণা তরুণশিঃ অহুব্ )  
তথা অমদি অস্য ( যুসল অহুগী ) অবশেষিতং ( লেহহোরিবা ) লোহং চ  
যোৎসেৎ অহুস্ত ) সমুদ্র-সলিলে ( সমুদ্রগী ঈশিঃদা ) প্রাস্যং ( লংখি ) । ২১ ।

ততঃ ( সমুদ্রদা তাত্ৰবদা ) তং লোহং ( যোৎ মচেৎ অহুমক )  
কশ্চিৎ মৎসা ( ভা অমনা ) অগ্রসীৎ ( যোৎখি ) চূর্ণানি ( মকুপশিঃ অহুনা )  
তবলৈ ( ঈথকশিঃ অহুনা ) উহ্যমানানি ( পুরবা ) চূর্ণানি ( মকুপশিঃনা )  
বেলায়াং ( সমুদ্রগী মপাল্লা ) লগ্নানি ( পল্লগা ) এরকা ( নোৎখাং লৈমা  
কোবা নাপি মখল অম্যা ) কিল ( লেপ্পা শোয়দনা ) আসীৎ ( ওইখি ) । ২২ ।

অনবৈ ( সমুদ্র অহুদা ) অন্যেঃসহ ( অতোপ্পা জাঃগা লোয়ননা )  
মৎসা ( ভা অহুব্ ) মৎস্যট্টৈ ( ভা ফাবশিঃনা হুমনা ) জালেন ( জালনা )  
গৃহীত ( ফাথ্রে ) তল্য ( ভা অহুগী ) উদরগতং ( মপুস্তা লৈখবা ) লোহং  
( যোৎসেৎ অহুব্ ) সঃ লুক্কক ( শা তানবা নিপা অমনা ) শল্যে  
অকরোৎ ( তেনচিন্দা হাপাখি ) । ২৩ ।

শাপ তারগা অমন্তং যোৎসুমহ উরগা ওক্খি, অহুগা কিবন পুঃং  
লাংতরুখি । ২০ ।

উগ্রসেন নিঃখোনা শ্রীকৃষ্ণদা অমুক হঃবা তৌদনা যোৎসুম অহুব্  
হুংদা তজুনা তুহহল্লগ, তকপা যাত্রবা মচেৎ অহুগা লোয়ননা সমুদ্রদা  
লংখি । ২১ ।

সমুদ্রদা হুঃখবা অরেষা যোৎ মচেৎ অহু ভা অমনা যোৎখি অহুগা  
মকুপ ময়াম অহুনা ঈথক্কা পুঃনা সমুদ্র লৈহাইদা পকখি, মহুদগী এরকা

ভগবান্ জ্ঞাতসর্বার্থ ঈশ্বরোহপি তদন্যথা ।

কর্তুং নৈচ্ছং বিপ্রশাপং কালরূপ্যমুদত । ২৪ ।

কালরূপী ( সংহারণী মনক লোরবা ) জ্ঞাতসর্বার্থ ( পুরমক খংলবা  
ওইছনসু বহুবংশ লৌশিলগে খনগ্রবা ) ভগবান্ ( শ্রীকৃষ্ণনা ) ঈশ্বর ! অপি  
( পুরমক তোবা ওইছনসু ) বিপ্রশাপং ( ব্রাহ্মণী শাপ অহু ) অনাথা  
অতোম্মা অমা ) কর্তুং ( তেঁগে হায়না ) ন ঈচ্ছং ( নিংখিত্রে ) তং  
( শাপ অহুব ) অধঃষাদত ( যাত্রে ) । ২৪ ।

কোবা ( নোংখাংলৈনসু হায়নৈ ) নাপী মখল অমা পোকাখ । ২২ ।

যোং মচেং যোংখিবা ভা অহুমক অতোম্মা ভাশিংগা লোইননা  
ভায়া উপুনা ভা ফাবশিংনা ফাথ্রে, ভাগী মপুত্ৰা য়াওরহা যোংচেং  
অহু কনাগুয়া বাংধ অমনা লোরগা মহাক্তো ভেনাচনবদা হংখি । ২৩ ।

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা ধৌদোক খুদিংমক খংবা ওইছনসু বহুবংশ  
লৌশিলগে হায়না ভায়া লেপথ্রেবনি মরম অহুনা করিগুয়া উয়ায়  
অমা ভৌদনা গোইদোকা ব্রাহ্মণী শাপ অহুব লৌত্র । ২৬

মতাং অসিদা বেদবাসনা ইবা শ্রীমদ্ভাগবত কোবা মনাই পুরমহ সশি গী  
র রীনা তিলবা মহাপুরানগী একাদশ স্কন্ধগী অহানবা অধ্যায় লেইরে ।

অথ দ্বিতীয় অধ্যায়ঃ

শ্রী শুক উবাচ ।

গৌবিন্দভুজগুপ্তায়াং দ্বারবত্যাং কুরুদহ ।

অবাংসোন্নারদোহভীক্ষুং কৃষ্ণপাসনল'লসঃ । ১ ।

শ্রীশুক উবাচ ( শুকদেব মহাসুনীনা হায়খি ) হে কুরুদহ ( কুরুংগণী  
ইকায় থুম্নিংভাই ওইরিবা ) হে পরিক্ষীং গোবিন্দভুজগুপ্তায়াং ( গোবিন্দ-  
গী পাবোমনা ভাক্রিয়া ) দ্বারবত্যাং ( দ্বারিকাঅহুদা ) কৃষ্ণদর্শনল'লসঃ  
কৃষ্ণপাসন ল'লসঃ ( শ্রীকৃষ্ণবু দর্শন তোনিংছনা, শ্রীকৃষ্ণবু উপাসনা  
তোনিংছনা, নারদ (নারদনা) অভীক্ষু (হম্মা হম্মা) অবাংসীং (লৈখি) । ১ ।

কো নু রাজমিল্লিয়বান্ যুকুন্দচরণানুজম্ ।

ন ভজ্জে সৰ্ব্বতোমুত্য়াকুপাসামরোত্তমৈঃ ॥ ২ ॥

তমেকদা তু দেবর্ষিং বহুদেবো গৃহাগতম্ ।

অর্চিতং সুখমাসিনমভিবাঁদ্যোদমব্রবীৎ ॥ ৩ ॥

ভগবন্ ভবতো যাত্রা স্বস্তয়ে সৰ্ব্বদেহিনাম্ ।

কুপণানাং যথাপিত্রে রুত্তমল্লোকবস্ননাম্ । ৪ ॥

হে রাজন্ ( পরিকীং ) অমরোত্তমৈ ( অমরশিংগী মরুতা অথোইবা  
ভট্টরবা ব্রহ্মানচিংবনা ) উপাসং ( মিঃগদবা ওইবা ) যুকুন্দচরণানুজম্  
( মুক্তি পিনরবা ত্রীকৃষ্ণগী চরণ কমলব ) সৰ্ব্বতোমুত্য়াকু ( মতম চুপদা  
শিগনি খংলবা ) ইল্লিয়বন্ ( পুষ্টিং লাকশিল্লবা মীনা ) কো নু ( করিগী-  
গীদমক ) ন ভজ্জে ( মিঃলাইদৌবগে ) ২ ।

একদা ( মোঃমগী কুমিত্তা ) তু লেপ্ ( গৃহাগতম্ ) যুমদা লাক্কাবা )  
অর্চিতং ( পূজা ভোরবা ) সুখং ( সুভুঃডায়না ) আসীনং ( কল্পবা ) তং  
দেবর্ষিং ( অহুগুস্তা নারদব ) অভিবাঁদ্য ( শুরম্মগা ) বহুদেব ( বহুদেবনা )  
ইদম্ ( অহুস্তম্ ) ভবতীং ( ভায়খি ) ৩ ।

বহুদেব উবাচ ( বহুদেবনা হায়খি ) হে ভগবান্ ) পিত্রো যথা  
( মমা মপা ২গী লাকপনা মচাশিংগী সুভুঃডাইনবা ওইবা ( তথা ) অহুগুস্তা )  
উত্তমল্লোকবস্ননাং ( অবিদ্যা ময়গী বাংমদা লৈবা মিঃখিবা মিঃচংনা মহাকী  
ওইবা ভগবান্গী লখী তাকপিরিবা ) ভবতঃ ( মহাক্কা ) যত্রা ( লেংবো-  
রুপনা ) কুপণানাং ( সংসারগী মৈশা লাংলবা জীবশিংগী ) স্বস্তয়ে  
( যাইফনবা ওই ) ৪ ।

শুকদেবনা হায়খি হে রাজেন্দ্র পরিকীং ! দেবর্ষি নারদনা ত্রীকৃষ্ণ  
তত্ত্বনা দর্শন তৌনিংছনা গোবিন্দচন্দ্রগী পায়োয়্যা ঙাক শেন্দুনা থল্লিবা  
ধারিকাদো মত্য়াক মতম অয়াসদা লৈখি । ১ ।

হে রাজন্ ! ব্রহ্মানচিংবা অথোইবা অমরশিংগী মিঃলিবা মুক্তি পি-  
নরবা ত্রীগোবিন্দগী মখোং থম্বাল অসিবু শংখানা ইমাংদা লৈরবনা  
শোইদনা শিগনি খংলবা মী অহুনা পুষ্টিং লাকশিল্লনা করিগীদমক

ভূতানাং দেব চরিতং হুংখায় চ সুখায় চ ।

সুখায়ৈব হি সাধুনাং ভাদৃশ্যমচ্যুতান্ননাম্ ॥ ৫ ॥

ভজন্তি য়ে যথা দেবান্ দেবা অপি তথৈব তান্ ।

ছায়েব কর্মসচিবাঃ সাধবো দীনবৎসলাঃ ॥ ৬ ॥

দেবচরিতং ( দেবভাষিণা নৃশা শাহনবা নোং ত হনবা অসিনচি বা  
তৌবকপনা ) ভূতানাং ( খরাইপানবশিংগী ) হুংখায় ( রানবা ) চ ( অমসুং )  
সুখায় ( মুণ্ডাইনবা মবমবু ) ভবতি ( ওই ) চ ( তৌইগুসুসুং ) অচ্যুতান্ননাম্  
( অচ্যুত ওইবা শ্রীভগবান্দা পুক্রিং হাপথবা ) ভাদৃশ্যং ( ইবুঙো নহাকুস্ব )  
সাদনং ( সাবশি গী লেংবিরকপনা ) হি ( লেগ্নমক ) সুখায় এব ( মুণ্ডাই-  
নবগীতা ওই ) । ৫ ॥

য়ে ( অদ্বুস্বা মীশি'না । দেবান্ ( ইন্দ্রনচিংবা দেব গাবু ) যথা ( অদ্ব-  
গুয়া স্বজ্ঞনচিংবনা ) ভজন্তি ( ভজনা গোঁরি, নিংলি ) কর্মসচিবা  
( কর্মগী মথা পোল্লাবা ) দেবাঃ অপি ( লাইশিং অদ্বনসু নিংলিবা মীত্বগী )  
ছায়া ইবা ( মমি ওইনা ) তান্ ( মীশিং অদ্ববু ) তথাএব ( মান তে'বা  
অদ্বগী মতুং ইরা ) ভজন্তি ( মঠে পিবি ) সাধবঃ ( সাধু ওইবশিংদি )  
দীনবৎসলাঃ ( অতোনবা সংসার ইবাক্তা ত'ববশিংবু নু'শিখীবনি ) । ৬ ।  
নিংলোই । ২ ।

নোংমগী মুমিত্তা দেবর্ষি নারদনা বসুদেবগী যুমদা লাক-অশ্বি বসুদেবন  
নারদবু পাদা ( খেং-থুংহায়া ) অমদি অঘ্য ( চান-থক্বা ) নচিংবনা  
পুজা তৌজনা পোংথারবা মতমদা থুরুমত্বনা মথাগী বাসি হায়থি । ৩ ।

বসুদেবনা ভায়থি :— হে ভগবন্ মমা মপা অনিনা লাকপিরবদা  
মচাশিংগী মুণ্ডাইনবগী মবম ওই অদ্বগুয়া ইবুঙো -হাবুখা পুকচেল চাওববা  
ভগবন্তুশিংগী লেংবিরকপনা সংসারগী মৈশা লালবা জীবশিংগী মজ্জল  
ওই । ৪ ।

ইন্দ্রনচিংবা দেবভাষিণা নৃশাগী মৈশা অমসুং নোংনচিংবা ভাহনবনা  
জীবশিংগী ময়মদা মুণ্ডাইবতা থোকহন্দে, করিগুস্বদা অরাবা ওই, করি-  
গুস্বদা মুণ্ডাইবা ওই, তৌইগুসুসুং অচ্যুত ওইবা ভগবান্দা পুক্রিং হাপথা

ব্রহ্মাংস্তথাপি পূছামো ধৰ্ম্মান্ ভগবতাংস্তব ।

যান্ শ্রুত্বা শ্রুত্বা মৰ্ত্ত্যো যুচ্যতে সৰ্ব্বতো ভয়াৎ । ৭ ।

অহং কিল পুরানন্তুং প্রজ্ঞার্থো ভুবি যুক্তিদম্ ।

অপূজয়ং ন মোক্ষায় মোহিতো দেবমায়ায়া ॥ ৮ ।

হে ব্রাহ্মন্ তথ্যপি ( অস্তম্মা মহাক্রা লেংবিরকপা অসিতনা ঐগী মঙ্গল হায়বহু ওইরগনি ) অপি ( মত্ ওইছনত্ ) তব ( নডোন্দা ) ভাগবতান্ ( ভগবানগী ওইবা ) ধৰ্ম্মান্ ( ধৰ্ম্মাধিবিকপু ) পূছামো ( হ জরি । যান্ ধৰ্ম্মান্ ( মত্গুস্তা ধৰ্ম্মাধিবিক অত্ৰব ) শ্রুত্বা ( শ্রুত্বা-বগা লোইননা ) শ্রুত্বা ( তাজরগা ) মৰ্ত্ত্যো ( শিরবা প্রাণিশিংনা ) সৰ্ব্বতঃ ভয়াৎ ( অকিবগী মঙ্গল ওইরবা সংসারদগী ) যুচ্যতে ( নাহোন্ধদগে ) । ৭ ।

অহং ( ঐনা ) কিল ( লেপা ) পুরা ( পূর্বব্রহ্মদা = নহানমুকী মপোক্তা ) প্রজ্ঞার্থঃ ( ইচাঙ্গুপা পামতুনা ) ভুবি ( পৃথিবী অসিদা ) যুক্তিদম্ ( মুক্তি পিনরবা ) অনন্তম্ ( অনন্তব ) অপূজয়ং ( পূজা তৌরশ্মি ) দেবমায়ায়া ( অবিজ্ঞা কৌবী মায়ায়া ) মোহিতঃ ( শুক্রংপদগী = ওল্পনা খনবদগী ) ন মোক্ষায় ( সংসার অসিদগী লান্ননবা তৌখিত্রে । ৮ ।

ইবুডো নহাক্ৰুত্বা পুকচেল চাওরবা সাধুশিংগী লেংবিরকপা অত্ৰদি জীবশিংগী মক্ষমদা শুপগী মুডাইবদো অত্ৰতমক্ শোকহাল্ল ॥ ৫ ॥

ইন্দ্রনচিংবা লাইশিংগি কন্সগী মখাপোয়া ফল পিবি, মীওইবনা অথোই অহেন নাইনা যজ্ঞনচিংবা তৌতুনা দেবতাশিংদা কংলি অমস্ং নিংলি, দেবতাশিংনত্ মীতুগী মক্ষমদা ( মমি ওইনা ) কংলিবা চাংদগী হেপ্পনা ফল পি, তৌইগুয়স্ং মতমপুসদা অপেনবতনা তিল্লবা সাধুশিংনদি উপকাব য়েদনা জীবশিংগী অশেংবা কান্নবহুতা তৌবিতুনা লৈ, মশি সাধুশিংগী লীচংনি ॥ ৬ ॥

হে ব্রহ্মন্, ইবুডো নহাক্রা ঐগী যুমদা লেংবিরকপা অসিতনা ঐনা কৃতার্থ ( তৌজবগী মইহ য়ানবা ) ওইরগনি, অত্ৰমকপু ইবুডো নডোন্দা ভগবানগী ওইবা ধৰ্ম্মবু হংজরি, শ্রুত্বা-বগা লোইননা ধৰ্ম্ম অত্ৰব তাজবা অমদি চক্ৰবনা, শিবনা হৌনশা ওইরবা মীওইবনা অশিবগী

যথা বিচিত্র ব্যসনাভবত্ত্বিবিষতো ভয়াৎ ।

যুচ্যোমহাঞ্জসৈবাক্ষা তথা নঃ সাধি সূত্রত । ৯ ।

শ্রীশুক উবাচ ।

রাজেন্নেবং কৃতপ্রমো বস্তুদেবেন ধীমতা ।

প্রীতন্তমাহ দেববিহরেঃ সংস্মারিতো গুণৈঃ । ১০ ।

অতঃ ( মরম অসিদগী ) হে সূত্রত ( ভগবৎ আরাধনাতদা লৈববা )  
যথা ( অসুয়া ) ভবত্তিঃ ( ইবুঙোনংনা মরম ওইছুনা ) বিচিত্র ব্যসনাং  
( মখল মথা অয়াস্থা অরাবনা থল্লাবা ) বিশ্বতোভয়াং ( অ'কবগী মশক  
ওইরবা সংসার অসিদগী ) বয়ম্ ( ঐখোইনা ) অঞ্জসা ( হুঙাইনা ) যুচ্যোমহি  
( লাহোচগবা ) তথা ( অসুয়া ) অক্ষা ( শেংনা ) নঃ ( ঐখোইগী ইক্ষমদা )  
সাধি ( তাকপিয়ু ) । ৯ ।

শ্রীশুকদেবনা হায়থিঃ—

হে রাজন্ ( পরিক্রীং নিংখো ) ধীমতা ( অফবা বুদ্ধি লৈববা )  
বস্তুদেবেন ( বস্তুদেবনা ) এবং ( অসুয়া ) কৃতপ্রম ( হংজরবা ) দেবর্ষি  
( নারদনা ) হরেঃ গুণৈঃ ( জীহরিগী গুণ ঐখিক্রা ) সংস্মরিত ( মণু  
ফানা হোগংলবা ) অতঃ ( মরম অসিদগী ) প্রাতঃ ( পেল্লছুনা ) তং  
( বস্তুদেবদা ) আহ ( হায়থি ) । ১০ ।

মশক ওইবা সংসারশিদগী বাদনা নাহোচচবা ওয়া ধম্ম অদুব ঐগী  
ইক্ষমদা হায়বিয়ু । ৭ ।

ঐনা নহানমুকী মপোক্তা ইচাছুপা পামছুনা, সংসার অসিদগী মুক্তি  
পীবিবা ওল্লাবা ভগবান্ অনন্তব পুজা তৌথিরম্মি, অদুব অবিদ্যা কৌবী  
ভগবৎকি মায়ানা হুঙ্কংতুনা ইচা নিছুনা তোকহৌরে, সংসারদগী লাহোচক-  
পা মোক্ষপদবি অদুবুদি নিহৌদ্রে । ৮ ।

অতোপ্লগী কাল্লনবা ভৌবা অদুতনা নখোইগী ব্রহ্ম ওইরবা হে  
দেবর্ষে, ইবুঙো মহাক্ষা মরম ওইছুনা ঐখোইনা অকিবনা থল্লাবা সংসার  
সমুদ্র অসিদগী বাদনা মুক্তি ফংবা ওয়া, মহুগী উপায় খনবিরগা ঐভোন্দা  
ময়েক শেংনা লাল্লবগী মরমবু তাকপিয়ু, উপদেশ তৌবীয়ু । ৯ ।

নারদ উবাচ:—

সম্যাগেতদ্ ব্যবসিতং ভবতা সাত্ততৰ্ভ ।

যং পৃচ্ছসে ভাগবতান্ ধৰ্ম্মাংস্ত্বং বিশ্বভাবনাম্ । ১১ ।

এতোহনুপাঠিতো ধ্যাত আদ্যুতো বানু মাদিত: ।

সদ্য পুনাতি স্কন্দম্মৌ দেববিশ্বজ্ঞকোহাপ বা ॥ ১২ ॥

নারদ: উবাচ ( নারদ যুনা না হায়াখি ) হে স ঙ্গতৰ্ভ ( ভগবন্তকু-  
শিংগী মনুদা অথোইবা হে বস্তুদেব ) যং ( অতুয়া ) ত্বং ( নহায়া ) বিশ্ব-  
ভাবন ন ( স স'র পুন্নমক অসিব শেংদোকপিরিবা ) ভাগবতান্ ( শ্রীহরিগী  
ওইবা ) ধৰ্ম্মান ( ধৰ্ম্ম অতুবু ) পৃচ্ছসে ( নংনা হংলি ) এতং ( মশিমক )  
ভবতা ( নহাক্রা ) ব্যবসিতং ( লেপলিবসি ) সম্যক ( চংখোল্লি, মতুনা  
মতিক চাবনি ) । ১১ ।

সক্সম্ম: ( ভগবৎ ধৰ্ম্ম অসিবু ) শ্রীত: ( শুকনুংদগী তাজবা  
অনুপাঠিত: ( অতুগীতুদা শোঞ্জবা ) ধ্যাতুঃ ( হন্না হন্না নিশিংবা ) আদ্যুতঃ  
( আন্তিক বুদ্ধিনা মশি শেংদবনি হ'য়না পুরি'দা শেপ্পা ) অনুমে'দিত:  
( অতোপ্পনা তৌরষদা মপুঞ্জি, তৌগৎপিববা মহাক জদো ) দেববিশ্বজ্ঞক:  
অপি ( লাইশিং অমদি বিশ্বজ্ঞগং অসিবু হেত্রবা মৌ ওইতুন্নতু ) সদ্য  
( খদক অতুদা ) পুনাতি ( শোংই । ১২ ।

শ্রীশুকদেবনা পরিষ্কারিকি মফমদা হায়াথ — অকবা বুদ্ধিনা তিল্লাবা  
বস্তুদেবনা মতৌ অতুয়া হংজরবদা দেবযি ও'ববা নারদনা শ্রীহরিগী  
শুণ অতুনা থম্মোই ঙ্গক হৌরকপা অতুনা থে'ল্লুনা বস্তুদেবব অনুয়া  
হায়াখি । ১০ ।

নারদ ষাদিনা হায়াখি, ভগবন্তকুশিংগী মবজ্জা অথোইবা ওইইবা  
বস্তুদেব, নহাক্রা পাপ পুন্নমকপু মাংহস্ববা ভগবান শ্রীহরিগী মবীদা  
ওইবা ধৰ্ম্মবু হংলি, মশিমক নহ'ক্রা হংবদা মতিক চাবমকি, মতু শোয়-  
দনা তৌগদবনি । ১১ ।

অথোইবা ভগবত ধৰ্ম্ম অসিবু শুকগী মচিন্দগী তজবা অমদি  
শোঞ্জবা, মতুবু পু'ক্রংদা হন্না হন্না খনবা অতোপ্পা মীনা চংলয়া তৌরষা

ভূয়া পরমকল্যাণঃ পুণ্যশ্রবন কীর্তনঃ ।

স্মারিতো ভগবানদ্য দেবো নারায়ণো মম ॥ ১৩

অত্রাপ্যদাহরন্তৌমামিতিহাসং পুরাতনম্ ।

আৰ্ষভাণাঞ্চ সংবাদং বিদেহস্য মহাশ্রবনঃ । ১৪

কিঞ্চ ( অমন্তুঃ ) পরম কল্যাণ ( অথোইবা মুণ্ডাইবগী মশক ওইবা )  
পুণ্যশ্রবণ কীর্তন ( তাজবা অমন্তুঃ শোজবদা কোক্রবা ) দেব ( ভক্তশিংশ-  
গীদমন্তা থবক তোবিরিবা ) ভগবান্ নারায়নঃ ( শ্রীভগবান্ নারায়ণবু )  
ভূয়া ( নহাক্রা ) মম ( ঐবু ) স্মারিতঃ ( নিংশিংহল্লি, মশি ঐগী কয়াদা  
লাইবক ফবনো ) । ৩ ।

তত্র ( নহাক্রা হংলিবা ভাগবৎ ধর্ম্ম অসিদা ) আৰ্ষভাণা ( ঋষ-  
ভগী মচাশিংগা ) মহাশ্রবনঃ ( মহাত্মা ওইরবা ) বিদেহস্য ( বিদেহগী  
নিংশো নিমিগা ) সংবাদ ( ভাংনখিবা ) নাম ( মমিংনা নিম্মে সংবাদ অমন্তু  
থংনরবা ) ইমং ( মসিমক ) পুরাতনম্ ( মতম খুদাদা নৌছনতা লৈরবা )  
ইতিহাসং ( ইতিহাস অসিবু ) উদাহরন্তু ( মৎজা হৌখবাশিংনা লীরমই )  
৩২ শ্লোক ( মহুংক তারো ) । ১৪ ।

উরগা মী অছবু উংসাই পীছনা হেমা তৌনংবা পোকহনবা মী অদো  
করি অমুক হায়গনি সংসার অসিগী য়েববা মী ওইছনন্তু খুক অছদা  
অশেংবা অফবা হায়বছ ওই । ১২ ।

অমন্তু তথোইবা মুণ্ডাইবগী মশক ওইরবা মহাকী মন্তুণ তাজবা  
অমদি শোজবদা, পাপ পুণ্যমক কোক্রবা ভক্তশিংশী মুণ্ডাইনবগীদমন্তা মথল  
মথা অমাত্মা থবক তোবিরিবা ভগ কোবা শক্তিশিং অছনা তিল্লাবা  
শ্রীনারায়ণ অছব বহুদেব নংনা ঐবু নিংশিংহল্লি, মশি ঐহাকী কয়াদা  
লাইবক ফবনো । ১৩ ।

নহাক্রা হংলিবা ভাগবত ধর্ম্ম অসিদা, ঋষভগী মচাশিংগা বিদেহ  
লৈব কী নিংশো মপুকেচল চাওরবা নিমিগা ভাংনখিবা, মমিং অসিমক  
কাওরবা, মতম খুদিং ইনো নৌরবা ইতিহাসবু অহলশিংনা লীরমই, মছ  
নহাকী নকমদা ঐ লীগে তাও । ১৪ ।



প্রিয়ব্রতো নাম স্তুতো মনোঃ সায়ন্তু বস্য যঃ ।

তস্যাগ্নীধুস্ততো নাভিঞ্চাঋভস্তং স্তুতঃ স্তুতঃ । ১৫ ।

তমাহবাস্তদেবাংশং মোক্ষধর্ম্য বিবক্ষয়া ।

অবতীনং স্তুতশতং তস্যাসিৎ ব্রহ্মপারগম্ । ১৬ ।

সায়ন্তুবস্য ( ব্রহ্মাণী মচা সায়ন্তুব কোবা ) মনোঃ ( মনুগী )  
স্তুতঃ ( মচা ) প্রিয়ব্রত নামঃ ( মরিং প্রিয়ব্রত কোবা ) যঃ ( মহাক  
অহু ) প্রসিদ্ধ ( জগৎনা ঋনবনি ) তস্য ( প্রিয়ব্রতগী ) স্তুতঃ ( মচানা )  
নাভিঃ ( নাভি তোই ) তং স্তুতঃ ( নাভিগী মচানা ) ঋভতঃ স্তুত  
( ঋভ হায়না কোরমী ) ১৫ ।

তম্ ( অহুগুয়া ঋভত অসিবু ) মোক্ষধর্ম্য বিবক্ষয়া ( মোক্ষ ধর্ম্যসি  
নিঃখিনা লৈনবগীদমক হোংনখিবনা ) বাস্তদেবাংশং ( শ্রীভগবান্গী অং-  
শনা ) অবতীনং ( লেংধরকপনি অসুয়া ) আহুঃ ( ঋষিশিংনা হায়নৈ )  
তস্য চ ( ঋভত অহুগী ) ব্রহ্মপারগম্ ( ব্রহ্ম ঋলবা ( স্তুতশতম্ ( মচানুপা  
চামা ) আসিৎ ( লৈরমই ) ১৬ ।

ব্রহ্মাণী মচানুপা সায়ন্তুবমহুগী মচানুপা প্রিয়ব্রত কোবা নিংখো  
অহা লৈরমই, মহাক অসি জগৎনা ঋনরবা মতীক লৈবা অহা ওইরমই,  
অসিগুয়া প্রিয়ব্রতগী মচানা নাভি কোই, নাভিগী মচানা ঋভ অসুয়া  
ঋনৈ । ১৫ ।

ঋভতব্ মোক্ষধর্ম্য অসি নিঃখিনা লৈহগ্নিঃচুনা ভগবান বাস্তদেবগী  
অংশনা অবতার ভোরকপনি অসুয়া ঋষিশিংনা হায়নৈ । অসুয়া অবতার  
তৌরকবা ঋভতগী মচানুপা চামা লৈরাম্, মখোই অহু ব্রহ্ম ঋবা জ্ঞান  
লৈরবা জ্ঞানি ডাক্তনি । ১৬ ।

ঋভতগী মচা চঃমগী মনুদা ভরতনা অহগ্নি, মহাক অসি শ্রীনা-  
রায়ণগী ভক্ত ওইরমই, ভারতবর্ষ অসি মমাংগৈদা অজনাভ হায়না  
ঋনরাম্ অহুব ভরতকি মরিং লৌহনা ভারতবর্ষ কোখি, পুন্মবক্রগী  
অহেনবা অওকপা ওইনা ফাওরি ।

তেষাং তৈব ভরতো জ্যেষ্ঠো নারায়ণ পরায়ণ ।  
 বিখ্যাতং বর্ষমেতদ্ যন্নান্না ভারতমুদ্ভবম্ । ১৭ ।  
 স ভুক্তভোগাং ত্যক্তে মাং নির্গতস্তপসা হরিম্ ।  
 উপাসীনস্তং পদবীং লেভে তৈব জন্মভিজ্জিভিঃ । ১৮ ।  
 তেষাং নব নবদ্বীপ পত্যয়োহস্য সমন্ততঃ ।  
 কৰ্ম্মতন্ত্র প্রণেতার একাশীতিদ্বিজাতয়ঃ । ১৯ ।

তেষাং ( মতা চাম অহুগী মনুংদা ) ভরত ( ভরত কৌবসিনা )  
 জ্যেষ্ঠোঃ ( অহুগী ) বৈ ( লেপ্তা ) নারায়ণ পরায়ণঃ ( মহাক্তি জীনারা-  
 তুদা পুত্রিং হাপ্তি ) এতং বর্ষঃ ( লৈপাক অসিমক ) যৎ নান্না ( মহাকী  
 মমিং লৌহনা ) ভারতম্ ( ভারতবর্ষ ) ইতি ( অশ্রুয়া ) অত্মতম  
 অওকশা ওইনা ( বিখ্যাতম্ ( যজ্ঞনা কাও'র ১৭ ।

ভুক্ত ভোগ ন্ ( নিংখো ওইবগী ফংগদবা চাগদবা পুন্নমক থল্লগা )  
 ইমাং ( পৃথিবী অসিব ) ত্যক্তা ( থাদে ক্লগা ) নির্গতঃ ( কোহুংদগী  
 ধোকখিছুনা ) তপসা ( ধ্যান তৌহুনা ) হারম্ ( শ্রীহরিব উপাসনা তৌ-  
 জরবা ) সঃ ( ভরতনা ) ত্রিভিঃ জন্মভিঃ ( মপোক অহুমলক্কা )  
 বৈ ( লেপ্তা ) তং পদবীং ( শ্রীহরিগী পদবী অত্মব ) লেভে ( ফংখি ) । ১৮ ।

অস্য ( ভারতবর্ষ অসিব ) সমং ( মান্ননা ) নবদ্বীপ ( শরুক মাপন  
 থোক্লা খায়রবা ) ততঃ ( মনুংদা ) তেষা ( ভরতকী মনাও মরিসুতরা  
 মাপনগী মনুংদা ) নব ( মনাও মাপননা লৈবাকশিং অহুগী মপু ) বত্ববঃ  
 ( ওইখি ) একাশীতি ( মনাও মরিসুমাণেইনা ) কৰ্ম্মতন্ত্রপ্রণেতার  
 ( কৰ্ম্মগী লখী তাকপা ) দ্বিজাতয়ঃ ( দ্বিজাতিশিং ওইখি ) । ১৯ ।

নিংখো ওইবগী হোনবা চাগদবা ফংগদবা পুন্নমক থল্লবা পৃথিবী অসিব  
 থাদোক্লগা কোহুংদগী ধোকখিছুনা, শ্রীহরিব ধ্যান, তপ, উপাসনানতি বা  
 তৌহুনা ভরত নিংখোনা মপোক অহুমলক্কা লেপ্তমক শ্রীহরিগী পদবী  
 ( মুক্তি ) অত্মব ফংখি ॥ ১৮ ॥

ভারতবর্ষ অসিব চপমান্ননা শরুক মাপন থোক্লা খায়রগা ভরতকি  
 মনাওশিংগী মনুংদগী কুশাবর্তনচিবা মনাও মাপননা লৈবাকশিং অহুগী মপু

নবাভবন্ মহাভাগা মুনয়ো হ্যর্থশংসিনঃ ।

শ্রমনা বাতরসনা আত্মবিজ্ঞাবিশারদাঃ । ২০ ।

কবিহরিরস্তুরিষ্কঃ প্রবুদ্ধঃ পিপ্পলায়নঃ ।

আবিহোত্রোৎথ জ্জমিলচ্চমসঃ করভাজনঃ । ২১ ।

ত এতে ভগবদ্রূপং বিশ্বং সদসদ্ব্যজ্ঞকম্ ।

আত্মমোহব্যতিরেকেণ পশ্যন্তো ব্যচরন্ মহীম্ । ২২ ।

( লৈহোরিবা ) কবি, হরি, অস্তুরীষ্ক, প্রবুদ্ধ, পিপ্পলায়ন আবি-  
হোত্র, জ্জমিল, চমস, করভাজন, ( হায়রিবা মথোই মাপন অসি )  
মহাভাগা ( পুচ্চেল চাওরবা লাইবক কবা ) নবপুত্রা ( মচা মাপল অসি )  
শ্রমনা ( অভাং ওইরিউদগী ) অর্থশংসিনঃ ( পরমার্থ খংবা, অকবা  
লম্বী তাকপা ) আত্মবিজ্ঞাবিশারদা ( অধ্যাঅবিজ্ঞাদা হৈশিংলবা ) বাত-  
রসনা ( মাইকৈনা ফিচ্চোন ওইবা = ফি শেস্তবা ) মুনয়ো ( মুনি হায়বদু  
ওইখি ) । ২০ । ২১ ।

ত এতে মুনয় ( হায়রিবা কবিনচিবা মুনি মাপল অসিনা ) সদসদ্ব্যজ্ঞকম্  
( উবা অমন্তুং উদবগী মশকওইবা ) বিশ্বম্ ( সংসার অসিবু ) আত্মন  
( মহাক মশাদগী ) অব্যতিরেকেণ ( তোড়ান্না ) ভগবৎ রূপং ( ত্রীহরিগী  
ফোংদোরুবা লক্ষ্মন হায়না ) পশ্যন্ত ( উরবা মথোইনা ) মহীং ( অসিগুহী  
পৃথিবী অসিবু ) ব্যচরন্ ( কোইনা চংখ ) । ২২ ।

ওইখি, লৈমহোরিবাংশগী মন্তুদা মরিফুমাথোইনা কশ্মতত্ত্ব-কশ্মগী লম্বী  
তাকপা দ্বিজাতিশিং ওইখি ।

ঋষভগী মচা কবি, হরি, অস্তুরীষ্ক, প্রবুদ্ধ, পিপ্পলায়ন, আবিহোত্র  
জ্জমিল, চমস, করভাজন, কোবা মরাইবক কবা মথোই মাপন অসিনা  
অভাং ওইউদগী হোনা পুন্মন্তগী হেন্না কাল্লরবা অধ্যাঅ বিজ্ঞা অদ্বতবু  
হোংনত্বনা অমদি মন্তুদা হায়না হৈশিংলবা, মাইকৈনা ফিচ্চোন ওইবা  
( ফি শেস্তবা ) মুনিশিং ওইখি । ২০ । ২১ ।

হায়রিবা কবিনচিবা মুনি মাপল অসিনা মিনা উরিবা অমদি  
উদবা ওইনা ফোংদোকপা জগৎ অসিবু মথোই মশাদগী তোড়ান্না

অব্যাহতেঈগতয়ঃ সুরসিদ্ধসাধা—

গন্ধর্ব্বযক্ষনরাকল্পর নাগলোকান্ ।

যুক্তাশ্চরন্তি মুনিচারণভূতনাথ—

বিজ্ঞাধরাদ্বিজগবাং ভুবনানি কামম্ । ২৩ ।

ত একদা নিমেষে সত্ত্বযুপজগ্মুর্ঘৃদৃচ্ছয়া ।

বিতায়মানমুবিভিরজনাভে মঠাঙ্গনঃ । ২৪ ।

অব্যাহতেঈগতয়ঃ (মখেইনা চংনিংবতা চংসবা যৌনিংবতা যৌরবা, কনানা খিংবা ওমদ্রবা) যুক্তা (অপাস্থা লৈত্রবা) সুরসিদ্ধসাধা গন্ধর্ব্ব-যক্ষনরাকল্পর নাগ (সুর সিদ্ধরচিংবা মমিংশিনা ঋংনরবা) লোকান্ (লোকশিং অসিব) মুনি, চারণ, ভূতনাথ, বিজ্ঞাধর, দ্বিজগবাং (মুনি চারণচিংবশিংনা লৌরিবা) ভুবনানি চ (পৃথিবী অসিবুহু) কামং (মনিং তন্মা) চরন্তি (চংলি) । ২৩ ।

ত (মুনিশিং অতুনা) একদা (নোংগী ভুমিত্তা) অজনাভ বর্ষে ভারতবর্ষদা) ঋষিভি (ঋষিংশিনা) বিতায়মানম্ (অনুস্তান তৌরিবা, লৈরিবা) মঠাঙ্গনঃ নিমেষে (মতীক মণ্ডল লৈরবা রাজা নিমিগী) সত্ত্বং (ষত্ত্বনা) ঘৃদৃচ্ছয়া (নিংবগী মতুংইয়া ঋংহোদমা (উপজগ্মু (যৌরকবি) । ২৪ ।

শ্রীহরিগী ফোংদে'রুবা মশকি হায়মা উরবা মখেইনা পৃথিবী অসিব কোইনা চংলি । ২২ ।

হায়রিবা মুনিংশিং অসিদি মখেইনা চংনিংবতা চংলবা যৌনিংবতা যৌরবা, কনান্তুয়া অম্বনা মখেইবু খিংবা ওমদ্রবা, অপাস্থা হায়বা লৈত্রবা মখেই অসিনা, সুরলোক সিদ্ধ লোক সাধা গন্ধর্ব্ব-যক্ষ নর-কল্পর-নাগলোকনচিংবা লোক ঋষিক অসিদা লৈরিবা মুনি চারন্ ভূতশিংগী মণ্ড বিদ্যাধর দ্বিজশিং শল্পচিংবনা লৈরিবা পৃথিবী অসিবুহু মনিং তন্মা চংলি । ২৩ ।

নোংগী ভুমিত্তা হায়রিবা' কবিনচিংবা মুনিংশিনা ঋষিংশিনা অনুস্তান তৌরিবা, লৈরিবা ভারতবর্ষ অসিদা, মতীক মণ্ডল চাওরবা নিংথো

তান্ দৃষ্ট্ৱা সূর্যাসঙ্কশান্ মহাভাগবতান্ নৃপ ।  
 যজমানোৎস্রয়ো বিপ্রাঃ সৰ্ব্ব এবোপতস্থিরে ৷ ২৫ ৷  
 বিদেহস্তান্ভিপ্রেত্য নারায়ণ পরায়নান্ ।  
 প্রীতঃ সম্পূজয়াক্ষক্রে আসনস্থান যথাহঁতঃ ৷ ২৬ ৷  
 তান্ রোচমানান্ ব্রহ্মচা ব্রহ্মপুত্রোপমান্ নব ।  
 পপ্রচ্ছ পরমপ্রীতঃ প্রশ্রয়াবনতো নৃপঃ ৷ ২৭ ৷

নৃপঃ ( নিমি নিংথৌনা ) সূর্যাসঙ্কশান্ ( সূর্যসঙ্কশা মঙাল চাওরবা )  
 মহাভাগবতান্ ( ভগবন্তুক্তগী মনুংদা অথোইবা ওইরবা ) তান্ ( মুনিশিং  
 অহুবু ) দৃষ্ট্ৱা ( উরগা ) যজমান ( যজমানশিং ) অস্রয়ঃ ( মৈদা হোদ  
 তোরিবা ভ্রাম্মশিং ) বিপ্রাশ্চ ( অঃগা ভ্রাম্মশিং থিবিক্শু ) সৰ্ব্বে এব  
 ( পুন্নমক আসিনা ) উপতস্থিঃ ( ইকায়খুন্নবা উত্তুনা হৌগংথি ) ৷ ২৫ ৷

নারায়ণ পরায়নান্ ( শ্রীহরি নারায়ণী মকমদা পুন্নিং হাপথবা  
 তান্ ( মথোই অহুবু ) অভিপ্রেত্য ( দশ'ন ফংজবদা ) প্রীতঃ ( অপেন-  
 বা ওইতুনা ) আসনস্থান ( আসন্দা কমহলবা ঋষিশিংবা ) যথাহঁত ( অহুনা  
 মতীক চাবা ) পূজয়াক্ষক্রে ( পূজা তৌথি ) ৷ ২৬ ৷

পরমপ্রীতঃ ( থোইদৌক্কা পেন্নবা ) প্রশ্রয়াবনতঃ ( বোল্লুকা থুকম-  
 জরবা ) নৃপঃ ( নিংথৌ নিমিনা ) স্বকচা ( মশাগী মঙাল্লা ) ব্রহ্মপুত্রোপমান্  
 ( ব্রহ্মাগী মচা সনকনচিংবা ঋষিশিংগা মান্নরবা ) রোচমানান্ ( জরবা )  
 তান্ নব ( মুনি মাপমগী মকমদা ) পপ্রচ্ছ ( হংথি ) ৷ ২৭ ৷

নিমিগী সত্ত্ব কোবা যজ্ঞ তোরিবা মকমদা ইং থংহৌদনা লাক্খি ৷ ২৪ ৷

নিমি নিংথৌনসু সূর্যসঙ্কশা মঙাল চাওরবা, ভগবৎ ভক্তশিংগী  
 মনুংদা অথোইবা ওইরবা কবিনচিংবা মুনিশিং অহুবু উরগা অহুকয়াহা  
 যজমানশিং; হোদ তোরিবশিং অমাদ অতোগা ব্রহ্মশিং থিবিক্শিংলবা  
 পুন্নমক্কা য়ালা ইকায়খুন্নবা উত্তুনা হৌগংথি ৷ ২৫ ৷

বিদেহ লৈনাকী নিংথৌ নিমিনা, ভগবন্তুক্ত ওইরবা মুনিশিং অহুগী  
 দশ'ন ফংজবদা পেনতুনা; মতীক চাবা আসন্দা মথং মনাও নাইনা  
 কমহলগা, পাদ্য অর্ঘ্যনচিংবা পোংলমনা তোবা হৌনবা পূজা তৌথি ৷ ২৬ ৷

বিদেহ উবাচ :—

মন্যে ভগবতঃ সাক্ষাৎ পাম্বদান্ বো মধুদ্বিষঃ ।

বিশ্ণোভূতানি লোকানাং পাবনায় চরন্তি হি । ২৮ ।

ত্বলভো মাম্বষো দেহো দেহিনাং ক্ষণভঙ্গুরঃ ।

তত্রাপি ত্বলভং মন্যে বৈকুণ্ঠপ্রিয়দর্শনম্ । ২৯ ।

বিদেহ উবাচ ( নিমি নিংখোনা হায়থি ) বঃ ( ইবুঙো নখোই অসিবু ) মধুদ্বিষঃ ( মদুকৈটভ কোবা দৈতা অদ্রবু মাংহনবা ) সাক্ষাৎ ভগবতঃ ( লাইগীস্তু লাই ওইবা ভগবানমকী ) পাম্বদান্ ( মনাইনি অসুন্ন মন্যে ( নিংই ) হি ( মরম অসিনা ) বিশ্ণো ( শ্রীবিষ্ণুগী ) ভূতানি ( ওইবা ) লোকানাং ( লোকশিং অসিবু ) পাবনায় ( শেংবীগে হায়বগীদমক ) চরন্তি ( কোইনা চংলি ) । ২৮ ।

দেহিনাং ( ইল্লনচিংবা লাইদগী হৌতুনা হকচাং অমমন্ ফ লিবা জীবশিংগী মম্বদা ) ক্ষণভঙ্গুরঃ ( পুন্সি শাদবা ) মাম্বষঃ ( মীগী ওইবা ) দেহ ( হকচাং অসি ) ত্বলভো ( ত্বানা ফাবনি ফাঙমজবনি ) তত্র পি ( মীগী হকচাং ফালিবশিং ওদুগী মম্বদগীস্তু ) বৈকুণ্ঠপ্রিয়দর্শনম্ ( ভগবৎ-ভক্তশিংবু দর্শন ফাঙবসিনা ) ত্বলভং ( অমুকা হেগ্না ফাঙমদবনি তাংলবনি ) মন্যে ( অসুন্ন হায়না ঐনা নিংই ) । ২৯ ।

খোইদোক্কা পেল্পবা নিমি নিংখোনা নোল্লুকা থকল্পগা, মশাগী মঙাস্তুনা ত্রাঙ্গাগী মচা সনকনচিংবা কুমার মরিশী মতোত্তলবা ফতরবা মুনি মাল্লনগী মফমদা মশাগী রাইহে অসুন্ন হায়না হংথি । ২৭ ।

নিমি নিংখোনা হায়থি :— ইবুঙো নখোইবু, সাংসারগী ওইবা অপাছা থিবিকপু মাংহনবীরিবা, লাইশিংগীস্তু লাই ওইবা ভগবন্ শ্রীবিষ্ণু-মকী মনাইনি হায়না ঐনা নিংই, মরম অসিনা ভগবন্তু ওইবা নখোইনা লোক পুন্নমক অসিবু শেংদোকপিছনা কোইনা চংলি । ২৮ ।

ইল্লনচিংবা লাইশিংদগী হৌরচনা হকচাং ফালিবা জীবশিংগী মম্বদা মীওইবগী হকচাং ফাংবা হায়বসিমক পুন্নমজগী অহেনবনি, মরমদি মীওইবগী হকচাং অসিনা থম্ম অর্থ-কাথ-মোক কোবা পুরষার্থ মরিবু তানবা ওস্তি

অত আত্যন্তিকং ক্লেমং পৃচ্ছামো ভবভোজনবাঃ ।  
 সংসারেহস্মিন্ কণাদ্বৌহপি সংসজ্জঃ সেবধিন্ নান্ব । ৩০।  
 ধর্ম্মান্ ভাগবতান্ ক্রত যদি নঃ প্রকৃষ্টে ক্রমম্ ।  
 যৈঃ প্রসন্ন প্রপন্নায় দাস্যত্যাগ্নামিহস্যজঃ । ৩১।

হে অনবাঃ ( হে পাপচেষ্টবধা ) অতঃ ( ইবুড়ো নখোইগা উনবসি  
 ফণ্ডমদবা ওইবদগী ) আত্যন্তিকং ( খোইদোক্রা নক্রবা ) ক্লেমং ( মজল  
 ওইবা ধর্ম্মবু ) ভবত ( ইবুড়োশিংগী মক্রমদা ) পৃচ্ছাম ( হংজরি ) আস্মিন্  
 সংসাবে ( অসিগুদ্বা সংসার অসিদা ) ক্রনাক্রি অপি ( মিক্রুপ মখাই  
 অমা ফাঞ্জরদং ) সংসজ্জ ( অফ সজ্জ ভোবা হায়বদি ইবুড়ো নখোইগুদ্বা  
 ভক্তগা উনজবনা ) নান্ব মীওইবশিংগী ) সেবধি ( অখোইবা পুরুষার্থ  
 ফনবা লনগৈ অমা ওইবীরি ) ৩০ ।

যৈঃ ( ধর্ম্ম অতুনা ) প্রসন্নঃ ( পেনবীরবা ) অজঃ ( পোকপা শি-  
 বা নাইদবা ভগবান অতুনা ) প্রপন্নায় ( চংজরবা ঐডোন্দা ) আত্মানম্  
 অপি ( আত্মস্বরূপ অতু ফাওবা ) দাস্যতি ( পীবিগদবা ওইবা ) ভাগবতান্  
 ( শ্রীভগবান্গী ওইবা ) ধর্ম্মান্ ( ধর্ম্ম অদুব ) যদি নঃ ( অতুমা ঐখোইনা )  
 প্রত্যয়ে ( তাজবদা ) ক্রমম্ ( ওমজগদবা ওইনা ) ক্রত ( হায়বিরু ) । ৩১ ।

মশিদগীশু অমুক ভগবৎভক্তবু দর্শন ফংজবা হায়বসিনা হেন্নি হায়না  
 এনা নিংই । ২০।

হে পাপ লৈতবা । ইবুড়ো নখোইগা উনবসি কণ্ডমদবা ওইবদগী  
 খোইদোক্রা শ্রীভবানগী নাক নকচগদবা মজল ওইবা ধর্ম্মবু ইবুড়ো নখোই-  
 দা হংজরি, সংসার অসিদা মিক্রুপ তজ্জাইমক্রমদং নখোইগুদ্বা ভক্তগা  
 তিম্রজবনা মীওইবশিংগী ধর্ম্ম অর্থ কান মোক্ষমতিবা অখোইবা পুরুষার্থ  
 থিবিকপু ফংজবা ওশ্মি । ৩০ ।

ধর্ম্ম অতুনা পেনবিরবা পোকপা শিবা লৈতব। ভগবান্না, চংজরিবা  
 ঐডোন্দা ইবুড়ো মগী আত্মস্বরূপ অতু ফাওবা পীবিগদবা ওইবা,  
 শ্রীভগবান্গী ওইবা ধর্ম্ম অদুব ঐখোইনা তাজবদা ওমজগদবা ওইনা  
 হায়বদি জ্ঞান লৈতবা ঐখোইনা হেক তাজবদা লাইনা থংজগদবা মওন্দা  
 ইবুড়ো নখোইনা হায়বিরু ॥ ৩১ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ।

এবং তে নিমিনা পৃষ্ঠা বহুদেব মহন্তমাঃ ।

প্রতিপূজ্যত্রিজন প্রীত্যা সদস্যত্রিজন নৃপম্ ৩২।

কবিরূবাচ :—

মন্ত্ৰেৎকুতশ্চিদ্ভয়মচ্যুতস্য পাদাম্ভুজোপাসনমত্র নিত্যম্ ।

উদ্বিগ্নবুদ্ধেরলদাজ্ঞভাবাৎ বিস্তাঙ্গনা যত্র নিবর্ত্ততে ভীঃ ৩৩।

শ্রীনারদ উবাচ :—( নারদ মুনিনা হায়থি ) বহুদেব ( হে বহুদেব )

এবং ( অহুয়া ) নিমিনা পৃষ্ঠা ( নিমি নিংথোনা হংলবদা ) মহন্তমা  
( মগুণ লৈরবদা ) তে ( মুনিশিং অহুনা ) প্রীত্যা ( পেনবিরহুনা )  
সদস্যত্রিজন ( সদস্য অমসুং ঋত্বিক ব্রাহ্মণশিংগা লোইনবদা ) নৃপম্  
( নিমি নিংথোব ) প্রতিপূজ্য ( ষাগংতুনা ) অত্রয়ন্ হায়থি ) ৩২ ।

কবি উবাচ :—( কবিনা হায়থি ) অত্র ( সংসার অসিদা ) অদ  
দাজ্ঞভাবাৎ ( লেপতুনা লৈতব হকচাং অসিদা “ঐ” হায়না খংবদগী )  
উদ্বিগ্নবুদ্ধে ( অধ্যাত্মিকনচি বা তাপ অহমদগী কংলিবা অরাবনা পুক্রি  
লৈতাদ্রবা মীহুনা ) অচ্যুতস্য ( অমাং অতা লৈতব্রবা ভগবাননী ) পাদাম্ভু-  
জোপাসনম্ ( মখোং থংল অনিবু পূজা ধ্যানচিৎবনা চংজরগা )  
অকুতশ্চিৎভয়ম্ ( করিগুয়া মরম অমদগী অকিবা কদে হায়না ) মন্ত্ৰে  
( ঐনা নিংই ) অত্র ( অহুয়া উপাসনা তৌজরবদা ) বিস্তাঙ্গনা ( সংসার  
অসিনা ) ভীঃ ( অকিবা অহুব ) নিবর্ত্ততে ( হিজিলি - অকিবা লৈররোই ) ৩৩।

নারদ মুনিনা হায়থি :—হে বহুদেব, নিমি নিংথোনা মন্ত্ৰে  
অহুয়া হংলবদা মগুণ লৈরবদা মুনিশিং অহুনা পেনবিরহুনা, সদস্যত্রি  
অমসুং ব্রাহ্মণশিংগা লোইননা লৈরিবা নিমি নিংথোগী মতীক মগুণ  
করাব লৈশি লৈথোনবগা লোইননা ষাগংতুনা হায়থি । ৩২ ।

কবিনা হায়থি :—সংসার অসিদা লেপতুনা লৈতব হকচাংনচিবা  
অসিদগী কংলিবা পুক্রি লৈতাদ্রবা মী অহুনা অমাং অতানচিবা  
ঐডগবাননী মখোং থংল অনিবু পূজা অরাব ধ্যানচিৎবনা চংজরগা  
করিগুয়া মরম অমদগী অরাবা কদে হায়না ঐনা নিংই ; অহুয়া



যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়হ্যাস্তদ্বয়ে ।

অঞ্জঃ পুংসামবিভৃষাং বিদ্ধি ভাগবতান্ হি তান্ । ৩৪ ।

যানাস্তায় নরো রাজান্ ন প্রমাত্তেত কহিচিৎ ।

ধাবন্ নিমীলা ধা নেত্রে ন স্থলেন্নপতোদিহ । ৩৫ ।

কায়েন বাচা মনসেন্দ্রিয়ব ।

বুদ্ধ্যজ্ঞানা বাবুসুত স্বভাবাৎ ।

করোতি যৎ যৎ সকলং পরশৈশ্চ

নারায়ণায়ৈতি সমর্পয়েৎ তৎ । ৩৬ ।

অবিভৃষাং ( খংবা বাংলবা ) পুংসাং ( মীশিংনা ) অঞ্জঃ ( বাদনা )  
হি ( শোয়দনা ) আজ্ঞলঙ্কায়ে ( মশাবু খংজনবগীদমক ) যে বৈ ( অহম  
অহুস্বা ) উপায়া ( উপায় বিবিধ অহুবু ) ভগবতা ( ভগবান্না ) প্রোক্তা  
( হায়ত্রে ) তান্ ( হায়থিবশিং অহু ) হি ( লেপ্তা ) ভাগবতান্ ( ভগবান্  
ধর্ম্মনি অনুম্মা ) বিদ্ধি ( খংউ ) । ৩৪ ।

হে রাজান্ ( হে নিমি নিংধো ) যান্ ( ভাগবত ধর্ম্ম অসিদা )  
আস্তায় নবঃ ( লৈজরবা মী অহুনা ) কহিচিৎ ( করিগুস্বদন্তু ) ন প্রমা-  
ত্তেত ( লমুক্কা ওইদে ) বা ( অহুদগী হেন্দোক্তুনা ) নেত্রে নিমীলা  
( মিৎ অনি উইশিল্লগা ) ধাবন্ ( অপি ) ( চেন্দুনন্তু ) ইহ ( সৎসার অসিদা )  
স্থলেৎ ( থুদি থীররোই ) ন পতেৎ ( লৈহোররোই ) । ৩৫ ।

কায়েন ( হকচাংনা ) বাচা ( বাইহনা ) মনসা ( পুক্রিংনা ) ইন্দ্রিয়ৈ  
( ইন্দ্রিশিংনা ) বুধ্যা ( লেপ্তবা বুজিনা ) আজ্ঞনা ( চিত্ত, অন্তকরন্ )  
বা ( অসি নন্তবা ) অহুসুত স্বভাবাৎ ( মশাগী ওইনা হৈনরুক্কা স্বভাব  
অহুনা ) যৎ যৎ ( মচুম্ম মচুম্ম ) করোতি ( তৌরিবা ) তৎ সকলং  
( কন্ম পুন্মসক অহু ) পরশৈশ্চ ( পুন্মসক্কাগী অখোইবা ) নারায়ণায় জীহরি-  
গীদমক ওইনা ) সমর্পয়েৎ ( কচগলি ) । ৩৬ ।

উপাসনা তৌজরবদা সংসার অসিনা অকিবা অহুবু হজ্জিল্লি-অকিবা  
লৈররোই । ৩৭ ।

খংবা বাংলিবা মীশিংনা বাদনা লাইনা মশাবু খংজনবগীদমক

ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ

ঈশাবপেতস্য বিপর্যয়োহনুভূতিঃ ।

তস্মান্নরাভো বৃথ আভজ্ঞেৎ তং

ভক্ত্যাকরেশং গুরুদেবতান্না । ৩৭ ।

ঈশাৎ অপেতস্ত (ঈশ্বরদগী মাই ওহোকপা মীনা) তং নারায়ণ (ভগবান্গী মায়ানা) স্মৃতি (মশাব নিংশিংদে) বিপর্যয়ঃ (মদুব ওন্ননা হকচাংবু ঐনি হায়না খংই) দ্বিতীয়াভিনিবেশত (অনুন্না ওন্ননা খংউবদগী অনিস্তবদা নং হায়বা অমা লাকপদগী) ভয়ং (অকিবা ওইবকই) তস্মাৎ (মরম অসিদগী) বৃথ রাখল লৈবা মীনা) গুরুদেবতান্না (গুরু অসিমক ঈশ্বরনি আত্মনি) তথা ভক্ত্যা (অনুন্না ভক্তি তৌনা) তং (ঈশ্বরব) আভজ্ঞেৎ (অকিবহু কোকত্রিকাওবা নিংগনি । ৩৭ ।

অত্মম অত্মস্বা পাইসে খিবিক অত্মবু শ্রীভগবান্না হায়থ্রে, হায়থ্রবশিঃ অত্মবু লেপ্তমক ভাগবত ধর্ম্মনি খংউ । ৩৪ ।

হে রাজেন্ অত্মগুপ্তা ভাগবত ধর্ম্ম অত্মদা পুক্রিঃ চানা লৈজরবা মী অত্মনা করিগুপ্তদস্ত লমুকগদবা ওইদে, অত্মদগী হেন্দুজুনা মিৎ অনি উইলিঙ্গগা চেন্দুনস্ত সংসার অসিদা খুদি খীররোই, অমুক নৈহোররোই । ৩৫ ।

মী মহাক অত্মগী হকচাংনা, রাইহনা, পুক্রিঃদা ইল্লিয়শিংনা, লেপ্তবা বুদ্ধি (চিত্ত) না অসি নন্তবা পোকপদগী লোইনরুকা স্বভাব (মশাগী হৈনবী) অত্মনা অত্মম অত্মনা তৌরিবা কস্ম' পুন্নমক অত্মবু ইশাগীদমক নন্তে, ঐনা তৌজরিবা পুন্নমক ইবুঙো মাগী য়াথং ইন্দুনা তৌজবনি, পুন্নমক মাগী পেন্নবা তৌজবতনি অনুন্না তৌজখিবা কস্ম' খুদিমক শ্রীহরিদা বজ্জগনি । ৩৬ ।

ঈশ্বর নিংদবা মীনা, ভগবান্গী মায়ানা স্তমহৎপদগী মশাব নিংশিংদে (আত্মাবু মশক খংদে) মত্মনা ওন্নন্তেননা হকচাংবু ঐনি হায়না খংই, অনুন্না ওন্ননা খংউবদগী অনিস্তবদা নং হায়বা অমা লাকপদগী অকিবা ওইবকই মরম অসিদগী রাখল লৈবা মীনা গুরু অসিমক ঈশ্বরনি আত্মনি অনুন্না ভক্তি তৌনা ঈশ্বরব, অকিবহু কোকত্রিকাওবা কাওবা নিংগনি । ৩৭ ।

অবিভ্রমানোৎপাবভাতি হি দ্বয়ো—

ধ্যাতুখিরা স্বপ্ন মনোরথৌ যথা ।

তৎ কর্মসংকল্পবিকল্পকং মনো

বুধো নিকৃদ্ধাৎ অভয়ং ততঃস্যাৎ । ৩৮ ।

শ্বব্ শূভজ্ঞানি রথাজপানে

জন্মানি কর্ম্মাণি চ যানি লোকে ।

গীতানি নামানি তদর্থকানি

গায়ন্ বিলজ্জো বিচরেদসঙ্গঃ । ৩৯ ।

হি ( মরম অসিদগী [ অনিশুবা অমা লাকপদগী ] ) অবিভ্রমানঃ  
অপি ( লৈবদি নন্তবা ওইত্ননশু ) দ্বয়ঃ ( উরিবা জগৎ অসি ) অবভাতি  
( লৈবগুন্না উই ) ধ্যাতু ( মশি ভোগে ভৌরোই খল্লিবা মী অত্থগী )  
ধিয়া ( পুক্রিংনা ) যথা ( অত্থগী ) স্বপ্ন মনোরথৌ ( মং মংবদা অপাশ্বত্থ  
ফংবা ) যথা ( অত্থগী ) অবভাতি ( উরি ) তৎ ( তস্যাৎ ) ( মরম  
অত্থদগী ) কর্ম্মসংকল্পবিকল্পকং ( শিবগী মরম ওইরিবা, মসি ভোগে  
ভৌরোই খল্লিবা ) মনঃ ( পুক্রিং অসিবু ) বুধঃ ( রাখল লৈববা মীনা )  
নিকৃদ্ধাৎ ( লাকশিন্দুনা থমগনি ) ততঃ ( অত্থগী তুংদা ) সমর্পেণ  
( শ্রীভগবান্দা কচ্চবনা ) অভয়ং স্যাৎ ( কিদবা ওই ) । ৩৮ ।

রথাজপানেঃ ( দোলাইগী চাকানা খুত্তা পায়বা শ্রীভগবানগী )  
শূভজ্ঞানি ( মঙ্গলগী মশক ওইরিবা ) জন্মানি ( জন্ম থিবিক ) কর্ম্মাণি চ  
( কর্ম্ম থিবিক অত্থবুত্ত ) শ্ববন ( তারগা ) যানি ( মংখায় অত্থবু ) লোকে  
( লোক অসিদা ) গীতানি ( শল্লিবা ) তদর্থকানি ( মথকী মগুণ ফোং-  
দোক্লিবা ) নামানি ( মনিংশিং অত্থবু ) গায়ন্ ( শক্লত্থনা ) বিলজ্জঃ  
( ইকায়বা লৈভনা ) অসঙ্গঃ ( অপাশ্ব লৈভনা ) বিচরেৎ ( কোইনা  
চংলি ) । ৩৯ ।

অনিশুবা “নং” হায়বা অমা লাকপদগী লৈবদি নন্তবা ( লেগুবা )  
ওইত্ননশু উরিবা জগৎ অসি লৈবগুন্না উরি, মশি ভোগে ভৌরোই খল্লিবা  
মী অত্থগী পুক্রিংনা তাইবদা ফংঐবত্থ মংদা অপাশ্বা পোংশকপু ফংবা ।

এবং ব্রতঃ স্বপ্রিয়নামকীর্ত্য।

জ্ঞাতানুরাগো দ্রুতচিত্ত উচৈঃ।

হসত্যথো রোদতি রোতি গায়—

ভূত্মাদিবনৃত্যতি লোকবাহ্যঃ । ৪০ ।

এবং ব্রতঃ (অহুয়া লৈরবা মী অহুনা) স্বপ্রিয়নামকীর্ত্য। (মহাক্সা  
হুংশিজরবা ভগবানগী নাম কীর্তননা) জ্ঞাতানুরাগঃ (প্রেম পোক্রবা  
মহাক্সা) দ্রুতচিত্তঃ (মন) (পুক্রিং পেথবা-নৌবা ওইহুনা) কদাচিত্  
(করিগুহুদা) উচৈঃ (হাংনা) হসতি (নোকই) রোদতি (কপ্তি)  
রোতি (লাওই) গায়তি (ইশৈ শক্কই) লোকবাহ্যঃ (সংসারগী  
চংনবি য়েংলুদনা লৈ) উত্মাদিবনৃত্যতি (অভাওবগী মতোগুম) নৃত্যতি  
(জগোই শাই) । ৪০ ।

উবা অহুগী মতোগুয়া জগং অসিব উরি মরম অসিদগী পোকপা শিবগী  
মরম ওইরিবা মর (পুক্রিং) অসিব রাখল লৈবা মীনা লংকশিনহুনা  
ধমগনি, অহুগী তুংদা কন্ম পুন্নমকপু শ্রীভগবান্দ সরপ'ন (কচ্চবা)  
ভৌজবা অহুনা কিদবা (সংসারগী অরাবা কংদবা) ওইগনি । ৩৮ ।

চক্রনা থুস্তা লৈরিবা শ্রীভগবানগী মঙ্গলগী মশক ওইরিবা অবতার  
খিবিক কন্ম খিবিকপুগু তাজরগা, অহুয়া তারিবা মথোয় অহুবু লোক  
অসিদা শক্টিবা, মহাক্সী মগুণ কোংদোক্লিবা মিংশিং অহুবু শক্কহুনা ইকায়বা  
লৈতনা অমহুং অতোপ্পা অমা পামলুদনা কোইনা চংলি । ৩৯ ।

অহুয়া (অসঙ্গ ওইনা) লৈরিবা মী অহুনা, মহাক্সা হুংশিজরবা  
শ্রীভগবানগী নাম অমহুং গুণ কীর্তন ভৌবনা প্রেম পোক্রবা মহাক্সা,  
পুক্রিং পেথবা নৌরকপা ওইহুনা করিগুহুদা হৌনা নোকই, কপ্তি,  
লাওরকই, ইশৈ শকই, অহুয়া চংনবি য়েংদনা লৈ, অভাওবগুম জগোই  
শাই । ৪০ ।

অন্ননা আকাশ, হুংশিং, মৈ, ঈশিং, পৃথিবী, ভূমিং-খা ধরান-  
মিচাক, জীব পুন্নমক, মাইকৈ পুন্নমক, উরী-হারীনচিংবা করিগুহুদা অমা  
ওইনা হেক লৈরিবা পুন্নমক অমহুং তুরেন সমুজ্জনচিংবা উরিবা পুন্নমক

খং বায়ুমগ্নং সলিলং মহীক্ষ

জ্যোতীংষি সত্ত্বানি দিশোক্রমাদীন্ ।

সরিং-সমুদ্রাংশ্চ হরেঃ শরীরং

যং কিঞ্চ ভূতং প্রণমেদনন্যঃ । ৪১ ।

ভক্তিঃ পরেশানুভবো বিরক্তি—

রন্যত্র চৈষ ত্রিক এককালঃ ।

প্রপত্তমানস্য যথাশ্রুতঃ—

ভৃষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্লৃদপায়োহনুঘাসম্ । ৪২ ।

কিঞ্চ ( অমন ) খং ( আকাশ ) বায়ুম্ ( হুংশিং ) অগ্নিং ( মৈ )  
সলিলং ( জৈশিং ) মহীং ( পৃথিবী ) জ্যোতীংষি ( হুমিং-থানচিংবা মক্ষত্র  
খিবিক ) সত্ত্বানি ( জীব পুস্তমক ) দিশং ( মাইকৈ ) ক্রমাদীন্ ( উরী-বারী )  
যং কিঞ্চ ( করিগুয়া অমা ওইনা ) ভূতং ( লৈরিবা ) সরিং-সমুদ্রাংশ্চ  
( তুরেণ, সমুদ্রনচিংবত্ ) হরে ( শ্রীভগবান্গী ) শরীরং ( ফোংদোকপা  
শক্তমনি ) মহা ( নিংছনা ) অনন্যঃ ( অতোপ্লা বাথল তৌদনা ) প্রনমেৎ  
( থুক্ষমগনি ) । ৪১ ।

অশ্রুতঃ ( চারিবা মী অহুগী ) যথা ( অহুমা ) অনুঘাসম্ ( চখোম  
খুদিংনা ) ভৃষ্টিঃ ( অপেনবা ) পুষ্টিঃ ( থন্বা মপুংকাবা ) ক্লৃৎ অপায়ঃ  
( অয়াস্বা কোকশা ) শ্রুতঃ ( ওই ) তথা ( মতৌ অসিগুয়া ) প্রপত্তমানস্য  
( ভগবান্দা অমত্তা ওইনা চংজছনা নাম শ্রবণমচিংবা তৌরিবা মী  
অহুগী মফমদা ) ভক্তি ( প্রেমগী মশক ওইবী ভক্তি ) পরেশানুভবঃ  
( প্রমেশ্বরগী ওইবা জ্ঞান ) অন্যত্র ( অতোপ্লা লন থুৎ মচানচিংবগী  
মরিদা ) বিরক্তিঃ ( পান্যক্তবা ) ত্রিক ( অহুম অসিনা ) এক কাল  
( মতবগা নিংলিবা অহুগা মতম অমত্তদা ওইনা মথং মথং ) ভবতি  
( ওই ) । ৪২ ।

অসিবু শ্রীভগবান্গী ফোংদোকপা শক্তমনি নিংছনা অতোপ্লা বাথল  
তৌদনা মী অহুনা থুরমগনি । ৪১ ।

চক্ চারিবা মী অহুগী চখোম খুদিংনা অহুমা অপেনবা, মপুং

ইত্যচ্যুতাজিহ্ব ভক্তভোহনদ্ব্যস্তা

ভক্তিবিব্রক্তি ভগবৎ প্রবোধঃ।

ভবন্তি বৈ ভাগবতস্য রাজান্

ভুতঃ পরাং শাস্তিযুগৈতিসাক্ষাৎ। ৪৩।

রাজোবাচ।

অথ ভাগবতং ব্রুত যক্ষশ্চৈব যদৃশোনৃণাম্।

যথা চরতি যদব্রতে যৈর্মিষ্টৈঃ ভগবৎ প্রিয়ঃ। ৪৪।

হে রাজন্। ( নিমি নিংখৌ ) ইতি ( মথক্তা হায়থিবা অহুয়া )  
অহুব্রুত্যা ( মতুং ইজ্জত্বনা ) অচ্যুতাজিহ্বঃ ( করিগুহদশু ময়েংতাবা অমংবা  
লৈত্রবা ভগবান্গী মথং থম্বাল অনিব ) ভক্ত ( নিংজরিবা মী অহুগী  
মফমদা ) ভাগবতস্য ( শ্রীভগবান্গী ) যথা ( অহুগুযী ) ভক্তিঃ ( প্রেমগী  
মশক ওইবী ভক্তি ) বিব্রক্তিঃ ( বৈবাগ্য ) ভগবৎপ্রবোধ ( ভগবান্  
দর্শন ফংজবা [ অহম অনি ] ) বৈ ( লেপ্পা ) ভবন্তি ( ওই ) ততঃ  
( অহুগী তুংদা, শিরবগী তুংদা ) সঃ ( মী অহুনা ) সাক্ষাৎ ( থংশংনা )  
পরাং ( পুন্নমন্তগী অথোইবা ) শাস্তিযু ( মোক্ষব ) উপৈতি ( ফংই )। ৪৩।

রাজা উবাচ ( নিমিনা হায়থি ) অথ ( অসিগী তুংদা ) ভগবৎ প্রিয়ঃ  
( ভগবান্গী নুংশিবিব্রবা মী অহুনা ) যং থম্বঃ ( অহুগুযা থম্ব অহুব )  
বাদৃশ ( অহুগুযা স্বভাবপু ) নৃণাং ( মধ্যে ) ( মীশিংগী মরক্তা ) যথা  
চরতি ( অহুগু চংলিবা ) বৎ ব্রতে ( অহুগু ভাংলিবা ) যৈঃ মিষ্টৈঃ  
( অহু-অহুগুযা থুদমা ) ভাগবতং ( ভগবৎ ভক্ত অহুব ) অহুমীয়তে  
( থংগদব ) ব্রুত ( হায়থি )। ৪৪।

কাবা ( থবা ), অরাস্ব কোকপা মথং মথং ওই। মতো অসিগুয়া  
ভগবান্গী অমত্তা ওইনা চাজ্জত্বনা নামজ্ঞবণ-নচিংবা তৌরিবা মী অহুগী  
প্রেমগী মশক ওইবী ভক্তি ভগবান্গী মশক ওইবা জ্ঞান অমন্তং লন-  
ধুম মতু-মচাগী মরমদা অপাস্ব লৈরক্তবা অহম অসিমক নিংলিবা  
অহুগা মতম অমত্তা ওইনা মথং মথং ওইরকই। ৪২।

হে রাজন্ নিমি নিংখৌ, মথক্তা হায়থিবা অহুয়া ভক্ত অহুনা

হরিঃ উবাচ ।

সর্বভূতেশু যঃ পশ্যেৎ ভগবদ্ভাবমাশ্রয়ঃ

ভূতানি ভগবত্যাশ্রিত্য ভাগবতোত্তম' । ৪৫ ।

ঈশ্বরে তদধীনেষু বালিশেষু দ্বিষৎসু চ ।

প্রেম মৈত্রী ক্রপোণোক্ষা য় করোতি সমধ্যমঃ । ৪৬ ।

হরিঃ উবাচ ( হাবনা হাবার্থ ) আশ্রয়ঃ ( ভগবান মশাগী ) সর্ব-  
ভূতবু ( ফোংদোক্লিবা জগৎ অসিনা ) ভগবদ্ভাবং ( ভগবানগী শক্রম  
অহুবু ) অশ্রয়ঃ ( মশাদা ) ভগবত্'চ ( ঐশ্বর্যমতিব গুণনা তিল্লবা  
ভগবানসু ) ভূতানি ( ফো দো ক্রবা জগৎ অসিবসু ) যঃ ভক্ত অহুনা )  
পশ্যেৎ ( উরিবা ) এষ ( মহাক অহু ) ভগবতোত্তমঃ ( অধোইবা  
ভক্তনি ) । ৪৫ ।

যঃ ( মী অহুনা ) ঈশ্বরে ঈশ্বরদা ) প্রেম ( কুশিবা তৎ-অধীনেসু  
( ঈশ্বরগী মনাইনি খঞ্জবিবা ভক্তশব্দ ) মৈত্রী ( মরু ওইবা ) বালিশেষু  
( খন্দবা মীশিগদা ) ক্রপা ( ধোদানরিবা ) চ ( অমসু ) দ্বিষৎ ভা-  
বানবু, ভক্তশিবু যে বিংশিগী মফদদা ) উক্ষা ( পুরুদ লা ওক্রবা  
শোক্তদগী মতো ) করোতি ( তোারব ) যঃ ( ভক্তদো ) মধ্যম ( মযাই  
কহবন ) । ৪৬ ।

কারপ্তবসু যঃ ভাবা শ্রাবা লেহা শ্রীভগবান্গী পদান অনবু  
নিজরিব মী অহুগী মফদদা, ভগবান্গী অ. গুদী প্রেমগী মশক ওহরধী  
ভক্তি, ভগবান্বু দর্শন ক্রবা, অমদি বৈরাগ্য, অহু অসিনা ওই ।  
অহুগী তদা শিরগা পুন্নমত্তগী অ. গুইবা শ'বু শ'শন কডি । ৪৩ ।

রাজা নিমিন্ হ'যথি, ভগবান্না হুশিবীরব' নী অতন', অহুগুদা  
ধর্মবু মদুগুদা স্বভাবপু মীশিগী মরক্তা চ'ল অহুগা বরদা ডা ডি. অহু  
অহুগুদা খুদমা খ'নগদগে, অহু ক'য়বিয়ু । ৪৪ ।

হারনা হায়থ, ভগবান মশাগী ফোংদোক্লিবা জগৎ পুন্নম অসিনা  
ভগবান্গী শক্রম অহুবু ভক্ত অহুনা উরিবা, অমদি মশাদা ঐশ্বর্য অমদি গুণ  
পুন্নমক্ক তিল্লবা ভগবানদা ফোংদোক্লিবা জগৎ অসিনু ভক্ত অহুনা উরিবা.

অর্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ স্রদ্ধায়েহতে ।

ন ভক্ত্যেব চান্যসু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ ৪৭ ।

গৃহীত্বাপীজিতৈরর্থান্ যো ন দ্বেষ্টি ন হৃষ্যতি

বিষেগমণ্যামিদং পশ্যন্ স বৈ ভাগবতোক্তমঃ । ৪৮ ।

যঃ ( মী অছনা ) হরয়ে ( হরি ফনবগীদমক ) অর্চায়াম্ এব  
( মূর্ত্তিতদা শালগ্রামনচিৎবদা ) অর্চয়া ( খাজনা ) পূজা ঈহতে ( পূজা  
তোরিবা ) তৎ ভক্ত্যে ( ভগবান্গী ভক্তশিংদা ) অন্যেযু চ ( অতোপ্লা  
ষণ ভ্রাক্ষণনচিৎবগী মফমদা ) ন ( পূজা তৌদবা ) সঃ ( মী অছ ) প্রাকৃতঃ  
( হোগচ্চরকপদা উইরিবা ) ভক্তঃ ( ভক্তনি হ'য়না ) স্মৃতঃ ( তাৎপ্রে )  
॥ ৪৭ ॥

ইন্দ্রিয়েঃ ( মিৎ-নাকোংনচি বা হাংপ্রশিনা মরম ওইছনা ) অথান্  
( মশক অমসুং মশাকোংনচিৎব বিষয়শিং অসিব ) গৃহীত্বা আপ ( লৌণা  
ওইছনস্ত, মছদগী পোত্রক ) ইদং ( অব মুডাইনচিৎব অসিব বিজ্ঞাঃ  
( বিধুগী ) মায়াং ( মায়ানি অরুনা ) পশ্যন্ ( উছনা ) ন দ্বেষ্টিঃ ( খোইনা  
পামদবা ) ন হৃষ্যতি ( হরাউদবা ) সঃ ( মী অছনা ) বৈ লপ্তা ভাগ-  
বতোক্তম ( অথোইবা ভক্তনি ) । ৪৮ ।

মহাক অদো ভক্তশিংগী মফদা অথোইবনি । ৪৫ ।

ঈশ্বরগী মফদা হুংশিবা, ঈশ্বরগী মনাইনি খঞ্জরিবা অছগুহা ভক্ত  
অছনা, মহাকী মকশ মপাং ওইবদা, খঞ্জদবা মীশিংদা অমদি ভগবানবু,  
ভক্তশি বু য়েংখিবিবশিংগী মফদা, পুত্রি লাংতরুদনা খোজানবিরিবা অছ-  
গুহা ঈশ্বরগী মনাই ভক্ত অছ ময়াই ওইবা ভক্তনি । ৪৬ ।

মী অছনা হরি ফনবগীদমক শালগ্রাম-নচিৎবা মূর্ত্তিতদা খাজনা  
পূজা তোরিবা, অছনা ভগবান্গী মফমদদি পুত্রাছ তৌদবা, মী অছ হো-  
গংলকপদা উইরিবা ভক্তনি হায়ত্রে । ৪৭ ।

মিৎ নাকোংনচিৎবা অসিনা মরম ওইছনা বিষয় মশক মছনচিৎবা  
অসি লৌবা খংবা ওইছনস্ত, মথোয় অসিদগী পোত্রকপদা অবা মুডাই-  
নচিৎবা অছবু ভগবান্গী মায়ানি অরুনা লৈতবনি খন্দুনা, মছদা খোইনা



দেহেন্দ্রিয়প্রাণমনোধিরাং যো

ভান্নাপ্যক্কুড়য়ত্তব কুচ্ছৈ।।

সংসারধর্মৈরবিমুহ্যমানঃ

অত্যা ভগবতগবতপ্রধানঃ। ৪৯।

ন কামকর্মবীজানাং যন্ত চেতসি সম্ভবঃ।

বাস্তবদৈবকনিলয়ঃ স ভগবতোত্তমঃ। ৫০।

য: (মী অতুনা) হর: অত্যা (শ্রীহরির নিঃশিঃজবা অতুতনা  
প্রাণমনোধিরাং (ইকচা = ইন্দ্রিয়, থো-খুৎনচিংবা, [ প্রান-থরাই, মন  
= পুষ্টি, ধী = বুদ্ধি মথোয় অসিব ) সংসারধর্মৈ (সংসারগী ওইবা  
ধর্ম জন্মপামক্কুড়য়ত্তব কুচ্ছৈ: জন্ম = পোকপা, অপায়-শিবা,  
ক্কু-অরাম থোরাংবা, ভয়-কবা, তব-খোরাংবা, কুচ্ছ-চকচাংগী  
অরাব মথোই অমন) অবিমুহ্যমানঃ (শুমহৎপা উমদবা) স  
ভগবৎপ্রধানঃ (মহাক অতু অথোইবা ভক্তনি । ৪৯

যশ্য (মী অতুগী, চেতসি (থমোয়দা) কাম-কর্ম-বীজানাং (অপাহগী  
মথাপোয় তোবিব কাম শি দগী মে ককপা পুণ্য অমদি পাপনা) ন সম্ভবঃ  
(কোচ্ছবা) বাস্তবদৈবকনিলয়ঃ (ভগবান বাস্তবদেবদা অমতা উইনা  
চজরবা) স (মহাক ভাগবতোত্তম (ভগবৎ ভক্তগী মজুদা অথোই-  
বনি) । ৫০।

পামদবা অমতুং হর'উদবা মী অতুনা অথোইবা ভক্তনি । ৪৮।

মী অতুনা শ্রীহরির নিঃশিঃজবতনা দেহ ইন্দ্রিয়-মন প্রান ধী (বুদ্ধি)  
মথোয় অসিব সংসারগী ধর্মনা (দেহগীনা পোকপা অমতুং শিবা, ইন্দ্রি-  
গীনা রাবা, পুষ্টিগীনা অকিবা, প্রানগীনা অরাহা, বুদ্ধিগীনা রাবা,  
খোরাংবা হায়রিব' ধম্ম শিং অনিদা) উকহনবা উমদবা মহাক অতু অথোই-  
বা ভগবৎ ভক্তনি । ৪৯।

মী অতুগী থমোয়দা অপাহগী মথাপোয় তোবিব কাম শিং দগী  
পাক্কপা পাপ অমদি পুণ্যনা পোকত্রবা = হায়বদি কামগী ফল পুণ্যমক  
ভগবত্তা ককত্রবা কামগী ফলনা পুণ্যবা শ্রীভগবান বাস্তবদেবদা অমতা

ନ ଯନ୍ତୁ ଜନ୍ମବନ୍ଧାଭ୍ୟାଂ ନ ବର୍ଣ୍ଣାଶ୍ରମଜାତିଭିଂ ।

ସଞ୍ଜ୍ଞତେହସ୍ମିନହନ୍ତାବୋ ଦେହେ ବୈ ସ ହବେଃ ପ୍ରିୟାଃ । ୧୧ ।

ନ ଯନ୍ତୁ ଅଃ ପରଃ ଇତି ବିଦ୍ଧେଷାଭ୍ୟୁନି ବା ଭିନା

ସର୍ବଭୂତସମଃ ଶାନ୍ତଃ ସଂବୈତ ଗବତେନ୍ଦ୍ରୟଃ ୧୨ ।

ସନ୍ତ ( ମୀ ଅହୁଗୀ ) ଅସ୍ମିନ୍ ଦେହେ ( ଅସିଷ୍ଠା ହକଟଂ ଅସିନା )  
ଜନ୍ମ ବନ୍ଧାଭ୍ୟାଂ ( ଉର୍ଥୋବା ଶାମୈନା ପୋକପା ଅକବା ଥବକ ତୋବ ଅସିନା  
ମବମ ଉଡ଼ୁନା ) ବର୍ଣ୍ଣାଶ୍ରମଜାତିଭି ( ଅଧୋଇବା ବର୍ଣ୍ଣନି, ଆଶ୍ରମବା ଲୈବନି,  
ଉପବା ଭାତିନି ଅସିନାଟି ବନା ଚରମ ଉଡ଼ୁନା ) ହହହଃ ( ଶ୍ରୀ ହୟବା ବାଧଲ  
ଅସିନା ) ନ ସଞ୍ଜ୍ଞତେ ( ପୋକ୍ତବା ) ମ ରୈ ( ମହାକ ଅହ ) ହବେଃ ( କବିନା )  
ପ୍ରିୟଃ ( ଗୁଣିବା ଓଡ଼ି । ୧୧ )

ସନ୍ତ ( ମୀ ଅହୁଗୀ ) ବିଦ୍ଧେଷୁ ( ଅସିନା ) ସଂବୈତ ଗବତେନ୍ଦ୍ରୟଃ ( ବା  
( ଅମଦି ) ଆଭୁନି ( ହକଟାଦା ) ଅଃ ( ଅସିନା ) ଇତିନି ) ପରଃ ( ଅସିନା  
ମୌଗନି ) ଇତି ( ଅସିନା ) ଭିନା ( ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ଅସିନା ନ  
( ପୋକତବା ) ଭାତି ( ହେବା ) ମବମ ସମଃ ( ଅଃ ପାନବା ଶ୍ରୀ ବା  
ଅନନ୍ତ ଉଡ଼ିବା ଆଭୁବ ଉଡ଼ିବା ) ଶାନ୍ତଃ ( ଅସିନା ) ଶାନ୍ତବା ( ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା  
ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ) ସଂବୈତ ଗବତେନ୍ଦ୍ରୟଃ ( ଅସିନା )  
ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ) ସଂବୈ ( ମହାକ ଅହ ) ହବେଃ ( କବିନା )  
ପ୍ରିୟଃ ( ଗୁଣିବା ଓଡ଼ି । ୧୨ )

ଉଡ଼ିବା ଚ ଉଡ଼ିବା ମହାକ ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ଅସିନା ୧୦ ।

ମୀ ଅହୁଗୀ ମରିକା, ଅସିଷ୍ଠା ହକଟଂ ଅସିନା ଇତିନି ଶ୍ରୀ ଶାମୈନି,  
ଉପବା ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ଅହୁ ଅହୁ ଅସିନା, ଆଶ୍ରମବା, ଲୈବନି, ଉଡ଼ିବା  
ଅସିନାଟି ବନା ଚରମ ଉଡ଼ୁନା “ଶ୍ରୀ” ହାୟବା ବାଧଲ ପୋକ୍ତବା, କବିନା  
ଗୁଣିବା ଓଡ଼ି । ୧୧ ।

ମୀ ଅହୁଗୀ ଲନ ଶ୍ରୀ ବା ମହାକ ଅସିନା ହକଟାଦା ମସିନା “ଶ୍ରୀ”  
ନି “ଶ୍ରୀ” ନି ମସିନା “ମୀ” ନି “ମୌଗୀ” ନି ଅସିଷ୍ଠା ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ବା ବାଧଲ  
ପୋକତବା, ଶ୍ରୀ ବା ପାନବା ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା  
ଶ୍ରୀ ବା ଶ୍ରୀ ବା ମୀ ଅହୁ ଅଧୋଇବା ଉଡ଼ୁନି । ୧୨ ।

ত্রিভুবনবিভবহেতেবেৎপ্যকুষ্ঠ

স্মৃতিরজ্জিতান্নসুরাদিভিবিমৃগ্যাৎ ।

ন চলতি গুণবৎ পদাববিন্দাৎ

লবনিমিষাঙ্কমপি যঃ স বৈষবাগ্ৰ্যঃ । ৫৩ ।

ভগবত উরুবিক্রমাজ্জিশাখা

নখমনিচন্দ্রিকয়া নিরন্তরাপে ।

হৃদি কথয়ুপসীদতাং পুনঃ স

প্রভবতি চন্দ্র ইবোদিতোহর্কতাপঃ । ৫৪ ।

যঃ (মী অতুনা) ত্রিভুবনবিভবহেতেবে (মরোন অহম্ অসিগী রাজ্য  
কংবা মতিকচাবা) অপি (ওইছনশু) অজিতান্না = অজিতে হরৌ  
(শ্রীহরিদা পুক্রিং হাপ্রবা) সুরাদিভঃ (লাইশিনা) বিমৃগ্যাৎ (খোই-  
দোক-হেন্দোক্রা থিনরিবা) ভগবৎ পদাববিন্দাৎ (ভগবানগী মখোংখস্থাল  
অনিদগী) লবনিমিষাঙ্কম্ অপি (লব'গী তংখাই অমগী মতম ফাউবা)  
যঃ (মী অতুনা) ন চলতি (চখোক্তে লেংখোক্তে) অকুষ্ঠা'স্মৃতিঃ  
(নিংশিংব ভোক্তে) তমেব (মহাক অতুব) বৈষবাগ্যা (বৈষবংশিগী  
ম'কাকনি) । ৫৩ ।

ভগবতঃ (শ্রীভগবানগী) উরুবিক্রমাজ্জিশাখা নখমনি চন্দ্রিকয়া  
(অখোইবা গুণ থিবিক্র লেতেংলিবা পদয়ুগলগী খোংমচা'শিগী, মনিগী  
মশক ওইরবা থুজ্জিশিং অতুগী মঙ'ল্লা) নিরন্তরাপে (সংস'রগী মশা  
তবখোবগ্রবা চরণ যুগলব) উপসীদতাং (নিজরিবংশিগী) হৃদি (খমোয়দা)  
পুনঃ কথং (কথগী অমুক) সঃ (মৈচাক অতুনা) প্রভবতি (ওইয়ক্রনি)  
চন্দ্রউদিতো (খা খে'ব্লব্রবদা) অর্কতাপঃইব (মুমিংকী মৈশানা ভোব-  
শুমই) । ৫৪ ।

মী অতুনা মরোন অহমগী রাজ্য কংবা মতিকচাবা ওইছনশু  
শ্রীহরিদা পুক্রিং হাপ্রবা ল ইশিংনা খোঈদোক হেন্দোক্রা পায়রিবা ভগব নগী  
মখোং খস্থাল অনিদগী লবকি তংখায় অমগী মতম ফাউবা মী অতুনা  
চংখোক্তে অমদি নিংশিংব লেপ্তে, মহাক অতুদি বৈষবংশিগী মকোক্রি । ৫৩ ।

বিসৃজতিহৃদয়ং ন যন্ত সাক্ষাৎ

হরিরবশাভিহিতোহপ্যঘোচনাশঃ ।

প্রণয়রশনয়া ধ্বতাজ্জ পদ্মঃ

স ভবতি ভাগবতপ্রধান উক্তঃ । ৫৫ ।

অবশঃ [ অবাধিবেগেন ] ( অনাবগী : খ পোন্দুনা ংহৌদনা ) আভ-  
হিতঃ ( মিঃ অতুনা কোথিবা ) আপি ( ওইহুঃ শু ) অঘোচনাশ ( পাপবী  
মপৈব মা হ্রুবা ) সাক্ষাৎ হরিঃ ( হরি মশামক ) সঃ ( মী অতুগী )  
হৃদয়ং ( হৃদিবু ) ন বিসৃজতি ( ণাদোক্তে ) প্রণয়রশনয়া ( প্রেমগী  
ধোরিনা ) অ জ্জ পদ্ম ( মথোং থম্বাল অনিব ) বৃত্তঃ ( হৃদদা পুনথবা )  
সঃ ( মী অতুনা ) ভাগবত ( ভক্তশিঙ্গী মনুদা ) প্রধান ( মকোক্রি  
উক্তঃ ( হায়থ্রে ) । ৫৫ ।

শ্রীভগবান্গী অথোহবা কৃপা বিবিধা লৈতেলিবা পাদযুগলগী  
থোং মচাশগী মগী মশক ওইরবা খুজলশিঙ্গী মডালা স সার লৈশা তস  
থোদথবা মথো থম্বালবু নিঃজরিবশিং থমোইদা বরিগী অমুক স সারগী  
মৈশানা ওইরকান , থা থোব্রক্ৰবদা হুমিংবী মৈশানা হৌবশুঃ ৫৬ ।

ংহৌদনা ( অনাবগী মথা পোন্দুনা ) মিঃ অতুনা কোথিবা ওই-  
তুনহু পাপবী মপৈব মা হ্রুবা হরিঃ মশামক, মী অতুগী থমোইব  
ণাদোক্তে, প্রেমগী ধোরিনা মথোং থম্বাল অনি অতুব মাগী থমোইদা  
পুনথবা মী অতুনা ভক্তশিঙ্গী মনুদা মকোক্রি হায়থ্রে । ৫৫ ।

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং

স হিতারং বৈয়ানিক্যাং একাদশ স্বক্কে

দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ২

মতাং অসিদা ব্যাসদেবনা লেংবা শ্রীমদ্ভাগবতকি একাদশ স্বক্কে  
অনিশ্চবা অধ্যায় লোইরে ।

## একাদশ স্কন্ধঃ

তৃতীয়ঃ অধ্যায়ঃ

— ( ০ ) :—

রাজোব'চঃ—

পরস্য বিবেকারীশস্য মায়িনামপি মোহিনীম্।

মায়াং বেদির্ভূমিচ্ছামো ভগবতোব্রুবন্তু নঃ। ১।

নানুভূপ্যে জুবন্ যুস্মদ্বচো হারি কথাস্মতম্।

সংসারতাপনিস্তপ্তো মর্ত্যস্তত্তাপভেবজম্। ২।

রাজা উবাচ ( নিমি নিন্থোনা শ্রায়সি ) ঈশশ্র ( পুন্নকী শ্রু দা  
চৈরবা ) পরস্য ( অন্যদ ) পুন্নকী হোরকফম ওইরবা ) বিস্কু :  
( পুন্নকপ শিনবা থুলবা ভগবান্গী ) মায়িনাং অপি ( মায়া ঞংবা হৈবা  
পুন্নক অহুব ) মোহিনীম্ ( ওকহল্লিবা ) মায়াং ( মায়া অহুব )  
বেদিভূমিচ্ছামঃ ( ঞংনিংঙ ) ভগবন্তু : ( পুন্নক ঞংবা নখোয়না )  
নঃ ( ঐথোয়গী ইফমদা ) ব্রুবন্তু : ( হায়বিয় ) । ১।

সংসারতাপনিস্তপ্ত ( সসার আসিদা অধ্যাত্মিকনচিবগী মৈ আসিনা  
থোইদোক্কা চাব্রবা ) মর্ত্য শিবনা হোনশা ওইরবা ) হরিকথাস্মতং হরিগী  
বধা অহুনা অমৃতগী মশক ওইরবা ) যুস্মদ বচ ( ইবুডেভাশিংগী বাই  
অহুব ) জুবন্ অহু ( তারবগী তুদন্তু ) ন তূপ্যে ( অপেনব লৈত্রে ) । ২।

নিমিনা হায়থ—পুন্নকী শ্রুদা লৈরিবা, হোরকফমন্তু ওইরবা  
পুন্নমন্তা শিনবা থুলিবা বিষ্ণুগী মায়া-হৈবশিং অতুফাউবা ওকহল্লিবা  
মায়া অহুব ঞংনিংঙি ! পুন্নক থলবা নখোয়না ঐথোয়গী ইফমদা  
হায়বিয় । ১।

সংসার আসিদা অধ্যাত্মিকনচিবগী মৈ আসিনা থোইদোক্কা চাব্রবা  
শিবনা হোনশা ওইরবা ঐনা, মৈচাক অসিগী অথাইবা হিচক  
ওইরবা ক্রীহরিগী বারীনা অমৃতগী মশক ওইরবা ইবুডেভাশিংগী বাই  
অহুব তারবগী মতুদন্তু অপেনবা লৈত্রে । ২।

অন্তরিক্ষ উবাচ ।

এভিভূতানি ভূতান্মহাভূতৈর্মহাভুজঃ ।

সসজ্জ্বলচাৰ্য্যাতঃ স্বমাত্রান্নপ্রসিক্ষয়ে । ৩ ।

এবং সৃষ্টানি ভূতানি প্রবিষ্টঃ পঞ্চধাতুভিঃ ।

একধা দশধা স্তানং বিভজ্যুত্তে গুণান্ । ৪ ।

আতঃ ( পুন্নমকী হোরকক্ষম ওইনা লৈরল্লাবা ) মহাভুজ ( চাংদম-  
নিংগাই লৈতবা পাস্থোম পাস্কলনা মহাকী ওইবা ভগবান্না ) স্বঃ  
( মশামক্কা ) মাত্রা প্রসিক্ষয়ে ( শ্বদমচিবা বিষয়শিং অসি ভোগ  
ভৌনবগীদমক ) আত্ম প্রসিক্ষয়ে(চ) ( মোক্ষ ওইনবগীদমক ) এভি ( মিৎনা  
উরিবা ) মহাভূতৈ ( পৃথিবীনচিৎবনা ) উচ্চাৰ্য্যানি ( অ.থ'ই অহেল নাইনা )  
ভূতানি ( মী লাইনচিৎবগী হকচাং থিবিকপু ) সসজ্জ্বল ( শেমথি ) । ৩ ।

এবং ( অস্ত্রা ) পঞ্চধাতুভি ( পৃথিবীনচিবা মহাভূত মডানা )  
সৃষ্টানি ( শেল্লাবা ) ভূতানি ( হকচা শিং অসিনা ) ( প্রত্যাগায় ) প্রবিষ্ট  
( হকচাং খুদিদ আত্মাগী মশক ওইনা চংশিল্লাবা ভগবান্ মশানা )  
একধা ( 'মন'গী মশক লৌতুনা অমতা ওইন ) দশধ ( তর থোকা )  
আস্ত্রানং ( হকচাং অ'সিব ) বিভজন্ ( খায়দোক্কা ) গুণান্ ( কা, রস  
'নচিৎবা গুণ থিবিকপু ) জুষতে ( ভোগ তোই ) । ৪ ।

পুন্নমকী হোরকক্ষম ওইনা লেরল্লাব, চাংদম্গিগাই লৈতবা পাস্থোম  
পাস্কলনা মহাকী ওইবা ভগবান্না মশামক্কা শ্বদমচিবা বিষয়শিং অসি  
ভোগ ভৌনবগীদমক মোক্ষ ওইনবগীদমকস্ত, মিৎনা উরিবা পৃথিবীনচিৎবা  
থিবিক্কা অথোই অহেল নাইনা মী লাইনচিৎবগী হকচাং পুন্নমকপু শেমথি । ৩ ।

অস্ত্রা পৃথিবীনচিৎবা মহাভূত মডানা শেল্লাবা হকচাং থিবিক অসিনা  
হকচাং খুদিদ আত্মাগী মশক ওইনা চংশিল্লাবা ভগবান্ মশানা অমতা  
ওইবগী মশক লৌতুনা, ( থবক ভৌনব ইল্লি মডা থেনবা মড ) তরা  
থোকা হকচাং অসিব খায়দোক্কা গুণ থিবিকপু ভোগ তোই । ৪ ।

আত্মাগী মশক ওইনা চংগ্রবা জীবনা, ভগবান্ মশামক্কা জ্ঞান লৈ-  
হল্লাবা, গুণনা মশক লৌরবা ইল্লিশি'না শ্বদমচিবা বিষয় থিবিকপু

গুণৈ গুণান্ স ভুজ্ঞান আত্মপ্রত্যোতিষ্ঠৈ: প্রভু: ।

মন্যমান ইদং সৃষ্টমাত্মানমিহ সজ্জতে । ৫ ।

কৰ্ম্মানি কৰ্ম্মভি: কুৰ্ব্বন্ সনিমিত্তানি দেহভুং ।

তত্ত্বং কৰ্ম্মফলং গৃহ্ণন্ ভ্রমতীহ সুখেতরম্ । ৬ ।

ইখং কৰ্ম্মগতীগচ্ছন্ বহুবভ্রবহা: পুমান্ ।

আভূতসংবল্লাং সৰ্গপ্রলয়াবল্লভেৎ বশ: । ৭ ।

স: প্রভু: ( আত্মাঙ্গী মশক ওইনা চংগ্রবা ভগবাননা ) আত্মপ্রত্যো-  
তিষ্ঠৈ ( আত্মনা মশামক্কা খংগ্রবা ভ্রান লৈগ্রবা ) গুণৈ ( গুণা মশক  
লৌরুকা ইল্লিশিংনা ) গুণান্ ( মকনচিংবা বিয়য় থিবিপু ) ভুজ্ঞান:  
( চাছনা ) সৃষ্ট: ( শেগ্রবা ) ইদং ( শরীর অসিবু ) আত্মানং ( ঐনি  
হায়না ) মন্যমান ( নিংতুমা ) ইহ ( সংসার অসিদা ) সজ্জতে ( চংগ্রি ) । ৫ ।

দেহভুং ( হকচাংনচিংবা অসিবু 'ঐ' নি থল্লাবা জীব অসিনা )  
কৰ্ম্মভি: ( মথক মথকী মপোকী হকচাংনা ফংলুকা থবকী লমজিংনা )  
সনিমিত্তানি ( মথং মথং হকচাং ফংলুনবগী মরম ওইবা পাপ পুহা  
পোকহনবা ) কৰ্ম্মানি ( কৰ্ম্মশিং অত্ববু ) কুৰ্ব্বন্ ( ভৌছনা ) সুখেতরং  
( অদা-লুংডাইগী মশক ওইবা ) তং তং ( অহু মত্বগুহা ) কৰ্ম্ম ফলং  
( কৰ্ম্মগী মট্হবু ) গৃহ্ণন্ ( লৌছনা ) ইহ ( সংসার অসিদা ) ভ্রমতি  
( কোইনা চংগ্রি ) । ৬ ।

ইখং ( অত্মনা স সারদা কোইন চংলগা ) বহুবভ্রবহা: ( পামদবা  
পুন্নমক ফংগ্রবা ) কৰ্ম্মগতী: ( কৰ্ম্মশিংগী থোংচংনা মী অমসুং লাই.  
থোইনা চংপা লিননচিংবগী হকচাংদা ) গচ্ছন্ ( চংতুনা ) অবশ: ( কৰ্ম্মগী  
মথা পোঙ্গবা ) পুমান্ ( জীব অসিনা ) আভূতসংবল্লাং ( মহাভূতশিং  
অসিনা মাংবা মতম অত্বকাউবা ) সৰ্গপ্রলয়ো ( পোকপা শিবা অসিবু )  
অবল্লভে ( ফংগ্রি ) । ৭ ।

চাছনা, লৈপাক্কা শারব হকচাং অসিবু 'ঐ' নি থল্লনা শরীরনচিংবা অসিদা  
চংগ্রি । ৫ ।

হকচাং অসিবু ঐনি থল্লাবা জীব অসিনা, মথক মথকী মপোকী

ধাতুপল্লব আসনে ব্যক্তং দ্রব্যগুণান্নকম্ ।

অনাদিনিধনঃ কালো হব্যক্ৰায়াপকবতি । ৮ ।

শতবর্ষে হনাবৃষ্টির্ভবিষ্যতুল্লাগা ভুবি ।

তৎকালোপচিতোক্ষার্কো লোকাংজ্ঞান্ প্রতপিব্যতি । ৯ ।

ধাতুপল্লবে ( পঞ্চমহাত্মতশিং অসিনা অশাবদা চংলকপা ) আসনে  
( সতি ) ( নকশিল্লবদা ) অনাদিনিধনঃ । পোকপা শিবা লৈত্রবা )  
কালঃ ( কালনা ) দ্রব্যগুণান্নক ( অপৌবা অকুপ্লগী মশক ওইনা )  
ব্যক্তং ( ফোংদোক্ৰবা জগৎ অসিবু ) অবাক্ৰায় ( ফোংদোক্ৰবা প্রকৃতিদা  
পুনবগীদমক ) অপবর্ষতি ( পুন্মমজ্জগী চিংশিল্লি ) । ৮ ।

ভুবি ( পৃথিবী অসিদা ) অতি উৎকৃষ্টা ( ঋংবদা বারবা মওন্দা )  
শতবর্ষাঃ হি ( চহি চাম চুপ ) অনাবৃষ্টি ( নোংতাব্বা ) ভবিষ্যতি ( ওই  
বক্ৰমি ) তৎকালোপচিতোক্ষার্ক ( মতম অহুনা পুরক্ৰবা কল্পবা হুমিংকী  
মৈশানা ) জ্ঞান্ লোকাং ( লোক অহুম অসিবু ) প্রতপিব্যতি ( থোই-  
দোক্ৰা চাক্ৰকনি ) । ৯ ।

হকচাংনা ফংলক্ৰবা ধবকী লমজ্জিংনা মথং মথং হকচাং ফংনবগী মরম  
ওইবা পাপ পুত্র পোকজনবা কশ্ম যিবক ভৌহুনা মজ্জ মজ্জগুপ্তা কশ্মগী  
মহৈ লৌহুনা সংসারদা কোইনা চংলি । ৬ ।

মতো অনুল্লা সংসারদা কোইনা চংলগা, পামদব পুন্মমক ফংহল্লবা  
কশ্মশিংগী থোংচংনা মী, লাই অমসুং থোইনা চংপা লিননচিংবগী হক-  
চাংদা চংতুনা, কশ্মগী মথা পোল্লবা জীব অসিনা মহাপ্রলয়গী মতম  
অজ্জ কাউবা পোকপা শিবা অসিবু ফংডি । ৭ ।

পঞ্চ মহাত্মতশিং অসিনা মাংবা হৌরক্ৰবদা পোকপ-শিবা লৈত্রবা  
কালনা অপৌবা অকুপ্লগী মশক ওইনা ফোংদোক্ৰবা জগৎ অসিবু  
ফোংদোক্ৰবা লৈত্রবা প্রকৃতিদা পুনবগীদমক পুন্মমজ্জগী চিংশিল্লি । ৮ ।

মতম অহুদা পৃথিবী অসিদা ঋংবদা বারবা মওন্দা চহি চাম চুপা  
নোং তারোই, মতম অহুদা চুনববা কল্পবা হুমিংকী মৈশানা লোক অহুম  
অসিবু থোইদোক্ৰা চাক্ৰকনি । ৯ ।



পাতালতলমারভ্য সঙ্কষণমুখামলঃ ।

দহনুর্দ্ধশিখো বিঘ্নগ্ বর্দ্ধিতে বায়ুনেত্রিতঃ । ১০ ।

সাংবর্ত্তকো মেঘগণো বর্ষতি স্ম শতং সমাঃ ।

ধারাভিহঁস্তিত্তাভিলীয়তে সলিলে বিরাট্ । ১১ ।

ভতো বিরাজয়ুৎসজ্য বৈরাজঃ পুরুষোন্নপ ।

অবাক্তং বিশতে স্তম্ভং নিরিক্তন ইবানলঃ । ১২ ।

বায়ুনা ( প্রলয়গী ভুংশিৎনা ) ছন্নকপা অহুনা মরম ওইহুনা, উর্দ্ধ-  
শিখো ( মতোরা মথক্তা কারবা ) সঙ্কষণমুখানল ( সঙ্কষণ ভগবান গী  
মুখদগী হোরকুবা মৈনা ) পাতালতলম্ ( পাতালদগী ) আরভ্য ( হৌহুনা )  
বিঘ্নক্ ( মকণ পুন্নমক্তা ) দহন বর্দ্ধিতে ( চাকখেলকই ) । ১০ ।

সাংবর্ত্তকঃ নাম ( সাংবর্ত্তক কোবা, প্রলয় ভৌবা ) মেঘগণঃ ( নোং-  
শিংনা ) হস্তিত্তাভিঃ ( শামুগী মনাতোনমুক চাওরবা ) ধারাভিঃ ( নোং-  
শিংশিংনা ) শতং সমা ( চহি চামা ) বর্ষতি ( চুই ) ততঃ ( অহুনা  
চরবগী মতুংদা ) বিরাট্ ( ব্রহ্মাণ্ড অসিনা ) সলিলে ( ঈশিংদা )  
লীয়তে স্ম ( তিনখি ) । ১১

হে নৃপ । রাজা নিমি ( হে নিমি নিংখৌ ) ততঃ । বিরাট  
ব্রহ্মাণ্ডনা ঈশিংদা তিনগ্রবা অহুগী মতুংদা ) বৈরাজ ( বৈরাজ কোবা  
জীব ভাব ফলবা ) পুরুষ ( সমষ্টি জীব ব্রহ্ম অসিনা ) বিরাজম্ ( বিরাট্  
কপ ফোঁদোক্লিবা শক্তম্ অসিব্ ) উৎসজ্য ( খাদোক্লগা ) নিরিক্তনঃ  
ইব ( খীংব্ চাকখেলগ্রবা মৈগী মতোলম ) স্তম্ভং ( কুপ্তবা ) অবাক্ত  
( কারণদা ফোঁদোক্লবদা ) বিশতে ( চংশিনখি ) । ১২ ।

প্রলয়গী ভুংশিৎনা ছন্নকপা অহুনা মরম ওইহুনা মৈরিনা থক্তা  
বায়ুনা সঙ্কষণ ভগবানগী মুখদগী হোরকপা মৈনা, পাতালদগী হৌহুনা  
মাইটৈ পুন্নমক্তা চাকখেলকই । ১০ ।

মমি না সাংবর্ত্তক কোবা প্রলয় ভৌবা নোংশিংনা শামুগী মনাতোন-  
মুক চাওরবা নোংশিংনা চহি চামা চুই । অহুনা নোং চরবগী  
মতুংদা বিরাট্ ব্রহ্মাণ্ড অসিনা ঈশিংদা তিনখি । ১১ ।

বায়ুনা হৃতগন্ধা ভূঃ সলিলদ্বায় কল্পতে ।  
 সলিলং তদ্বৎতরসং জ্যোতিষ্টায়োপকল্পতে । ১৩ ।  
 হৃতরূপশ্চ তমসা বায়ৌজ্যোতিঃ প্রলীয়তে ।  
 হৃতস্পর্শোৎসবকাশেন বায়ুর্নভসি লীয়তে । ১৪ ।  
 কালায়না হৃতগুণং নভ আয়ুনি লীয়তে ।  
 ইন্দ্রিয়ানি মনোবুদ্ধিঃ সহ বৈকারিকৈর্নপ ।  
 প্রবিশন্তি হৃৎকারঃ স্বগুণৈরহমায়ানি । ১৫ ।

বায়ুনা ( ভূশিৎনা ) হৃতগন্ধা ( পৃথিবীনা লৈবা গুণ লৌথ্যেক্ৰবা )  
 ভূঃ ( পৃথিবীনা ) সলিলদ্বায় কল্পতে ( ইন্দিয়া তিলি ) তেন হৃতরসং ( মুংলিৎ  
 অতুনা রস লৌথ্যেক্ৰবা ইন্দিয়া ) জ্যোতিষ্টায় ( মডালদা ) উপকল্পতে  
 ( তিলি ) । ১৩ ।

তু ( ভৌইগুয়ুং ) তমসা তমঃগী মশক ওইবা মুংলিৎনা ) হৃত  
 কপং ( মশক মাহল্লাবা ) জ্যোতি ( মডালনা ) বায়ৌ ( মুংলিত্তা )  
 প্রলীয়তে ( তিলি ) অবকাশেন ( মশাগী কারণদা ) হৃতস্পর্শ ( স্পর্শ =  
 শোকপা খংবা গুণবু লেখিনগ্রবা ) বায়ু মুংলিৎনা ) নভসি ( আকাশদা )  
 লীয়তে ( তিলি ) । ১৪ ।

কালায়না ( কালগী মশক ওইবা ইয়রনা ) হৃতগুণং ( গুণ লৌশিন  
 গ্রবা ) নভ ( আকাশনা ) আয়ুনি ( অহঙ্কারদা ) লীয়তে ( তিলি )  
 তদা ( মতম অসিমত্তদা ) ইন্দ্রিয়ানি ( ইন্দিশিৎনা ) বুদ্ধি চ ( বুদ্ধিহ )  
 অহংকারং ( অহঙ্কারদা ) প্রবিশন্তি ( চংশিলি ) হে কপ ! ( নিরি নিংখৌ  
 বৈকারকৈ ( বিকার = মিৎ নাকোংনচিংবগী ওইবা সাত্তিক অহঙ্কারদগী  
 পোকপা ) দেবৈ ( দেবতাশিৎনা ) সহ ( লোইনরবা ) মনঃ ( মননা  
 অহঙ্কারদা চংশিলি ) এবং ( অতুয়া মখং মখং কাইদনা ) স্বগুণৈঃ ( মশা  
 মশাদা লৈরিবা গুণবস্মগা লোইননা ) আয়ুনি ( মহত্তরদা চংডি ) মহান্  
 ( মহত্তরদা ) প্রকৃতৌ ( প্রকৃতিদা ) সা ( প্রকৃতিদা ) ব্রহ্মনি ( ব্রহ্মদা )  
 লীয়তে ( তিলি ) । ১৫ ।

হে নিরি ! বিরাট ব্রহ্মাণ্ড অসিনা ইন্দিয়া তিনগ্রবা অতুগী মতুংদা  
 জীবভাব ফলবা সমষ্টি - জীব ব্রহ্ম অসিনা, কোংদোক্রবা শক্তম অসিবু  
 খাণোক্রগা যান্না কুলা কোংদোক্রবা কারণদা চংশিনথি । ১২ ।

এষা মায়া ভগবতঃ সর্গস্থিত্যন্তুকারিণী ।

ত্রিবর্ণা বর্ণিতাস্মাভিঃ কিং ভূয়ঃ শ্রোতুমিচ্ছসি । ১৬ ।

এষ ( অসিগুহী ) সর্গ স্ততিস্তুকারিণী ( সৃষ্টিস্থিতি প্রলয় তৌরিবী )  
ভগবতঃ ( ভগবান্গী মায়া হায়বা মিং অসিনা খংনরবী 'মায়া' বু )  
ত্রিবর্ণা ( সব-রজ-তমগী ওইবা মচু অহুয়া ) অস্মাভিঃ ( ঐখোইনা )  
বর্ণিতা ( হায়রবা অসিনি ) কিং ভূয়ঃ ( মসিদগী হেনবা করষা অমা )  
( শোতুম্ ( ইচ্ছসি ) ( তানিংলি ) । ১৬ ।

প্রলয়গী হুংশিংনা গন্ধ লোখোক্কাবা পৃথিবীনা ঈশংদা তিল্লি,  
হুংশিংনা রন লোখোক্কাবা ঈশিংনা মঙালদা তিল্লি । ১৩ ।

তৌইগুহুসুং তং গী মশক ওইবা হুংশিংনা মশক মাংহল্লাবা মঙালনা  
মুংশিত্তা তিল্লি, মশাগী কারণনা স্পর্শ শোকপা খংনবা গুণ লৌশিনগ্রবা  
হুংশিংনা আকাশদা তিল্লি । ১৪ ।

কংলগী মশক ওইবা ঈশ্বরনা গুণ লৌশিনগ্রবা আকাশনা তম  
গুণদগী ওইরকপা তামস অহঙ্কারদ তিল্লি, ( মতম অসিমুক্তদা ) মিং-  
নাকোংচিংবা ইন্দ্রিশিংনা বুদ্ধিগা লোইনমা রজ গুণদগী ওইরকপা  
রাজস অহঙ্কারদা চংশিল্লি । হে ন প নিমি নিংখো মিং-নাকোংচিংবগী  
ওইবা সাত্ত্বিক অহঙ্কারদগী বৌকপা ইন্দ্রিয়নচিংবা অসিবু ঐনি খনবা  
দেবতাশিংগা লোইনরবা ( মন = পুত্রিংনা ) সত্ত্ব গুণদগী ওইরকপা সাত্ত্বিক  
অহঙ্কারদা চংশিল্লি, অশুন্না মথ মথং কাইদনা মশা মশাদ ( তামস  
অহঙ্কারনচিংবদা ) লৈবিংবা গুণকর্মগা লোইননা অহঙ্কারনা মহত্ত্বদা  
চঙি, মহত্ত্বদা প্রকাতদা, প্রকৃতিনা ব্রহ্মদা তিল্লি । ১৫ ।

অসিগুহী সৃষ্টি-স্থিতি প্রলয় খোকহল্লিবী ভগবান্গী মায়াবু ঐখোইনা  
সত্ত্ব রজ তম গুণ অহমগী ওইবা মচু 'সত্ত্ব-লোহিত-কৃষ্ণ' অহুয়া হায়রিবা  
তাক্কাবা অসিনি, মসিদ অহেনবা করষা অমা তানিংলিবাগে । ১৬ ।

নিমি নিংখোনা হায়খি-হে খাখি পুয়মক, ইন্দ্র খুহুং চনবা ওমদ্রবা  
মৌশিংনা লানবা ওমদ্রবা অসিগুহী ঈশ্বরগী ওইবী মায়া অসিবু, হকচাং  
অসিবুসু ঐনি খল্লিবা মৌশিংনা অহুয়া বাদনা লাহোকপা ওমগদবা

রাজোবাচ :—

যথৈতামৈশ্বরীং মায়াং তুস্তরামকৃতান্নভিঃ ।

তরতাজ্জঃ স্কুলধিয়ো মহর্ষ ইদমুচ্যতাম্ । ১৭ ।

প্রবুদ্ধ উবাচ ।

কর্মাণ্যারভমানানাং দুঃখহত্যৈ সূখায় চ ।

পশ্যেৎ পাকবিপর্যাসং মিথুনীচারিণাং নৃণাম্ । ১৮ ।

নিত্যান্তিদেন বিত্তেন ত্বলভেনাশ্রমতু্যনা ।

গৃহাপত্যাপ্তপশুভিঃ কা প্রীতিঃ সাধিতৈশ্চলৈঃ । ১৯ ।

রাজা উবাচ ( নিরি নিংখোনা হায়থি ) হে মহর্ষে ( হে মহর্ষি পুস্ত্রমক ) অকৃতান্নভি ( ইন্দ্রি খুচুম চল্লিবা মীশিংনা ) তুস্তরাম্ ( লানবা ওমজ্রবা ) এতাম্ ( অসিগুহী ) ঐশ্বরীং ( ভগব ন্গী ওইবী ) মায়াং ( মায়া অসিবু ) স্কুলধিয়ো ( শরীর অসিবু ঐনি খাল্লিবা মীশিংনা ) যশা ( অত্মা ) অজ্ঞ ( বাদনা ) তরন্তি ( লানবা ওম্বা ) তথা ( মত্মা ) ইদম্ ( পাইশ্ব অত্ববু ) উচ্যতাম্ ( হায়বিয়ু ) । ১৭ ।

প্রবুদ্ধঃ উবাচ ( প্রবুদ্ধনা হায়থি ) দুঃখ হত্যৈ ( অবাধা মাংহন্নবগীদমক ) চ ( অমসুং ) সূখায় ( মুক্তভাইনবগীদমক ) কর্মানি ( হৌজিকী অমসুং তুংগী কর্ম থিথিকপু ) আরভমানাং ( তৌস্তিবা ) মিথুনীচারিণাং ( তুপীগা লোয়ননা লৈস্তিবা মীশিংগী ) পাকবিপর্যাসং ( ওম্ববা মইহ ফংবা ) পশ্যেৎ ( উরি ) । ১৮ ।

নিত্যান্তিদেন ( শোয়দনা অবাধা পীরবা ) আশ্রমতু্যনা ( শিখিত্রা হায়না চিংবা পোত্রবা ) ত্বলভেন ( যান্না বান ফংলবা ) বিত্তেন ( লন অসিনা ) সাধিতৈঃ ( পাংখোত্রবা ) চলৈঃ ( অরেন্না লৈতবা ) গৃহাপ-  
ত্যাপ্তপশুভি ( চাউখংলবা যুম-কৈ, ইচা শা-বণ মথোয় অসিনা ) কা প্রীতি ( করস্থা অপেনব ওইগনি ) । ১৯ ।

অত্বগুহী পাইশ্ব ( উপায় ) অত্বব নথোয় পুস্ত্রনা হায়বিয়ু । ১৭ ।

প্রবুদ্ধনা হায়থি - অবাধা মাংনবগীদমক অমসুং মুক্তভাইবা কংনবগীদমক

এবং লোকং পরং বিজ্ঞানধরং কর্মনির্মিতম্ ।

সতুল্যাতিশয়ধ্বংসং যথা মণ্ডলবর্ত্তিধাম্ । ২০ ।

তস্মাৎ গুরুং প্রপদ্যেত জিজ্ঞাসুঃ শ্রেয় উত্তমম্ ।

শাক্তিপরে চ নিকটতং ব্রহ্মণ্যুপশমাশ্রয়ম্ । ২১ ।

এবং ( অহুয়া অপেনবা অমত্তা কংদ্রবা ) মণ্ডলবর্ত্তিধাম্ ( নিংখো-  
শিংগী ) কর্মনির্মিতং ( কর্মনা তানশিল্পকপা ) পরং ( অধোইবা )  
লোকং ( স্বর্গমচিংবা লোক অসি ) নথরং ( মাংবা নাইবা ) যথা ( অমদি )  
সতুল্যাতিশয়ধ্বংসং-তুল্যোপ্পর্কি ( মানবদা কল্পক মীত্বেবা ) অতিশয়ে =  
অস্পৃষা ( অহেনবদ দোষ হাপ্লা ) ধ্বংসে-শোকঃ ( মাংবা উরগা বাবা  
ওই হায়না ) বিজ্ঞাং ( বংগনি ) । ১০ ।

তস্মাৎ ( অদ্বাবগী মরম ওইবদগী ) উত্তমম্ ( পুন্নমজ্জগী অধোইবা )  
শ্রেয় ( মায়া লাম্ববগী উপায় ) জিজ্ঞাসুঃ ( হংনিংবা মীনা ) শাক্তে  
ব্রহ্মনি ( শক্বেবদা বেদনা ) পরে চ ( পরব্রহ্মদা ) নিকটং ( তত্ত্ব থংলবা )  
উপশমাশ্রয়ম্ ( আশ্রয়কপ ব্রহ্মদগী হন্দোকলজুনা গৈরবা ) গুরুং ( গুরুগী  
মফদা ) প্রপদ্যেত ( চংজগনি ) । ২১ ।

হৌজিক মইহ কংগদবা, শিরগা কংগদবা কর্ম থিবিক তৌরিবা, ছুপীগা  
লোয়ননা লৈয়িবা মশিংগী ওন্ননা মইহ কংবা উন্নি । ১৮ ।

শোদদনা অদ্বাব পৌরবা শিখিত্রা হায়নশু চিংবা পোক্রবা, যান্না  
রানা কংলবা লন অসিনা পাংখোক্রবা, অবেল্লা লৈত্রবা চাউখংলবা যুম-  
কৈ, মচা মন্তু অমদি শা-বণ মথোয় অসিনা করহা অপেনবা ওইগনি । ১৯ ।

লন-থুমচিংবনা অপেনবা অমত্তা কংদবা, অহুয়া নিংখোশিংগী কর্মনা  
তানশিনগ্রবা স্বর্গমচিংবা লোক অসি মাংবা নাইবা, অমদি মানবদা কল্পক  
মীত্বেবা, অহেনবদা দোষ হাপচিনবা, মাংবা উরগা বাবা ওই হায়না  
থংগনি । ২০ ।

লনমচিংবা অসি অদ্বাবগী মরম ওইবদগী, পুন্নমজ্জগী অধোইবা  
মায়া লাম্ববগী উপায় হংনিংলবা মীনা শক্বেবদা ( বেদ ) গী তত্ত্ব অমন্ত

তত্র ভাগবতান্ ধৰ্ম্মান্ শিক্ষেৎ গুৰ্ব্বাক্সদৈবতঃ ।

অমায়য়ানুবৃত্ত্যা যৈশ্চোষ্যদাক্সদো হরিঃ । ২২ ।

সৰ্ব্বতো মনসোহসঙ্গমাদৌ সঙ্গঞ্চ সাধুযু ।

দয়াং মৈত্রীং প্রশ্রয়ঞ্চ ভূতেশ্বক্কা যথোচিতম্ । ২৩ ।

তত্র ( গুরুদা চংজরবা মতমহুদা ) গুৰ্ব্বাক্সদৈবতঃ ( গুরুব্ [ আত্মা ]  
মশাগুয়া নৃংশিবা ) দৈবতঃ ( লাইগুয়া ইকায় থুম্বা ওইহুনা ) অমায়য়া  
( লৌনমদনা ) অনুবৃত্ত্যা ( সেবা তৌহুনা ) ভাগবতান্ ( ভগবৎকী  
ওইবা ) ধৰ্ম্মান্ ( ধৰ্ম্মা বিবিক ) শিক্ষেৎ ( তমগনি ) যৈঃ ( ধৰ্ম্মা অহুনা )  
হারি ( অরাবা পুন্নমক মাংহনবিবা ) আত্মা ( পুন্নমকী আত্মা ওইবা )  
আত্মদঃ ( মশাবুস্থ পিনরিবা ভগবান্না ) তুষ্যাৎ ( পেনবিগদবা ওই ) । ২২ ।

আদৌ ( তৎবৎ ) ( অহানবমক্তা ) সৰ্ব্বতঃ ( পুন্নমক্কা ) মনসঃ  
( পুক্রিংগী ) অসঙ্গম্ ( অপাশ্বা ধমদবা ) চ ( অমস্থ ) সাধুযু ( ভগবৎ  
ভক্তশিংদা ) সঙ্গঃ ( অপাশ্বা ধম্মা ) ভূতেশ্ব ( জীবনী মফমদা ) যথা  
উচিতম্ ( অহুনা মতিক চাৰা ) হীনেষু ( অরাংপদা ) দয়াং ( ধৌজানবিবা )  
সমেযু ( মান্নবদা ) মৈত্রীং ( মরুপকুন্না তোবা ) চ ( অমস্থ ) উত্তমেষু  
( মথক থোংবদা ) প্রশ্রয়ং ( নোজুকপা ) অক্কা ( তশে-রা লৌনমদনা )  
শিক্ষেৎ ( তমগনি ) । ২৩ ।

পরব্রহ্মদগী অনুভব তৌরিবা খালবা সমাধিদগী হন্দোক্কুন্না লৈরবা  
গুরুগী মফমদা চংজগনি । ২১ ।

গুরুদ চংজরবা মতমহুদা, গুরুব্ মশাগুয়া নৃংশিবা লাইগুয়া  
ইক'ব থুম্বা ওইহুনা, লৌনমদনা সেবা তৌহুনা ভগবৎকী ওইবা ধৰ্ম্মা  
বিবিক তমগনি, ধৰ্ম্মা অহুনা অরাবা পুন্নমক মাংহনবিবা পুন্নমকী  
আত্মা ওইবা ভগবান্না পেনবিগদবা ওই । ২২ ।

অহানবমক্তদা - পুক্রিংগী অপাশ্বা ধমদবা, অহুনাওইরগা ভগ-  
বৎভক্তগী মফমদা অপাশ্বা পোকপা ( ধম্মা ), জীবনী মফমদা অহুনা  
মতিক চাৰা অরাংপদা ধৌজানবা, মান্নবদা মরুপকুন্না, মথক থোংবদা  
নোজুকপব লৌনমদনা তৌগনি । ২৩ ।

শৌচং তপস্তিতিক্ষাঞ্চ মোহং স্বাধ্যায়মার্জবম্ ।

ব্রহ্মচর্য্যমহিংসাঞ্চ সমত্বং দ্বন্দসংজ্ঞয়োঃ । ২৪ ।

সর্বত্রাশ্লেষবাসীক্যাং কৈবল্যমনিকেততাম্ ।

বিবিক্তচীরবসনম্ সন্তোষং যেন কেনচিৎ । ২৫ ।

শ্রদ্ধাং ভাগবতে শাস্ত্রে অনিন্দান্যত্র চাপিহি ।

মনো বাক্ কায়দগুণং সত্যং শমদমাবপি । ২৬ ।

চ ( অমসুং ) শৌচং ( শেংবা ) তপঃ ( মশাগী ধম্ম'দা লৈব )  
 তিতিক্ষা ( ডাকশিবা ) মোহং ( অরেম্মদা ডাংদবা ) স্বাধ্যায় ( বেদনচিংবা  
 পাঠ তোবা ) অজ্জ'বম্ ( পুক্রিং-হকচাং রাইই (গী) খোইদবা ) ব্রহ্মচর্য্যম্  
 ( ধাতুগী নিয়মদং ডাকপা ) অহিংসা ( হিংসা তৌদবা ) দ্বন্দ সংজ্ঞয়োঃ  
 ( অবা-নুডাইনচিংবদা, সমত্বং ( মাল্লবা রাখল তমগনি ) । ২৪ ।

সর্বত্র ( অচৎ-চৎতা জীব পুন্নমত্তা ) আশ্লেষবাসীক্যাং ( আয়া অমসুং  
 ঈশ্বরবু তহ্নদনা উবা ) কৈবল্যং ( সুপ্পগী মতোমতমক চৎপা ) অনি-  
 কেততাম্ ( যুন্নচিংবগী অভিমান লৈতবা ) বিবিক্তচীরবসনম্ ( শেংলবা  
 ফি মচেং শেংপা-ইনবা ) যেন কেনচিৎ ( করিগুয়া অফংবা অমনা )  
 সন্তোষম্ ( অপেনবা ওইবা ) । ২৫ ।

ভাগবতে ( ভগব'ন্ব বু তাক্কাবা ) শাস্ত্রে ( শাস্ত্রদা ) হি ( লেপ্পা )  
 শ্রদ্ধাং ( থাংজবা ) অত্র চ ( অতোম্মা ভগবান্ব তাক্কাবা শাস্ত্রদত্ত )  
 অনিন্দা ( নিন্দা তৌরুদবা ) চ ( অমসুং ) মনঃ ( পুক্রিংবু প্রাণায়াম্মা )  
 বাচ ( বাডাংবু ) (মৌনবা) কায়ং ( হকচাংবু ) অনীহয়া ( পামদবনা )  
 দগুং ( লাকশিমববু ) চ ( অমসুং ) সত্যং ( অচুস্ববু ) শমঃ ( বিয়চিচ্চু  
 তৌদববু ) দমং ( মপানগী ইন্দ্রিশিং লাকশিনবা ) অপি ( অসিগু )  
 শিক্ষেং ( তমগনি ) । ২৬ ।

জুং-পাল অনিগী শেংবা, জুংগীনা নাপল তৌদবা মৌব ইকায় থুয়বা  
 পালগীনা লৈপাক ঈশিংনা শেংগনি, মশাগী ধম্ম'দা লৌচুনা মৌব ডাক-  
 শিবা, অরেম্মদা রা ডাংদবা বেদনচিংবা পাঠ তোবা, পুকেল ভিংবা,

শ্রবণং কীর্ত্তনং ধ্যানং হরেরব্দ্ভুতকৰ্ম্মণঃ ।

জন্ম-কৰ্ম্ম গুণানাম্ তদৰ্থেহৰ্ষিল চেষ্টিতম্ । ২৭ ।

ইষ্টং দত্তং তপোজপ্তং বৃত্তং যচ্চাশ্রমঃ প্রিয়ম্ ।

দারান্ সূতান্ গৃহান্ প্রাণান্ যৎপরশ্মৈ নিবেদনম্ । ২৮ ।

অব্দ্ভুতকৰ্ম্মণঃ ( অঙ্কপা খোদোনা মহাকী ওইবা ) হরে ( শ্রীহারগী ,  
জন্মকৰ্ম্মগুণানাং ( মহাক্সা পোকপা, মহাক্সা তোবা ধবক, মহাকী  
মগুণশিং অসিবু ) শ্রবণং ( তাজবা ) কীর্ত্তনং ( শক-শোনবা ) ধ্যানং  
( নিংশিংবা ) অৰ্ষিল যেষ্টিতম্ ( শুবা চংপা পুন্নমক ) তদৰ্থে ( মহাকী  
দমক ওইবা তমগনি ) । ২৭ ।

ইষ্টং ( যজ্ঞনচিংবা ) দত্তং ( দাননচিংবা ) তপঃ ( ব্রতনচিংবা )  
জপ্তং ( মন্ত্রজপ ভোবা ) বৃত্তং ( ধবক শুবা নোয়া ) আশ্রমঃ ( মশাগী )  
প্রিয়ং ( লননচিংবা ) দারান্ ( মতু ) সূতান্ ( মচাশিং ) প্রাণান্ ( মথরাই )  
যৎ ( সৰ্ব্বং ) ( পুন্নমক ) পরশ্মৈ ( পরমেশ্বরদা ) নিবেদনম্ ( কংথোকচবা )  
শিক্ষেং ( তমগনি ) । ২৮ ।

ব্রহ্মচর্য্য ধর্ম্ম চংপা, ঋতুঙ্গী নিয়ম ডাকপা, হিংসা ভৌদবা, অবা-ভুঙাই-  
নচিংবদা মান্ননা খনবা ওমগনি । ২৪ ।

অচংচতা জীব পুন্নমক্তা আত্মা অমন্তুং ঈশ্বরনি খনবা, সূপঙ্গী  
মতোমত্তমক চংপা, স্তম্ভ চংবগী চাউথোকপা লৈতবা, শেংলবা ফি মচেং  
শেং-ইনবা, লরিগুয়া প্রাবন্তগী অফংবা অমনা পেনবা । ২৫ ।

ভগবান্‌বু ভাক্সিবা শাস্ত্রদা ধাজবা অমন্তুং অতোপ্পা ভগবান্‌ তাকপা,  
শাস্ত্রদা নিক্ষা ভৌদবা, মনঃবু প্রাণায়ামনা, বা-ঙাববু মৌনবা, হকচাবু  
অপায়া থাদোকপনা, লাকশিনগনি অমন্তুং অচুয়া ডাংবা, বিষয় চিন্তা  
ভৌদবা, ষপানগী ইন্দ্রিশিবু লাকশিনববু তমগনি । ২৬ ।

অঙ্কপা খোদোনা মহাকী ওইবা শ্রীহারগী পোকপা, মহাক্সা তোবা  
ধবক, অমন্তুং মহাকী মগুণ অসি পুন্নমক তাবা, শকপা, শোনবা অমন্তুং  
নিংশিংবা, স্তম্ভবা চংলিবা পুন্নমক মহাকীদমক্তা ওইবা তমগনি । ২৭ ।

বেদনা তাকপা যজ্ঞনচিংবা তোবা, স্মৃতিনা হায়বা অচুগী মতু ইন্না



এবংকৃষ্ণাঙ্গনাথেষু মনুষ্যেষু চ সৌহৃদম্ ।

পরিচর্যাঞ্চোভয়ত্ৰ মহৎসু নৃষু সাধুযু । ২৯ ।

পরস্পরানুকথনং পাবনং ভগবৎ যশঃ ।

মিথো রতির্মিথস্তুষ্টি নিবৃত্তিমিথ আঙ্গণঃ । ৩০ ।

এবং ( অমনা ) কৃষ্ণাঙ্গনাথেষু ( কৃষ্ণতনা মশাগী মবুডোনি খল্লিবা )  
মনুষ্যেষু চ ( মৌওইবশিংদসু ) সৌহৃদম্ ( ফনবতা খনাববা মরীমতাদা )  
মহৎসু নৃষু ( অথোইবশিংদা ) ভাগবতেষু ( ভগবৎ ভক্তশিংদা ) সাধুযু  
( জীবশিংগী উপকার তৌবশিংদা ) চ ( অমসুং ) উভয়ত্ৰ ( লেংদবা  
অমদি উপাঙ্গচিংবদা ) পরিচর্যাং ( সেবা তৌবা ) শিক্কেং ( তমগনি )  
। ২৯ ।

পাবনং ( শেংলবা ) অবিজ্ঞা ( মায়াগী দোষ মাংহনবিববা ) ভগবৎ-  
যশঃ ( শ্রীভগবান্গী মিৎচং অতুবু ) পরস্পরানুকথনম্ ( মঠে মঠে বারী  
শানবা ) ভতঃ ( অতুদগী ) মিথঃ ( মঠে-মঠে ) রতি ( পুক্রিং চংশিল্লকপা  
পান্ধা হেনগংলকই ) মিথঃ ( মথোয মশেন ) তুষ্টিঃ ( অপেনবা ওই )  
তথা ( অসুয়া ) মিথঃ ( মঠে-মঠে ) আঙ্গণঃ ( মশাগী অবাবা পুয়মক )  
নিবৃত্তি ( চংখি ) অভ তৈতঃ ( ময়ম অসিদিগী লেপ্পা ) সঙ্গমং শিক্কেং  
( মথোয়গী লোইনমা লৈবা তমগনি ) । ৩০ ।

দানচিংবা তৌবা, একাদশী ব্রত অমসুং মন্ত্রজপনচিংবা তৌবা, সংসারগী  
ওইবা ধবক শু চংপা অমদি মশাগী লন-থুম মতু-মচা থবাই ফাওবা  
পরমেশ্বরদা কংথোকচবা তমগনি । ২৮ ।

অমনা বিপ্লবতনা মথোয়গী মবুডোনি খল্লিবশিংগী মফমদা মৌওইব-  
শিংগী মফমদা মরীমত দসু ফনবতা খনবিবা, অথোইবা ভগবৎ ভক্তশিংগী  
মফমদা, জীবশিংগী উপকার তৌবশিংগী মফমদা অমসুং লেংদমা লৈবা  
অমদি উপাঙ্গচিংবগী মফমদা সেবা তৌবা তমগনি । ২৯ ।

শেংলবা অবিজ্ঞা মায়াগী দোষ অপুবা মাংহনবিববা শ্রীভগবান্গী  
মিৎচং অমসুং শুগবু মঠে মঠে অমগা অমগা বারী শানবা, অতুদগী  
মঠে মঠে পুক্রিং চংশিল্লকপা হেন্না পান্ধা পোক্রকই মতুদগী মথোয

অরন্তঃ স্মারয়ন্তশ্চ মিথোহঘৌষহরং হরিম্ ।

ভক্ত্যা সঞ্জাতয়া ভক্ত্যা বিভ্ৰুত্যাংপুলকাং তনুম্ । ৩১ ।

কচিদ্ভক্ত্যচ্যুতচিন্তয়া কচি—

ক্সন্তি নন্দন্তি বদন্ত্যালৌকিকাঃ ।

নৃত্যন্তি গায়ন্ত্যনুশীলয়ন্ত্যজং

ভবন্তি তুষ্ণাংপরমেত্যনিবৃত্তাঃ । ৩২ ।

ভক্ত্যা ( ভক্তগা লোইননা লৈবনা ) সংজাতয়া ( পোক্তক্কাবা )  
ভক্ত্যা ( প্রেমলক্ষণা ভক্তিনা ) অঘৌষহরং ( পাপকী মপৈ মাংহল্লাবা )  
হরিং ( শ্রীহরিব্ ) মিথঃস্মরন্ত ( নিংশিংলবা ) চ ( অমন্ত্ ) স্মারয়ন্তঃ  
( নিংশিংহল্লাবা ভক্তশিংনা ) উৎপুলকাং ( তুজ্জলবা ) তনুম্ ( ইকচাব্ )  
বিজ্ঞাতি ( পুই ) । ৩১ ।

কচিং ( করিগুদনা ) অচ্যুতচিন্তয়া ( ভগবান্‌ব্ নিংশিংবনা ) কদন্তি  
( কপ্পী ) কচিং ( করিগুদনা ) হসন্তি ( নোকই ) নন্দন্তি ( জুঙাই )  
তথা ( মতৌঅস্ম্মা তৌনা ) অলৌকিকাঃ ( লোক অসিদগী হেল্লোক্তবা  
'বা' থিবিক ) বদন্তি ( হায় ) নৃত্যন্তি ( জগোই শাই ) গায়ন্তি চ  
( মগুগন্ত শকই ) অজং ( পোকপা লৈব্রবা ভগবান্‌ব্ ) অনুশীলয়ন্তি  
( মহাকী স্বভাব অমদি স্বরূপ নিংশিংহল্লি ) পরং ( পরম পুরুষব্ ) এত্যা  
( কলগা ) নিবৃত্তাঃ ( সন্তঃ ) ( পুয়মক চংখিছুনা ) তুষ্ণাং ভবন্তি ( তুমিল্লা  
লৈ ) । ৩২ ।

মশেন অপেনবা ওই । অস্ম্মা তৌরক্কবগী মতুদা মশাগী অরাবা  
পুয়মক মাংখি । পরম অসিদগী মথোয়গা লৈমিল্লবা তমগনি । ৩০ ।

মথোয়গা লৈমিল্লবদগী ওইরকপা সাধন ভক্তিনা পোকহল্লকপা  
প্রেমলক্ষণা ভক্তিনা, পাপকী মপৈ মাংহল্লাবা শ্রীহরিব্ মই মই নিংশিং-  
লবা অমদি নিংশিংহল্লাবা ভক্তশিংনা মশাদা তুজ্জবা পোক্তকই । ৩১ ।

করিগুদা ভগবান্‌ব্ নিংশিংছুনা কপ্পী, করিগুদনা নোকই, করি-  
গুদনা জুঙায়, মতৌ অস্ম্ম তৌনা লোক অসিদগী হেল্লোক্তা বা  
জাতি, জগোই শারকই ভগবান্‌গী গুণ শক্কই, করিগুদনা পোকপা

ইতি ভাগবতান্ ধৰ্ম্মান্ শিক্ষন্ তক্ত্যা তদুৎথয়া ।

নারায়ণপরো মায়াং অঞ্জন্তরতি চুস্তরাম্ । ৩৩ ।

রাজোবাচঃ—

নারায়ণাভিধানশ্চ ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ ।

নিষ্ঠামহৰ্ষ নো বক্তুং যুয়ং হি ব্রহ্মবিত্তমাঃ । ৩৪ ।

ইতি ( অহুনা ) ভগবতান্ ( ভগবান্‌গী ওইবা ) ধৰ্ম্মান্ ( ধৰ্ম্ম  
খিবিক অসিবু ) শিক্ষন্ ( অভ্যাস ভৌতনা ) নারায়ণপরঃ ( ভগবৎ  
আরাধনাদ লৈরবা মী অহুনা ) তদুৎথয়া = (ভক্ত্যা) ( ভগবৎ আরাধনাদগী  
পোক্তবা ভক্তিনা ) চুস্তরাম্ ( যান্না বান্না লানবা ) মায়াং ( মায়াবু )  
অঞ্জঃ ( বাদনা ) তরন্তি ( লাল্লি ) । ৩৩ ।

রাজা উবাচ ( নিমিনা হায়থি ) যুয়ং হি ( ইবুঙেঙা নখোয়  
অসিমক ) ব্রহ্মবিত্তমাঃ ( ব্রহ্ম খংলবশিংগী মনুংদা অখোইবনি )  
নারায়ণাভিধানশ্চ ( নারায়ণ কোঁবা মিংনা খংনরিবা ) পরমাত্মনঃ ( পরমাত্মা  
ওইববা ) ব্রহ্মণঃ ( ব্রহ্মগী ) নিষ্ঠাম্ ( মশকপু ) নঃ ( ঐখোয়গী ইক্ষমদা )  
বক্তুং অহঁসি ( হায়দিয়ু ) । ৩৪ ।

কৈত্রবা ভগবান্‌বু মহাকী স্বভাব অমদি স্বকপ নিংশিংহল্লি, পরম-  
পুঙ্কপু ফংলগা অব'-বুঙেঙায় লৈতনা তুমিলা লৈ । ৩২ ।

অহুনা ভগবান্‌গী ওইবা ধৰ্ম্ম খিবিক অসিবু লৌতনা ভগবৎ  
আরাধনাদ লৈরবা মী অহুনা, ভগবৎ আরাধনাদগী পোক্তকপা (সাধনা)  
ভক্তি অহুনা লানঙমদ্রবা মায়াবু বাদনা লাল্লি । ৩৩ ।

নিমিনা হায়থি — ইবুঙেঙা ! নখোয় অসিমক ব্রহ্ম খংলবশিংগী  
মনুংদা অখোইবনি, 'নারায়ণ কোঁবা মিং অসিনা খংনরিবা অখোইবা আত্মা  
ওইববা ব্রহ্মগী মশক অহুবু ঐখোয়গী ইক্ষমদ হায়বিয়ু । ৩৪ ।

আৰ্ঘ্‌ভনা হায়থি হে নরেন্দ্র ! সংসার অসিগী সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়  
হায়রিবা অহুম অসিগী কারণ ওইরিবা মহাক মশাদি কাবণ লৈতবা ।  
স্বপ্ন, জাগ্রৎ সুষুপ্তি হায়রিবা ফিরেপ অহুম অসিদা, অমদি সমাধিদা  
লৈবা মত্তমদা, অহুমক লৈবা সাক্ষি ওইবা । মহাক অহুনা অপোবা

পিপ্পলায়ন-উবাচ।

স্থিত্যুদ্ভবপ্রলয়হেতুসহেতুরস্য

স্বপ্নজাগরনুযুক্তিষু সদ বহিঃচ।

দেহেন্দ্ৰিয়ানুহুদয়ানি চরতিযেন

সঞ্জীবিতানি তদবেহি পরং নরেন্দ্র ৩৫।

পিপ্পলায়নঃ উবাচ ( আৰ'ভনা হায়থি ) হে নরেন্দ্র হে নিংথো )  
 অস্য ( সংসার অসিগী ) স্থিত্যুদ্ভব প্রলয়ানাং ( লৈবা, পোকপা মাংবা  
 পুন্নমক অসিগী ) হেতুঃ ( মরম ওইবা ) অহেতুঃ ( মশাগীদি কাৰণ  
 লৈতবা ) স্বপ্নজাগ্ৰৎসুযুক্তিষু ( মং মংনা তুশ্বা, তুমদবা হৌগৎপা, মং  
 মংদনা তুশ্বা, ফিরেপ্ অহুৰ অসিদা ) চ ( অমসুং ) বহিঃ ( সমাধিদা  
 লুপ্তনা লৈবদা ) সং ( অহুস্মক লৈবা ) যেন মহাক অহুনা ) দেহেন্দ্ৰি-  
 য়ানুহুদানি ( অপৌবা অমসুং অকুপ্পা হকচাং, থবক তৌনবা অমসুং  
 থংননবা ইন্দ্রি ) সূহুং ( মনঃনচিংবা পুন্নমক অসিবু ) সঞ্জীবিতানি  
 ( হিংহল্লিবা ) চরতি ( মাগী মাগী মথৌ তৌহল্লিবা ) তং ( নারায়ণ  
 অহুবু ) পরং ( অথৌইবা পরতত্ত্ব অহুমকি হায়না থংডু ) । ৩৫।

অমসুং অকুপ্পা হকচাং, থবক তৌনবা থোং-থংনচিংবা ইন্দ্রি, মিং-নাকো-  
 নচিংবা থংননবা ইন্দ্রি, মমনচিংবা অন্তকরণ পুন্নমক অসিবু হিংহল্লিবা  
 অমসুং মাগী মাগী মথৌ তৌহল্লিবা, নারায়ণ অহুবু পরতত্ত্ব অহুম'ক  
 হায়না থংডু । ৩৫।

ব্রহ্মবু পুঞ্জিনা থল্লুবা লাগ্মা ফদে, বাইহেনসু মাৰু জাকপা থংহনবা  
 ওমদে, মিংনা বুদ্ধিৰা প্রাণচিংবা ইন্দ্রিয়শি'না থংবা ওমদে, মহুদি বৈ-  
 রৌচিংবনা অতোপ্পবুদি ডানহনবা ওমই অহুগা মাগী থৌরকফম মৈবুন  
 অহুবুদি ডানহনবা ওমদবগুহুনি, অমনা পরমায়া ব্রহ্মদগী থৌকথিবা  
 আত্মাবুদি পরমা আনা থ ই, আত্মানদি পরমাআবু থংবা ওমদে, বেদগী  
 মশক ওইবা থৌগ্জেনসু মহাকী থৌরকফম ওইবা ব্রহ্মবু থংবা যাদবনি,  
 মাৰু চাননা লৈতে হায়বদি যাদে, লৈ হায়রিবা অসিনু শ্ৰুতিনা  
 “নেতি নেতি অস্থূলম জন নু” অমদি “বতোবাচো নিবর্তন্তে” অনুগ্ৰা

নৈতন্মনো বিশতি বাপ্তত চক্ষুরাত্না

প্রাণেন্দ্রিয়ানি চ যথানলমচ্চিষঃ স্বাঃ ।

শকোহপি বোধকনিষেধতয়াত্মমূল—

মর্থোক্তমাহ যদৃতে ন নিষেধসিদ্ধিঃ । ৩৬ ।

এতৎ ( ব্রহ্ম হায়না খনৈরিবা পরতত্ত্ব ) মন ( পুষ্টিদা ) ন  
বিশতি ( খনবা ওমদে ) উত ( অমসুং ) বাক্ ( হাট্টেনা ) ন ( ফোং-  
দোকপা ওমদে ) চক্ষু ( মিংনস্তু উদে ) আত্মা : বুদ্ধিনস্তু লেপ্তা ওমদে )  
প্রাণেন্দ্রিয়ানি চ ( প্রাণচিৎবা ইন্দ্রিণিঃ আসিনস্তু মাৰু খংবা ওমদে )  
যথা ( মতুদি ) স্বা = স্বাংশভূত ( মগী মশা ওইনা লৈরিবা ) অচ্চিষঃ  
( মৈরীক অমদি মৈরিবা ) অনল ( মৈ অত্ব ) ন = প্রকাশয়তি ( ফোং-  
দোকপা ওমদে ) তথা ( অসিগুপ্তা ) সপি ( লেপ্ত-  
মক ) শক্ ( বেদগী মশক ওইবা থোঞ্জেনস্তু খংলিবা অত্ব ) নিষেধ-  
তয়া ( খংলিবা অত্ব মাৰু মানা খংবা ওমদে ) মিষেধ ( ককথংপা ওইনা  
শ্রুতিনা “নেতি নেতি অত্বলম্ অন হু” অত্বা ( স্বস্তু এষ ( ব্রহ্মগী  
মশকপু “বোধক নিষেধ” নি খংবা ওমদবনি হায়না লেপ্তি ) আত্মমূলং  
( ব্রহ্মদা প্রমান ওইরিবা ) সৎ ( লৈ হায়বা ) অর্থোক্তম্ ( প্রয়োজন  
অসিত হায়বনি ) যৎ বাতে ( লৈ হায়বসি হায়ত্ববদি ) নিষেধ সিদ্ধি  
( ককথংপা নত্তে হায়বসিস্তু ) ন ( ওইরয়োই ) । ৩৬ ।

শব্দা হায়বদা “মহাক মশাবু মশানা ফাওবা খংবা ওমদে” অত্বা পর-  
তত্ত্বব্রহ্মবু বেদনা তাকলি । ৩৬ ।

অনিশ্চয়বা ব্রহ্মনা অহানবা সৃষ্টিগী মমাংদা শেমখিবা সত্ত্ব রজ  
তম কোবা গুণ অত্বংশনা প্রকৃতিনি, সৃষ্টি তৌগে নিংবনা মহতত্ত্ব,  
জীবগী উপাধি ওইরিবা “ঐ” নি খল্লিবা অসিনা অহঙ্কার, অমদি  
অহঙ্কার অসিনা তিল্লিবা জীবায়া, পুণ্যমক অসি অখংবাশিংনা ব্রহ্মমক্টি  
হায়রি, অমদি সত্ত্ব রজ তমদগী ওইবা মশা মশাগী দেবতাশিংগা লোইমবা  
ইন্দ্রিয়শিং অমসুং মহাভূত মড়া, অরা দুডাইগী মশক ওইবা অপৌবা  
অকুপ্পা ( অরেন্ন-লেপ্তবা ) থবক, অনিসিব থোকহল্লিবা তৌতমদবা লৈত্বা

সদ্বৎসরজন্তম ইতি ত্রিসূদেবকমাদৌ

সূত্রং মহানহমিতি প্রবদন্তি জীবম্ ।

জ্ঞানক্রিয়ার্থফলরূপতয়োরুশক্তি

ব্রহ্মৈব ভাতি সদসচ্চ তয়োঃ পরং যৎ । ৩৭ ।

নান্না জজ্ঞান ন মরিষ্যতি নৈঃশেষো

ন ক্ষীয়তে সবনবিৎ ব্যাভিচারিণাংহি ।

সর্বত্রশব্দনপায়্যুপলদ্ধি মাত্রং

প্রাণে যথেন্দ্রিয়বলেন বিকল্লিতং সৎ । ৩৮ ।

একং ( অনিশুদ্রবা ব্রহ্মণা ) আদৌ ( অহানবদ ) সদ্বৎসরজ তম  
ইতি ( সদ্বৎসরজ তম কোবা ) ত্রিসূত্রং ( গুণ অহমশনা ) প্রধানং ( প্রকৃ-  
তিনি ) সূত্রং ( ভগবৎকি সৃষ্টি তৌগে নিবনা ) মহান্ ( মহৎবনি )  
অহং ইতি ( অহঙ্কার অমদি ) জীবং ( জীবাত্মাবু ) প্রবদন্তি ( অখংবাশংনা  
ব্রহ্মমক্ৰি হায়রি ) তথা ( অমদি ) জ্ঞান ক্রিয়ার্থফলরূপতয়া ( সদ্বৎসরজ  
তমনা ওইবা ধবকশিং ) সদসচ্চ ( অপৌবা অকুপ্পা ) তয়ো ( অনিসিবু  
ধোকহল্লিবা ) উকশক্তি তৌভমদ্রবা মতীকনা তিল্লবা ব্রহ্ম অহুমক্কা )  
ভাতি ( ভাল্লি—পুন্নমক অসি ওইরি ) । ৩৭ ।

আত্মা ( শুদ্ধজীব অসি ) ন জজ্ঞান ( পোক্তে ) ন প্রবতে ( চাউবা  
হেন্দে ) ন ক্ষীয়তে ( ময়েং তাদে ) ন মরিষ্যতি ( তুদশু শিবোই )  
তি ( মরমদি ) ব্যাভিচারিণাং ( অরেপ্পা লৈতবশিংগী হায়বদি :—অঙাং-  
অহল-মথোক কারকপা; তুয়া তুমদবা তুখুন হুয়া তুয়া পুন্নমক অসিবু )  
সবনবিৎ ( উবা খংবনি ) অসৌ ( আত্মা অসি ) উপলদ্ধিমাত্রং ( জ্ঞানগী  
মশক্ৰি ) সৎ ( ব্রহ্মমক্ৰি ) সর্বত্র ( হকচাং পুন্নদা ) অনপায়ি ( তুং ইল্লা  
লৈবনি ) ইন্দ্রিয়বলেন ( ইন্দ্রিশিংগী পাঙ্গলনা ) বিকল্লিতং ( মখল মখল  
ওইবনি ) প্রাণে যথা ( প্রাণনা তৌবগুয়া ) । ৩৮ ।

অচৌবা মতীকনা তিল্লবা ব্রহ্ম অহুমক্কা পুন্নমক অসি ওইরি । ৩৭ ।

শুদ্ধ জীব অসি পোক্তে শিদ্দে তুদশু শিবোই, চাউবা হেন্দে  
ময়েং তাদে, মরমদি অরেপ্পা লৈতবশিংগী ক্রিয়া পুন্নমক অঙাং অহল

অণ্ডেষু পেশিষু তরুণ্যবিনিশ্চিতেষু  
 প্রাণো হি জীবয়ুপধাবতি তত্র তত্র।  
 সন্নে যদিহ্লিয়গণেহহমি চ প্রসুপ্তে  
 কুটস্থ আশয়মতে তদনুস্মৃতিনঃ। ৩৯।

অণ্ডেষু ( মক্ৰমদগী পোকপা ) পেশিষু ( নাউয়োমদগী পোকপা )  
 তরুণ্য ( লৈপাক খিজাইছনা পোকপা উনচিংবদসু ) অবিনিশ্চিতেষু  
 ( লেপা ওমদবা হুমাংনচিংবদগী পোকপা জীবগী উপাধি ওইরিবা হক-  
 চাংশিং অসিদা ) প্রাণঃ ( প্রাণ বায়ু অসিনা ) তত্র তত্র ( মক্ৰম  
 পুন্নমজ্জা ( জীবম্ ( জীব অসিবু ) উপধাবতি ( কোয়না পুছনা চংলি )  
 বং ( মতম অছদা ) ইহ্লিয়গণে ( ইহ্লিংশিং অসিনা ) অহমি ( অহঙ্কার  
 তত্ত্বদ ) সন্নে ( লীন ওইগ্রবদা ) তথৈব ( মতো অস্মন্ন চগ্রবদা অহঙ্কার  
 তত্ত্বদ ) প্রসুপ্তে ( সুষুপ্তি অংস্থাদা তুমথুন ছন্নগ্রবদা ) অশয়ং সঙ্করনা  
 চিংবা ) ঋতে ' য়াউদনা ) কুটস্থঃ ( জীবাত্মনা মশাগী শকফমদা লৈ )  
 ৩' ( অতুমা মশাগী শকফমদা লৈবব ) নঃ ( গ্রীথোইনা ) অনুস্মৃতি ( নিংশিংডি  
 মছদি ( 'ঐ' ডি দি য়ান্ন তুঙাইন' তুলুই বহি অমত্তা বডে ) । ৩৯।

ম.থাক্ক রকপা. তুয়া, তুমদবা, তুমথুন ছন্না তুয়া, পুন্নংক জীবাত্মা অসিনা  
 উবা ঋবনি, আত্মা অসি জ্ঞানতগী মশকি. হকচাপুয়া তুংইন্ন চংপনি.  
 ইহ্লিংশিং পাঙ্গলতনা মংল মথল ওইবনি। প্রাণনা তৌবগুথনি। ৩৮।

মক্ৰমদগী পোকপা, নাউয়োমদগী পোকপা, লৈপাক খিজাইছনা  
 পোকপা উনচিংবা লেপা ওমদবা হুমাংনচিংবদগী পোকপা, জীবগী উপাধি  
 ওইরিবা হকচাংশিং অসিদা প্রাণ বায়ু অসিনা জীব অসিবু কোয়না পুছ-  
 না চংলি। মতম অছদা ইহ্লিংশিং অসিনা অহঙ্কার তত্ত্বদা চংশিনথি.  
 অহঙ্কার তত্ত্বদা প্রসুপ্তিদা চংশিনগ্রবদা, সঙ্করনচি বদি য়াউদনা জীবাত্মা  
 অসি মশাগী শকফমদা লৈ। অস্মন্ন লৈববু ঐথে যনা নিংশিংডি মছদি  
 ডিসি ই য়ান্না তুঙাইনা তুলুই, কহিগুয়া অমত্তা বদে' । ৩৯।

যহ'জনাভচরৈধষণয়োক্তভক্ত্যা

চেতোমলানি বিধমেং গুণকর্মজাণি ।

তস্মিন্ বিশুদ্ধ উপলভ্যত আশ্রিতত্বং

সাক্ষাৎ যথামলদৃশোঃ সাবিত্ প্রকাশঃ । ৪০ ।

রাজোবাচ :—

কর্মযোগং বদত নঃ পুরুষো যেন সংস্কৃতঃ ।

বিধুরেহাশু কর্ম্যানি নৈষকর্ম্যাং বিলভ্তে পরম । ৪১ ।

অজনাভ চরণৈষণয়া ( পুন্মকী কারণ ওইরবা ভগবান্গী জীচরণ  
অনিব ফংনিংবা, অহুদগী পোক্রবা ) উক্তভক্ত্যা ( অমতা ওইবা ভক্তিনা )  
গুণকর্মজাণি ( সত্ত্বনাচিবা গুণগী মতুংইয়া তৌখিবা কর্মশিংদগী পোক্রপা )  
চেতোমলানি পুণ্য-পাপনচিবা অন্তকারণগী অমোংপা খিবিকপু ) যহি  
( অহুয়া ) বিধমেং ( মাংহনগনি ) তস্মিন্ বিশুদ্ধে ( শেংলবা থমোই  
অহুদা ) সাক্ষাৎ ( অমুক অমনা মরক খন্দনা ) আশ্রিতত্বং ( আত্মাণী  
অরেন্না মশক ) উপলভ্যতে ( খংতি ) যথা ( মহুদি [ অহুয়া ] ) অম-  
লদৃশো ( মদিং পাংলিবা মীগী ) সাবিত্ প্রকাশ [ ইব ] ( হুমিংবৌ মঙাল-  
না তৌবশুমই ) । ৪০ ।

রাজা উবাচ ( রাজা নিমিত্তা হায়খি ) ইহ [ জন্মনি ] ( মপোক অসিদা )  
যেন ( কর্ম অহুনা ) কর্ম্যানি [ কর্মক্রপানি ] ( কর্মগী পাবিনাম ওইবা  
পাপ অমদি পুণ্য খিবিকপু ) বিধুর ( মাংহনগা ) সংস্কৃত ( চিত্ত শুদ্ধি  
ওইরবা ) পুরুষ ( মী অহুনা ) আশু ( কুইদনা ) নৈষকর্ম্যাং ( সংসার  
কর্ম হজিনখিবা নিষকাম কর্ম ওইবনা ) জ্ঞাপ্যং ( ফংগদবা ওইবা )  
পবং ( পরমাআবু ) বিলভ্তে ( ফংতি ) [ খংতি ] তং ( মহুনা ফংগদবা  
ওইবা ) কর্ম যোগং ( কর্মযোগ অহুব ) ন ( ঐথোয়গী ইকমদা ) বদত  
[ ইবুঙেডাশিনা হায়খিবু ) । ৪১ ।

পুন্মকী কারণ ওইরবা ভগবান্গী চরণ অনিব ফংনিংলবা, অহুদগী  
পোক্রবা কেবলা ভক্তিনা, সত্ত্বনাচি বা গুণগী মতুংইয়া তৌখিবা কর্মশিং-  
দগী পোক্রপা পুণ্য অমন্ত পাপনচিবা অন্তকারণগী অমোংপাণিব



এবং প্রজ্ঞয়ান্ পূৰ্বমপৃচ্ছং পিতুরন্তিকে ।

নাক্রবন্ ব্রহ্মণঃ পুত্রান্তত্র কারণমুচ্যতাম । ৪২ ।

আবিহোঁত্র উবাচ :-

কস্মাকস্ম' বিকস্মেতি বেদবাদো ন লৌকিকঃ ।

বেদন্য চেশ্বরান্নত্ৰ তত্র যুহ্যন্তি সুরয়ঃ । ৪৩ ।

এবং ( অশ্রুয়া ) প্রজ্ঞাং ( হংজবা অসিবু ) পূৰ্ব্ব [পূৰ্বে] (মমাংগৈদা)  
পিতু ( ঐশ্বী ইপা ইক্ষ্বাকুগী ) অন্তিকে [স্থিতান্] (মনাক্তা লৈস্বিবা )  
স্বাধীন [প্রতি] ( সনং কুমারনচিংবগী মফমদা ) অপৃচ্ছং ( হংজখি )  
ব্রহ্মণ ( ব্রহ্মাগী ) পুত্রাঃ ( মচাশিংনা ) ন অক্রবন্ ( কস্ম'যোগ অসিবু  
তাকপিখিদে ) তত্র ( তাকখিদবা অহুগী ) কারণম্ ( মরম অহু ) উচ্যতাম্  
( জায়বিয় ) । ৪২ ।

আবিহোঁত্র. উবাচ ( আবিহোঁত্রনা হায়াখি ) বেদবাদ ( বেদনা  
তাক্সিবা শাস্ত্রনা তৌ হায়না তাকপা কস্ম' ) অকস্ম' ( মসি তৌগমু হায়না  
তাকপা কস্ম' ) বিকস্ম' ( নিন্দাগী মশক ওইবা কস্ম' ) ইতি (মখল অহুগী  
কস্ম' অসি ) ন লৌকিক ( লোক অসিদা খংগদবা 'রা' নন্তে ) [মরমদি]  
বেদন্য ( বেদ অসিনা ) ঐশ্বরাত্ত্রাং ( স্বয়ং পরমেশ্বরদগী খোক্তকপা ওই-  
বনা ) তত্র ( কস্ম'নচিংবগী বিচার অসিদা ) সুরয়ঃ অপি ( লাই ফাউ-  
বনন্ত ( যুহ্যন্ত ( উক্তি ) । ৪৩ ।

মাংহলগনি, পাপ পুণ্য যাউদ্রব খেলবা খমোইদা অমুক মরক খনবা তৌ-  
দনা আত্মতত্ত্ববু ফংডি ( ফো.দোকই ) । মসিং পাংলবা যোগী মফমদা  
জুমিংকী মডান্না তৌবন্তমই । ৪০ ।

মপোক অসিদা কস্ম' অহুনা মরম ওইহুনা কস্ম'গী মশক ওইবা পাপ  
অমদি পুণ্য খিবিকপু মাংহলবা নিকাম কস্ম'যোগনা খবকী মইহে লৌদ্রবা  
পুত্রিং খেলবা যৌ অহুনা, কুইদনা সংসারগী কস্ম' হজিনখিবনা ফংগদবা  
ওইবা পরমাত্মাবু ফংবা ওয়া কস্ম'যোগ অহুবু নখোইনা ঐশ্বর্যগী ইফম-  
দা হায়াবিয় । ৪১ ।

ঐনা অশ্রুয়া হংজরিবা অসিবু, মমাংগৈদা ঐগী ইপা ইক্ষ্বাকুগী মনাক্তা

পরোক্ষবাদো বেদোহয়ং বাচানামনুশাসনম্ ।

কর্মমোক্ষায় কর্ম্মানি বিধন্তে হ্যগদ যথা । ৪৩ ।

নাচরেদ্ যন্ত বেদোক্তং স্বয়মজ্ঞোহজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

বিকর্ষণা হ্যন্যমণ মৃত্যো মৃত্যু মুঠৈতি সঃ । ৪৫ ।

বালানাম্ অনু ( অঙাশিঃবু য়েছনা ) শ সনঃ ( নিয়ম অসিবু  
তৌরিবা ) অয়ং বেদ ( বেদ অসিনা ) পরোক্ষবাদ ( মিৎনা উদবা হ'য়-  
বনি ) হি ( মছগী খুদমদি ) অগদঃ [ ঐষধি ] ( ত্রিধাক অহনা ) যথা  
( চাশিনগ্রগা তোরকপা ) তথা ( মছশ্রমা ) কর্ম্মমোক্ষ য ( কর্ম্মনা  
পুল্লিবসি নাহ্বে'কবগীদমক ) কর্ম্ম'নি ( মখল অহাগী কর্ম্ম'সি ) বিধন্তে  
( পুন্নমস্তগী অধোইবা ওইনা লোংগজি ) । ৪৩

তু ( তৌইশ্রম্মঃ ) স্বয়ম্ ( মশাদি ) অজ্ঞ ( খংবা বাংপা ) অজি-  
তেন্দ্রিয় ( ইন্দ্রিগী মখা শোনব' ) যঃ ( মী অতনা ' বেদোক্তং ( বেদনা  
তাকপা নিয়মগী মতুংইম্মা ) ন আচবেৎ ( চত্রবা ' সং ( মহাক্র' ) হি  
( শোয়দনা ) বিকর্ম্ম'না ( মশাগী লোইনরকবা মিৎং থিবা ) অন্যম্ ন ( ধর্ম্ম  
ধোক্তবা লমচংন ) মৃত্যু : ( শিরবগী তু দা ) মৃত্যুং ( শে'য়না, শিগদবা  
হকচংবু ) উঠৈতি ( ক'ই = শোয়দনা পোকহ ' ৫৭ ।

লৈরবা সনৎকুদ'রনাচংবা বাগাশিঃগী মফদা হংজাখ । ব্রহ্ম'গী মচাশিঃনা  
কর্ম্ম'সোগ অসিবু ১ ক'পিথিদে । তাকথিদবা অহগী মরম অহ্ হায়বিয়ু  
৪১ ।

আনিহে'দং হায়থি, বেদনা তাক্রিবা কর্ম্ম, অকর্ম্ম, বিকর্ম্ম মখল  
অভ্রমগী কর্ম্ম অসি লোক অসিনা খংগদব 'ব নন্তে ( মরদদি ) বেদ  
অসিনা স্বয়ম্ পরমেশ্বরদগী ধোক্তকপা ওইবং, কর্ম্ম'নি বা অসগী বি-  
চার ভোবদা লাই ফাওবনহু ওক্রি । ৪৩ ।

বেদনা অতোগ্ন অর্থবু লোংগশিঃগা অতোগ্না অমা ওইনা হায়ব'নি,  
মক ওইবা মোক্ষ দধীদি ফংহন্দনা তৌরিবা ধবকী পাপ পুণ্যগী মঠেবু  
ভোগ তৌজনা লৈনবগীদমক, অপ বশিঃবু পামহন্দুনা কর্ম্ম অসি তৌ পুণ্য  
অসি ফংগনি, কর্ম্ম অসি তৌগহু পাপ অসি লাক'নি তাকলিব অ'সদি

বেদোক্তমেব কুর্ক্যাণো নি: সঙ্গোহপি তমীশ্বরে  
নৈকর্যাং লভতে সিদ্ধিং বোচনার্থা ফলশ্রুতি: । ৪৬ ।  
য আশুহৃদয়গ্রন্থিং নির্জিহীষু: পরাশ্রম: ।  
বিধিনোপচরেৎ দেবং তস্তোক্তেন চ কেশবং । ৪৭ ।

নি: সঙ্গ ( অপাস্থা যাউদনা ) ঈশ্বরে ( ভগবান্দা ) অপিতম্ 'কং-  
লবা ) বেদোক্তম্ এব ( বেদনা তাকপা কর্ম্মবু ) কুর্ক্যাণ ( তৌরিবা  
মীনা ) নৈকর্যাং ( জ্ঞান ভক্তিগী মশক ওইবা ) সিদ্ধিং ( সিদ্ধিব )  
লভতে ( ফংতি ) ফলশ্রুতি ( কর্ম্মগী মইহ তাকপনা ) বোচনার্থা [ বেদগী  
মার্গদা চানবনি [ ন তু প্রালাভঃ— অপাস্থা পোক্কাবা নতে ] । ৪৬ ।

পরাস্রম ( জীবগী ) হৃদয়গ্রন্থিং ( হকচাংনা চিৎবদা 'ঐনি' খল্লিবা  
অসিব ) আশু ( কুইদনা ) নির্জিহীষু ( মাংহল্লিংলবা ) য: ( মহাক অহুনা )  
তস্তোক্তেন ( তত্ত্বনা তাক্কাবা ) বিধিনা ( নিয়ম অহুনা ) চ: ( বেদগী  
মতু ইন্না ওইরবসু ) দেবং ( অবতার কয়ানা মখল মখা শাস্ত্রিবা )  
কেশবং ( কেশববু ) উপচরেৎ ( পূজা তৌগনি । ৪৭ ।

অভাংদা যেমতুনা অহাওবনি অধুষ্মনি জায়জিন্দনা হিদাক নিজবগুশ্মনি ।  
অহুনা বর্ম্ম অকর্ম্ম বিকর্ম্ম তহুয়া পুঞ্জিবসিব নাহোক্রবগীদক অমুবসু  
মখল হক্কাগী কর্ম্মবু লৌখংলিবনি । ৪৪ ।

তৌইগুশ্মসুং মশাদি খংবা বংপা মতুয়া ইন্দিগী যথা পোনবা মী  
অহুনা বেদনা তাক্কাবা নিহ্মগী মতু ইন্না চংত্রবা মতক অতু শে'হদনা  
মশাগী হৈনবক্কাবা মিৎচং থিনি ডাই ওইবা ধর্ম্ম থোস্তবা লমচংমা শিরবগী  
তুংদা তমুক পোকলুই । ৪৫ ।

অপাস্থা যাউদনা ঈশ্বরদা কংলবা, বেদনা তাকপা কর্ম্ম তৌরিবা  
মীনা জ্ঞান ভক্তিগী মশক ওইবা সিদ্ধিব ফংতি, কর্ম্মগী মইহ তাকপনা  
বেদগী মার্গদা চানবনি, অপাস্থা পোক্কাবা নতে । ৪৬ ।

জীবগী হকচাংনচিৎবদা ঐনি খল্লিবা অসিব কুইদনা মাংহল্লিং-  
লবা মহাক অহুনা, তত্ত্বনা তাক্কাবা নিয়ম অহুনা অমদি বেদগী মতু ইন্না  
ওইরবসু ভগবান্ কেশববু পূজা তৌগনি । ৪৭ ।

লকানুগ্রহ আচার্যাং তেন সন্দর্শিতাগমঃ ।

মহাপুরুষমভ্যাজেত্ত্যভিমতয়াত্তনঃ । ৪৮ ।

শুচিঃ সমুখমাসীনঃ প্রাণসংযমনাদিভিঃ ।

পিণ্ডং বিশোধ্য সন্ন্যাসকৃতরক্ষোহর্চ্চৈবকল্পিম্ । ৪৯ ।

অচ্ছাদ্যো হৃদয়ে চাপি যথালকোপচারকৈঃ ।

দ্রব্যাক্ৰিয়ার্থা লিঙ্গানি নি দ্য প্রোক্ষ্যচাসনম্ । ৫০ ।

আচার্য্যাং ( বেদ খংলবা গুরুগী মফমদগী ) লকানুগ্রহ ( য়াং ফংলবা ) তথা ( অমদি ) তেন ( আচার্য্যানা ) সন্দর্শিতা গমঃ ( আ গম্মা তাক্ৰিবা পূজা ভপনচিংবা খংহনবিরবা ) সঃ ( মী অহুনা ) আত্তন ( মশাগী ) অভিমতয়া ( পামজরবা ) মুর্ত্যা ( মুর্ত্তি অহুনা ) মহাপুরুষঃ ( পুরুষোত্তম ) অচ্ছাদ্যেং ( পূজা তৌগনি ) । ৪৮ ।

শুচি ( স্নানচিংবনা শেংলবা ) মুর্ত্তে ( শ্রীমূর্ত্তিগী ) সমুখম্ ( মম্মাদা আসীন ( ফমলবা উপাসক অহুনা ) প্রাণসংযমনাদিভি ( প্রণায়াম ভূতশুদ্ধিনা চিংবনা ) পিণ্ডং ( হকচং অসিবু ) বিশোধ্য ( শেংদোক্লগা ) সন্ন্যাসকৃতরক্ষ ( করাজন্যাসনা চিংবনা ডাক শেন্দুনা ) কল্পিম্ ( হবিব্ ) পূজয়েং ( পূজা তৌগনি ) । ৪৯ ।

যথালকোপচারকৈ ( মফম মতমগী মতং ইয়া ফংলবা পূজাদা য়াং-দবা, দ্রব্যশিংনা ) দ্রব্যাক্ৰিয়ার্থালিঙ্গানি ( লৈব্ পুষ্পশোধননা, তুলশী পত্রব্ ঈশিংনা, পূজা তৌফনু তৈথোকপনা, পুঞ্জিব্ বিষ্ণু স্মরণনা, মুর্ত্তিব্ তৈথোক নাহোকপনা ) নিষ্পাদ্য ( পূজাগী মতিক চাবা শুইহন্নগা ) আসনং চঃ ( আসনবস্ত্র শুদ্ধি তৌরগা ) অচ্ছাদ্যো ( বিষ্ণু মুর্ত্তিনা চিংবদা ) অপি চ ( অমহুং ) হৃদয়ে ( হৃদিদা ) [ পুরুষোত্তমম্ অচ্ছাদ্যেং ] ( পুরুষোত্তম ভগবানব পূজা তৌগনি ) । ৫০ ।

বেদ খংলবা শ্রীগুরুগী মফমদগী য়াং ফংলবা অমদি আচার্য্যানা আগমনা তাক্ৰিবা পূজাভপচিংবা অহুব্ খংহনবিরবা, মী অহুনা মশাগী পামজরবা পুরুষোত্তম মুর্ত্তি অহুব্ পূজা তৌগনি । ৪৮ ।

স্নানচিংবনা শেংলবা শ্রীমূর্ত্তিগী মাং শুইনা ফমলবা উপাসক অহুনা

পাদ্যাদীনুপকর্যাথ সন্নিধাপ্য সমাহিত:।

হ্রদাদিভি: কৃতত্ৰাসো মূলমন্ত্রেণ চাক্ষয়েৎ। ৫১।

সঙ্কোপাঙ্গাং সপাষদাং তাং তাং মুক্তিং সমব্রত:।

পাদ্যার্ঘ্যাচমনীয়াদ্যৈ: স্নানবাসো বিভূষনৈ:। ৫২।

গন্ধমাল্যাক্তত্ৰাগ্ভিক্ষুপদীপোপহারকৈ:

সাক্ষং সম্পূজ্য বিধিবৎ স্তবৈ স্তভ্য নমেক্ষরিষু। ৫৩।

তথা ( অহ্না মক্ষম মতমগী ওইনা ফলবা পূজাগী জব্যশিং অহ্ন শেংদোক্কাগা ) পাদ্যাদীন ( পাদ্যনা চিংবগী পাত্ৰবু ) উপকর্যা ( শেম শারগা আসনদা ফমহনা আচমন ভৌরগা ) , হ্রদাদিভি ( হ্র- দিনা চিববু ) মূলমন্ত্রেণ ( মূলমন্ত্রনা ) কৃতত্ৰাস ( ত্ৰাস ভৌরবা ) সমাহিত ( পূজাদা পুক্রিং চংলবা পূজক অহ্না ) নিষ্পাদ্য ( হ্রদিদা ত্রী মুক্তিবু ধ্যান ভৌরগা আবাহন ভৌহ্না ) মূলমন্ত্রেণ ( মূল মন্ত্রনা ) অক্ষয়েৎ ( পূজা ভৌগনি ) । ৫১।

সঙ্কোপাঙ্গাং ( অঙ্গ, প্রচরণচিংবা ) উপাঙ্গ ( সুদর্শনচিংবা মথোয় অসিগা লোইনরবা ) সপাষদাং ( পার্ষদ সুনন্দনচিংবা লোইনরবা ) তাং তাং ( অহ্ন অহ্নগুহা ) মুক্তিং ( অপাম অপাষা মুক্তিবু ) পাদ্যার্ঘ্যা- চমনীয়াদ্যৈ ( পাদ্য অর্ঘ্য আচমননা চি বনা ) স্নান-বাসো বিভূষনৈ ( স্নাননা ) বাস ( ফিমা ) বিভূষনৈ ( লৈতেং থিবিরা ) ধূপদীপোপহারকৈ ( ধূপ দীপ অষদি উপহার চান থরবনা ) বিধিবৎ ( মথং মনাও কাইদনা ) সাক্ষং ( অঙ্গগা লোইননা ) সম্পূজ্য ( পূজা ভৌরগা ) স্তবৈ ( মতিক মগুণব ) স্তভ্য ( শোল্লগা ) নমোং ( থুরমগনি ) । ৫২। । ৫৩।

প্রানায়াম ভূতশুদ্ধিনচিংবনা ইকচাং অসিব শেংদোক্কাগা অঙ্গন্যাস কর- ন্যাসনচিংবনা ডাক শেন্দুনা ত্রীহরিবু পূজা ভৌগনি । ৪৯।

গন্ধ পুষ্প ধূপ দীপ নৈবেদ্যানাচিংববু, পূজা ভৌকনু, পুক্রিংব, অপাষা মুক্তিবু অমহুং আসনব পূজাগী মতিক চাং ওইহল্লগা ( শেং- দোক্কাগা ) মক্ষম মতমগী মতুং ইগা ফলবা পূজাগী মপোং জব্যশিংনা বিহুনা চিংবগী ত্রীমূর্তিদা অমহুং হ্রদিদা, পুন্নমজ্জগী অথোইবা ভগবনবু

অজ্ঞানং ভয়ং ধায়ন্ হুত্ত্বং সম্পূজয়েদ্বরেঃ ।

শেষামাধায় শিরসা স্বধায়ুদ্ভাস্য সংকৃতম্ । ৫৪ ।

এবমগ্ন্যর্ক তোয়াদাবতিথৌ হৃদয়ে চ যঃ

যজ্ঞতীশ্বরমাত্মানমচিরাৎ মুচ্যতে হি সঃ । ৫৫ ।

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংসাং সংহিতায়াং

বৈয়াসিক্যাং একাদশ স্কন্ধে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ।

আত্মাং ( মশাবু ) ভগবৎ ( ভগবৎকৌ মশাক্র খল্লগা হৃদদা  
ভগবান্ লৈরে নিংলগা ) হরে ( করিগী ) হুত্ত্বং ( শ্রীমুত্ত্বিবু ) সম্পূজয়েৎ  
( নিংধনা পূজা তৌগনি ) এবং ( অহুয়া লোইরগা , শেষাং ( নিশ্বাল্য  
অহু ) শিরসা ( কোকথক্কা ) আধায় ( হাল্লগা ) সংকৃতং ( পূজা তৌ-  
রিবা শ্রীমুত্ত্বিবু ) স্বধায়ি ( মহাকী লৈকমদা ) । হৃদ মন্দিরদা ) উৎবাসা  
( খল্লগা পূজা লোইগনি ) । ৫৪ ।

এবং ( নিয়ম অহুয়া ) যঃ ( মৌ অহুনা ) অগ্ন কতোয়াদৌ ( যৈ  
দা ঈশিংদা হুমিত্তা, অতিথৌ-অতিথিদা ) চ ( অহুং ) হৃদয়ে হৃদদা )  
আত্মাং ( পুয়মকী মশক ওইরবা ) ঈশ্বরম্ ( পুয়মকী নিয়ম তৌরিবা  
ভগবান্ ) কাতি হি ( পজা তৌজরিবা , সঃ ( মহাক অহু ) অচিরাৎ  
( কুইদনা ) মুচ্যতে ( সংসারদগী লান্হোকই ) । ৫৫ ।

পূজা তৌগনি ৫০ ।

অঙ্গ -উপাঙ্গ অমদি পার্যদশিংগা লোইনরবা, পামজ্ববা শ্রীমুত্ত্বিবু  
পাদ্য ঘ্যনচিবনা, পাদ্য অর্ঘ্য আচমন ধূপ দীপ নৈবেদ্য তাম্বুলনাচিবনা  
বিধি কায়দনা অঙ্গগা লোইননা পূজা তৌরগা স্তুতি তৌহুনা খুরমগনি  
। ৫২ । ৫৩ ।

পাদ্যাদি = মধুপর্ক, আচমনং, অক্ষতা, তিলক, অলঙ্কারে

মতু পূজায়াং নাক্ষত্রৈরঙ্কর্যেদ্বিযুং নকেতক্যা মহেশ্বরম ইতি

নিষেধাৎ, ( উপহার নৈবেদ্য )

মশাবু ভগবৎকৌ মশাক্র খল্লগা শ্রীমুত্ত্বিবু পূজা তৌগনি পূজা  
তৌবা লোইরগা শ্রীচরণী নিশ্বাল্য কোক্কা হাল্লগা শ্রীমুক্তি অহু মহাকী

## একাদশ স্কন্ধঃ

### চতুর্থঃ অধ্যায়ঃ

রাজোবাচঃ—

যানি যানীহ কৰ্ম্মানি যৈযৈঃ স্বচ্ছন্দজগাভিঃ ।

চক্রে কৰোতি কৰ্ত্তা বা হরিস্তানি ক্রবন্ত নঃ । ১ ।

রাজা উবাচ ( নিমিনা হায়থি ) যৈঃ যৈঃ ( অহুগুহ্মা ), স্বর ভন্দেণ ( ভক্তশিংগী ইচ্ছা অমদি মহাকী ইচ্ছানা মরম ওইত্বনা ) জগ্মভি ( পোকগ্রবা অবতারশিং অহুনা ) ইহ ( লোক অসিদা ) যানি যানি ( অহুম-অহুগুহ্মা ) কৰ্ম্মানি ( কৰ্ম্ম' থিবিক অহুব ( হরি ( শ্রীহরিনা ) চক্রে ( তৌথ্রে ) কবোতি ( তৌরি ) বা ( অমদি ) কৰ্ত্তা ( তৌথকথিগনি ) ত'নি পুন্নমক অহুব ) নঃ ( ত্রৈথোগী ইফমদা ক্রবন্ত ( হ'য়বিষ ) । ১ ।

লৈকনদা থমগনি । অহুগুহ্মা পূজা লোইগনি । ৫৪ ।

নিয়ম অহুগুহ্মা মী অহুনা বুদ্ধিতা জিহ্বাদা অতিথি অমহুং অদিদা পুন্নমজগী অথোইবা সর্কণিয়ামক ভগবান্‌বু পজা তৌজাবা মী অহুনা কুইদনা সংসারগী অরাবদগ' লাষ্টে'কই । ৫৫ ।

মতঃ অসিদা শ্রীবেদব্যাসনা হবা মনাই পরমহংসশিংগী বারীনা তিল্লাবা মহাপুরান ওইবা শ্রীমদ্ভাগবতকি একাদশ স্কন্ধগী অহুমশুবা অধ্যায় লোইরে ।

রাজা নিমিনা হায়থি । অহু অহুগুহ্মা ভক্তশিংগী ইচ্ছা অমদি মহাকী ইচ্ছানা অবতার তৌথিবা, অহুগুহ্মা মরতারশিং অহুনা লোক অসিদা করম করমা থবকপু শ্রীহরিনা তৌথবগে অমদি তৌবি তৌ-বকথিগদগে পুন্নমক অহু ত্রৈথোগী ইফমদা হায়বিষ । ২ ।

ক্রমিলনা হায়থি । মী অহুমক্সা শ্রীভগবান্‌গী গুণ থিবিকপু মত ইমা শিংগে নি'লবা মী অহু অঙাংগী বুদ্ধিনি, মতম অহুগুহ্মাউদনা

ক্রমিল উবাচ :—

যো বা অনন্তস্য গুণাননন্তান্

অনুক্রমিষ্যন্ স তু বাজবুদ্ধিঃ ।

বজ্রাংসি ভূমের্গণয়েৎ কথংকিৎ

কালেন নৈবাখিলশক্তিধাম্নঃ । ২ ।

ভূতৈর্যদা পঞ্চভিরাহ্নস্টকৈঃ

পুং বিবাজং বিরচযা তস্মিন্ ।

স্বাংশেন বিস্টঃ পুরুষাভিধানম্

অবাপ নাবাযণঃ আদিদেবঃ ৩ ।

এ মিল উবাচ ( এ লনা হায্য ) যঃ বা ( য় অতুনা ) অনন্তস্য  
 ( ভূমথে লেতবা শ্রীভগব ননী ) অনন্তন ( ভূমথে লৈতুবা ) স তু ( গু  
 থিবিক অতুবা ) অনুক্রমিষ্যন্ ( .৩. স্তা নিংথো নিংলবা ) স তু  
 ( .৩.ক অতুমক ) বাজ বুদ্ধি ( অতু গী বখচনি ক'থ .৩.লেন  
 ( মতম অতুয়াউবনা মরম এইতুনা ) ভূম ( থাখচনী ) বিবাজং ( .৩.স  
 থিবিকপু ) ১৭৫০ [ তথা ] ( .৩. থিবা ভূমগনি ) অপি ( অ.৩. )  
 অখিল শক্তিধম ( .৩.ভূমদবা ) কৈ নবা শক্তিনা .৩.ব .৩.গব .৩.গুণ'দ )  
 ন এব ( এইথোক্তে ) । ১ ।

আদিদেব ( পুরুষ কী কার ওইরিবা । নারায়ণ ( শ্রী হরিনা )  
 আজবস্ট ( মহাক মশানা শেয়াবা ) পঞ্চ ভূত ( পঞ্চ ভূতনা মরম  
 এইতুনা ) বিবাজঃ ( তোডাল তেও লনা ফো দোর । .৩.শ্র বোং )  
 পুং ( শরীর অসিব ) বিরচযা ( শেয়গা ) তস্মিন ( শরীর এইতুনা )  
 স্বাংশেন ( মহাকী অংশনা অন্তর্গামী ওইনা ) বিস্ট ( চলবা ) বদা  
 ( মতম অতুনা ) পুরুষাভিধানম ( পুরুষ হাযবা মিং তসি ) অবাপ  
 ( লোখি ) । ৩ ।

পৃথিবীকী মকুপ থিবিক মশাং গব' ভূমগনি । .৩.ইশ্বরং নৈতবাননী  
 গুণদি ভূমথে লৈতে মরম অসিন' লোইবা ন'ইদে । ২ ।

পুরুষকী কারণ ওইরিবা নারায়ণ শ্রীহরিনা মহাক শক্তিনা থোক-



যৎ কায় এষ ভুবনত্রয়সন্নিবেশো

যসৌন্দ্র্যৈস্তত্ৰ ভূতামুভয়েন্দ্ৰিয়ানি।

জ্ঞানং স্বতঃ স্বসনতো বলমোজ ইহা

সত্ত্বাদিভিঃ স্থিতিলয়োদ্ভব আদিকৰ্ত্তা । ৪ ।

যৎকায় ( শ্রীহরিণী ব্রহ্মাণ্ড কোবা অচৌবা হকচাং অসিন্দা ) এষঃ ( অসিগুহ্যা ) ভুবনত্রয়সন্নিবেশ ( মথক মথা মরোন অহ্ম অসি শেষি ) যস্য ( অন্তর্যামি পুরষ অসিগী ) ইন্দ্ৰিয়ৈ ( ইন্দ্ৰিংশিঃ ) তনুভ তাম্ ( হকচাং অমা পুহুনা লৌরিবা বাদি সমষ্টি জীবশিঃ ) উভয়ৈন্দ্ৰিয়ানি ( জ্ঞান অমহং কাম্ম অনি অসিব পাংখোক্রিবা ইন্দ্ৰিংশিঃ ) স্বতঃ ( এব ) ( মশাগী জ্ঞাননা জীবগী ) জ্ঞানং ( জ্ঞানব ) স্বসনতো পুরুষকি প্রাণদগী, জীবশিঃ ) বলং ( পাজল ) ওজ ( ইন্দ্ৰগী শক্তি ) ইহা ( থক অমদি ) সত্ত্বাদিভিঃ ( সত্ত্বনচিবা গুণশিঃ ) স্থিতিলয়োদ্ভবো ( লৈবা, মাংবা, পোকপদ ) আদিগা ( পুন্নকী অহানবা ওইবা মানা তৌহুনা লৈ ) । ৪ ।

জনপ্রবা আকাশনা চিৎবা পনতুং অহুনা চৌডাল চৌডালনা যোদোহা । ব্রহ্মাণ্ড কোবা শরীর অসিব শেষগা শরীর অহুনা মহাকী অংশনা অহুনা - মৌ ওইনা চাংবা, পন অহুনা 'পুরুষ' হায়বা মিং অসি লৌখি । ৩ ।

শ্রীহরিণী ব্রহ্মাণ্ড কোবা অচৌবা হকচাং অসিন্দা অসিগুহ্যা মরোন অহ্ম অসিব শেষি । অন্তর্যামি পুরষ অসিগী ইন্দ্ৰিংশিঃ হকচাং অমা লৌহুনা লৈরিবা ( বাদি ) চৌডাল চৌডালবা হকচাং ( সমষ্টি ) অপুহা অচৌবা হকচাং পুন্নক অসিগী জ্ঞান অমহং কাম্ম অনি অসিব পাংখোক্রিবা ইন্দ্ৰিংশিঃ, পুরুষ অসিগী প্রাণদগী জীবশিঃ ) পাজল, ইন্দ্ৰগী শক্তি থক ( অমদি ) সত্ত্বনচিবা গুণশিঃ লৈবা মাংবা, পোকপা অসিনা চিৎবসি তৌহুনা লৈ । ৪ ।

জগৎ অসি সৃষ্টি তৌনবঙ্গীদমক বাসী সৃষ্টিগী মমানা ব্রহ্মা রজগুণনা, সত্ত্ব গুণ বিষ্ণু, তমগুণ কদ্ভ: ওইখি, সৃষ্টি, স্থিতি প্রলয়গী দমক, অহুনা কল্প খুদিদা প্রজাশিঃ পোকপা, চিৎবা শিবা উচেল অসিনা লৈরি, অন্তর্যামি পুরষ অসি অহানবা পুরুষ অবতঃনি । ১ ।

আদৌ অভূৎ ছতধ্বতী রজসাস্য সর্গে  
 বিষ্ণুঃ স্থিতৌ ক্রতুপতিঃ দ্বিজধর্ম্যসেতুঃ ।  
 রুদ্রোহপায়ায় তমসাপুরুষ স আদ্য  
 ইতুংদ্রবস্থিতিলয়াঃ সততং প্রজাহু । ৫ ।  
 ধর্ম্যস্য দক্ষদুহিতর্যাজনিষ্ঠ মূর্ত্যাং  
 নারায়নো নর ঋষিপ্রবরঃ প্রশান্তঃ ।  
 নৈকধর্ম্যলক্ষণযুবাচ চচার কন্য  
 যোহদ্যাপি চাস্ত ঋষিবর্যনিবেবিতাজ্জি । ৬ ।

অসা ( জগৎ অসিগী ) সর্গে ( স্থিতি তৌনবগীদমক ) আদৌ  
 ( ব্যক্তিসৃষ্টিগী তোড়াল তোড়াকনা শেয়া অসিগী ময়ান্দা ) রজসা ( রজ  
 গুণনা ) ছতধ্বতী ( ভ্রাকানা ) অভূৎ ( ওইখি ) স্থিতৌ ( লৈনবগী মরিদা )  
 সতং গুণেন ( সতং গুণনা ) দ্বিজ ধর্ম্য সেতু ( দ্বিজাশি ঐক্ষণ ক্ষত্রি বৈ-  
 শ্যব্ অমসুং মথোয়গী ধর্ম্যব্ ডাকপা ) ক্রতুপতি ( যজ্ঞগী নপু ) বিষ্ণু  
 ( শ্রীবিষ্ণুনা ) অভূৎ ( ওইখি ) তথা ( অমদি ) অপায়ায় ( সংসারগী  
 দমক ) তমসা ( তম গুণনা ) কদ্র, অভূৎ ( কদ্র ওইখি ) ইতি ( অসুন্ন )  
 সততং ( কল্প গুণিন্দা ) প্রজাহু ( প্রজাশিগী ) উদ্রবস্থিতিলয়া ( পোক-  
 পা শিবব্ [ভবন্তি] ওই ) সঃ [এব] ( মহাক অদ্রমক ) আদ্যঃ পুরুষ  
 ( অহাধা পুরুষ অবতারনি ) । ৫ ।

ধর্ম্যস্য ( ধর্ম্যগী [ভাব্যা]) দক্ষদুহিত ( দক্ষপ্রজপতিগী মচা  
 নুপী ) মূর্ত্যাং ( মুর্তিগী গ ভদা ) নারায়ন ( মরায়ণ ) চ ( অমসুং ) নর  
 ( নর ) ইতি ( মিঃ অনি অসিনা থংনরবা ) প্রশান্ত ( কবিগুণবা মরন  
 অমনা মিপায়বা পোকত্রবা ) ঋষিপ্রবর ( ঋষিগী মরকতা অথোইবা  
 ওইনা ) রাজনিষ্ঠ ( অবতার তৌখি ) ঋষিবর্যনিবেবিতাজ্জি ( নারদনচিং-  
 বা ঋষিগী ঋষিক্রা সেবা তৌরবা নর নারায়ণনা ) নৈকধর্ম্যলক্ষণঃ  
 ( মোক্ষদা অপদা থে বহল্লিবা কন্যব্ মাংনবা ) কন্য [ আত্মত্ব ]  
 ( আত্মগী অশেংবা মশকপু ) উবাচ ( তাকখি, স্বয়ং মশামক লোক অসি  
 তদ্বিনবগীদমক ) চচার ( চংখি ) যঃ ঋষি ( ঋষি অদ্রবা ) অদ্যাপি  
 ( হৌজিক ফাওবা ) অ'পে ( বস্ম'দ্রদা লৈরি ) । ৬ ।

ইন্দ্রো বিশক্ষ্য মম ধাম জিম্বকতীতি  
 কামং ন্যযুক্ত সগনং সবদ্যুপাখ্যং  
 গদ্যাপরোগণবসন্তুমন্দবাতৈঃ  
 স্ত্রীপ্রেক্ষণেযুভিরবিধ্যদতগ্নাহিত্তঃ । ৭ ।

অয়ং তপস ( তপ অসিনা ) মম ধাম ( ঐগী মক্ষম স্বর্গ অসিবু )  
 জিম্বকতি ( লোকে নিলে ) ইতি ( অস্তম্মা ) ইন্দ্রঃ ( ইন্দ্রনা ) বিশক্ষ্য  
 ( চিন্তনা, তপ অতু থুগাইনবগীদমক ) সগনং ( লাম্মীগা লোইননা )  
 কামং ( কাম দেবব ) ন্যযুক্ত ( খাখি ) অতং মহিত্তঃ ( নর নারায়ণগী  
 গুণ খত্রবা ) সঃ ( কাম দেবনা ) বদ্যুপাখ্যং ( বদরী হায়না হায়-  
 নরবা আশ্রম অতুদা ) অপারোগণবসন্তু সমন্দবাতৈ ( বসন্তুগী লিরি  
 ছয়া মুংশিংনা তিল্লাবা, জগোই শাবীশিংগা লোইননা ) গদ্যঃ ( মক্ষম  
 অতুদা চংলগা ) স্ত্রীপ্রেক্ষণেযুভিঃ ( সুপীশিংনা য়েবা অতুনা তেল  
 ওইতুনা ) তম্ ( নর-নারায়ণব ) অবিধ্যং ( খাখি ) । ৭ ।

ধম্মগী সুপী দক্ষপ্রজাপতিগীনা মচানুপী মৃত্তগী গভদা নারায়ণ  
 অমতুং নর মিং অসিনা খংনরবা, করিগুহা মরম অননা ঘিপাইবা  
 পোকহুধা উমত্ৰবা, ঋষিশিংগী মরক্তা অখাইবা ওইনা অবতার ভৌখি ।  
 নারদনচিংবা ঋষি খিবিরা সেবা ভৌরবা নর নবায়ণনা মোক্ষদা  
 অপনবা থোকহল্লাবা কন্দুবু মাংহুধা, আত্মহত্ব ৩কখি, মশামক্সা লোক  
 অসি তস্থিমবগীদমক চংখি । ঋষ অতুনা হৌজিক ফাউবা কন্ম অতুদা  
 লৈরি । ৬ ।

তপস্যা অসিনা ঐগী স্বর্গধাম অসি লোকে নিলে অস্তম্মা ইন্দ্রনা  
 চিন্তনা তপস্যা অতু থুগাইগে নিতুনা লাম্মীগা লোইননা কামদেবব  
 খাখি, নর নারায়ণগী গুণ খত্রবা কামদেবনা বদরী হায়না হায়নববা  
 আশ্রম অতুদা বসন্তুগী লিরি ছয়া মুংশিংনা তিল্লাবা সুপীশিংগা লোই-  
 ননা মক্ষম অতুদা চংলগা সুপীশিংনা য়েবা অতুনা তেল ওইতুনা  
 নর-নারায়ণবু খাখি । ৭ ।

ভগবান্ নারায়ণনা ইন্দ্রনা ভৌরকপা অপরাধ খংতুনা নোকফেং

বিজ্ঞায় শক্রকৃত মক্রমমাদিদেবঃ

প্রাহ প্রহস্ত গত্তবিস্ময় এজমানান্ ।

মা ভৈবিভো মদন মারুত দেববধো

গৃহীত নো বলিমশূন্যমিমং কুরুধ্বম্ । ৮ ।

ইখং ক্রবত্যভয়দে নরদেবদেবাঃ

সব্রীড়নব্রশিরসঃ সমূগং তযুচুঃ ।

নৈতৎ বিভো ত্বয়ি পরেহবিক্রতে বিচিত্রং

স্বারামধীরনিকরানত পাদপদ্মে । ৯ ।

আদিদেবঃ ( নর-নারায়ণনা ) শক্রকৃতম্ ( ইন্দ্রনা তৌরকণা )

অক্রমং ( অপরাধ অহ ) বিজ্ঞায় ( খংলগা ) প্রহস্তা নোনফেং তো  
ছুনা ) এজমানান্ ( মথোয়না তৌরবা মরণ অহুনা, শাপ তৌরকনি  
খন্দুনা কিবনা নিক্রবা কাম দেবনচিংবদা ) প্রাহ ( হায়থি ) ভো হে  
বিভো । ( খোইদোকপা গুণনা তিল্লাবা ) মদন ( কামদেব ) মারুত ( মূংশং )  
দেববধো ( লাইশিংগী মূপী ) মা ভৈঃ ( কিগন্তু ) ( নখোইগী নরাল নন্তে )  
নঃ ( ঐথোয়গী ) বলিং ( কন্দমুলনচিংবা দান অসিবু ) গৃহীত ( অতিথি  
ওইনা, লৌবিয়ু ) ইমং ( আশ্রম অসিবু ) অশূন্যং ( শূন্য লৈতবা )  
কুরুধ্বম্ ( ওইহল্ল ) । ৮ ।

হে নরদেব ! ( রাজা নিমি ) অভয়দে ( অকিপা লৈহল্লবা ( নর  
নারায়ণনা ) ইখং ( অসুন্ন ) ক্রবত [সতি] ( হায়রবদা ) সব্রীড়নব্রশি-  
রসঃ ( ইকায়বগা লোইননা খুরল্লাবা ) দেবাঃ ( কামদেবনচিংবা থিবিক্রা )  
সমূগং ( খোজাগ তিল্লাবা ) তং ( নারায়ণদা ) উচুঃ ( হায়থি ) হে বিভো  
( উমথৈ লৈতবা গুণনা তিল্লাবা ) স্বারামধীরনিকরানতপাদ পদ্মে ( আত্ম-  
রাম ওইবা পুক্রিং লেপ্পবশিং অহুনা খুরল্লাবা নখোং থস্থাল অনিনা নহাকী  
ওইবা ) অবিক্রতে ( কামক্রোধনচিংবা লৈত্রবা মরম অহুনা ) পয়ে ( বিকার  
পোকত্রবা ) ত্বয়ি ( নঙোল্লা ) এতৎ ( মসিগুয়া অপরাধ ওইরবা ঐথোয়বু  
খোজাথিবা অসি ) ন বিচিত্রং ( অভকপা নন্তে ) । ৯ ।

তৌরগা শাপ তৌরকনি খন্দুনা কিবনা নিক্রবা কামদেবনা চিংববু হায়থি

ত্ৰাং সেবতাং তুরকুতা বহবোহন্তরায়া:

স্বোকা বিলম্ব্য পরমং ব্রজতাং পদংতে।

নান্যস্য বর্হিষি বলীন্ দদতঃ স্বভাগান্

ধত্তেপদং ত্রমবিতা যদি বিঘ্নযুক্তি। ১০।

( হে দেব ! ) ত্ৰাং ( নহাকপু ) সেবতাং ( সেবা তোজবিশিঃগী  
মফদা ) তুরকুতা: ( ইন্দ্রনচিংবা দেবতানা ভোরকপা ) বহব: ( মথল  
মথা অয়াহা ) অন্তরায়া: ( যৈখায় থিজাইবা অপষা কয়ানা ) ভবন্তি  
( ওই ) অত এব ( তদুগা ) স্বোক: ( দেবতাশিঃগী লৈফম স্বর্গলোকপু )  
বিলম্ব্য লাছোক্তগা ) তে ( নহাকী ) পরমং ( অথোইবা ) পদং  
( মফদু ) ব্রজতাং ( চংলিবা ফংলিবা মীশিঃদগী ) অন্যস্য ( তোডানবা  
মহাকপু নিংদবা মীগী ) বর্হিষি ( যজ্ঞদা ) স্বভাগান্ ( ইন্দ্রনচিংবা দেব-  
তাগী মশাগী শরক ) পুরোডাশাদীন্ ( পুরোডাশনচিংবা ) বলীন্  
( চানবশিঃবু ) দদতঃ ( গীরিবা মীশিঃগীদি ) ন ( বিঘ্ন লৈতে ) যদি  
( নহাকপু সেবা তোজবা মতম অহুদা ) ত্বং ( নহাক্রা ) আবিতা  
( করিগুদ্বা ঙাকপিৰবা ) তদা ( মতম অহুদা ) অসৌ ( নহাক্রা ঙাকপিৰিবা  
মহাক্রুনা ) বিঘ্নযুক্তি ( বিঘ্নকয়গী কোথক্রা ) পদং ( মথোংনা ) ধত্তে  
( নেংলি - বিঘ্ন পুমমক মাংহল্লি, লাইনা লাছোকই ) । ১০ ।

হে বিভো ! হে কামদেব, হে স্তুঃশিঃ, হে লাইশিঃগী ছুপীশা, কিগছু  
নখোয়গী নরাল নত্তে। ঐথোয়গী দান অসি লৌবিয়ু, আশ্রম অসিবু  
শুন্য লৈতবা ওইহল্লু। ৮।

হে নিমি নিংখো ! অকিবা লৈহল্লবা ভগবান্ নারায়ণ নর অনিনা  
অসুয়া হায়রবদা ইকাঘবগা লোইননা খুরল্লাবা কামদেবনচিংবা লাইশিঃনা  
খোজালা তিল্লাবা নারায়ণদা অসুয়া হায়খি, হে বিভো হে ভগবান্  
আআঃম ওইবা পুত্রিং লেগ্গবশিঃ অহুনা খুরল্লাবা নখোং থহালমা  
নহাকী ওইবা কামক্রোধনচিংবা লৈত্রবা মরম অহুনা বিকার পোকত্রবা  
নডোন্না অপরাধী ওইরবা ঐথোয়বু খোজামবিবা অসি অঙ্কপা নত্তে

ক্ষুৎতট্ ত্রিকালগুণমাক্রুতজৈহব্য শৈশ্র্যা  
নস্মানপারজলধীনতিবীৰ্য্য কেচিৎ ।

ক্ৰোধস্য যান্তি বিফলস্য বশং পদেগো-

মজ্জন্তি দুশ্চরতপশ্চ বৃথোৎসজন্তি । ১১ ।

অস্মান্ (ঐথোয়গী ওইবা) ক্ষুৎ (অরাহা) তট্ (খোরাবা) ত্রিকালগুণা (মতম অহুমদা ওইবা অয়িংবা অশাবা নোচুবা) চ (অমসু) মাক্রুতঃ (জুংশিং) জৈহব্য (বসনা ইন্দ্রিগী ভোগ্য বিবিক) শৈশ্র্যা (বনিতা, শ্রক্, চন্দ্রনা চিংবা) বথন্তুতান্ (মথোয়দুদিকরহা) অপারজলধীন্ (সমুদ্রগুণা চাংজৌ লৈত্রবা) তান এতান (অসিগুহা) অস্মান্ (ঐথোয়ব) অতিতীৰ্য্য (হুন্দাক্লগুণা) কোচিং (কনা গুশ্বশিনা) গোঃ পদে (বণ খোজুলগুণা কৈসু লৈতব অমদা) মজ্জন্তি (ভায়, লুপশিলি) বিফলস্য (কৈসু কারদবা) ক্রোধসা (অশাউবগী) বশং (মথাপোনবা) যান্তি (ফাঙি) চ (অমসু) দুশ্চর (যায়া তানি হোংনরবা) তপ (তপস্যা অহুশু) বৃথা (অরেষদা) উৎসজন্তি (মাংহল্লি) । ১১ ।

হে দেব ! নহাকপু সেবা তৌজরিবা মীশিংগী অহুমদা ইন্দ্রমচি বা দেবভানি তৌরকপা মখল মথা অহায়া বৈথায় থিজাইবা অপনবা নহা ওই অহুগা দেবতাশিংগী লৈফম স্বর্গলোকপু লাহোক্রুগা নহাকৌ অথোইব থামবু ফংলিবা মীশিংদগী তৌতানবা, নহাকপু নিদবা মীগী যজ্ঞদা ইন্দ্রনচিংবা দেবতাশিংগী মশাগী শকক পুরোডাশনচিংবা বলিব (চানবব) পিরিবা মীশিংগীদি বিস্ব লৈতে । নহাকপু শেবা তৌজবা মতম অহুদা নহাক্রা করিগুয়া ডাকপিরবা, মতম অহুদা নহাক্রা ডাকপিরিবা মীহুনা বিস্ব কয়াগী কোথন্তা মথোংনা মেলি (বিস্ব পুয়াক লাইনা লাহোই) । ১০ ।

ঐথোয়গী ওইবা অরাহা খোরাবা মতম অহুমদা ওইরিবা অযি বা অশাবা, নোচুবা, অমসুং মপান্দা শিংলিবা জুংশিং, লৈয়েংগী ভোগ্য বিবিক, শিন্ধাগী, বনিতা, শ্রক্, চন্দ্রনচিংবা বিবিক মথোয় অসিদি করহা

ইতি প্রগৃহতাং তেবাং ত্রিয়োহত্যন্তুতদর্শনাঃ ।

দর্শয়ামাস শুক্রম্বা স্বর্জিতা কুর্ক্বতী বিভূ । ১২ ।

তে দেবানুচরা দৃষ্ট্বা ত্রিয়ঃ ত্রীরিব রূপিণীঃ

গন্ধেন মুমুহুস্তাসাং রূপোদার্যাহতত্রিয়ঃ । ১৩ ।

হাত ( মথন্তা হায়থিবা অসুম্মা ) প্রগৃহতাং ( ষাগচ্চরবা ) তেবাং ( কাম-নচিবগী ) স্বসাবণ্য গর্কোপশায় ( মশাবু থাইদগী ) হেমা নিংথি-  
বা ফজবনি থধা নাপল মাংহনবিগে হায়তুনা ) বিভূ: ( ভগবান্  
নারায়ণনা ) যোগবলেন ( যোগগী শক্তিনা ) অত্যন্তদর্শনা ( মমাংদা  
অমুক্তা উথিদ্ৰাবী ) স্বর্জিতা ( নিংথিনা ফিজেন লৈতেংলবী ) শুক্রম্বাঃ  
কুর্ক্বতী ( অতিথি সেবাদ মাই ওনশিল্লবী ) ত্রিয়ঃ ( সুপী ময়্যাসু ) দর্শয়ামাস  
( উহনত্রে ) । ১২ ।

ত্রিঃ ইব ( লক্ষ্মীশুম্মা ) রূপিণী ( মশক মতো ফজরবী ) ত্রিয়ঃ  
( সুপী ময়্যাম অতু ) দৃষ্ট্বা ( উবমক্তদা ) রূপোদার্যাহতত্রিয়ঃ ( মথোয়গী  
ফজবা অতুনা মঙাল লৈত্ৰবা ) তে দেবানুচরা ( ইন্দ্রনচিবং দেবতা  
য়াথঃ ইল্লিবা কামদেবনচিবনা ) তাসাং ( সুপীশিং অতুগী ) গন্ধেন  
( হকচাংগী মুংলিবা মনম্না ) মুমুহু ( অঙকপা শুক্রংপা ফাথি ) । ১৩ ।

সমুদ্রশুম্মা চাংজো লৈত্ৰবা, ঐথোয়বু হন্দোক্রলগা, কনাশুম্মশিংনা যণ  
থে জুলশুম্মা কৈসু লৈত্ৰবা বিষয় অমদা তায় মতুদগী কৈসু কামজবা  
অশাউবগী মথা পোন্নি অতুগা যাম্মা থানা হোংনম্বা তপস্যা অতুশু  
অয়েস্বদা াংহল্লি । ১১ ।

মথন্তা হায়থিবা অসুম্মা ষাগচ্চরবা কাম দেবনচিবগী মশাগী নাপল  
মা হনবিগে নিংতুনা ভগবান্ নারায়ণনা যোগগী পাঙ্গলনা মমাংদা  
অমুক্তা উথিদ্ৰাবী, নিংথিনা ফিজেন লৈতেংলবী, অতিথি সেবাদ মাই  
ওনশিল্লবী সুপী ময়্যাসু উহনত্রে । ১২ ।

লক্ষ্মীশুম্মা মশক মতো ফজরবী সুপী ময়্যাম অতু উবমক্তদা, মথোয়গী  
ফজবা অতুনা মঙাল লৈত্ৰবা, ইন্দ্রনচিবং দেবতাগী য়াথঃ ইল্লিবা কাম-  
দেবনচিববু, সুপীশিং অতুগী হকচাংগী মুংলিবা মনম্না শুক্রংথি । ১৪ ।

তাণাহ দেবদেবেশঃ প্রণতান্ প্রহসন্তি ।

ভাসামেকতমাং বৃঙ্ক্ষং সৰ্বণাং স্বৰ্গভূষণম্ । ১৪ ।

ওমিত্যাদেশমাদায় নভা তং সুরবন্দিনঃ ।

উৰ্ব্বশীমপ্লবঃ শ্রেষ্ঠাং পুরস্কৃত্য দিবং যযুঃ । ১৫ ।

ইন্দ্রায়ানম্য সদসি শৃণুতাং ত্রিদিবৌকসাম্ ।

উচুর্গারায়ণবলং শক্রস্তদ্রাস বিস্মিতঃ । ১৬ ।

দেবদেবেশ ( লাইগী লাই ওইবা ইন্দ্রনচিংবা দেবতাগী মপুওইবা ভগবান্ নারায়ণনা ) প্রহসন্ ইব ( নোক্রবগুমনা ) প্রণতান্ ( মনোক নোল্লাবা ) তান্ ( কামদেবনচিংবদা ) আহ ( হায়থি ) তামাং [ স্ত্রীণাং মধ্যে ] ( মুণীশিং অসিগী মম্বদগী ) সৰ্বণাং ( নলাগা জাতি ঐয়বী ) স্বৰ্গভূষণং ( স্বৰ্গগী লৈতেং ওইবদা মতিক চাবী ) একতমাং ( মুণী অম্বতং ) বৃঙ্ক্ষম্ ( গিজো ) । ১৪ ।

সুরবন্দিনঃ ( ইন্দ্রনচিংবা দেবতাগী মনাই কামদেবনচিংবদা ) আদেশঃ ( ভগবৎকৌ য়াথবু ) ওম্ ইতি ( ওম্ অম্বদা ) আদায় ( স্বীকার তোরগা য়াথঃ ইজরে হায়রগা ) তং ( নারায়ণবু ) নভা ( খুরল্লাগা ) অপ্লবশ্রেষ্ঠাং ( অপ্লব পুরমকী লুচিংবী ) উৰ্ব্বশীং ( মি ত্চিনি থানরবী, উৰ্ব্বশীবু ) আদায় ( লোরগা ) পুরস্কৃত্য ( মাং থানা ) দিবং ( স্বৰ্গ লোকতা ) যযু ( মথায় নয়াম চংখি ) । ১৫ ।

তত্র গজ্ঞা ( মক্ষম অহুদা চংলগা ) ত্রিদিবৌকসাং ( লাইশিংগী ) সদসি ( সভাদা ) ইন্দ্রায় ( ইন্দ্রবু ) আনম্য ( খুরল্লাগা ) শৃণুতাং ( সভা অহু তানা ) নারায়ণবলং ( ভগবান্ নর নারায়ণগী তোবঙম্বা অহুবু ) উচুঃ ( হায়থি ) শক্রঃ [ স্ত্রী ] ( ইন্দ্রনা মম্বতারগা ) তত্র ( সভা অহুদা ) বিস্মিত আস ( অঙকপা কংখি ) । ১৬ ।

ভগবান্ নারায়ণনা নোক্রবগুমনা মনোক নোল্লাবা কামদেবনচিংবদা হায়থি— মুণীশিং অসিগী মম্বদগী সৰ্বণা ওইবী স্বৰ্গগী লৈতেং ওইবদা মতিক চাবী মুণী অম্বতং নিজো । ১৪ ।

ইন্দ্রনচিংবা দেবতাগী মনাই কামদেবনচিংবদা ভগবান্ নারায়ণগী য়াথঃ



হংসস্বরূপাবদদ্যাত আশ্রয়োগং

দত্তকুমার স্বভাভে ভগবান্‌পিতা নঃ ।

বিষ্ণুশিবায়ে জগতাং কলয়াবতীর্ণ—

স্তেনাস্ততা মধুভিদা শ্রুতয়া হয়াসো । ১৭ ।

তথা ( অমদি ) জগতাং ( অচৎ-চত-প্রাণি পুন্মক অসিগী ) শিবায়ে  
( মঙ্গল ওইনবগীদমক ) অচ্যুতঃ ( করিগুদনসু মশাগী স্বরূপ খাদোক্তু বা )  
বিষ্ণু: ( পুন্মমক্তা লৈরবা, ভগবান্-ঐশ্বর্যানচি বা গুণ পুন্মমক্কা তিল্লবা  
শ্রীবিষ্ণুনা ) হংসকুপী ( কাঙঙগী মশক ওইনা ) দত্ত: ( দত্তাত্রেয় ওইনা )  
কুমার' চতু: সনৎ ওইনা ) তথা ( অমদি ) ন: ( কবিনচিংবা ঐথোয়গী )  
পিতা ( ইপা ) স্বভাভ: ( স্বভাভ অশুম্মা ) কলয়া ( অংশনা মূর্ত্তিশিং  
অসিদা ) অবতীর্ণ ( অবতার তৌবিরগা ) আশ্রয়োগং ( অধ্যাত্ম বিদ্যাবু )  
অবদৎ ( উপদেশ তৌবিধি তাকথি ) তথা ( অমদি ) তেন ( বিষ্ণু  
অছনা ) হয়াসো ( হয়গ্রীব অবতারদা ) মধুভিদা ( মধু কোবা দৈত্যবু  
হাংলগা ) তত্র ( পাতালদগী ) শ্রুতয়া ( শ্রুতিশিংবু [ বেদবু ] ) আস্ততা  
( পুরকথি ) । ১৭ ।

লৌহনা নারায়ণবু খুন্নগা জগোই শাবা পুন্মক্কী লুচিংবা উব্বণীবু  
ইকায় খুন্নবগা লোয়ননা মাং থানা পুছনা স্বর্গলোকতা চংখি । ১২ ।

মক্ষ অছনা চংলগা লাহাশংগী সভাদা ইন্দ্রবু পুন্নগা সভা অছ  
তানা ভগবান্ নর নারায়ণগী তৌবহুয়া শক্তিবু হায়খি । ইন্দ্রনা  
মহু তারগা সভা অছদা অঙ্কপা ফংখি । ১৩ ।

অচৎ-চত প্রাণি পুন্মক অসিগী মঙ্গল ওইনবগীদমক, করিগুদনসু  
মশাগী স্বরূপ ম্যাজ্জবা অমদি পুন্মমক্তা লৈরবা ঐশ্বর্যানচিংবা গুণ পুন্ম-  
মক্কা তিল্লবা শ্রীবিষ্ণুনা, হংস, ওইনা দত্তাত্রেয়, সনৎকুমারনচিংবা অমদি  
কবিনচিংবা ঐথোয়গী পিতা স্বভাভ অসিনচিংবা মূর্ত্তিশিং অসিদা অবতার  
তৌছনা অধ্যাত্ম বিদ্যা উপদেশ তৌবিধি । অমদি বিষ্ণু অছনা হয়গ্রীব  
ওইনা অবতার তৌরগা মধু কোবা হিংচা বা অছবু হাংলগা, পাতালদগী  
শ্রুতিশিংবু পুরকথি । ১৭ ।

শুণ্ডোৎপাদ্যে মনুরিলৌম্বধরশ্চ মাংসো

ক্রোড়ে হতো দিতিজ উদ্ধরতান্তসঃ স্ম্যাম্ ।

কৌর্মে ধৃতোহদ্রিরমৃতোগ্নধনে স্বপৃষ্ঠে

গ্রহাৎ প্রসন্নমিতরাজমুখাদার্তম্ । ১৮ ।

(তথা) মাংসো (অমদি মংস্য অবতারদা শ্রীবিষ্ণুনা) অপ্য-  
য়ে (প্রলয়গী মতমদা) মনু (সত্যব্রতবু) শুণ্ড (রক্ষা ভৌধি)  
তথা (অমদি) ইলা (পৃথিবী) ওষধয়ঃ (বৃহিষবনচিৎবগী বীজ = লৈবাস্তগী  
ক্ষণা মরুমরাং ঋষিকপু) চ (ঋষিশিবুশু) শুণ্ডাঃ (ডাকথি)  
ক্রোড়ে (বরাহ অবতারদা) অন্তস [সকাশাৎ] (ঈশিংদগী) স্ম্যাম্  
(পৃথিবীবু) উদ্ধরতঃ (লৌথংথিবা) তদা (মতম অত্মদা) দিতিজঃ  
(দিতিগী মচা হিরণ্যাকবু হতঃ (হাংথি) অমৃতোগ্নধনে (সমুদ্র নৈব-  
দা) স্বপৃষ্ঠে কৌর্মে (ধেঙ্গুগী মশক লোরবা বিষ্ণুগী নঙ্গলদা)  
অত্রি (চীং মন্দরাচলবু) ধৃতঃ (পৃথি) তথা (অমদি) আদার্তম  
(অরাবা তারবা) অত এব (মরম অত্মদা) প্রসন্নম্ (চংজরক্কাবা)  
ইভরাজং (গজেন্দ্রবু = শামুবু) গ্রাহাৎ (গ্রাহদগী = লাইরেন্দগী) অমুখং  
(ডাকপিথি) । ১৮ ।

শ্রীবিষ্ণুনা মংসং অবতারদা প্রলয়গী মতমদা মনু সত্যব্রতবু, পৃথিবী,  
অমনুং বৃহিষবনচিৎবগী বীজ = লৈবাস্তগী থোকপা মরুমরাংবু রক্ষা ভৌধি,  
ঋষিশিবুশু, বরাহ অবতারদা ঈশিংদগী পৃথিবীবু লৌথংপা মতমদা দিতিগী  
মচা হিরণ্যাকবু হাংথি, অমৃতগীদমক সমুদ্রনৈবা মতমদা ধেঙ্গুগী মশক  
লোরবা শ্রীবিষ্ণুগী নঙ্গলদা মন্দরাচীংবুপৃথি, অমদি অরাবদা তারবা চংজর-  
বা গজেন্দ্রবু = শামুবু গ্রাহদগী = লাইরেন্দগী রক্ষা ভৌবিধি । ১৮ ।

কাশ্যপ মুণিগী যাথং ইন্দ্রনা শীং চরা চংথিবা অত্মদা, খুবিমুক্তা  
চাউবনা মরম ওইছনা বণ থোঙ্গুল মুক্তা চাউবা কোম অত্মদা সমুদ্রদা তা-  
বগুয়া লুপ্তবা, অত্ৰ উবদা ইন্দ্রনা নোক্তবা, মরম অত্মদগী পরমাআবু স্তুতি  
তোরবা বালিখিল্যনচিৎবা ঋষি ঋষিকপু অরাবা অত্মদগী লাম্বোকপিধি,  
অমদি বৃত্তান্তর হাংলুবনা মরম ওইছনা ব্রহ্মহত্যা পাপ পূরবা ইন্দ্রবু পাপ

সংস্কৃতোহকিপতিতান্ শ্রমণানুবীংশচ

শত্রুঞ্চ বৃহবধতস্তমসি প্রবিষ্টম্

দেবস্ত্রিযোঃসুরগৃহে লিখিতা অনাথা

জয়েঃসুরেন্দ্রমভয়ায় সতাং নৃসিংহে । ১১।

কশ্যপার্থঃ ( কশ্যপ যুগ্মগী য়াথ ইন্দুনা ) সর্মদাহবণে গত্রান্ ( শীং  
চবা চংথবা ) তত্র চ ( অত্ৰবা ) অকিপতিতান্ [ অঙ্গুষ্ঠ পরিমিতাকার-  
জ্ঞাং ] ( খুবিনুক্তা চাউবনা মরম শুইতুনা ) গোখুরগন্তে এব ( যণ থাংসুল-  
মুক্তা চাউবা ইলিং অত্ৰদা ) সমুদ্রপতনবৎ ( সমুদ্রদা তাবন্তুয়া ) নিমগ্নান  
( নুংবা ) ইন্দ্রেন ( ইন্দ্রনসু ) উপহসিতান্ ( নোক্রবা ) অত এব ( মরম  
আনদগী ) আজ্ঞানং ( পরমায়াব ) স স্তবতঃ ( স্ত্রীত তৌরবা ) শ্রমণান্  
অসান্ ( বালিখিলানচিংবা কুয়ি খিবিকপু ) ততঃ আপদঃ ( অত্ৰবা  
অত্ৰদগী ) অমোচয়ং ( লাত্হোকপিথি ) তথা ( অমদি ) বৃহবধতঃ বৃহাস্তুর  
হাংলুবনা মরম শুইতুনা ) তমসি ( ত্র্যাহত্যাগী পাপ্তা ) প্রবিষ্টং ( চ শিল্ল  
বা পাপলৈরবা ইন্দ্রব ) মোচয়ানাস ( পাপ অত্ৰ কোকপিথি ) তথা ( লাই  
হিংচাবগী লালফমদা ) দেবেষু ( লায়িতেযু ) লাইশিংনা চেনত্রবদা, অস্তরৈঃ  
( হিংচাবশিংনা ) অসুরগৃহে ( মখোয়গী য়মদা ) নিব্রদা ( থংথবা )  
অনাথা ( ভাকশিনবা লৈত্রবা ) তাঃ ( দেবতাগী যুপীশিং, অত্ৰব )  
ভগবান্ ( ত্রীবিয়ুনা ) অমোচয়ং ( থাদোকপিথি ) তথা ( অমনং )  
নৃসিংহে ( নরসিংহ অবতারদা ) সতাং ( প্রজ্ঞানদর্চিংবা ভক্তাশিংগী )  
অভয়ায় ( কিদনবগীদমক ) অসুরেন্দ্রং ( হিরণ্যকশিপুব ) জয়ে ( হাংথি )  
। ১২

অত্ৰদগী কোকপিথি, অমদি লাই-হিংচাবা অনিগী লালফমদা লাইশিংনা  
চেনত্রবদা হিংচাবশিংনা মখোয়গী য়মদা থমত্রবা ভাকপিনবা লৈত্রবা লাইগী  
যুপীশিং অত্ৰব ত্রীবিয়ুনা থাদোকপিথি, অমনা নরসিংহ অবতারদা  
প্রজ্ঞানদর্চিংবা ভক্তাশিংগী অকিবা লৈতনবগীদমক হিরণ্য কশিপুব হাংথি  
। ১৩।

লাই হিংচাবগী লালফমদা ইন্দ্রনচিংবা দেবতাশিংগীদমক হিংচাবগী

ଦେବାସୁରେ ଯୁଧି ଚ ଦୈତ୍ୟପତ୍ନୀନ୍ ସୁରାର୍ଥେ

ହତାନ୍ତରେଷୁ ଭୁବନାନ୍ୟଦଧାଂ କଳାଭିଃ ।

ଭୂତ୍ବାଥ ବାମନ ଇମାଂହରଦ୍ବଳେକ୍ଷ୍ମାଂ

ସାଚ୍ ଶ୍ଚାଚ୍ଛଲେନ ସମଦାଦତ୍ତିତେଃ ସୁତେଭା । ୧୦ ।

ନିଃ କ୍ଷତ୍ରିୟାମକୃତ ଗାଂ ଚ ତ୍ରିଃ ସମ୍ପ୍ରକୃତ୍ତୋ

ରାମଂସ୍ତ ହୈହୟକୁଳାପ୍ୟରଭାର୍ଗବାଗ୍ନିଃ ।

ସୋଽକ୍ରିଂ ବବକ୍ଷ ଦର୍ଶବକ୍ତୁମହନ୍ ସଲକ୍ଷଂ

ସୀତାପତିର୍ଜୟତି ଲୋକମଲୟକୀର୍ତ୍ତିଃ ୨୧ ।

ଦେବ ସୁରେ ( ଲାଈ ହିଂଚାବା ଅନିଗୀ ) ଯୁଧି ( ଲାନଦା ) ସୁରାର୍ଥେ  
( ଇନ୍ଦ୍ରନାଟି ବଗୀ ଧବକ ପାଂଖୋରବଗୀଦମକ ) ଦୈତ୍ୟପତ୍ନୀନ୍ ( ଦୈତ୍ୟାଗ୍ନି ମମୁଂଶିଂବୁ )  
ହତା ( ହାଂଲଗା ) ଅନ୍ତରେଷୁ ଚ ( ଅତୋସ୍ଥା ମମୁଂଶିଂଶିଂଗୀ ମମୁଂଦସୁ ) ହତା  
( ହାଂଲଗା ) କଳାଭିଃ ( ଅହଂଶ୍ଚା ଅତାରାଶିଂ ଅହନା ) ଭୁବନାନ୍ ( ପୃଥିବୀ  
ଅସିବୁ ) ଅଧାଂ ( ଡାକାଶି ) ଅଥ ( ଅମନା ) ବାମନଃ ଭୂତ୍ବା ( ବାମନ ଓହରଗା )  
ସାଚ୍ ଶ୍ଚାଚ୍ଛଲେନ ( ଡିକାଶି ଲୋନସ୍ଥନା ) ବଳେଃ ( ବାଲିଶି ମଫମଦଶି ) ଇମାଂ  
( ଅସିଶ୍ଚାଶି ) କ୍ଷ୍ମାଂ ( ପୃଥିବୀ ଅସିବୁ ) ଅହରଂ ( ଲୋଶି ) ତାଂ ଚ ( ପୃଥିବୀ ଅସି-  
ବୁ ) ଅଦିତେଃ ( ଅଦିତିଶି ) ସୁତେଭା ( ମେଠା ଇନ୍ଦ୍ରନାଟିଂବଦା ) ଅଦାଂ ( ଶିଶି ) ୧୦

ତୁ ( ତୋହିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ) ହୈହୟକୁଳାପ୍ୟରଭାର୍ଗବାଗ୍ନିଃ [ ହୈହୟାନାଂ କୁଳମା ]  
( ହୈହୟ କ୍ଷତ୍ରିୟାଗ୍ନି ଶାଶିବୁ ) ଅପ୍ୟାୟ ( ଶାଂହରବଗୀଦମକ ) ଭାର୍ଗବଃ  
( ଭୂଶ୍ଚାଶନା ପୋରବା ) ଅଗ୍ନିଃ ( ମୈଶ୍ଚାଶା ତେଜ କଳବା ) ରାମଃ ( ପରଶୁ-  
ରାମନା ) ତ୍ରିଃସମ୍ପ୍ରକୃତ ( ତରେଂ ଅହମ କୁନମାପୋହିରକ ହନା ) ଗାଂ [ ପୃଥିବୀ ]  
( ପୃଥିବୀ ଅସିବୁ ) ନିଃ କ୍ଷତ୍ରିୟାମ୍ ( କ୍ଷତ୍ରିୟାଶିବୁ ) ଅକୃତ ( ତୋଷି )  
ଲୋକମଲୟକୀର୍ତ୍ତି ( ଲୋକ ମୁଲମକୀ ଅମୋଂଶା ପାପ ଶିବିକମୁ ) ଶନ୍ତି  
( ଶାଂହାଶି ) ଇତି ( ଅସିଶ୍ଚାଶି ) କୀର୍ତ୍ତି ( ମିଂଚେନା ମହାକୀ ଓହବା ) ସୀତା-  
ପତିଃ ( ଶ୍ରୀରାମନା ) ଅକ୍ରିଂ ବବକ୍ଷ ( ସମୁଦ୍ର ଶିଂଶି ) [ ତତଶ୍ଚ ] ( ଅହଂଶ୍ଚା  
ଶିଂଶିବା ମହନ୍ଦା ) ସଲକ୍ଷଂ ( ଲକ୍ଷାଗା ଲୋନସ୍ଥନା ) ଦର୍ଶବକ୍ତୁଂ ( ଦାରବୁ ) ଅହନ୍  
( ହାଂଶି ) [ ସଃ ] ଜୟତି ( ମିଂଚେଂ ଅହଂହୌଜିକ୍ ଫାଂବା ଲେଶି ) ୨୧ ।

ভূমেভরাবতরণায় যদ্বৃক্ষশা

জাতঃ করিষ্যতি সুরৈরপি দুষ্করানি

বান্দৈবিমোহয়াত যজ্ঞকৃতোহতদহান

শূদ্রান্ কলৌ ক্ষিত্তিভুক্তোহহনিষ্যদন্তে । ২২।

অক্শা ( কশ্মগী মখা পোম্মা পোকপা লৈত্রবা, ভগবান্ শ্রীবি-  
ষ্ণুনা ) ভূমে ( পৃথিবীগী ) ভরাবতরণায় ( অক্শা মাংসবগীদমক )  
যদ্বৃ ( যদ্বংশদা ) জাতঃ মনি তৌনা অবতার তৌহনা, ) সুরৈ  
অপি ( লাই খিবিকনসু ) দুষ্করানি ( তৌবা ওম্মরোইদোবা ) দৈত্যবধ  
( হি চাবা হাংপা ) গোবর্জন উদ্ধরনাদৌনি ( গোবর্জন ষাঙ্গংপা  
অসিনচিবা ) কৰ্ম্মানি ( কশ্ম খিবিক ) করিষ্যতি ( তৌরকনি ) [ তথা  
বুদ্ধরূপে অবতীর্ণঃ সন্ ] ( বুদ্ধ ওইনা অবতার তৌহনা ) অতদহান্  
( যজ্ঞ তৌবদ অর্ধকার লৈত্রবা ) অপি ( অহু ওইহুনশু ) যজ্ঞকৃতঃ  
( যজ্ঞতৌরিবা দৈত্যশিংবু ) বান্দৈ ( বেদগী বিরুদ্ধ ওইবা বিচারনা )  
রিমোহযিয়াতি ( যজ্ঞতৌরিবা অহুদগী খাল্লকখিগনি ) কলৌ ( কলিযুক্তী )  
অন্তে ( অরোইবদা ) [ কক্কিপেনে অবতীর্ণঃ সন্ ] ( কক্কি ওইনা অবতার  
তৌহনা ) শূদ্রান [ রাজ্যানহান্ ] ( নিংথো ওইবদা মতিক চাঙ্গবা )  
ক্ষিত্তিভুক্তঃ ( নিংথোশিংবু ) অহনিষ্যৎ ( হাংলকখিগনি ) । ২২।

মপু নিংথো খিবিক হাংলগা, অতোম্মা মম্মশিংগী মনুপসু দৈত্যবু হাংলগা  
অহুগুয়া অবতারশিং অহুনা পৃথিবী অসিবু ঙাকখি । অমুক্সা বামন  
ওইরগা ভিক্সাগী লৌনম্বনা বলগী মফমদগী পৃথিবী অসিবু লৌরগা  
অদিতিগী মচা ইন্দ্রনচিংবদা পিখি । ২০।

ভৌইগুম্মসুং ক্ষত্রিশিংগী শাগৈ মাংসবগীদমক ভৃগুংশদা পোকপা  
মৈগী মতৌশুম তেজ কল্লবা প্রশুরামনা কুনমাথোইরক হম্মা পৃথিবী  
অসিদা ক্ষত্রিশিংবু হাংখি । লোক পুন্নমকী পাপপু মাংসবগা মিচংনা  
মহাকী ওইবা সীতাপতি শ্রীরামনা সমুদ্র খিংখি, অহুগী তুংদা রাবণবু  
হাংখি । মিচং অহু হৌজিক ফাওবা লৈরি । ২১।

কশ্মগী মখা পোম্মা পোকপা লৈত্রবা শ্রীবিষ্ণুনা পৃথিবী অসিগী অক্শা

এবং বিধানি কৰ্ম্মানি জন্মানি চ জগৎপতে ।

ভূরীনি ভূরিষণসৌ বনিতানি মহাভুজঃ । ১২৩।

ইতি শ্রীমদ্ভগবতে মহাপুরাণে পারমহংসং সংহিতায়াঃ

বৈয়াসিক্যামেকাদশ স্কন্ধে চতুর্থোহধ্যায়ঃ । ১৪।

হে মহাভুজ ( অর্চোবা বোনানা তিল্লাবা ) ভূরিষণঃ ( শীংখাবা  
ডমদ্রবা মিংচৎনা তিল্লাবা ) জগৎপতে ( স সারগী মপু ওইবা ভাবান্গী )  
এবং বিধানি ( অস্তুয়া তোড়াল তোড়াল্লাবা, ) ভূরীনি ( যংবাবা ) জন্মানি  
( জন্ম খিবিক ) চঃ [ ভূরীনি ] ( যামবাবা ) কৰ্ম্মানি ( কৰ্ম্ম খিবিকপু )  
বনিতানি ( হায়বাবা অসিনি ) । ১২৩

মহাভুজগীদমক স্বেচ্ছানা ( মনিং তোনা ) যংবাবা অবতার তোহুনা  
লাই খিবিকপু তোবডমরোইদোবা দৈত্যবধ, গোন্ধিন ধারণ আসন চংবা  
ধবক কয়া তৌখিগনি, বুদ্ধ ওইনা অবতার তোহুনা যজ্ঞ হোবদা  
মখোয়গী অধিকার লৈত্রবস্তু যজ্ঞ তোঁরোবা দৈত্যশিব বোদগী বিকক  
ওইবা দাইহৈ কয়না মখোয়বু যজ্ঞ অহুদগী খামখিগনি, কলি যুগকী  
অরোইবদা কদি ওইনা অবতার তোহুনা নিংদৌ ওইবদা মতিক চ'দ্রপ  
শুদ্র-নিংদৌশিবু হংলখিগনি । ১২৩।

অর্চোবা বোনা লৈরবা ! শীংখাবা ডমদ্রবা মিংচৎনা মহাকী ওইবা  
স সারগী মপু ভগবান্গী অস্তুয়া তোড়াল তোড়াল্লাবা যামবাবা জন্ম অদন্ত  
কৰ্ম্ম খিবিক নহাকী নকমদা হায়বাবা অসিনি । ১২৩।

মতাং অসিন্দ পরমহংস শ্রীব্যাস দেবনা লেংবা শ্রীমদ্ভগবত  
মহাপুরানদা একাদশ স্কন্ধগী চতুর্থ অধ্যায় লোইরে । ১৪।

# শ্রীমদ্ভাগবতম্

একাদশ স্কন্ধঃ

পঞ্চম অধ্যায়ঃ

—: (O) :—

রাজোবাচ ।

ভগবন্তং হরিং প্রাপ্যে ন ভক্তন্ত্যাদ্ভবিত্তম ।

তেষামশান্ত কামানাং কা নিষ্ঠা বিজিত্যত্ননাম্ । ১ ।

রাজা উবাচ (রাজা নিমিনা হায়থি) হে আশ্চর্যবিশ্বমাতা ! (জ্ঞান  
লৈবশিংগী মরক্তা অথোইবা) যে (মীশিং অহুনা) ভগবন্তং (ঐশ্বর্য্য-  
নচিংবা গুণ বিবিক্তা তিল্লবা) হরিং (ভক্তশিংগী সংসারগী অহাবা  
মাংহথিরবা শ্রীহরিবু) প্রাপ্যঃ (অয়াহুনা) ন ভক্তন্তি (নিংদে)  
অশান্তকামানাং (অপায়া লৌনিং চানিংবগী খৌরাংবা কোকত্রিবা)  
অবিজিত্যত্ননাং (মরম অহুনা ইন্দ্রিশিংগী অমন্তং অন্তকরণগী মথা পোল্লাবা)  
তেষাং (মথোয়শিংগী অহুগী) কা নিষ্ঠা (করি অরেপ্পা বাখল ফল্লনি) ।  
১ ।

রাজা নিমিনা হায়থি । জ্ঞান লৈবশিংগী মরক্তা অথোইবা মী  
অহুনা, ঐশ্বর্য্যনচিংবা গুণশিংগী লৈতেলবা, ভক্তশিংগী সংসারগী অহাবা  
মাংহথিরবা শ্রীহরিবু অয়াহুনা নিংদে, অপায়া লৌনিং চানিংবগী  
খৌরাংবা কোকত্রিবা মরম অসিনা ইন্দ্রিশিংগী মথা পোল্লাবা মথোয়শিং  
অহুগী করি অরেপ্পা বাখল ফল্লনি । ১ ।

চমস উবাচ :

মুখবাহুকপাদেভ্যঃ পুরুষস্যাশ্রমৈঃ সহ ।

চত্বারো জজিরে বর্ণা গুণৈবিশ্রাদয়ঃ পৃথক্ । ২ ।

য এষাং পুরুষং সাক্ষাদান্নপ্রভবমীশ্বরম্ ।

ন ভজন্ত্যবজানন্তি স্থানাদ্ ভ্রষ্টাং পতন্ত্যধঃ । ৩ ।

চমস উবাচ ( চমসনা হায়থি ) পুরুষস্য ( বিরাট পুরুষগী )  
মুখ-বাহুকপাদেভ্যঃ ( মুখ-মাইথোং, বাহু পান্থোম, উরু-কৈগন্ অমন্তুং  
পাদ-থোং অসিদগী ) গুণৈঃ ( সত্ত্বনচিংবা গুণশিংনা থোকহল্লাবা )  
আশ্রমৈঃ ( ব্রহ্মচর্য্যানচিংবা অসিগা ) সহ ( লোইননা ) পৃথক্ ( ভো-  
গান তোভাগা ) চত্বারঃ বর্ণা ( কাল্প মরিবু ) জজিরে ( পোকথি )  
। ২ ।

এষাং ( বর্ণ অমন্তুং আশ্রম অহুদা পোক্কাবা মথোয়গী মন্তুদা )  
যে ( মথোয় অহুদা ) আশ্রমপ্রভবং ( আশ্রম মশাগী, প্রভবঃ পোক্কাব )  
যস্যং ( মণ্ডোলগী ওইবা ) তম্ ( মশাগী পোক্কাব ওইবা ) ইশ্বরং  
( পুন্নমক অসিবু ভাক্কাং ) সাক্ষাৎ পুরুষঃ ( অথোইবা পুরুষ অসিবু )  
অজ্ঞানাং ( খংদবদগী ) ন ভজন্তি ( নিংদে ) জ্ঞানজাপি ( খংলগন্তু )  
অবজানন্তি ( খংইদে ) তে ( মথোয় অহু ) স্থানাং ( মানা লৈরিবা  
অহুদগী ) ভ্রষ্টা সন্তুং, ( নাস্তহুদা ) অধঃ ( নরক-ভা ) পতন্তি ( তাস )  
। ৩ ।

চমসনা হায়থি । বিরাট পুরুষ অসিগী মুখ বাহু উরু-পাদ অসি-  
দগী সত্ত্বনাচিংবা গুণশিংনা থোকহল্লাবা ব্রহ্মচর্য্যানচিংবা আশ্রম অসিগা  
লোইননা ভোগান ভোভাগা বর্ণ মরি পোকথি । ২ ।

বর্ণ অমন্তুং আশ্রম অহুদা পোক্কাবা মথোয় অহুগী মন্তুদা মথোয়  
অহুদা, মশাগী পোক্কাব ওইবা পুন্নমক অসিবুস্ত ভাক্কাবা অথোয়বা  
পুরুষ অসিবু খংদবদগী নিংদে, খংলবন্তু খংইদে, মথোয় অহু মানা  
লৈরিবা বর্ণ অমদি আশ্রম অহুদগী নাস্তহুদা নরক-ভা তাস । ৩ ।

খংবদা হাংলবা ব্রাহ্মণ জজি বৈশ্য অসিদগী অমরা লুপী অমন্তুং



দূরে হরিকথাঃ কেচিদ্ দূরে চাচ্যাতকীৰ্ত্তনাঃ ।

স্ত্রিয়ঃ শূদ্রাদয়শ্চৈব তেহনুকম্পা ভবাদৃশাম্ । ৪ ।

বিপ্রো রাজন্যবৈশ্যো চ হরেঃ প্রাপ্তাঃ পদাস্তিকম্ ।

শ্রোতেন জন্মনাথাপি মুহাস্তায়ায় বাদিনঃ । ৫ ।

যে অজ্ঞা (খংবদ বাংলবা) কেচিৎ (ব্রাহ্মণ ক্ষত্রি বৈশ্য  
মথোয় অসিদগী অমনা) তথা (অমদি) জ্রীয় (ছুপী) চ (অমসুং)  
শূদ্রাদয় (শূদ্রনচিংবা) যে (মথোয় অসিবু) হরিকথা (শ্রীহরিগী  
জন্ম কৰ্ম্মগী বারীনা) হরে (লাপ্স লৈবা) অত এব (মরম অতুনা)  
অচ্যুতকীৰ্ত্তনা (ভগবান্গী নাম অমসুং গুণ কীৰ্ত্তননা) ছুয়ে (লাপ-  
থোক্লবা) তে সৰ্বে (মথোয় অতুবু) ভবাদৃশাম্ (ভগবৎভক্ত নহাক্ষু-  
শিঃনা) অনুকম্পা এব (খোজানবিগদবনি) । ৪ ।

অথ বিপ্র. (ব্রাহ্মণ) বা (অমদি) রাজন্যবৈশ্যো (ক্ষত্রি বৈশ্য  
মথোয় অসিনা) শ্রোতেন (উপনয়নচিংবা সংস্কারনা) জন্মনা বা  
(অথোয়বা বর্ণনা ওইরবসু) হরেঃ (শ্রীহরিগী) পদাস্তিকম্ (আরা-  
ধনানা চিংবনা শ্রীচরণ ফংবগী মতিক চাবছ) প্রাপ্তা অপি (ফংবা  
ওইতুনসু) আয়ায় বাদিনঃ (কৰ্ম্ম কাণ্ডা পুক্রিং চংথবা মথোয়না)  
মুহাস্তি (ওমনা খংডি) কৰ্ম্মানি কুৰ্ব্বন্ত (মহৈত য়েতুনা কৰ্ম্মতোই)  
। ৫ ।

শূদ্রনচিংবা মথোয় অসিবু শ্রীহারগী জন্ম কৰ্ম্মগী বারীনা লাপ্স লৈবা  
মরম অসিদগী ভগবান্গী নাম অমসুং গুণ কীৰ্ত্তনা লাপথোক্লবা মথোয়  
অতু ভগবৎভক্ত নথোয়গুণগী খোজানগী পাত্রমক্ৰি । ৪ ।

ব্রাহ্মণ ক্ষত্রি বৈশ্য মথোয় অসিনা, উপনয়ন-মচিংবা সংস্কারনা  
অমদি অথোয়বা বর্ণনা ওইরবসু শ্রীহারগী চরণ আরাধনানা চিংবনা  
ফংবগী মতিক চাবছ ফংবা ওইতুনসু কৰ্ম্মকাণ্ডা মপুক্রিং চংথবা মথোয়না  
ওমনা খংউবা অমদি মহৈত য়েতুনা কৰ্ম্ম তোই । ৫ ।

কৰ্ম্মগী মরমদা নিংখিনা খংথবা, হায়বদি কৰ্ম্ম অতুনা সংসারদা  
পুনশিগরগী মরম ওইদবা, অতুনা খংথবা, পণ্ডিতশিংগী মকম্দসু চংজ্রবা

কৰ্মন্যাকোবিদাঃ স্তকা মূৰ্খাঃ পণ্ডিতমানিনঃ ।

বদন্তি চাটুকান্মুঢ়া যযা মাধ্ব্যা গিরোন্মুকাঃ । ৬ ।

রজসা ঘোরসঙ্কল্যাঃ কামুকা অহিমন্যবঃ ।

দাস্তিকা মানিনঃ পাপা বিহসন্ত্যচ্যুত প্রিয়ান্ । ৭ ।

কৰ্ম'নি ( কৰ্ম'গী মরমদা ) অকোবিদাঃ ( নিঃখিনা খংদ্রবা )  
যযা কঙ্কায় ন ভবতি ( কৰ্ম' অহু ভৌবনা সংসারদা পুশ্লিবগী মরম  
ওইদবা ) তথা কৰ্ত্ত্বং অজ্ঞাঃ ( অহুমা ভৌবা হৈতবা ) স্তকঃ [ অনম্রাঃ ]  
( পণ্ডিতশিংগী মরমদা চংদ্রবা ) মূৰ্খা ( পংলবা ) অপি ( অহুমা  
পংচুনন্ত ) পণ্ডিতমানিনঃ ( অখংবা অহৈবনি খঞ্জরবা ) যযা ( কৰ্ম'কাণ্ড-  
না হায়রিবা ) মাধ্ব্যা ( তাবদ ভুডাইরবা ) গিরা ( রাইহিং অহুনা )  
উন্মুকাঃ [ সন্তঃ ] ( হেরা মিহৌরবা ) মূৰ্খা ( ওন্নমা খংলবা মথোয়না )  
চাটুকান্ [ অপাম সোমং ] ( ঐথোয়না সোম থকনি ) অমৃতং অহুম  
( শিদবা ওইগনি মসিনচিংবা ) বদন্তি ( মইহে মইহে হায়নৈ ) । ৬ ।

রজসা ( রজোগুণ ) ঘোরসংকল্লঃ ( হিংসাগী পুকচেল চেল্লাবা )  
কামুকাঃ ( অপাহুনা থুঙ্কংলবা ) অহিমন্যবঃ ( লিনগুমা শাউগল্লাবা )  
দাস্তিকাঃ ( মথোয়না ভৌথোবকপা খুদিংদা মীগী বানবতা ওইবা )  
মানিনঃ ( কন্তমা চাউথোক্লাবা ) পাপাঃ ( ফন্তবা থবক্তা ভৌরবা মথোইনা )  
অচ্যুত প্রিয়ান্ ( ভগবন্তকুশিঃব ) বিহসন্তি ( নন্ত নন্তবা হায়হুনা  
নোকৈ ) । ৭ ।

পংলবা ওইহুনা অখংবা অহৈবনি খঞ্জরবা মথোয়না কৰ্ম'কাণ্ডনা হায়-  
রিবা তাবদ-ভুডাইরবা রাইহিং অহুনা হেরা মিহৌবা পোক্লাবা ওন্নমা  
খংলবা মথোয়না সোম থকনি অহুগা শিদবা ওইগনি স্বর্গদা শায়গনি  
অসিনচিংবা মথোয় মশেল হায়নৈ । ৬ ।

রজোগুণনা হেরা লৈবগী হিংসাগী পুকচেল চেল্লাবা অপাহুনা  
থুঙ্কংলবা, অহুনা মরম ওইহুনা লিনগুমা শাউগল্লাবা মথোয়না ভৌথো-  
বকপা খুদিংদা মীগী বানবতা ওইবা কন্তমা চাউথোক্লাবা ফন্তবা থবক্তা  
ভৌরবা মথোয়না ভগবন্তকুশিঃব নন্ত নন্তবা হায়হুনা নোকৈ । ৭ ।

বদন্তি তেহ্যোগ্যযুপাসিতস্ত্রিয়ে।

গৃহেষু নৈথুন্যপরেষু চাশিষঃ ।

যজ্ঞন্ত্যস্টষ্টান্নবিধানদক্ষিণং

স্বতৈঃ পরং যুক্তি পূমানতদ্বিদঃ ॥৮॥

প্রিয়া বিভূত্যাভিজনেন বিদ্যাযা

ত্যাগেন রূপেন বলেন কর্ম্মনা ।

জাতস্মরেনাক্ষধিয়ঃ মহেশ্বরান্

সতোঃ বমন্যন্তি হরিপ্রিয়ান্ খলাঃ ॥৯॥

উপাসিতাত্রয়ঃ—( সুপীণিণ্ডু নিংধিনা সেবা তৌরবা )

তে ( মথোয় অতুনা ) মৈথুতাপরেষু ( যুমদিগ্গবনা অথোইবা ওইরবা )  
গৃহেষু ( যুমবানবশিঃ অতুগী, মরক্তা ) অন্যান্যম্ ( মইহে মইহে অমগা  
অমগা ) আশিষঃ ( ষাগং বাইহে ) বদন্তি ( হায়নৈ ) অস্টষ্টান্নবিধান  
দক্ষিণা ( শাস্ত্রগী বিধান লৈতবা, চান থক্কাবা খৌবাং তৌদনা, দক্ষিণা  
যাউদনা ) যজ্ঞন্তি ( যজ্ঞ তৌ ই ) অতদ্বিদঃ ( তৌরিবা যজ্ঞ অতুদগী  
ওইরকপা হিংসাগী দোষদি খন্দবা, ) তে ( মথোয় অতুনা ) পুত্ৰ্য পরং  
( রসনা ইন্দ্রিয়গী মখা পোন্দুনা ) পশুন্ যুক্তি শাশিণ্ডু হাংলি । ৮॥

প্রিয়া ( মরন মথুম্মচিবনা ) বিভূত্যা ( অধিপতি অগা ওইবগী  
মতৌনা ) অভিজনেন ( খুংকন পাঙ্গলবনা ), বিদ্যায়া ( যইহে-মশিঃনা )  
ত্যাগেন ( দান তৌবনা ) রূপেন ( মশক-মতৌ কজবনা ) বলেন  
( তৌবা ওম্বনা ) কর্ম্মনা ( তৌখোরকপা থবক্কা ) জাতস্ময়ে ( নাপল  
পোক্কাবা অতুনা ) অক্ষধিয়ঃ ( বিচার মাংথ্রবা ) খলা ( পুকচেল ফংত্রবা  
মথোয়না মহেশ্বরান্ ( লাইগা লোইননা ) সতঃ ( সাবুশিঃ ক্রীহরিগী  
প্রিয়শিণ্ডু ) অবমন্যন্তি ( উশিঃ থওইদে ) ॥৯॥

সুপীণিণ্ডু নিংধিনা সেবা তৌরবা মথোয়না যুমদিগ্গবনা অথোইবা  
ওইরবা যুমবানবশিঃ অতুগী মরক্তা মইহে মইহে অমগা অমগা ষাগং  
বাইহে হায়নৈ, শাস্ত্রগী বিধান যাউদনা, চান থক্কাবা খৌবাং তৌদনা  
দক্ষিণা যাউদনা যজ্ঞ তৌ-ই, তৌরিবা যজ্ঞ অতুদগী ওইরকপা হিংসাগী

সর্কেযু শব্দং তত্ত্বভূৎস্বরস্বিতং

যথা যম্মান্নানমভীষ্টমীশ্বরম্ ।

বেদোপগীতক ন শব্দতেহবুধা

মনোরথানাং প্রবদন্তি বার্তিয়া । ১০।

লোকে ব্যায্যামিষ মদ্যসেবা

নিত্যান্ত জন্তো ন হি তত্র চোদনা ।

ব্যবস্থিতিস্তেযু বিবাহ যজ্ঞ

সুরাগ্রহৈরাস্তু নিবৃত্তিরিষ্টা ॥ ১১ ॥

যথা যম্ ( আকাশনা তৌবজ্জয়া ) শব্দং ( মত্তম চূপ্পদা )  
সর্কেযু তত্ত্বভূৎসু ( হকচাং পুতুনা লৈরিবা পুম্মজ্ঞা ) অবস্থিতঃ ( লৈরবা )  
অভীষ্টম ( মশাগী পামজনিভায় ওইরবা ) ইশ্বরম ( পুম্মক অসিহু  
( সংসারবু ) নিয়ম তৌরিবা ) চ ( অমসুং ) বেদোপগীতং ( বেদনা  
তাক্রিবা ) আয়ানং ( পরমায়াবু অবুধাঃ ( রাখল থেল্লাবা মীশিনা )  
শব্দনপি ( তাতুনশু ) শব্দতে ( তাদে খংদে ) মনোরথানাং ( পুক্রিগী  
অশাস্তা ) ব্যায্য শাঙা ময়্যাইকাবনচিংবগী বার্তিয়া ( রারী ব'তাইনা )  
প্রবদন্তি [ কালং নয়ন্তি ] ( মত্তম মহাংহল্লি ) ॥ ১০ ॥

লোকে ( জ'ইংপাল অসিদা ) ব্যায্যামিষ মদ্যসেবা ( ব্যাব'য়  
যুদিম্মবা, আমিষ শা-ঙা চাবা, মদ্যসেবা যু থকপা ) মথোয় অসি )  
নিত্যাঃ ( রাগতঃ এব ) ( অশাস্তদগী শোয়দনা ফংলবনি ) তত্র ( বিষয়  
অসিদা শাস্তনা ) জন্তোঃ ( প্রানিশিং অসিগী ) চোদনা হি ( মসি  
তোগদবনি হায়না বিধি বিধান তৌবা ) ন অস্তি ( লৈতবনি ) হু  
( তৌইংমসুং ) জেযু ( যুমবানবনাচিংবদা ) বিবাহ যজ্ঞ সুরাগ্রহৈঃ  
( বিবাহগী বিষয় অতুতদা যুদিম্মগনি ) সৌত্রামিত্র ( যজ্ঞগী মিত্তদা যু  
থকনি অসুয়া ) ব্যাবস্থিতিঃ [ এব ] ( নিয়ম অতুতা তৌবনি ) আস্তু  
( মথোয় অসিদা ) পরি সংখ্যায়া ( মশিং কক্কুযনা ) নিবৃত্তিঃ ( মত্তমগী  
হন্দেক্কপা ) ইষ্টা ( পাম্বনি ) । ১১ ॥

মোযবি খংদবা মথোয় অতুনা রসনা ইন্দ্রিয়গী মখা পোন্দুনা শা-লিংব  
হাংলি ॥ ৮

ধনঞ্চ ধর্মৈকফলং যতো বৈ

জ্ঞানং সবিজ্ঞানমনুপ্রশস্তি ।

গৃহেষু যুঞ্জন্তি কলেবরস্যা

মৃত্যুং ন পশ্যতি দুরন্তবীৰ্য্যম্ ॥১২॥

যতঃ [ নিষ্কামভগবদ্বারাধনক্রপাৎ ধর্ম্যৈঃ ] ( অপাঙ্গ যাতিনা ভগবৎ অবাধনা ভৌবগী মশক ওইবা ধর্ম্য অসিঙ্গী ) বৈ ( শোয়দনা ) সবিজ্ঞানং ( অনুভূতিগা লেইনরবা ) জ্ঞানং [ দৃঢ়পরোক্ষ জ্ঞানং ( ভগবৎকী জ্ঞান অত্না মথোয়দা চেৎনা লৈরবা ) অনুপ্রশস্তি ( মতম অত্নমক্কা অথোইবা শাস্তিনা [ ভবতি ] ওই ) তৎ ( অথোইবা শাস্তি অত্ন ) ধর্ম্যৈক ফলং ( ধর্ম্যতগী ওইবা মইহনি ) চ ধনং ( ভগবৎ সেবা তেগদবা লন অত্না ) গৃহেষু ( যুগদা ) কলেবরস্যা ( হকচাংগী-দমক্কা ) যুঞ্জন্তি ( শি'জ্ঞে ), [ অগো ] তে অক্কাঃ ( মথোইত্ন উন-উদ্রবনি মথোয়দনা ) দুরন্তবীৰ্য্যং মৃত্যুং ( থিংবা ওয়দ্রবা অশিবব ) ন পশ্যতি ( উদে ) ॥১২॥

অত্ন = মতম : চাং সম্পত্তি, থুৎকন পাঞ্জলবনা, বিদ্যানা, দান ( ভৌবগী, মশক মর্জী ফজবনা, মপাঞ্জল কন্বনা; তৌথে'রকপা থবক্কা মাপল পোক্তবা মতম অত্না, বিচার লৈত্রবা পুকচেল ফৎত্রবা মথোয়দনা চাংগা লোইননা ত্রিহাবগী মনাইশিংবু উশিং থওইদে ॥১২॥

আকাশনা ভৌবগুয়া মতম চুপ্পনা হকচাং পুত্না লৈরিবা পুত্ন-মক্কা লৈরবা, মশাগী পামজনিডায় ওইরবা পুত্নমক অসিব নিয়ম তৌরিবা, অমসুং বেদনা তাক্কাইবা মশাবু ( আক্কা'বু ), লখল থেল্লাবা মৌশিংনা তাত্ননু তাংদে থংদে। পুক্রিংগী অপাঙ্গা ব্যবায় আমিষ মদ্যনচিবগী শা, ডা ময়াইকাবা চিজাকনচিবগী বারী বাতাইনা মতম মা'চাং ॥১০॥

তাইবংপাল অসিদা যুগদিগবা। শা-ডা চাবা, ম্ব থকপা মথোয় অসি অপাঙ্গগী শোয়না ফলবনি, বিষয় অসিদা শাস্ত্রনা প্রা'শিং অসিগী মরীদা মসি ভৌগদবনি হায়না বিধি বিধান ভৌবা লৈতবনি।

যৎ স্রাণভক্কো বিহিতঃ সুরায়া—

স্তথা পশোরাগভনং ন হিংসা ।

এবং ব্যায্য প্রজয়া ন রত্যা

ইমং বিশুদ্ধং ন বিদুঃ স্বধর্ম্মম্ ॥১৩

যৎ [ হেতো ] ( মরম আসিদগী ) সুরায়া ( যুনাচং ময়াহক বণী  
 স্রানভক্কঃ ( মনম মস্থা অহুতবু ) বিহিতঃ ( যজ্ঞদা বিধান তৌবনি )  
 ন পানং ( থকপবু তৌদে ) । তথা ( মনম নস্থতবু বিধান তৌবা  
 অহুগুয়া ) পশোঃ আসভনং দেবতাগীদমক্কো শা হাংপা অহুতবু  
 বিধান তৌবনি ) ন হিংসা ( হিংসাগীদমক্ক বিধান তৌবা নভে )  
 এবং ( অস্থয়া ) প্রজয়া ( মচাগীদমক্ক ) ব্যায্যঃ ( স্মনিন্ধবগী বিধান  
 তৌবনি ) ন রত্যা ( কুডাইনবগীদমক্ক নভে ) ইমং ( আসিগুয়া ) বিশুদ্ধং  
 ( শেংলবা ) স্বধর্ম্মং ( মশাগী ধর্ম্ম অসিবু ) ন বিদুঃ [ মনোরথব দিনঃ ]  
 ( অপাশ্বগী মথা পোজ্জিবা মীনা খংদে ) ॥১৩॥

কৌইগুস্বসু ব্যায্যনা চংবদা লু হা লবী অহুগী মফমদতা বৃমানগগনি,  
 নৌত্রামিত্র যজ্ঞতদা যু থক্কনি অস্থয়া নিয়ম অহুত তৌবনি, মথোয়  
 আসিদা মশী কক্কবনা মথোয় অহুদগী হন্দোক্কপা পাশ্বন ॥১১

অপাশ্বা যাউদনা ভগবৎ আরাধনা তৌবগী মশক ওইবা ধর্ম্ম  
 আসিদগী শোবদনা অহুভুতিগা লোইনববা ভগবৎকী জ্ঞান অহুনা  
 থমোয়দা চেংনা লৈরবা মতম অহুমক্কদা অথোইবা শান্তি ফণ্ডি,  
 শান্তি অহু ধর্ম্মতগী ওইবা মইনি, ভগবান্গী সেবা তৌনগদা লন  
 অহুনা মশাগীদমক্ক শিজ্জিলে। মিৎ তাংলবা উনা উনা উদবা মথোয়  
 অহুনা থিংবা ওমদ্রবা অশিববু উদে ॥১২॥

মরম আসিদগী সুরায়া মনম মস্থা অহুতবু যজ্ঞদা বিধান তৌ-  
 বনি, থক্কা নভে । অহুগুয়া যজ্ঞদা দেবতাগীদমক্কো শা হাংপা বিধান  
 তৌবনি, হিংসাগী নভে, মচাগীদমক্কো বিবাহ বিধান তৌমি, কুডাইনবগী  
 নভে । আসিগুয়া শেংলবা মশাগী ধর্ম্ম অসিবু অপাশ্বগী মথা পোজ্জিবা  
 মীনা খংদে ॥১৩॥

যে ত্বনেবংবিবোধসন্ত: স্তব্ধা: সদভিমানিন: ।

পশুন্ দ্রুহান্তি বিশুদ্ধা: প্রেত্য খাদন্তি তে চ তান্ । ১৪

দ্বিষন্ত: 'পরকারেষু স্বাস্থানং হরিমীশ্বরম্ ।

মৃতকে সানুবদ্ধেঃশ্মিন্ বদ্ধস্নেহা: পতন্তাথ: ॥ ১৫

তু (তোইগুহসুং) যে (মখোয় অতুনা) অনেবংবিব: (অসিগুহা ধর্ম্য অসিবু খংদ্রবা) স্তব্ধা: (মকোক নোল্লবা) যেন্ত: (মরম অসিনা) সদভিমানিন: (ঐ-লৈ, অসুয়া নাপল তৌরবা, (অত:) মরম অসিদগী) অসন্ত: (পাপনা থমোই অতু চুত্রবা) বিশুদ্ধা (মসিনা ঐগী অপায়া খুলবনি অসুয়া খাজরবা মখোয়না) পশুন্ (শা শিংবু) দ্রুহান্তি (হংলি) তান্ চ (অতুয়া শা হাংলিবা মখোয় অতুবু) প্রেত্য (শি-রগা) তে (শা শিংচুনা) খাদন্তি (চায়) ॥ ১৪

পরকারেষু [স্থিতান্] (অতোপগী হকচাংনা লৈরবা) স্বাস্থানং (মশাগী আআ ওইবা) ঈশ্বরম্ (পুন্নমক অসিবু নিয়ম তৌরিবা) হরিং (ঐহরিবু) দ্বিষন্ত: (য়েক্রিবা, [তথা] অতুয়া যেকুরগা) সানুবদ্ধে (মতু মচানা চিংবগা লোইননা) মৃতকে (শোইদনা শিরগদবা (অশি-বগা মামরবা) আশ্মিন্ [দেহে] হকচাং অসিদা) বদ্ধস্নেহা (মুং-শিব ধল্লাবা) তে (মখোয় অতুনা) অথ: পতন্তি (নরকতা তাই ॥ ১৫

তোইগুহসুং মখোয় অতুনা অসিগুহা ধর্ম্য অসিবু খংদ্রবা, মকোক নোল্লবা, মরম অসিনা ঐ লৈ অসুয়া নাপল তৌরবা মরম অসিদগী থমোয় অতু পাপনা চুত্রবা, মসিনা ঐগী অপায়া খুলবনি অসুয়া খাজরবা মখোয়না শা-শিংবু হাংলি। অসুয়া শা হাংলিবা মখোয় অতুবু শিরবা তুংদা শা-শিং অতুনা চায় ॥ ১৪

অতোপগী হকচাংনা লৈরবা, মশাগী আ আ ওইবা, পুন্নমক অসিবু নিয়ম তৌরিবা, ঐহরিবু যেকুরিবা, অতুয়দি যেকুরগা মতু মচানচিং-বগা লোইননা শোইদনা শিরগদবা হকচাং অসিদা মুংশিবা ধল্লাবা মখোয় অদো নরকতা তাই ॥ ১৫

যে কৈবল্যমসম্প্রাপ্তা যে চাতীত্যাশ্চ যুততাম্ ।

ত্রৈবর্গিকা হ্যকনিকা আত্মানং ঘাতয়ন্তি তে ॥১৬

এত আত্মহনোংশান্তা অজ্ঞানে জ্ঞানমানিনঃ ।

সৌন্দর্যাকৃতকৃত্যা বৈ কালধ্বস্ত ননোরথাঃ ॥১৭

হিত্বাত্মমায়ারচিতা গৃহাপত্যস্ফাচ্ছিয়ঃ ।

তমো বিশস্তানিচ্ছন্তো বাসুদেব পরাশ্রুথাঃ ॥১৮

যে চ (মথোয় অহুনা) কৈবল্য (তত্ত্বজ্ঞান অহুবুদি) অসম্প্রাপ্তা  
(ফংদ্রবা) মুততাঃ চ অতীতাঃ (ইখংমক খংদবদি নত্ববা; অহুনা)  
সুদ্বাঃ (নাপল তৌরবা) হি (মরম অহুনা) অকনিকা (মিকুপ  
অমন্তঃ ফাউবা শাস্তি ফংদ্রবা) যে (অহুগুহা) ত্রৈবর্গিকা (ধর্ম্য, অর্থ  
কাম অহম অসিনা পুক্রিং লুপশিল্লবা) তে (মথোয় অহুনা) আত্মানং  
(মশাবু) ঘাতয়ন্তি (হাংসি মথোইহু আত্মঘাতিনি) ॥১৬

কালধ্বস্ত মনোরথা (মতম্মা পুক্রিংগী অপাশ্রু মাংহনত্রবা)  
অজ্ঞানে (খংদবদা হৌজিক হিংলিঙেগী অমদি শিরবা তুংদা ফংগদবা  
সুডাইবা, মত্ব খংদতনা) জ্ঞানমানিনঃ (অশিংবা অইহবনি নিংলবা,  
(ভ্রান্তাঃ) অহুনা কক্‌উ উনরবা) আত্মহনঃ (মশাগী য়েত্রবা ওইরবা)  
অশান্তা (অপাম মৌগৌননা শাস্তি ফংদ্রবা) অকৃতকৃত্যাঃ (তোরোই-  
দোবা অহুতা তৌরবা) এত (মথোয় অসিনা) বৈ (শোইদনা)  
সৌদন্তি (অরাবদা) তাই ॥ ১৭

বাসুদেব পরাশ্রুথা (ঈশ্বরদগী মাইগ্নোত্রবা মৌশিংনা) আত্ম-  
মায়ারচিতা (ভগবৎকী মায়ানা খোক্তহল্লাবা) গৃহাপত্যস্ফাচ্ছিয়ঃ (মত্ব  
মচা স্তুণিরবা, স্বরূপ লন থুয়ুচিংবা সম্পত্তি পুন্মক অসি) অনিচ্ছন্তঃ  
[এব] (খাদোক্রিংদবমক ওইহুনশু) হিত্বা (ভন্দোক্রমগা) তমঃ [নর-  
কং] (মল্লাবা নরকতা) বিশস্তি (চংশিল্লি) ॥ ১৮

মথোয় অহুনা তত্ত্বজ্ঞান অহুবুদি ফংদ্রবা ইখংমক খংদবদ নত্ববা  
মরম অহুনা নাপল তৌরবা, মিকুপ অমন্তঃ ফাউবা পুক্রিং লৈতাড্রবা,  
মথোয় অহুনা ধর্ম্য অর্থ কাম হায়দ্রিবা অহম অসিতদা পুক্রিং চং-  
গবা মথোই অদো মশাবু হাংচরবনি। আত্মঘাতিনি ॥১৬



রাজোবাচ:—

কস্মিন্ কালে স ভগবান্ কিং বর্ণ: কিদৃশো নৃভি:।

নান্না বা কেন বিধিনা পূজ্যতে তদিহোচ্যতাম্ ॥১৯  
করভাজন উবাচ ।

কৃতং ত্রেতা দ্বাপরঞ্চ কলিরিত্যেবু কেশব:।

নানাবর্ণাভিধাকরো নানৈব বিধিনেজ্যতে ॥২০

রাজা উবাচ ( নিমিনা হায়থি ) হে ভগবন্ ! ( ভগবান্ ওইবা জগদীশ্বরনা ) কস্মিন্ কালে ( করহা বভমদা ) কিং বর্ণ: ( করহা কুচু ওইথি ) কীদৃশ ( আকার: ) ( করহা শক্তম্ লৌথি ) বা ( অমদি ) নান্না ( মিংনা করিনো ) নৃভি: ( মীশিংনা ) কেন বিধিনা ( করহা বিধান্না ) পূজা তৌই ) তং [ সর্বম্ ] ( পুন্নমক অহু ) ইহ ( হৌ-জিক ঐথোয়গী ইফমদা ) উচ্যতাম্ ( হায়বিয়ু ) ॥১৯

করভাজন উবাচ ( আর্থভনা হায়থি ) কৃতং সত্য ( ত্রেতা দ্বাপর কলি, চ ইতি ( নত্যনচিংবা যুগ অহুয়া ঞ্গলবা ) এযু ( যুগে-যু কালেযু ) ( যুগ অমসুং মতম অসিদা ) নানাবর্ণাভিধাকার: ( তো-ঙাল তোঙালবা বর্ণ, তোঙান তোঙাথা শক্তম্ অমসুং মিং লৌরবা ) কেশব: ( কেশবু ) নানা এব বিধিনা ( তোঙান তোঙাল্লাবা বিধাননা পূজ্যতে ( পূজা তৌই ) ॥২০

মতয়্যা পুক্রিংগী অপাষহু মাংহনত্রবা, হৌজিক হিংলিঙেগী অমদি শিববা তুদা ফংগদবা মুডাইবা অহু খরতনা অশিংবা অহৈবা শক্ৰবা, কক্‌ডাউনরবা, মশাগী য়েক্‌রবা ওইরবা অপাম্ মীহৌবনা শান্তি ফংজ্‌রবা, তৌরোইদৌবা অহুতা তৌরবা মথোয় অহুনা শোইদনা অরাবনা তাই ॥১৭

ঈশ্বরদগী মাই ও-হাক্‌রবা মীশিংনা ভগবৎকী মায়ানা থোকহুয়া, মতু-মচা মরুণ লন-থুন্নচিংবা সম্পত্তি পুন্নমক অসি থামোক্রিদবা ওই-তুনশু তুলোক্রগা মন্নবা নরকতা চংশিল্লি ॥১৮

রাজা নিমিনা হায়থি । ( হে ভগবন্ ! ) জগদীশ্বরনা করহা মভমদা

কৃতে শুক্লশতবাহুজ্জটিলো বান্ধলাধরঃ ।

কৃষ্ণাজিনোপবীতাকান্ বিভ্রদ্যু কমণ্ডলুঃ । ২০

মনুষ্যান্ত তদা শান্তা নির্বেশাঃ । সূহৃদঃ সমাঃ ।

যজন্তি তপসা দেবং শমেন চ দমেন চ ॥ ২২

কৃতে ( সত্য যুগতা ভগবান্ ) শুক্লঃ ( কুহূনা অভৌবা ) চতু-  
বাহুঃ ( পাত্শোম মরি পানবা ) জটিল ( জটা পূবা ) বান্ধলাধর [ কিনা  
উকু শেংপা ] কৃষ্ণাজিনোপবীতঃ [ শবঃ মউরা নগুণ্ ওইবা ] দণ্ড-  
কমণ্ডলু [ চৈত্ অমহুঃ কমণ্ডলুবু ] বিভ্রু [ ধারনতৌবা ব্রহ্মচারিণী  
রূপ ওইনা ] [ অবতান্ : ] [ অবতার তৌই ] ॥ ২১

তদা ( সত্য যুগ অহুদা ) মনুষ্যাঃ তু ( ভগবৎ আরাধনা তৌরিবা  
মীশিংনা ) সমাঃ [ সর্বত্র ] পুন্নমজ্ঞা মাননা উই ) নির্বেশাঃ ( য়েকবা  
লৈতে ) শান্তাঃ ( অপাম মিহৌবা লৈতে ) সূহৃদঃ ( শেংলবা পুক.চন্ন  
পুন্নমকী কনবা থল্লি ) শমেন ( অস্ত করণ লাকশিনবনা ) দমেন চ  
( মপানগী ইজ্জিরশিং লাকশিনবনা ) তপসা চ ( ধ্যান যোগনা, ( দেবং )  
ভগবান্ ) যজন্তি ( আরাধনা তৌই ) ॥ ২২

করত্বা কুচু ওইখি, করত্বা শক্তম লৌখি. অমদি মিণা করি কং  
নো ? মীশিংনা করত্বা বিধান্না পূজা তৌই, পুন্নমক অহু হৌজিক  
ঐখৌইগী ইকমদা হায়বিয় ॥ ১৯

করত্বাজননা হায়খি । সত্য, ত্রেতা, ছাপর কলি হায়খিবা যুগ  
মরি অসিদা তোড়ান তোড়ান্ বা কুচু অমহুঃ মিঃ মূক্তি লৌরবা কেশব  
( কন্তবা মীশিংব লাকশিন্দুনা ভক্তশিংব ডাকপিরিবা ) ভগবান্  
তোড়ান তোড়ান্ বা বিধি বিধান্না পূজা তৌই ॥ ২০

সত্য যুগতা ভগবান্ অসি কুহূনা অভৌবা পাত্শোম মরি পানবা  
জটা পূবা উকু শেংপা শবঃ মউরা নগুণ্ ওইবা চৈত্ অমহুঃ  
কমণ্ডলু পানবা ব্রহ্মচারীগী রূপতা অবতার তৌই ॥ ২১

সত্যযুগতা ভগবৎ আরাধনা তৌরিবা মীশিংনা পুন্নমজ্ঞা মাননা  
য়েই য়েকবা লৈতে অপাম মীহৌবনা পুক্রিং লাংগে পুন্নমকী কনবা

হংসঃ স্তূপর্ণো বৈকুণ্ঠো ধর্মো যোগেশ্বরোহমলঃ।

ঈশ্বরঃ পুরুষোহব্যক্তঃ পরমাত্মা ইতি নামভিঃ ॥২৩

ত্রেতায়াং রক্তবর্ণোহসৌ চতুর্বাহুঃ ত্রিমৈথলঃ।

হিরণ্যকেশস্ত্রয়াশ্চাক্ষ্রক্ক্ষরাদ্যাপলক্ষণঃ ॥২৪

তং তদা মনুজা দেবং সর্বদেবময়ং হরিম্।

যজন্তি বিদ্যায়া ত্রয়া ধর্মিষ্ঠা ব্রহ্মবাদিনঃ ॥২৫

কৃতে ভগবান্ ( সত্যযুগতা ভগবান্ ) হংসঃ স্তূপর্ণঃ, বৈকুণ্ঠঃ  
ধর্মঃ যোগেশ্বরঃ অমলঃ ঈশ্বরঃ পুরুষঃ অব্যক্তঃ পরমাত্মা, ইতি নামভিঃ  
( শিংশিং অসিনা ) গীয়তে ( শকই ব্যবহার তোই ) ॥২৩

ত্রেতায়াং ( ত্রেতা যুগতা ) অসৌ ভগবান্ ( সত্য যুগতা অব-  
তার ভৌধিবা ভগবান্ অতুনা ) রক্তবর্ণঃ ( অঙাংবা কুচু ) চতুর্বাহু  
( পাস্বোম মরি পানবা ত্রিমৈথলঃ ( মচা অহুমা তাবা যজ্ঞগী অজ  
ওইবা মেথলানা মহাকী ওইবা ) হিরণ্য কেশঃ ( শয়া যোংমচু ওইবা )  
ত্রয়াশ্চা ( ঝকুনচিংবা বেদ অহুমা তাকপা যুক্তি ওইবা ) ঞ্কক্ক্ষরাদি  
উপলক্ষণঃ ( ঞ্কক ঞ্কবনা চিংবগী চিহ্ন লৈবা ওইখি ) ॥২৪

তদা ( ত্রেতাদা ) ব্রহ্মবাদিনঃ ( বেদনা তাক্রিবা অর্থহু খংলবা )  
ধর্মিষ্ঠাঃ ( স্বধর্মদা লৈরবা ) মনুজাঃ ( মীশিং অতুনা ) সর্বদেবময়ং  
( ইন্দ্রনচিংবা দেবতাশিংগী মবুংঙো অন্তর্যামী ওইরবা ) তং দেবং  
হরিং ( ত্রীহরিবুঃ ) ত্রয়া বিদ্যায়া কর্মণা ( বেদ অহুমা তাকপা বিধিনা )  
যজন্তি ( আরাধনা তোই ) ॥২৫

খল্লি, শুল্লিং লাকশিনবনা, মপ'নগী ইন্দ্রিয় লাকশিনবনা অমন্তু ধ্যান-  
'যোগনা ভগবান্ আরাধনা তোই ॥২২

সত্যযুগতা হংসঃ স্তূপর্ণঃ বৈকুণ্ঠঃ ধর্মঃ যোগেশ্বরঃ অমলঃ ঈশ্বরঃ  
পুরুষঃ অব্যক্তঃ পরমাত্মা হায়ং শিংশিং অসিনা ভগবান্ খংই,  
শকই শোল্লি ॥২৩

সত্যদা অবতার ভৌধিবা ভগবান্ অতুনা ত্রেতাদা অঙাংবা  
কুচুদা, পাস্বোম মরি পানবা, মচা অহুমা তাবা যজ্ঞগী অজ ওইবা

বিস্মৃগ্ভঃ পুষ্টিগ্ভঃ সর্বদেবঃ উরুগ্রমঃ ।

বৃষাকপিজয়ন্ত উরুগায়ঃ ইতীয়াতে ॥২৬

দ্বাপরে ভগবান্ শ্যামঃ পীতবাসা নিজায়ুধঃ ।

শ্রীবৎসাদিভিরকৈশ্চ শকুনৈরুপলক্ষিতঃ ॥২৭

ভদা ( ত্রেতাং ভগবান্ পুষ্টিগ্ভা শিমা লৈবদগী ) বিষ্ণুঃ, ( স্বত্বদা লৈবদগী ) স্বত্বঃ ( পুষ্টিগী মচা ওইবদগী ) পুষ্টিগ্ভঃ ( ইন্দ্রনচিংবা লাইশিংগী অন্তর্যামী ওইবদগী ) সর্বদেবঃ ( অচায়া মখল মখা লীলানা মহাকী ওইবদগী ) উরুগ্রমঃ ( ভক্তগী অপায়া পিনবা, অরাবা মাং হস্বিবদগী ) বৃষাকপিঃ ( মতম্ চুপদা জয় ওইবদগী ) জয়ন্তঃ ( মহাকী অচৌবা মতীক মগুণ শকপদগী ) উরুগায়ঃ ইতি ( মিংশিং অসিনা ইর্য তে ( হায়নে ) ॥২৬

দ্বাপরে ( দ্বাপর যুগতা ) ভগবান্ ( শ্রীহরিবন্য ) শ্যামঃ ( অতুশী পুষ্প ) ( বান্দেংখোইবী মপানগুয়া নিংখিবা বর্ণ ) পীতবাসাঃ ( সর্বাঙ্গী কিরণগুয়া স্নামচুগী ফি শেংখা ) নিজায়ুধঃ ( মশাগী খুংল ই চক্রনা চিংবা পাযবা ) শ্রীবৎসাদিভিঃ শ্রীবৎস কায়না খংনবা, খবাকী য়েংখংবা শককী কু-শিং অচুনা য়েং ওইনা লৈবা ) সঃ [ কর চরণাদি গদা পদাদীনাশ্চৈঃ চিহ্নৈঃ ] ( খোং অমন্তুং খুস্তা লৈবা পদানচিংবা চিহ্ন [ খুদম ] না লৈবতলবা অবতার তোই ) ॥২৭

মেখলা য়েংপা, শম ভাংতক তোবা ককুনচিবা বেদ অছন্না ভাকপা, মুক্তি ওইবা, অ্রক অ্রবনচিংবা চিহ্ন লৈবা কই ॥২৮

ত্রেতাং বেদনা তাক্রিবা অর্থদু খংলবা অধ্বাদা লৈববা মীলিংনা ইন্দ্রনচিংবা দেবতাগী মবুংঙো অন্তর্যামী ওইববা শ্রীহরিব্ বেদ অছন্না তাক্রিবা কর্মনা মরম ওইচুনা আরাধনা তোই ॥২৯

ত্রেতাং ভগবান্, শ্রীহরিব্ বিষ্ণুঃ স্বত্বঃ, পুষ্টিগ্ভঃ, সর্বদেবঃ, উরুগ্রমঃ, বৃষাকপিঃ, জয়ন্তঃ, উরুগায়ঃ, অসিনচিংবা মিংদা নিংনে ॥২৬॥

দ্বাপরদা শ্যামবর্ণ ওইবা সনাকীগে খোনবা চক্রনচিংবা মশাগী

তং তদা পুরুষং মর্ত্য্য মহারাজোপলক্ষণম্ ।  
 যজন্তি বেদে তজ্জাত্যং পরং জিহ্বাসবঃ নৃপ ॥২৮  
 নমস্তে বাসুদেবায় নমঃ সঙ্কর্ষণায় চ ।  
 প্রেতান্নায়ানিরুদ্ধায় তুভ্যং ভগবতে নমঃ ॥২৯  
 নারায়ণায় ঋষয়ে পুরুষায় মহাত্মনে ।  
 বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বায় সর্বভূতাত্মনে নমঃ ॥৩০

৩০ নৃপ ! ( নিমি নিংখৌ ) তদা - ( মতয় অত্মদা ) জিহ্বাসবঃ  
 ( তদ্বজ্ঞান হংসিলবা ) মর্ত্য্য ( মীশিংনা ) মহারাজোপলক্ষণং ( নিং-  
 খৌরেলগী ছত্র চামরনাচিংবনা মহাকী ওইরবা ) তং পুরুষং পরং ( পুরুষ  
 পুয়ংকুগী অখৌয়বা ভগবানবু ) বেদে তজ্জাত্যং ( বেদদা অমদি তজ্জদা  
 তাক্রিগা বিধাননা ) যজন্তি ( পুজা আরাধনা তৌই ॥২৮

বাসুদেবায় তে নমঃ ( বাসুদেববু খুরমজ্জরি ) নমঃ সঙ্কর্ষণায় চ  
 ( সঙ্কর্ষণবু খুরমজ্জরি ) প্রেতান্নায় অনিরুদ্ধায় ( প্রেতান্ন অমসুং অনি-  
 রুদ্ধ বৌবা ) তুভ্যং ভগবতে ( ভগবান্ ওইবা নখৌয়গী নকমমশু )  
 নমঃ ( খুকমমজ্জ ) ॥২৯

নারায়ণায় ঋষয়ে ( নারায়ণ ঋষিবু ) মহাত্মনে পুরুষায় ( মহাত্মা  
 পুরুষবু ) বিশ্বেশ্বরায় ( সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় তৌরিবা ) বিশ্বায় ( সংসারদী  
 মশক ওইরিবা ) সর্বভূতাত্মনে ( জীব পুয়ংকৌ অন্তর্য্যামি ওইবা ভগ-  
 বানবু ) নমঃ ( খুকমমজ্জ ) ॥৩০

খুংলাই পায়বা ঐবৎসাত্হু লৈবা থম্বালনাচিংবা চিহ্ননা লৈতেংবা  
 কৌস্তভ মনি থোনবা ভগবাননা অবতার তৌই ॥২৭

হে নিমি নিংখৌ দ্বাপরয়ুগে মতমদা তদ্বজ্ঞান হংসিলবা মীশিংনা  
 নিংখৌ:রেলগী ওইবা ছত্র চামরনাচিংবনা মহাকী ওইবা পরম পুরুষ  
 ভগবানবু বেদে অমসুং তজ্জগী বিধান মতঃ ইয়া পুজা আরাধনা তৌই  
 ॥২৮

বাহু মরিদা লৈরিবা, বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ, প্রেতান্ন অনিরুদ্ধ কৌবা  
 ভগবানবু খুকমমজ্জ ॥২৯

ইতি দ্বাপর উর্ব্বীণ শ্রবন্তি জগদীশ্বরম্ ।

নানাতত্ত্ববিধানেন কলাবপি যথা শৃণু ॥৩১

কৃষ্ণবর্ণং ত্রিষাকৃষ্ণং সাক্ষোপাঙ্গাঙ্গপার্বদম্ ।

যতৈজঃ সংকীৰ্ত্তনপ্রাটৈর্যজন্তি হি শ্রুমেধসঃ ॥৩২

হে উর্ব্বীণ ( পৃথিবীগী মপু ) ইতি ( অহুয়া ) দ্বাপরে ( দ্বাপরদা ) জগদীশ্বরম্ ( জগৎকী ঈশ্বরব্ ) শ্রবন্তি ( স্মৃতিতৌনৈ ) কলৌ অপি ( কলিদশ ) যথা ( দ্বাপরদা তৌবা অহুয়া ) নানা তত্ত্ববিধানেন ( তত্ত্বনা তাক্রিবা বিধানবা প্রধান ওইয়া ) তং ( ভগবান্‌ব্ ) যজন্তি ( পূজা তৌই ) তথা ( মহু হায়গে শৃণু ( তারো ) ॥৩১

তদা ( কলিয়ুগভা ) শ্রুমেধসঃ হি ( অক্ষ-কন্তবগী বিচার লৈরবা মীলিংশা ) ত্রিষা ( অঙ্গগী কান্তিনা, ইবুঙোগী কুচুনা ) অকৃষ্ণম্ ( ইন্দ্র-নীলমর্মানগুয়া ফজবা কৃষ্ণবর্ণং ( মূরৈনবা ) সাক্ষোপাঙ্গাঙ্গ পার্বদম্ অঙ্গানি ( হুদিমার্চিবা অঙ্গবিষিক ) উপাঙ্গানি ( কৌস্তভমর্চিবা ) অঙ্গানি ( হুদশ'নর্চিবা ) পার্বদাঃ ( শ্রুদন্দনর্চিবা লোইনরবা শ্রীকৃষ্ণব্ ) স'-কীৰ্ত্তনপ্রাটৈঃ ( সংকীৰ্ত্তনগী নাম শোষা ) সংস্কৃতিশ্চ ( নিংখিনা স্মৃতি তৌবা অসিনা মপুং ওইবা ) যতৈজঃ ( যজ্ঞনা ) যজন্তি ( আরাধনা তৌই ) ॥৩২

নারায়ণ ঋষি, মহাত্মা পুরুষ, সৃষ্টী স্থিতি প্রলয় তৌরিবা সংসারগী মশক ওইরিবা জীব পুন্নমকৌ অন্তর্যামি ওইবা শ্রীভগবান্‌ব্ থুকমজৈ ৩০

পৃথিবীগী মপু! দ্বাপরদা জগদীশ্বরব্ অহুয়া স্মৃতি তৌনৈ, কলিদশ অহুয়া তত্ত্বনা তাক্রিবা বিধান অহুগী মহুং ইয়া পূজা তৌই, মহু হায়গে তারো ॥৩১

কলিবা অক্ষ ফজগী বিচার তৌরবা মীলিংশা, অঙ্গকান্তিনা ইন্দ্র-নীলমর্মানগুয়া ফজবা, হকচাং লৌবিরবা কৌস্তভমর্চিবা থোন্‌বা হুদশ'নর্চিবা থুংলাই পার্বরিবা শ্রুদন্দনর্চিবা পার্বদ লোয়নরবা শ্রীকৃষ্ণব্ নাম সংকীৰ্ত্তন স্মৃতি পাঠনর্চিবা যজ্ঞনা আরাধনা তৌই ॥৩২

ধোয়ং সদা পরিভ্রুমভীষ্ট দোহং

তীর্থাম্পদং শিব বিরিক্ষিনুতং শরণ্যম্ ।

ভৃত্যার্তিহং প্রণতপাল ভবাক্ষিপোতং

বন্দে মহাপুরুষ তে চরণাবিন্দম্ ॥৩৩

তাক্কা সুভূতাজ সুবেপ্সিত রাজ্যলক্ষ্মীং

ধর্ম্মিষ্ঠ আয়্যবচসা যদগাদিরণ্যম্ ।

মায়ামৃগং দয়িতয়েপ্সিতমম্বধাবং

বন্দে মহাপুরুষ তে চরণাবিন্দম্ । ৩৪

হে প্রণতপাল ( ভক্তবৃ বক্ষা তৌবিরিবা হে মহাপুরুষ ) সদা ( মতম চূষ্মদা ) ধোয়ং ( নিংগদবা ওইবা ) পরিভবন্ন ( ইন্দ্রিয়কটুস্বাদিভিঃ যঃ পরিভবঃ তিরস্কারঃ তং হস্তি তং ) ( ইন্দ্রিয়শিঃ অমসুঃ মতু মচানা চিবনা মহাক অহুদা পৌরিবা অরাবা অহুব্ মা হনযৌরিবা ) অভীষ্টদোহং ( ভক্তগী অণাস্বত্ব পানবিনবা ) তীর্থাম্পদং ( গঙ্গানা শ্রীচরণদগী পোকপা ) শিববিরিক্ষিনুতং ( শিব অমসুঃ ব্রহ্মানা স্তুতি তৌরিবা ) শরণ্যম্ ( চংকম ওইবা ) ভৃত্যার্তিহং ( ননাইশিংগী অরাবা বোকপিবা ) ভবাক্ষিপোতং ( সংসার সমুদ্রসি লাহোকুবগী হি ওইবা ) তে ( ইবুঙো নহাকী ) চরণাবিন্দম্ ( শ্রীচরণ অনিবু ) বন্দে ( থুকম-জরি ) ॥৩৩

হে মহাপুরুষঃ [ যঃ ভগবান্ ] ( ইবুঙো নহাকী ) সুহৃস্তাক্ষং ( খাদোকপদা যান্না বানা থোক্কা ) সুবেপ্সিতং ( লাইফাউবনা পান্নবব ) বাজ্যলক্ষ্মীং ( নিংখৌগী মুঙাইবব ) তাক্কা [ পিতুঃ বচসা ] ( দশরথ মপা-না বাশকথবা সত্যব ডাকুবগীদমক খাদোক্কা ) যৎ অরণ্যং ( বন অহুদা ) অগাং ( চংখি ) দয়িতয়েপ্সিতং ( সীতাগী নিংবা থুংনবগীদমক ) মায়ামৃগং ( সনাগী শজি ওইববা মারীচব ) অম্বধাবং ( তুংইয়া তান্নখি ) তে ( ইবুঙো নহাকী ) চরণাবিন্দং ( শ্রীচরণ অনি অহুবু ) বন্দে ( থুকম-জরি ) । ৩৪

ভক্তবৃ বক্ষা তৌবিরিবা । হে মহাপুরুষ । মতম চূষ্মদা নিংগদবা

এবং যুগমূৰুপাভ্যাং ভগবান্ যুগবন্তিভিঃ ।

মহুজৈরিজ্যতে রাজন্ শ্রেয়সামীশ্বরো হরিঃ ॥৩৫

কলিং সভাজয়ন্ত্যায্যা গুণভাঃ সারভাগিনঃ

যত্র সঙ্কীৰ্ত্তনেনৈব সৰ্ব্ব স্বার্থোহভিলভাতে ॥৩৬

হে রাজন্ ( নিমি নিংখো ) শ্রেয়মাং ( ধর্ম্ম অর্থ কাম, মোক্ষ হায়রিবা  
মখল মরিগী ওইবা পুরুষার্থ অসিগী ) ঈশ্বরঃ ( মপু ওইবা ) হরিঃ ( ভগ-  
বান্, শ্রীহরিব ) এবং ( মখন্না হায়খিবা অম্মা ) যুগ মূৰুপাভ্যাং  
( যুগ যুগকী মতু-টনবা মিং অমম্ম শক্না মরম ওইতুনা ) যুগবন্তিভিঃ  
( যুগকী মতুং ইল্লাবা ) মহুজৈঃ ( মীওইবশিংনা ) ইজ্যতে ( পূজা, আরা-  
ধনা তৌই ॥৩৫

গুণভাঃ, ( গুণশিংবু নিংখিবা খংলবা ) সারভা গনঃ ( মচি ওইবা  
অতুতব লৌরবা ) আয্যাঃ ( বিচার লৈববা অহলশিংনা ) ক'ল [ এব ]  
( ক'লি অ'সতবু ) সভাজয়ন্তি ( প্রসংসা তৌই খাগংলি ) যত্র ( কলি  
অসিদা ) স কীৰ্ত্তনেন এব ( সংকীৰ্ত্তন অসিতনা শোযদনা ) সর্বার্থ.  
( পুরুষার্থ মরিব ) অভিলভাতে ( ফাটি ) ॥৩৬

ওইবা, ইন্দ্ৰিয়শিং অমাদ মতুমচান্চিংবনা মতাক অতুদা পীরিবা,  
অরাব অতুব মাংহনবীরিবা, ভক্তগী অপাবতু পীনবিবা. গজানা শ্রী-  
চরণদগী পোকপা, শিব অমম্ম ব্রহ্মানা স্তুতি তৌরিবা, চংকম ওইবা  
ননাটশি গী অরাবা কোকপীবা সংসার সমুজসি লাহোকুবা হি ওইবা  
ইবুঙো নহাকী শ্রীচরণ অনিবু খুরুমজরি। ৩৩

হে মম পুত্রব। ইবুঙো নহাকী খাদোকপদা যান্না বান্না থোকুবা  
লাইমকুম্ম পান্নববা নিংখোগী মুত্তাইববু পিতৃনতা ডাকবগীদমক খাদোকপদা  
বনদা চংখ, নীহাগী অনিংবা খুংনবগীদমক সনাগী শজি ওইরবা মারোচব  
তুং ইয়া ওম্মি, অসিমক ওইবা ইবুঙো নহাকী শ্রীচরণ অনিবু  
খুরুমজরি ॥৩৪

হে রাজন্ ! ধর্ম্মনচিংবা পুরুষার্থ মরি অসিগী যদু ওইবা



ন হৃতঃ পরমো লাভো দেহিনাং ভ্রাম্যতামিহ ।  
যতো বিদেত পরমাং শাস্তিঃ নশ্চতি সংসৃতিঃ ॥৩৭  
কৃতাদিযু প্রজা রাক্ষন্ কলাবিচ্ছন্তি সম্ভবম্ ।  
কলৌ বহু ভবিষ্যন্তি নারায়ণ পরায়ণা ॥৩৮

ইহ ( স সার ঈচেল অসিদা ) ভ্রাম্যতাম্ ( পোকপা শিবগী মথা  
পেন্না কোয়না চেলিবা জীবশি অসিগী মফমদা ) অতঃ ( নামসংকীর্তন  
অসিদগী অতোপ্পা ) পরমঃ ( অহেঘা ) লাভঃ ( ফঙ্গদবা অমা ) ন  
বিদ্যাতে ( লৈতে ) যতঃ হি ( নামসংকীর্তন অসিমুক্তদগী শিবগী  
তুংদা ) পরমাং ( পুস্তমজগী অহেঘ মুক্তিগী মশক ওইবা ) শাস্তিঃ ( শাস্তিবু )  
বিদেত ( ফঙ্গনি ) তসা ( শাস্তি ফংলবা জীব অতুগী ) সংসৃতিঃ  
( স স রদা চতুনা শৈশি ) নশ্চতি ( মাংডি অমুক পোক্তে ॥৩৭

হে রাক্ষন ! ( নিম নিখৌ ) কৃতাদিযু ( সত্য-নচিংবা যুগম্  
অসিদা পোকপা, প্রজাঃ মৌশিংনা ) কলৌ ( কলিদা ) সম্ভবম্ । পোক-  
পবু ইচ্ছন্তি ( পম্মী, মরমদি কলিদ মুক্তি ফংলবা উপায়, লায়না  
থোকই ) কলৌ ( কলিদা ) নারায়ণ পরায়ণঃ ( নারায়ণগী শ্রীচরণদা  
চজবা ) জনা ( মৌ কয়া ) ভবিষ্যন্তি ( যান্না ওইরকগিগনি ) ॥৩৮  
শ্রীহরিবু মথক্কা হায়থিবা অন্তুনা যুগ যুগকী ওইবা মিঃ অমন্তু মশকনা  
মরম ওইতুনা যুগকী মতুং ইংলবা মৌশিংনা পূজা তৌই ॥৩৫

গুণশিবু নিখিমা ফংলবা মাটি ওইবা অতুতব লৌরবা, বিচারনা  
তিল্লবা অহলশিংনা কাল অসিতবু প্রশংসা তৌরশ্মি ধাগংলমই, কলি  
অসিদা স গীতন অসিতনা শোয়দনা পুরুষার্থ ( ধম্ম, অর্থ কাম মেচ্ছ  
ফংবা ওম্মা ॥৩৬

সঃসার ঈচেল অসিদা পোকপা শিবগী মথা পোন্না কোয়না  
চেলিব জীবশিং অসিগী মফমদা নামসংকীর্তন অসিদগী অতোপ্পা অহেঘা  
ফঙ্গদব অমা লৈতে, নামসংকীর্তন অসিমুক্তদগী ( শিবগী তুংদা ) মুক্তিগী  
মশক ওইবা শাস্তি ফঙ্গনি, শাস্তি ফংলবা জীব অতুগী সংসারনা চতুনা  
লৈবসি মাংডি ( অমুক পোক্তে ) ৩৭

কচিং কচিম্বহারজ দুবিড়েষু চ ভুরিশঃ ।  
 তাত্ত্বশর্গী নদী যত্র কৃতমালা পরস্বিনী ।  
 কাবেরী চ মহাপুণ্যা প্রতীচী চ মহানদী ॥৩৯  
 যে পিবন্তি জলং তাসাং মনুজা মনুজেশ্বর ।  
 প্রায়ো ভক্তা ভগবতি বাসুদেবে মলাশয়া ॥৪০

হে মহারাজ ( নিমি নিংখো ) যত্র কচিং কাচং ( করি করি-  
 গুহা মফমদা ) চ ( অমদি ) জ্র বিড়েষ, ( জ্রাবিড়নচিংবা দেশদা ) তাত্ত্বশর্গী  
 কৃতমালা পরস্বিনী অসিনচিংবা ) নদী ( তুরেল ) চ ( অমসুং ) মহাপুণ্যা  
 ( শেলবী ) কাবেরী, প্রতীচী ( কাবেরী প্রতীচী কোবী ) চ ( অমদি )  
 মহানদী ( মহানদী অসিনচিংবা ) ভুরিশঃ নদ্যাঃ ( তুরেন ময়ান্না ( সন্ধি )  
 লৈ ) ॥৩৯

হেমজুজেশ্বর ( হে নিংখো ) যে মনুজাঃ ( মৌশিং অতুনা ) ত সাং  
 ( হায়রিবা তুরেলশিং অসিনী ) জলং ( ঙ্গাং অতুবু ) পিবন্তি ( থক্লি )  
 [ তে ] প্রায়ো ( মথোয় অয়াস্বনা ) অমল শয়াঃ [ সনঃ ] ( পাপ  
 কোক্তুনা ) ভগবতি ( ঐশ্বর্য্য পুয়মজ্জা তিল্লবা ) বাসুদেবে ( শ্রীহরিগী )  
 ভক্তাঃ ( ভক্ত ওই ) ॥৪০

হে রাজন্ । যুগ মরি অসিদা পোকপা মৌশিংনা কলিদ পোকপা  
 পায়ৈ, কলিদ মুক্তি ফংনবগী উপায় যান্না লাই, কলিদা ভগবান্  
 নারায়ণগী শ্রীচরণদা চংজবা মৌ যান্না পোক্কক'ন ॥৩৭

হে মহারাজ নিমি করি করিগুহা মফমদা অমদি জ্রাবিড়নচিংবা  
 মফমদা, তাত্ত্বশর্গী, কৃতমালা, পরস্বিনী মিংশিং অসিনা ঞ্গমরবা তুরেন,  
 অমদি যান্না শেলবী কাবেরী, প্রতীচী অমসুং মহানদী অসিনচিংবা  
 তুরেন ময়াম লৈ ॥৩৯

হে মনুবা পোকপশিংগী মফমদা অথোয়বা । মৌশিং অতুনা হায়-  
 রিবা তুরেনশিং অসিন ঙ্গাং অতুবু থক্লি, মথোয় অতু অয়াস্বনা পাপ  
 কোক্তুনা ঐশ্বর্য্য পুয়মজ্জা মপু শ্রীহরিগী ভক্ত ওই ॥৪০

দেবযিভুতাপ্তনুনাং পিতৃণাং

ন কিস্করা নারয়ুনী চ রাজন্ ।

সৰ্ব্বাঙ্গনা য: শরণং শরণ্যং

গতো মুকুন্দং পরিস্রত্য কর্তব্য ॥৪১

স্বপাদমূলং ভজত: প্রিয়স্য, ত্যক্ত্যুতাবশ্ত হরি: পরেশঃ ।

বিকৰ্ম যচ্চোৎপত্তিতং কথঞ্চিং ধুনোতি সৰ্বং হৃদি

সন্নিবিষ্টঃ ॥৪২

হে রাজন্ ( হে নিংখো ) য: ( মৌ অতুনা ) কর্তব্য ( অহঙ্কারব্ )  
 পরিস্রত্য ( খাদোক্রগা ) শরণ্যং ( চংজয়ম ওইরবা ) মুকুন্দং ( মুক্তি  
 পিনবিরবা ) ভগবন্তঃ ( শ্রীভগবান্ ব্ ) সৰ্ব্বাঙ্গনা ( বাখল পুন্নমক্কা )  
 শরণংগত: ( চংজবা ওন্নবা ) স: ( মহাক্কা ) ( লাইশিংগী ) ঋষয়: ( ঋষি-  
 শিংগী ) ভুতা: ( প্রানিশিংগী ) আপ্তা: ( ফনবা তোবিবশিংগী ) পোষ্যা:  
 ( য়োকদবশিংগী ) নরা ( অতোঙ্গশিংগী ) চ ( অমসুং ) পিতৃণাং ( পিতৃ  
 লোকৌ ) কিস্কর: ( মখা পোনবা ) ন ( ওইদে ) অয়ং ( মৌ অত্ ) ঋনৌ  
 চ ন ( লম্ননশু তোন্সে ) ॥৪১

পরেশ: হরি: ( পুন্নমক্কাগী অখোয়বা শ্রীভগবান হরিনা ) ত্যক্ত:  
 অন্যভাবে ( ভগবান্ দগী তোডাঘা বাখল খাদোক্রবা ) স্বপাদমূলং  
 ( মহাকৌ চরণতব্ ) ভজত: ( নি জরিবা ) প্রিয়স্য [ ভক্তস্য ] ( মুং-  
 শিরবা ভক্ত অতুগী ) হৃদি ( খে:মায়দা ) সন্নিবিষ্ট: [ সন্ ] ( ইবুডো  
 মানা চংখোন্না লৈবিভুনা ) কথঞ্চিং উৎপত্তিতং ( করিগুয়না খোকখিবা )  
 যং চ ( অতুগুয়া ) বিকৰ্ম: ( শাস্ত্রনা য়াঘবা কন্ শিংদগী ) তং সৰ্বং  
 ( মহুদগী ওইরকপা পাপ পুন্নমক অতুব্ ) ধুনোতি ( মাংঃশ্লি ) ॥৪২

হে রাজন্ ! মৌ অতুনা অহঙ্কার খাদোক্রগা চংজগদবা মুক্তি পি-  
 নবা ভগবান্ ব্ বাখল পুন্নমক্কা চংজবা ওন্নবা মহাক্কা দেবতাবচিং-  
 বশিং পুন্নমক অসিগী মনাই ওইদ্রে অমসুং লম্নন তোন্সে মম্মদি  
 ( জ্ঞান অমসুং ভক্তিনা মম্ম ওইতুনা শ্রীভগবান্দা চংজগবনি ॥৪১

পুন্নমক্কাগী অখোয়বা শ্রীহরিনা, ভগবান্ দগী তোডাঘা বাখল

নারদ উবাচ।

ধৰ্ম্মান্ ভগবতানিথং শ্রুত্বাথ ত্রিধিলেশ্বরঃ ।

জায়ন্তেয়ান্ যুনাঈপ্রীতঃ সোপাধ্যায়ো হৃপুজয়ং ॥৪৩

ততোহন্তর্দ্বারে সিদ্ধাঃ সর্বলোকশ্রুপশ্যতঃ ।

রাজা ধৰ্ম্মানুপাতিষ্ঠন্নব্যাপ পরমাং গতিম্ ॥৪৪

ত্বমপ্যেতান্ মহাভাগা ধৰ্ম্মান্ ভাগবতান্ শ্রুতান্ ।

আস্থিতঃ শ্রদ্ধয়া যুক্তো নিঃসঙ্কো যাস্যসে পরম্ ॥৪৫

নারদঃ উবাচ ( নারদনা হায়থ ) সোপাধ্যায়ঃ ( কত্বিংশি গা  
লোহনরবা ) ত্রিধিলেশ্বর ( নিংথো নিমিনা ) ত্রি ইথং ( মতো অহুয়া )  
ভগবতান্ ধৰ্ম্মান্ ( ভাগবত ধৰ্ম্মবু ) শ্রুত্বা ( তারগা ) প্রীতঃ [ সন ]  
( অপেথা ওইহুনা ) জায়ন্তেয়ান্ ( জয়ন্তোগী মচা ) যুনাঈ ( কবিন-  
চিংবা যুনাঈশিংবু ) হৃপুজয়ং ( পুজা তোথি ) ॥৪৩

ততঃ ( পুজা হেক লোয়বগী মতুংদা ) সিদ্ধাঃ ( কবিনচিংবনা ঋশি-  
শিং অহু ) সর্বলোকস্য পশ্যতঃ ( লৈরিবা মীয়ান অহুনা উন-উনা )  
অন্তর্দ্বারে ( মাংথ্রে ) রাজা ( নিমিনা ) ধৰ্ম্মান্ উপাতিষ্ঠান্ ( ভাগ-  
বত ধৰ্ম্মগী তুং ইজ্জহনা ) পরমাং ( মোক্ষ হায়না থানরবা গ ত  
ক্ষম অহুবু ) অবাপ ( ফাথি ) ॥৪৪

হে মহাভাগ ( লাইবক ফরবা ) ত্বম্ অপি ( চহাকন্ত ) নিঃ সঙ্ক  
( অপাশ্বা য়াউদনা ) শ্রদ্ধয়া চ ( ধাজবনশ্র ) যুক্তঃ ( তিন্দুনা ) শ্রুতান্  
ঐভোন্দগী তাত্ৰিবা ) এতান্ ( অফবা থোকহল্পবা ) ভাগবতান্ ধৰ্ম্মান্  
( ভাগবত ধৰ্ম্ম আসিবু ) আস্থিতঃ ( অমুষ্ঠান্ তৌরবদি ভাগবত ধৰ্ম্মদা  
চঞ্জরবদি তুং ইজ্জরবদি ) পর পদং ( মোক্ষবু ) যাস্যসে ( ফঙ্গনি ) ॥৪৫

ধাকোক্রবা, মহাকী চরণতবু নিংজরিবা লুংশিরবা ভক্তগী থমে যদা ইবুঃপ্রা  
মানা নিংখিনা লৈবিহুনা, কব্রিগুমদা থোকথিবা, অহুগুশ্বা, শাক্তানা  
য়াদবা বিকর্ম্য অহু তৌক্রবদগী ) ওইরকশা পাপ পুন্নমক মাংহল্লি ॥৪২

কত্বিংশিগা লোহিনরবা নিমিনা অহুয়া ভাগবত ধৰ্ম্ম তারগা

যুবয়োঃ খলু দম্পত্যোর্মশসা পুরিতং জগৎ ।

পুত্রতামগমং যদ্বাৎ ভগবানীশ্বরো হরিঃ ॥৪৬

দশ'নালিঙ্গনালাপৈঃ শয়নাসন ভোজনৈঃ ।

আত্মা বাৎ পাবিতঃ কৃষ্ণে পুত্রস্নেহং প্রকুর্ষ্বতোঃ ॥৪৭

যুবয়োঃ দম্পত্যোঃ ( নপু ননাই নথোয় অনিগী ) যশসা ( মিৎ  
চংনা ) খলু ( জেপ্পা ) জগৎ পুরিতম্ ( ভগৎ অসি থুংলে ) যৎ  
( মরমদি ) ভগবান্ ( ঐশ্বর্য্যনচিংবা গুণনা মপুংফারবা, ) ঈশ্বর ( পুন্নমক  
অসিবু নিধম তোবিবা ) হরিঃ ( হরিবু ) বাৎ ( নথোয় অনিগী )  
পুত্রতং ( নচা ওইনা ) অগমৎ ( ফংলরি ) ॥৪৬

কৃষ্ণে ( কৃষ্ণদা ) দশ'নালিঙ্গনালাপৈঃ ( উবা ) আভিষ্কটনৈঃ ( কোথা )  
আলাপৈঃ ( বারীশানবা ) শয়নৈঃ ( লোয়নছনা তুখা ) আসনৈঃ ( কমিল্লবা )  
ভোজনৈঃ ( চানিল্লবা অসিনচিংবা অসিনা ) পুত্রস্নেহং ( মচাগী হুংশিববু )  
প্রকুর্ষ্বতোঃ ( ভৌরিবা ) বাৎ [ যুবয়ো ] ( নথোয় অনিগী ) আত্মা  
( পুরুং অত্ ) পাবিতঃ ( শেংলবনি, মরম অত্থনা শ্রীকৃষ্ণগী স্বরূপ ফংবদা  
মতিক চ বা ওইরে । ১৪৭

অপেত্রা ওইছনা জরন্তোগী মচাশিং কাশনচিংবা মূর্নিশিবু পুদা তো-  
থি ৪৩

পুঞ্জা লোয়বগী হেক মতু দা কবিনচিংবা ঋষিশি না, সভাদ লৈ-  
রিবা মীরাম অত্ উন-উনা অহুধান ওইত্রা ৭ রাজা নিমিনা ভাগবত  
ধর্ম্মগী তুং ইজ্জছনা মোক্ষ হায়না খনরবা মফমত্ ফংখি ॥৪৪

লাইবক ফরবা বসুদেব নিকম ওইনা অদ্বাগা লোয়ননা ঐ-  
চোন্দগী ভংত্রবা মঙ্গল পিনরবা ভাগবত ধর্ম্ম অসিবু তুংইজ্জববা নহাক্স  
অথোইবা খুবম ফঙ্গনি । ৭৫

নপু ননাই নথোয় অনিগী মিৎচংনা জগৎ অসি থুংলি, মরমদি  
গুণ পুন্মনা তিল্লা ঈশ্বর শ্রীহরিবু নচা ওইনা ফংলরি । ৪৬

শ্রীকৃষ্ণবু দশ'ন তোবা; অমদি পামজবা, মহাক লোয়ননা বাবী  
শ'বা নমিল্লবা, চানিল্লবা, তুমিল্লবা অসিনচিংববা ধোয়াদাক হেন্দোকা  
শ্রীকৃষ্ণদা মচাগী হুং'শবা অত্ভবু ভৌরবা নথোয় অনিগী পুরুং অত্  
শেংলবনি মরম অত্থনা কৃষ্ণ স্বরূপ ফংবদা মতিক চারবনি ॥৪৭

বৈরেন যং নৃপতয়ঃ শিশুপাল পৌণ্ড্র—

শাল্লাদয়ো গতি বিলাস বিলোকনাতৌঃ ।

ধ্যায়ন্ত আকৃতধিরঃ শয়নাসনাদৌ

তৎ সাম্যমাপুরহুরক্তধিয়াং পুনঃ কিম্ ॥৪৮

মাপত্যবুদ্ধিমকুথাঃ কৃষ্ণে সৰ্ব্বাঙ্গনৌশ্বরে ।

মায়ামনুষ্য ভাবেন গুট্টেশ্বৰ্য্যে পরেহব্যয়ে ॥৪৯

গতি বিলাস, বিলোকনাদ্যৈঃ ( শ্রীকৃষ্ণগী ) গতি, ( খোংখোং )  
বিলাসঃ ( তোরকপা ধবক ) বিলোকনঃ ( য়েলকপা মিংয়েং পুন্নমক  
অসিনা মরম ওইহুনা ) অকৃতধিয়ঃ ( কৃষ্ণগী মশক ওইরবা পুন্নিনা  
মথোয়গী ওইরবা ) শিশুপাল পৌণ্ড্র শাল্লাদয়ঃ ( শিশুপাল, দহুবক্র  
শাল্লানচিংবা ) নৃপতয়ঃ ( নিংখোশিংনা ) শয়নাসনাদৌ ( তুহা চাব থকপা  
পুন্নমক ) যং ( শ্রীকৃষ্ণ ) বৈরেন ( য়েলবা ওইনা ) ধ্যায়ন্তঃ ( নিংলবা  
মথোয়না সাম্যং ( সাক্ষ্য মুক্তি ) আপুঃ ( ফংখি ) তৎ অপুরক্তধিয়াং  
( শ্রীকৃষ্ণ হুংশিজনবা নথোয়গী নফমদি ) কিং পুনঃ ( অমুক করি  
হায়গনি ) ॥৪৮

মায়ামনুষ্যভাবেন [ মহাকী ইচ্ছানা মৌইবগী শক্তম্ লৌবরবা ]  
পুন্নেশ্বৰ্য্যে [ ঐশ্বৰ্য্যগী ওইবা শক্তি লোত্ত না থল্লাবা ] সৰ্ব্বাঙ্গনি [ পুন্ন-  
মকী হোরকফম ওইরবা ] অব্যয় [ বিকার লৈত্তবা ] ঐশ্বরে [ সৃষ্টীন  
চিবা তৌরিবা ] পরে [ প্রকৃতিবু নিয়ম তৌরিবা, খুদম চন্দুনা থল্লাবা ]  
কৃষ্ণে [ শ্রীকৃষ্ণে [ শ্রীকৃষ্ণদা ] অপত্যবুদ্ধিং [ ইচামি হাদবা বাখল ]  
মা অকুথাঃ [ ভোগম্ ] ॥৪৯

শ্রীকৃষ্ণগী খোংখোং, তোরকপা ধবক, য়েলকপা মিংয়েং, অসিনা  
মরম ওইহুনা শ্রীকৃষ্ণগী মশক ওইরবা পুন্নিনা মথোয়গী ওইরবা  
শিশুপাল, দহুবক্র, শাল্লানচিংবা নিংখোশিংনা তুহা চাব থকপা পুন্ন-  
মক শ্রীকৃষ্ণ য়েলবা ওইনা নিংলবা মথোয়না সাক্ষ্য মুক্তি ফংখি ।  
শ্রীকৃষ্ণ হুংশিনা নিংলবা নথোয়গী নফমদি অমুক করি হায়গনি ॥৪৯

মহাকী ইচ্ছানা মৌইবগী শক্তম্ লৌবরবা, ঐশ্বৰ্য্যগী গুণ পুন্নমক

ভূভারানুর রাজন্যহস্তবে শুণ্ডয়ে সত্যম্ ।

অবতীর্ণশ্চ নিবৃত্তৈর্জ্য যশো লোকে বিতন্ত্যতে ॥৫০

শ্রীশুক উবাচ

এতৎ শ্রদ্ধা মহাভাগো বনুদেবোহতিবিস্মিত: ।

দেবকী চ মহাভাগা জহতুমোহমায়ন: ॥৫১

ইতিহাসমিহ পুণ্যং ধারয়েৎ য: সমাহিত: ।

স বিখুয়েহ নামলং ব্রহ্মভূয়ার কল্পতে ॥৫২

ভূভারানুর রাজন্য হস্তবে ( পৃথিবীগী অক্সা ওইরিবা হিংচাবগী  
পুকচেল চেল্লাবা নিংখোশিং মাংহন্নবগীদমক ) সত্যং ( অফবা মীশিংবু )  
শুণ্ডয়ে কল্পবগীদমক ) লোকে ( লোক অসিদা ) অবতীর্ণস্য ( অবতজার  
তৌবিরবা ) অস্য ( শ্রীকৃষ্ণগী ) যশো ( মিচংপু ) নিবৃত্তৈ ( সংসারগী  
আবাব কোক্লবগীদমক ) বিতন্ত্যতে ( শন্দোক্রি ) ॥৫০

শ্রীশুক: উবাচ ( শ্রীশুকদেবনা হায়থি ) এতৎ শ্রদ্ধা ( নারদগী রা  
ভারগা ) অতিবিস্মিত: ( খোইনোক্র ডক্সা ) মহাভাগ ( লাইবক ফরবা )  
দেবকী চ ( দেবকীনশু ) আয়ন: ( মশাগী ) মোহং ( দেহনচিংবদা  
ঐ ঐগী ঞলম্বা অহ ) জহতু: ( খাদোকগ্রে ) ॥৫১

য: ( মী অহুনা ) সমাহিত: ( মপুক্রিং চানা ) পুণ্যং ( পুণ্যচেল্লাবা )  
ইমং ইতিহাসং ( অসিগুহা রাবী অসিবু ) ধারয়েৎ ( নিংশিংহুনা লৈ-  
রবা ) স; ( মহাক্রা ) ইহ ( মপোক অসিদা ) নামলং বিখুয়: ( পাপ  
পুন্নমক কোক্লনা ) ব্রহ্মভূয়ায় ( মুক্তিগীদমজ্ঞা ) কল্পতে ( খোয়াল-  
বনি ) ॥৫২

লোভুনা থল্লাবা, পুন্নমকী হৌরফফম ওইবা, বিকার লৈতবা সৃষ্টীন-  
চিংবা ভৌরিবা প্রকৃতিবু থুহম চন্দুবা থল্লাবা শ্রীকৃষ্ণা ইচানি হায়বা  
বাথল তৌগহু ॥৫৩

পৃথিবীগী ভার ওইরিবা হিংচাবগী পুকচেল চেল্লাবা নিংখোশিংবু  
মাংহন্নবগীদমক, অফবা মীশিংবুহু য়োহন্নবগী লোক অসিদা অবতার তৌ-  
বিরবা শ্রীকৃষ্ণগী মিচংপু সংসারগী আবাব কোক্লবগীদমক শন্দোক্রি ॥৫০

শ্রীশুকদেবনা হায়থি নারদগী য়া ভারগা থোইদোক্ক ভরুবা লাই-  
বক কববা বসুদেবনা । লাইবক কববা দেবকীনশু মশাগী অভকলহু  
থাদোকপ্তে ॥৫১

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সাত্তিতায়াং

বৈয়াসিক্যাং একাদশ স্কন্ধে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । ৫

স্বী অহুনা পুরিঃ চনা শেংলবা, পুণ্যগী জেচেল ওইরবা ইতি-  
হাস ( বারী ) অসিবু ভারগা পুরিদা থমজরবা মহাক্রা, মপোক  
অসিমজ্জদা ( শাশলং = মোক্ষপ্রতিষন্ধক পাপং পুণ্যঞ্চ ) মোক্ষদা অপথ্বা  
থোকহল্লিবা পাপ অমসুং পুণ্যবু মাংহল্লগা মোক্ষ কংবা ওম্মি ॥৫২

মতাং অসিদা বেদব্যাসনা লেংবা শ্রীমদ্ভাগবত কোবা মহাপুরাণগী  
একাদশ স্কন্ধগী পঞ্চম অধ্যায় লোইরে । ৫

— — —



# শ্রীমদ্ভাগবতম

একাদশ স্কন্ধঃ

ষষ্ঠঃ অধ্যায়ঃ

শ্রীশুক উবাচ ।

অথ ব্রহ্মাঅজৈদেবৈঃ প্রজ্ঞৈশৈরায়তোভাগাং ।

ভবশ্চ ভূতভব্যেশো যযৌ ভূতগনৈবৃত্তা ॥১

ইন্দ্রো মরুদ্ভির্ভগবান্ আদিত্যা বসবোঽশ্বিনৌ ।

ঋভবোঽঙ্গিরসো রুদ্রা বিশ্বে সধ্যাশ্চ দেবতাঃ ॥২

গন্ধর্বাঙ্গিরসো নাগাঃ সিদ্ধা চারণ গুহ্যকাঃ ।

ঋয়রঃ পিতরশ্চৈব সবিদ্যাধর কিম্বরাঃ ॥৩

শ্রীশুকঃ উবাচ ( শ্রীশুকদেবনা হায়শি ) অথ ( আসী তুন্দা )  
আঅজঃ ( মনকনচিংবা ঋষি ) দেবৈঃ ( ইন্দ্রনচিংবা দেবতা ) প্রজ্ঞৈশৈঃ  
( মরিচীনচিংবা প্রজ্ঞাপতি পুয়মক অসিনা ) বৃত্তঃ ( ইকোয় কোয়শিল্লবা )  
ব্রহ্মা ( ব্রহ্মানা ) ভূতগণৈঃ ( ভূতশিংনা ) বৃত্তঃ ( কোয়শিল্লবা ) ভূত  
ভব্যেশঃ ( হৌত্রবা অমশ্বং লাকদৌবা অনি অসিগী মঃ ) ভব চ  
( রুদ্রশ্বং = মহাদেবশ্ব ) যযৌ ( দ্বারকাদ লাকগি ) ॥১

এবং ( অমশ্বং ) মরুদ্ভিঃ [ বৃত্তঃ ] ( মরুশিংনা কোয়রবা ) ইন্দ্রঃ  
( ইন্দ্র ) আদিত্যা ( আদিত্যানচিংবা গ্রহ ) বসবঃ ( বশ্ব নিপান্ ) অশ্বিনৌ  
( অশ্বিনী কুমার ) ঋভবঃ ( ঋভুনচিংবা ঋষি ) অঙ্গিরসঃ ( অঙ্গি-  
রস মুনি ) রুদ্রা ( রুদ্রশিং = একাদশরুদ্র ) সধ্যাঃ ( সাধ্যশিং ) বি-  
শ্বেদেবাঃ ( বিশ্বদেবতাশিং ) গন্ধর্বা ( গন্ধবর্বাশিং ) অঙ্গিরসঃ ( অঙ্গা-  
রাশিং = অগোইশাবীশিং ) নাগাঃ ( নাগশিং ) সিদ্ধ চারণ গুহ্যকাঃ  
( সিদ্ধশিং চারণশিং গুহ্যকশিং ) সবিদ্যাধর ( বিদ্যাধরগা লোইনবা )  
কিম্বরা ( কিম্বরশিং ) চ পিতরঃ এব ( অমশ্বং পিতৃশিং ) সর্বে ( পুয়মক

দ্বারকাযুগসঞ্জগুঃ সর্বৈকুণ্ডাদিদ্ধবঃ ।

বপুশা যেন ভগবান্ নরলোকমনোরমঃ ।

যশো বিভেদে লোকেষু সৰ্বলোকমলাপহম্ ॥৪

তস্যাং বিভ্রাজমানায়াং সমৃদ্ধায়াং মহর্কিতিঃ ।

ব্যচক্ৰতাবিতপ্তাকাঃ কৃষ্ণমুদ্রতদর্শনম্ ॥৫

অসিনা ) কৃষ্ণঃ দিদ্ধবঃ ( শ্রীকৃষ্ণ উনিংছনা ) দ্বারকাম ( দ্বার-  
কাদা ) উপজগুঃ ( থুংগরে ) যেন বপুশা ( শ্রীবিগ্রহ অতুনা ) সৰ্বলোক-  
মনোরমঃ [ সন্ ] ( লোক পুন্নমকী জুডায়নবা ওইবা ) সৰ্বলোকমলাপহঃ  
( লোকপুন্নমকী পাপ মাংহল্লাবা ) যশঃ ( মিৎচৎনা ) লোকেষু ( লোক-  
পুন্নমক অসিনা শনৈককি ) তৎ দিদ্ধব আঞ্জগুঃ ( শ্রীকৃষ্ণ অতু  
য়েংনিংছনা লাকখি ) ॥১-৪ ॥

অবিতপ্তাকা ( ইবুডো মহাকী শ্রীকৃষ্ণ দর্শন ভৌজবদা পেদ্বা  
লৈত্রবা মিৎ অনিনা মথোয়গী ওইববা ব্রহ্মানচিংবনা ) মহর্কিতিঃ মহ-  
র্কিতিঃ ] ( য়েংবদ ফজরবা ) ( অর্কিতিঃ ) ( মপুং মঠের ফারবা ) [ ভোগ্য  
ভোগোপকরনৈঃ ] ( চান-থকুবশিং অতুনা ) সমৃদ্ধায়াং ( থন্ন লৈত্রবা )  
[ অভ এব ] ( মরম অসিনা ) বিভ্রাজমানায়াং ( নিংখিনা ফজরবা  
তস্যাং ( দ্বারকা অতুদা ) অমুদ্রতদর্শনম্ ( যাস্তা ফজরবা শকম্মা ইবুডো  
মহাকী ওইবা ) কৃষ্ণ ( শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রবা ) ব্যচক্ৰতঃ ( উজাঞ ) ॥৫

শ্রীকৃষ্ণনা হায়খি নারদনা তাকপা অতুনা মরম ওইতুনা বহুদেব  
দেবকীগী অঙকপা কোক্লবগী মতুংদা, সনকনচিংবা স্বাষি, ইন্দ্রনচিংবা  
দেবতা, মরীচিনচিংবা প্রজাপতি পুন্নমক অসিনা ইকোয় কোয়শিল্লাবা  
ব্রহ্মানা অমম্বুঃ ভূত খিবিজা লোয়নরবা মহাধেবনা দ্বারকাদ লাক-  
খি ॥১

শ্রীকৃষ্ণ অতুনা য়েংবগী পেদ্বা নাইত্রবা লোক পুন্নমকী পাপ  
মাংহল্লাবা মিৎচৎনা তিল্লাবা শ্রীকৃষ্ণব দর্শন ভৌনিংছনা ইন্দ্রমচিংবনা  
দ্বারকাদ লাকখি ॥২-৪

ইবুডো মহাকী শ্রীকৃষ্ণ দর্শন ভৌজবদা অপেন্দ্ৰবা লৈত্রবা মিৎ

স্বর্গোদ্যানোপগৈর্মাল্যৈশ্ছাদয়ন্তো যজ্ঞতমম্ ।

গীর্ভিশ্চিত্রপদার্থাভিস্তুত্বুজ্জগদীশ্বরম্ ॥৬

দেবা উচুঃ

নভাঃ স্ম তে নাথ পদারবিন্দং

বুদ্ধীন্দ্রিয় প্রাণ মনোবচোভিঃ ।

যচ্চিত্তমুত্তমং তুহুদি ভাবযুক্তৈঃ

মুমুকুভিঃ কৰ্ম্মময়োরুপাশাং ॥৭

স্বর্গোদ্যানোপগৈঃ ( স্বর্গগী অমরাপুরদা লৈরবা ) মাল্যৈঃ ( লৈ  
বিবিক্কা ) যজ্ঞতমং ( ত্রীকৃষ্ণবু ) জাদয়ন্তঃ ( চায়থরক্কাবা ) চিত্রপদার্থাভিঃ  
( পুষ্কি হুনা ফজ্জরবা পদ অমসুং অর্থ বিবিক্কা ভিল্লাবা ) গীর্ভিঃ  
( শব্দশিংস্কা ) জগদীশ্বরম্ ( জগৎকী মপু ত্রীকৃষ্ণবু ) তুহুভুঃ ( লৈশি  
লৈখোনথি ) । ৬

দেবাঃ উচুঃ ( ব্রহ্মানটিংবনা হায়জ্জথি ) হে নাথ । বুদ্ধীন্দ্রিয়  
প্রাণমনোবচোভিঃ ( বুদ্ধি ইন্দ্রিয়শিং প্রাণ মনঃ অমদি বাহে পুন্নমক  
অসিনা ) তে ( ইবুত্তো নহাকী ) পদারবিন্দং ( নমোং থখাল অনিভু )  
[ বং ] নভাঃ স্ম ( ঐখোয়না থুরথজ্জরি ) কৰ্ম্মময়োরুপাশাং ( কৰ্ম্মগী  
মশক ওইবা সংসার অসিদা কল্লা পুন্নিবা অলিঙ্গগী ) মুমুকুভিঃ  
( লাস্থোক্রিংলিবা ) জনৈঃ ( মীশিংনা ) ভাবনিষ্ঠৈঃ ( ভক্তিযোগদা লৈ-  
দুনা ) যং ( চীচরণ অনিভু ) অমুত্তমং ( থমোয় হুন্দা ) চিত্ততৈ  
( নিংটৈজ ) । ৭

অনিনা মখোয়গী ওইরবা ব্রহ্ম'নটিংবনা, য়েংবদ ফজ্জরবা মপুং মরৈ  
ফারবা চান-থরবশিং অহুনা থর লৈরবা, মরম অহুনা নিংথিনা ফজ্জরবা  
দারকাধো অহুদা, মমাংদা ওইথিভিবা তুংদসু ওইরক্করোইদোবা ফজ্জরবা  
শক্তমা মজাকী ওইবা ত্রীকৃষ্ণবু উত্তমং ॥৬

স্বর্গগী লৈবিবিক্কা চায়থরক্কাবা ত্রীকৃষ্ণবু পুষ্কি হুনা ফজ্জরবা পদ  
অমসুং অর্থনা ভিল্লাবা বাহে বিবিক্কা জগৎকী মপু ত্রীকৃষ্ণবু স্ততি  
ভোথি । ৬

তং মায়ায়া ত্রিগুণয়াগ্নিনি দ্বিবিভাব্যং

ব্যক্তং সৃজয়াবসি লুপ্তসি তৎগুণস্থঃ ।

নৈতৈর্ভবান্জিত কৰ্ম ভরজ্যতে বৈ

যংস্বৈ সুখেংব্যবহিতেভিরতোহনবভ্যঃ । ৮

হে অজিতা (মায়াগী) ময়া পোদ্ভবা । তং [ তু ] (নহাকমক্কা) তৎ গুণস্থঃ (মায়াগী সত্ত্বনচিৎবা গুণদ নিয়ম ভৌতানা লৈরগা) দ্বিবিভাব্যম্ (খল্লুতনসু খংবা ভমভ্রবা) ত্রিগুণয়া মায়ায়া (গুণ অহমগী মশক ওইবী মায়ানা মরম ওইতানা) আত্মনি (নহাক নশামক্কা মুম-ফম ওইতানা) ব্যক্ত্যং (ফোংদোক্কা মহলোকনচিৎবা জগৎ অসিবু) সৃজসি (নহাক্কা শেল্লি) অবসি (য়োক্কা) লুপ্তসি (মাংহল্লি বৈ) (লেন্না সৃষ্টীনচিৎবসি ভৌতনসু) এতঃ (সৃষ্টীনচিৎবা কৰ্ম্মনা) ভবান্ (নহাকপু) ন অজ্যতে (ফাজিনবা পুনশিনবা ভমদে) যং [ যস্ম্যং ] (মরম অসিদগী) স্বৈ (নশাগী স্বরূপভা) অব্যবহিতে (করিগুয়া অমনা মরক খন্দনা) সুখে (মরমাই হুড়াইবদা) অভিরতঃ [ অসি ] পুক্রিং চংবা লৈ) অতঃ (মরম অসিনা) অনবদ্যঃ ( [ অবিদ্যা ] খংদবা) অস্মিতা (অহঙ্কার) রাগ (চুশবা) দ্বেষ (য়েরুবা) অভি-নিরেশ (চ শিষথিবা মশা ওইশিনথিবা অসিনচিৎবা কোষ লৈতবা নহাক্কা) । ৮

ত্রৈক্যানচিৎবা দেবতাশিংনা হায়জবি হে নাথ । বুদ্ধি ইন্দ্রিয় প্রাণ মনঃ বচ পুন্নমক অসিনা নহাকী নখোং থম্বাল অনিবু ঐথোয়না থুরমজরি, কৰ্ম্মগী মশক ওইবা সংসারনা কন্না পুল্লিবা অসিদগী লাহোক্কাংগী শিংনা চক্কা যোগদা লৈতানা শ্রীচরণ অনিবু থমোয়হুংদা নিংজৈ ১১৭

বন'গুয়া অমগী ময়া পোদ্ভবা । হে কৃষ্ণ । নহাকমক্কা মায়াগী সত্ত্বনচিৎবা গুণদা নিয়ম ভৌতানা লৈরগা, খল্লুতনসু খংবা ভমভ্রবা গুণ অহমগী মশক ওইবী মায়ানা মরম ওইতানা ফোংদোক্কা মহ-লোকনচিৎবা জগৎ অসিবু শেল্লি যোক্কা মাংহল্লি, সৃষ্টীনচিৎবসি নহাক্কা

শুদ্ধি-নাং ন তু তথেষ্টা. দুৰাশয়ানাং

विद्यः क्रियाध्यायनं दानं तपः क्रियाभिः ।

সত্ত্বাত্মন মুষভ তে বশসি প্রবুদ্ধ

সচ্ছন্দ্রয়া অবগমন্তু ত্রয়া যথা স্যাৎ ॥৯

আনন্দবাজি, রণভাণ্ডার ধুমকেতু:

ক্ষেমায় যো যুনিভিরাঙ্গহৃদোহুমানঃ ।

য সাহিত্যৈঃ সমাবিভূতয় আশ্রবদ্ভি-

বু।হেচ্চিতঃ সৰ্বনশঃ স্বৰ্ণাতক্ৰমায় । ১০

হে ঈড্য ( স্তুতি তৌগদবা ওইবা ) ঋষভ ( অথোয়বা ) দুর্বা-  
 শয়ানাং ( ফস্তবা স্বাথম্বা থল্লবা ) নৃণাং ( মীশিংগী ) বিদ্যা ক্রত্যা-  
 ধায়ন দান তপঃ ক্রিয়াভিঃ ( বিদ্যা হৈবা, বেদভবা, দান ভৌবা,  
 অরাবা থা বা, কন্মশিঃ অসিনা ) তথা ( অহুয়া ) শুক্টিঃ ( পুকনিং  
 শেংবা ) ন [ ভবতি ] ( ওইবা ওমদে ) তু ( তৌইগুহসুং ) সত্ত্বাজনাং  
 সত্ত্বতগী মশক ওইয়বা ) তে ( নহাকী ) যশসি ( মিংচে অসি ) শ্রবন  
 সম্ভৃতয়া ( তাজব অহুতনা মশুং ফারক্বা ) প্রবুদ্ধয়া ( য়ায়া হেনগং  
 লক্বা ) প্রজ্ঞা ( প্রজ্ঞা অহুতনা ) যথা সাং ( পুকনিং শেংই ) ॥৯

ভব অজিষ্ণু : (নহাকী নখোং থপাল অনিনা) ন : (ত্রৈখ্যগী)  
 অশ্রুভাশধুমকতু : স্যাং (পুত্রিংনা লৈবা বিয়গী অপাশ্বশিংবু মংহথা  
 মৈ ওইসনু) য : (অমদি) ক্ষেয়ায় (যোক্ষগীদমক্তা) মূনিতি : (মুনি-  
 শিংনা) আত্র'হনা (প্রেন্না থুন্ন'বা থমোয়দা) উহ্যমান : (ত্রীচরণবু  
 নিংলিবা) য : (অঘনা) শুত্র (মহুদা) আশ্রবন্তি : (জানীশিংনা)  
 চ (অমহুং) সাত্তুতৈ : ভক্তৈ : (সাত্তুভক্তশিংনা) স্বরতিক্রমায়  
 (স্বর্গলোক লাশ্তোক্তুনা বৈকুণ্ঠ ফংবগীদমক) সমবিভুতয়ে (মংল'বা  
 ত্রৈশ্ব'র্য ফংবগীদমক) সবনশ : (ত্রিসঙ্ক্যাণা) ব্যাহে (বাস্তুদেবনচিংবা  
 বাহ মরিদা লৈহুনা) অজিত : (পূজা ১৩ই) ১০

ভৌবা ওইছনস্তঃ নহাকপু কাম্মিঃ অসিনা পুজ্জিনবা ওষদে মরম  
অসিদগী নশাগী স্বরূপতা করিগুহা অঘনা মরক খন্দনা আত্মারাম  
ওইনা লৈ, মরম অসিনা ইবঙো নঙোন্দদি বগ ছেষনচিংবা লৈতবনি ।৮

যশ্চিন্ত্যতে প্রকৃতপানিভিন্নশরায়ণো।

ত্রয্যা নিরুক্তবিধিনেহা হবির্গৃহীত্বা

অধ্যায়যোগ উত যোগিভিরাধ্যায়্যং

জিজ্ঞাসু ভঃ পরমভাগবতৈঃ পরীষ্ট ॥১১

হে ঈশ । ( হে ভগবন্ ) প্রকৃতপানিভিঃ ( নিয়মগী যথা পোষ্যবা  
খং অহ্না ) হবিঃ ( গোম তৌনববু ) গৃহীত্বা ( লৌরগ ) অধ্যয় গো  
( যজ্ঞগী মৈদা ) ত্রয্যা নিরুক্তবিধিনা ( ঋক, যজু, সাম, বেদ অহ্ম  
অসিগী তাৎপর্যা নিংখিনা হারখিবা নিয়মগী মতুং ইয়া ) ইন্দ্রাণিবা-  
পেন ( ইন্দ্রনচিংবা দেবতানী মশক ওইনা ) যঃ চ ( ইবুঙো নহাক  
মকপু ) যাজ্ঞিকৈঃ ( যজ্ঞগী ব্রাহ্মমশিনা ) চিন্ত্যতে [ আরাধয়তি ]  
( আরাধনা তোই = নিংই ) কিঞ্চ ( ভৌইগুয়সুং ) অধ্যায় যোগে  
( আত্মভ্রানগী মতিক চাব যোগদা লৈববা ) আত্মমায়ং ( নহাকী ম'মাব )  
জিজ্ঞাসুভিঃ ( খনি'লিবা ) যোগিভিঃ ( যোগিশি'না ) [ যঃ চ চিন্ত্যতে ]  
( নহ জবু নিংডি ) উত ( অমসুং ) পরম ভগবতৈঃ ( অপাস্ব লৈববা  
ভক্তশি'না ) যঃ ( ইবুঙো নহাকপু ) পরীষ্টঃ ( পূরষস্তা ) পূজিতঃ  
( পুজা তোই ) সোহস্মান্ ( ইবুঙো নহাকী প্রেখোয়গী ) ধুমকেতু ( অপাস্বা  
ম'হনবা মৈবু ) স্যাং ( ওইসু ) ॥১১

হে অ.থায়বা স্তুতি ভৌকম ওইবা ! কতবা বাখরা থল্লাবা মৌশিংগিদি  
বিদ্যা হৈবা বেদতস্বা, দান তোবা, তপস্যা তোবা কন্ম'শিং অসিনা  
অহ্মা পুস্টিং শেংবা ওইবা ওমদে ভৌইগুয়সুং সত্তগুণতগী মশক ওইববা  
নহাকী মিংচং অসি তাজবা অহুতনা মপুং ফারক্সবা যান্না হেংগং-  
লক্সবা প্রকা অহুতনা পুকনিংবু শেংহল্লি ॥৯

মহাকী নখোং থল্লাল অনিনা প্রেখোয়গী পুস্টিংদা লৈবা বিষয়গী  
অপাস্বাংবু মাংহনবা মৈ ওইসপ্ত, যোক্ষগীদমক মূ'নিশিংনা প্রেমা থুম্বা  
থমোয়দা শ্রীচরণবু নিংলি, অমনা জ্ঞানৌশিংনা অমসুং সাত্তিত ভক্ত-  
শিংনা, শ্রীচরণদা স্বর্গলোক লাহোজুনা, বৈকুণ্ঠ কংনবগীদমক মাল্লাবা  
প্রার্থ্য ফংনবগীদমক, সন্ধ্যা অহুতদা বাসুদেব সন্ধ্যম, প্রহ্ময় অ-  
ক্লক ব্যুহ মস্টি অসিদা পূজা তোই ॥১০

পৰ্য্যটয়া তব বিভো বনমালয়েয়ং

সংস্পৰ্শিনী ভগবতী প্রতিপত্তিবচ্ছীঃ

যঃ সুপ্রনিতমমুয়াইণদদনো

ভুয়াৎ সৰ্গজ্বরশুভালয়ধুমকেতুঃ । ১২

হে বিভো (হে ভগবন্) প্রতিপত্তিবৎ (লোম্ববী মূপীশুয়া) [নিত্যঃ] সংস্পৰ্শিনী (মতম চুপ্পদা কল্পক মিহৌ-চাওরবী) ভগবতী (নহাকী ওয়বী) ইয়ং শ্রীঃ (লক্ষ্মী অসি লৈনা-লৈনা) যঃ [ভবান্] (ইবুঙো নহাক্কা) অমুয়া (অসিগুয়া) ভক্তঃ অশিতায়া (ভক্তশিংনা কংলবা) পৰ্য্যটয়া (ওয়ংগী ওইবা লৈমন চল্পবা) বনমালয়া (বনমালা অসিনা, মরম ওয়ছনা) সুপ্রনীতম্ [সুষ্ঠু সম্পাদিতং যথা] (ভক্ত-শিংগী কংলবা প্রেম ভাবনা থল্পবা) অহঁনম্ (পূজা অছবু) আদদং (লৌবিণি) [অসিগুয়া] ভব (নহাকী) অজিঃ (শ্রীচরণনা) নঃ (ঐখোইগী) অশুভালয়ধুমকেতুঃ (ফতবা ঝাখলব ডাক্কা মৈবু) ভুয়াৎ (ওইসমু) । ১২

হে ভগবন্। নিয়মগী মথা পোল্লবা থুংনা হোম তৌনবা হবিঃ গৌরগা যজ্ঞগী মৈদা বেদগী বিধি মতং ইয়া ইন্দ্রনচিবা দেবতানা মশক ওইনা যজ্ঞপুত্রক ভগবান্ অছুমকপু যজ্ঞগী ব্রাহ্মশিংনা নিংছুনা অরাধনা তৌই, তৌইগুয়ম্ আশ্রিতগী মতিক চাবা যোগনা লৈনা যোগীশিংনা নহাকী মায়াবু থংনিংছুনা নহাক্কা নিংতি, অমসুং নিরপেক্ষ ভক্তশিংনা পুন্নমক্কা ইবুঙো নহাকপু পূজা তৌই অছগুয়া ইবুঙো মহাক্কা ঐখোয়গী অপায়া মাংহন্নবা মৈ ওইসমু ॥১১

হে বিভো। লোম্ববী মূপীশুয়া মতম চুপ্পদা কল্পক-মিহৌ চাওরবী, নহাকীও ওয়বী লক্ষ্মী অসি লৈন-লৈনা, নহাক্কা অসিগুয়া ভক্তশিংনা কংলবা; ওয়ংগীসু ওইরবা, মল্পবা লৈমন চল্পবা বনমালা অসিনা মরম ওইছনা, ভক্তশিংগী কংলবা প্রেম ভাবনা থল্পবা পূজা অছবু আদরণা লোয়ননা লৌবিধি। অসিগুয়া নহাকী শ্রীচরণনা ঐখোয়গী বিষয়গী অপাষ অসিবু চাক্কা মৈ ওয়সমু ॥১২

কেতুস্ত্রিবিক্রমবৃত্ত জ্ঞপতং পতাকা

যন্তে ভয়াভয়করোহ্মরদেবচক্ষোঃ

স্বর্গায় সাধুযু খলেশ্বিতরায় ভূমন্

পাদঃ পুনাতু ভগবন্ ভক্ততামবৎ নঃ ॥১৩

নস্তোত্তমাব ইব যস্য বশে ভবন্তি

ব্রহ্মাদয়স্তনুভূতো মিথুরজমানাঃ ।

কালসাতে প্রকৃতি পুরুষয়োঃ পরস্য

শংনস্তনোতু চরণঃ পুরুষোত্তমস্য ॥১৪

হে ভূমন্ ! হে নতিক চাওবা ! যঃ [ অজি ] ( জীচরণ অহনা, কেতুঃ পূম্মমকপু জয় ভৌবা স্বজনি ) ত্রিবিক্রমে ( বামন অবতারদা ) যুতঃ ( ভৌওমদবা লৈতবা শক্তিনা তিধনি ) ত্রিপতংপতাকঃ ( মরোম অহমদা চেল্লিবা গঙ্গামক্কা ফিরান ওইবনি ) [ তথা ] ( অহদি ) অম্বর দেব চক্ষোঃ ( হিংচাণা লাই অনিগী সেনা অনিদা ) ভয় = অভয়করঃ ( অক্টিব কিদবা ধোকহ্ষনি = হিংচাবগী মফমদা অক্টিবা, দেবতাগীনা কিদবা ধোকহ্ষনি ) [ যথা ] ( অসিগুয়া ) সাধুযু ( অফবশিংগী মফমদা ) স্বর্গায় ( স্বর্গগী ) খলেষু ( ফত্তবশিংগী মফমদনা ) ইতরায় ( লৈখা তানবগী ) [ ভবন্তি ] ( ওই ) তে [ পাদঃ ] ( নহাকৌ পাদ-অবু ) ভক্ততাং ( নিং-জরিবা ) নেহবং ( ঐখোরগী পাপপু ) পুনাতু ( শেংদোকশিয় ) ॥১৩

হে বিভো (হে নতিক চাওবা) যিথুঃ ( মইহে মইহে অহনা অমবু ) অদ্যম নাঃ ( অরাবা পিনরিবা ) তনুভূতঃ ( জীবশিং অসিনা ) ব্রহ্মাদয়োঃ [ অপি ] ( ব্রহ্মানচিংবা ফাওবস্তু ) যস্য বশে ( ইবুভো নহাকৌ নখাদা ) ভবন্তি ( লেবা ভাক্জনি ) নসিওতাঃ ( নারেং খাংলবা ) গাব ইব ( যন লাবগুয়া মনিং ভৌবা ওমদবনি ) কালস্য [ নিয়ন্তুঃ ] ( নিয়ম ভৌরিবা ) কালগী মশক ওইবা ) প্রকৃতি পুরুষয়োঃ ( প্রকৃতি অমসুং পুরুষ অনি অসিদগীন্ ) পরস্য [ ঐষ্ঠস্য ] ( অহেথা ) তে পুরুষোত্তমস্য ( পুরুষোত্তম ভগবান্ নহাকৌ ) চরণঃ ( জীচরণ অনিনা ) নঃ ( নহাকপু নিংজরিবা ঐখোরগী ) মাং [ কল্যানং ] ( যাইফবা অহু ) তনোতু ( ধোকহনবিসহু ) ॥১৪



অম্যাসি হেতুরুদয় স্থিতিসংযমানা—

মব্যক্ত জীবমহতামপি কালমাত্রঃ ।

সোহয়ং ত্রিণাভিরখিলাপচয়ে প্রবৃত্তঃ

কালো গভীররয় উত্তমপুষ্পম্ ॥১৫

অন্য ( জগৎ অসিগী ) উদয়স্থিতি সংযমানাং ( সৃষ্টী স্থিতি প্রলয়  
মচিংবনী হেতু খোরবনী মরম অহু ) [ ত্বম্ ] অসি ( নহাক্রি ) অব্যক্ত-  
জীবমহতাং অপি = ( অব্যক্ত = প্রকৃতি, জীব = পুরুষ, মহান্ = মহৎতত্ত্ব,  
কৌবা মথোয় অসিবৃত্ত ) কালঃ [ নিয়ন্তায়ং ] ( নিয়ম তৌরিবা কালবৃত্ত )  
ত্বাম্ অহুঃ ( মহাক্রি হায়নৈ ) অয়ং [ সংবৎসরায়কঃ ] ( অসিগুণা চহিগী  
মশক ওইরিবা ) ত্রিণাভিঃ [ জীনি চাতুর্মাস্যানি ] থা মরিনা ) নাভয়ঃ  
( শরক ওইবা = কোয়শিনবা ) ত্রীনি যস্য ( অহুয়া মগী ওইবা [ চহি ] )  
গভীররয়ঃ ( অকনবা শাফুনা মহাকী ওইবা ) অখিলস্য ( জগৎ অসিগী )  
অপচয়ে ( মান্নবগীদমক ) প্রবৃত্তঃ ( লেগুনা লৈরিবা ) কালঃ ( কালগী  
মশক ওইবা ) সঃ [ অপি ] ( মহাক অহুত ) ত্বম্ [ এব ] ( নহাক-  
মক্রি ) অতঃ ( মরম আসনা ) ত্বম্ ( নহাক আসি ) উত্তমপুরুষঃ  
( পুষ্পমকগী হেথা মহাপুরুষনি ) ॥১৫

অমাং অতা লৈত্রবা মতম পুষ্পমক্কা লৈবা ইবুডো, ত্রীচরণ  
অহুনা জয় ওইবগী ফিরাননি, বামন অবতারদা ত্রীচরন্দা শক্তি পুত্বনা  
তিনখিবা নি মরোন অহুদা চেঞ্জিবা গঙ্গানা ধ্বজ ওইবনি, অমদি হিং-  
চাবশিংগী মফমণা অকিবা শিবনি, সাধুশিংগীনা জুড়াইনবা ওইবনি,  
হে ভগবন, মহাকী পাদপদ্মবু নিংজরিবা ঐথোয়গী পাণ পুষ্পক  
শেংদোকপিয় ॥১৬

হে বিভো । মই মই অমনা অমবু অদাবা পিনরিবা জীবশিং  
অসিনা, ত্রক্ষানচিংবা ফাওবহু ইবুডো নহাকী নখাদ লৈব ডাক্তনি,  
মথোইশিংসি নাংং থালবা যণ লাংগুয়া মনিং তৌবা ওমদবনি ।  
কালগী মশক ওইবা প্রকৃতি পুরুষ অনি অসিগীও অথোয়বা ওইবা

ভক্তঃ পুমান্ সমধিগম্য যয়াস্য বীৰ্য্যং

ধত্তে মহান্তমিব গৰ্ভমমোঘ বীৰ্য্যঃ ।

সোহয়ং তন্নানুগত আত্মন আণ্ডকোষং

হৈমং সসজ্জং বহিরাবরনৈরুপেতম্ ॥১৬

হে পুরুষোত্তম । পুমান্ ( অহানবা ওইবা পুরুষ অতুনা ) ভক্তঃ  
( ইবুঙো নডোন্দগী ) বীৰ্য্যং ( শক্তিবি ) সমধিগম্য ( ফংলগা ) যয়া  
( শক্তি অতুনা ) অমোঘঃ বীৰ্য্যঃ [ সর্বতঃ সন্ ] ( থবক খুদিংমক ওয়া  
ওইতুনা ) অস্য ( জগৎ অসিগী ) গৰ্ভঃ ইব ( গৰ্ভগী মতোগুন্না  
মহান্তং ( মহৎতত্ত্ব ) প্রকৃতৌ ( মূল প্রকৃতিদা ) ধত্তে ( পোকহনখি )  
মঃ অয়ং ( পুরুষ অসিনা ) যয়া ( শক্তি অতুনা ) অনুগতঃ [ সন্ ]  
( তিনবা ওইতুনা ) আত্মনঃ [ লকাশাং ] ( মহাক মশাদগী ) বহিঃ  
( মপান্দা ) সপুভিঃ আবরনৈঃ ( কুয়োম তবৎনা ) উপেতম্ তিল্লবা  
— যোমশিল্লাবা ) হৈমং ( স্নাগী ওইবা ) আণ্ডকোষঃ ( ব্রহ্মাণ্ডগী মশক  
অসিবি ) সসজ্জং ( শেমখি ) ॥১৬

পুরুষোত্তম ভগবান নহাকী শ্রীচরণ অনিনা নহাকপু নিজরবা ঐথে যগী  
য়াইফবা অতু থোকহনাবসনু ॥১৮

জগৎ অসিগী সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়নচিৎবগী মরমস্ত্র নহাক্রি অবাক্রপ্রকৃতি,  
জীব, পুরুষ, মহৎতত্ত্ব, মখোয় অসিবি নিয়ম তোরিবা অতু পণ্ডিতশি না  
নহাক্রি হায়রম্মি চকিগী মশক ওইদিবা থা মরিনা কোয়শিনবা অতুমা  
মহাকী ওইবা বল্লাবা লাফুনা তিনবা, জগৎ অসিগী মাংনবগীদমক  
সেপ্তনা লৈতুনা লৈরিবা কালগী মশক ওইবা মহাক অতুস্ত্র নহাক  
মক্ৰি, মরম অসিদগী নহাক্রা পুন্নাক্রগী হেনবা মহাপুরুষনি । ১৫

হে পুরুষোত্তম । অহানবা পুরুষ অতুনা ইবুঙো নডোন্দগী শক্তি  
ফংলগা শক্তি অতুনা থবক খুদিংমক ওয়া ওইতুনা, জগৎ অসিগী  
গৰ্ভগী মতোগুন্না মহৎতত্ত্ব মূল প্রকৃতিদা হাপখি, পুরুষ অসিনা  
শক্তি অতুনা তিনবা ওইতুনা মহাক মশাগী মপান্দা কুয়োম তবৎনা  
তিল্লাবা স্নাগী ওইবা ব্রহ্মাণ্ডগী মশক অসিবি শেমখি ॥১৬

তৎ তস্মৈ বশচ জগতশ্চ ভবানবীণো

বহ্মায়ৈোখগুণবিক্রিয়য়ো পনীতান্।

অর্থান্ জুষ্মপি হ্রস্বীকপতে ন লিপ্তো

যেহ্ন্যে স্বতঃ পরিস্রুতানপি বিভ্যতিস্ম ॥১৭

যং ( সূতী ভৌরবা মরম অসিদগী ) মায়য়া [ প্রকৃতিনা মরম  
ওইতুনা ) উখগুণবিক্রিয়য়া [ উখা উজ্জ্বলিতা বা গুণবিক্রিয়া ইন্দ্রিয়  
বৃত্তিঃ তথা ] হোগংলক্রবা গুণশিংগী মশক ওইবা ইন্দ্রিয়শিংগী ( বৃত্তিঃ )  
বিষয়, অতুনা ) উপনীতান্ [ প্রাপ্তান্ ] ( ফলবা ) অর্থান্ [ শব্দাদি-  
বিষয়ান্ ] শব্দনচিবা বিষয়শিং অসিবু ) জুষ্ম [ জুষ্মান্ অপি ছরাদেব  
সাক্ষিতয়া অনন্তবন্ অপি ] — ( অরাস্তদগী সাক্ষি ওইনা খংবা ওইতুনশু  
ভোগ তৌবা ওইতুনশু ) তৈঃ ( বিষয়শিং অসিনা ) ন লিপ্তঃ ( ইবুডো  
নডোন্দ পকশিন্দে মরমদি ) তেষু অনাসক্তঃ ত্র্য ( বিষয়শিং অতুনা  
নহাকী অপায়া লৈতে ) অপি চ ( তৌইগুহসুং ) অতো ( অতোপ্পা )  
জীবাঃ ( জীবশিং ) তে ( মথোয় অতুনদি ) স্বতঃ ( মশাগী ওইনা )  
পরিস্রুতাং [ অধ্যাসপ্রপ্তে বস্তুতঃ সম্বন্ধরহিতাং অপি বিষয় বর্গাং ]  
( তশেংবদি মরী লৈনদবনি অতু ওইতুনশু বিষয়শিং অসিগী ক' সুপনি  
খল্লবদগী = মহাকী নন্তবদা মাগীনি খয়দগী ) বিভ্যতিস্ম ( অকিবা ফণ্ডি )  
হে হ্রস্বীকপতে ( ইন্দ্রিয়শিংগী মপু ওইবা ) তৎ ( মরম অসিদগী )  
তস্মৈঃ ( চতুবা প্রাগীশিংগী ) জগতশ্চ ( অমসুং অচংপা জীবশিংগীসু )  
ভবন্ এব ( নহাক্তনা ) অধীশ্চ ( নিয়ম তৌরিবা মপুনি ) ॥১৭

সূতী ভৌরবা মরমদগী প্রকৃতিনা মরম ওইতুনা হোগংলক্রবা  
গুণশিংগী মশক ওইরিবা ইন্দ্রিয়শিংগী বৃত্তি অতুনা ফলবা শব্দনচিবা  
বিষয়শিং অসিবু ভোগ তৌবা ওইতুনশুঃ বিষয়শিং অসিনা ইবুডো  
নডোন্দা পকশিন্দে মরমদি বিষয়শিং অতুনা নহাকী অপায়া লৈতে  
তৌইগুহসুং অতোপ্পা জীবশিং অতুনদি মহাকী নন্তবদা মাগীনি খা-  
বদগী অকিবা ফণ্ডি ! হে হ্রস্বীকপতে । মরম অসিদগী চতুবা প্রানি-  
শিংগী অমসুং অচংপা জীবশিংগী নহাক্তনা নিয়ম তৌরিবা মপুনি ১৭

স্মার্যাবলোকনদর্শিত ভাবহারি -

ক্রমগুণপ্রহিতসৌরত মদ্র সৌটৌণ্ডঃ ।

পল্ল্যস্ত যোড়শসহস্রমনজ্জবাণৈ -

যন্তেদ্রিয়ং বিমথিতুং করণৈর্ন বিভ্যাঃ ॥১৮

বিভ্যাস্তবায়ুতকখোদবহা দ্বিলোক্যাঃ

পাদাবনেজসরিতঃ শমলানি হস্তম্ ।

স্মার্যাবলোকস্য (মোমোন নোকণা মিৎয়েগী) লবেন (অকথা মিৎয়েনা) দর্শিতঃ (উহনথ্রবা) যঃ ভাবঃ (অহুগুয়া পুক্রিংগী অপায়া তেন (অপায়া অতুনা) মনোহারি (পুক্রিং হরবা) যৎ ক্রমগুণং (পিশুঙ্গী অকোয়বা) তেন (মদ্রনা) প্রহিতাঃ (খোইদোক্রা ফেং-দোকথ্রবা) য়ে সৌরতমদ্রাঃ (কামগী ওইবা অহুগুয়া বারী রাতায়শিং) তৈঃ (বারীশিং অতুনা) সৌটৌণ্ডঃ (ময়াই কারবা) অনজ্জবানৈঃ (কামগী তেন থিবিক্রা) করনৈঃ [অপি] (থাবা ওইজুন্নু) যোড়শ সহস্রং পদ্মাঃ (লৈমা লিংশিং ওরাতরুক্রা) যসা (শ্রীকৃষ্ণগী) ইদ্রিয়ং (পুক্রিং অহুবু) বিমথিতুং (লাংতরুহন্নবগী হোংনবদা) ন বিভ্যাঃ (ওমথিৎ মরম অসিনা শ্রীকৃষ্ণ অসি করিগুয়া অমত্তগা পকশিন্নব-বনি) ॥১৮

তব (নহাকী) অমৃতকখোদবহাঃ (অমৃত ওইরবা) কথা [জন্মাদি শিবর্ভকা প্রত্যাকৃষ্ট্যা] (অবতারনচিংবা অহুবু থংহল্লিবা) [তদেব] (বারী অহুমক্রা) উদবহাঃ [উদকং বহন্তীতি তথা ভূতাঃ কীর্তিনদ্যঃ] (জৈচেলগী মশক ওইরবা মিৎয়েকী তুরেলশিংনা) তথা অমনা) পাদাবনেজ সরিতঃ (পাদ প্রক্ষাল অহুদগী পোক্রবা গজনা) ত্রিলোক্যা (মরোন অহুদদা লৈরিবা জাবশিংগী) শমলানি (পাপ থিবিকপু) হস্তং (মাংথবু) বিভ্যাঃ (জুন্নবা) [অতএব] (মরম অসিদগী) তচিষঃ (চিত্তশুদ্ধিকী = পুক্রিং শেংনবগীদমত্তা হোংনববা মীশিংনা) অমুপ্রাং [ওর্কোঃ উচ্চারণং অমুপ্রায়তে বেদঃ তত্ত্বতথ্য বীর্তিকাশ]

আনুশ্রবং ক্রতিভিরজ্জ্বলমঙ্গলৈঃ

তীর্থদ্বয়ং স্তুতিমবন্ত উপস্পৃশন্তি ॥১৯

শ্রীশুক উবাচ ।

ইত্যভিষ্টুয় বিবুধৈঃ সেশঃ শতধ্বতিহরিম্ ।

অভ্যভাষত গোবিন্দং প্রণম্যাম্বরমাশ্রিতঃ ॥২০

তীর্থ: ] (বেদদা লৈবা মিচংকী মশক ওইবা তীর্থ অহুবু) ক্রতিভি:  
(তাবনা মরম ওইছনা) অজ্জ্বলং (গঙ্গানচিংবা অহুবু) অঙ্গলৈ:  
(স্নান-নচিংবনা) তীর্থদ্বয়ং (তীর্থ অনি অসিবু) তে (মথোর অহুনা)  
উপস্পৃশন্তি (সেবা তৌরি) ॥১৯

শ্রীশুক: উবাচ (শ্রীশুনা হায়ধি) সেশ: (মহাদেবগা লোইনরবা)  
শতধ্বতি: (ব্রহ্মানা) বিবুধৈ: (ইন্দ্রনচিংবা লাইথিবিকা লোইননা)  
ইতি (অহুয়া) হরিম্ (শ্রীকৃষ্ণবু) অভিষ্টুয় (স্তুতি তৌছনা) প্রনম্য  
(ধূস্রগা) অম্বরং আশ্রিত্য (আকাশদা লৈছনা) গোবিন্দম্ (শ্রীগো-  
বিন্দগী মফদা) অভ্যভাষত: (মথাদা হায়রকদৌরিবলি হায়জধি)  
॥২০

মোমোন নোকপা মিৎয়েংগী অকনবা মিৎয়েংনা উহনগ্রবা, অহুগুহা  
পুক্রিংগী অপায়া অহুনা পুক্রিং হরবা পিশুমগী অকোয়বা নিংথিরবা  
অহুনা খোইদোক্রা ফোংদোকগ্রবা, অহুগুহা কামগী ওইবা দারী বাতাইশিং  
অহুনা ময়াই কারধা কামগী তেন থিবিক্রা থাবা ওইছনন্তু শ্রীকৃষ্ণগী  
পুক্রিং অহুবু লাংতকহরবগী হোংনবদা লৈম লিশিং (১৬) তরাতরক অহুনা  
উমথিদে ॥১৮

ইবুডো নহাকী অমৃত ওইরবা অবতারনচিংবা অহুবু থংহল্লিবা  
বারী অহুমক্কা, স্টেলগী মশক ওইরবা মিচংকী তুরেলশিংনা, অমদি  
শ্রীপাদদগী পোক্রবা গঙ্গারা মরোল অহুমনা লৈরিবা জীবশিংগী পাপ  
থিবিকপু মংহনবা ওয়বা, মরম অসিদগী চিত্তশুদ্ধিগী = পুক্রিং শেংন-  
বগীদমজ্ঞা হোংনরবা মীশিংনা বেদদা লৈবা মিচংকী মশক ওইবা

ব্রহ্মোবাচ ।

ভূমৈর্ভাষ্যাতারায় পুরা বিজ্ঞাপিতঃ প্রভো ।

ভ্রমস্বাভিরশেষোজ্ঞান তৎ তথৈবোপপাদিতম্ ॥১১

ধর্ম্যশ্চ স্থাপিতঃ সংস্রু সত্যসংক্ষেবু বৈ তস্মা ।

কীর্ত্তিশ্চ দিক্ষু বিকল্পিতা সর্বলোকমলাপহা ॥১২

ব্রহ্ম উবাচ ( ব্রহ্মানা হায়জ্জিথি ) হে অশেষ জ্ঞান প্রভো ( পুন্ম-  
মকী আশ্রা ওইরিবা হে ভগবন্ ) ভূ.মঃ ( পৃথিবী অসিগী ) ভাষ্যাতার য়  
( অক্লম্বা অহু মাংহনবিনবগীদমক্তা ) অস্মাভিঃ ( ঐখোয়না ) পুরা  
( অসিগী মমাংদা ) ভ্রম্ ( ইবুঙোমী নকমদা ) যযা ( অহুমা ) বিজ্ঞা-  
পিতঃ ( প্রার্থনা তৌজ্জিথিবা ) তৎ ( মদুবু ) তথৈব ( মদুমক ওইনা )  
তস্মা ( মহাক্সা ) উপপাদিতম্ ( ঐখোকহনবিরে ) ॥১১

জ্ঞয়া ( ইবুঙো মহাক্সা ) মৈ ( লেগুমক ) সত্যসংক্ষেবু [ সত্যো  
জয়ি ] ( পরব্রহ্ম নডোন্দা ) সঙ্ক্সা [ অজিসঙ্কি ] পুরিঃ ( পি ত্তথনা )  
যেমাং ( মথোইগী ওইবা ) [ তেবু ] সংস্রু ( সাধুশিং অহুগী নকমদা )  
ধর্ম্যঃ ( ধর্ম্যবু ) স্থাপিতঃ ( থয়িরল্লৈ ) তথা ( অমনা ) সর্বলোকে মলাপহা  
[ সর্বেষাংলোকানাং জ্ঞাণকীর্ত্তমাদিশরণাং জনানাং ] ( নহাকী লিলা  
অমদি গুণ তাজ্জবা অমসুং নাম শকচ = শোজবা মৌশিংগী মলানি  
[ পাপানি ] ( পাপ বিবিকপু ) অশস্তি ( মাংহনববা ) কীর্ত্তিঃ চ  
( মিচং অহুবু ) দিক্ষু ( মাইকৈ পুন্মমক্তা ) বিকল্পিতা [ বিস্তারিতা ]  
( শলোকপিরল্লৈ ) ॥১২

ভীর্থ অহুবু তাবনা ময়ম ওইহুনা, গজ্জ'নচিংবা অহুবুনা স্নাননচিংবা,  
ভীর্থনচিংবা অনি অসিবু মথক্তা হায়জ্জিবা মথোয় অসিনা সেবা তৌরি ॥১১

শ্রীশুকনা হায়থি। মহ'দেবগা লোইনরবা ব্রহ্মানা ইল্লনচিংবা  
লাইসিংগা লোইনবা মথক্তা হায়জ্জিবা অহুমা শ্রীকৃষ্ণবু স্তুতি তৌহুনা  
শ্রুন্নগা আকাশদা লৈহুনা শ্রীগোবিন্দদা হায়জ্জিথি ॥১০

পুন্মমকী মশক ওইরিবা হে প্রভো, পৃথিবী অসিগী অক্লম্বা  
কোকহনবিনবগীদমক ঐখোয়না মমাংডোদা ইবুঙো নহাকী নকমদা অহুমা

ଅବତୀର୍ଯ୍ୟ ଯଦୋବଂଶେ ବିଭୁଃ କ୍ରମନ୍ତୁତମଃ ।

କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୟଦ୍ଦାମବୃତ୍ତାନି ହିତାୟ ଜଗତୋଽହୃଦାଃ ॥୧୭

ସାନି ତେ ଚରିତାନୀଶ ମନୁଷ୍ୟାଃ ସାଧବଃ କଳୋ ।

ଶୃଷ୍ଟ: କୀର୍ତ୍ତୟନ୍ତୁଽଚ ତରିଷ୍ୟାନ୍ତ୍ୟଞ୍ଜନ ତମଃ ॥୧୮

ଅନୁତମଃ [ ନ ବିଦ୍ୟାତେ ଉତମଂ ସନ୍ଧ୍ୟାଂ ତଂ ] ( ଯଦୁଦଶୀ ଅୟୁକ୍ତ ଅହେଷା  
ଅମା ଲୈତ୍ରାବା ) କ୍ରମଂ [ ମନୋହରଂ ] ( ପୁଞ୍ଜିଂ ଜ୍ଞାନବତୀ ମନକ ଓଇବା )  
ବପୁଃ ( ହକଟାଂ ଅହୁବୁ ) ବିଭୁଃ ( ସଦାଃ ବଂଶେ ( ଯଦୁଶୀ ଶାମ୍ବିନୀ ) ଅବ-  
ତୀର୍ଯ୍ୟ ( ଅବତାର ଗୋବିନ୍ଦଗା ) ଜଗତଃ ହିତାୟ ( ଜଗତ୍ କଲ୍ୟାଣଶ୍ରୀମଦକ )  
ଉଦ୍ଦାମବୃତ୍ତାନି [ ଉଦ୍ଦାମାନି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟାନି ବୃତ୍ତାନି ବିକ୍ରମାନି ଯେଷାଂ ] ( ଯାମ୍ବା  
କଳ୍ପବା ପାଞ୍ଜଳ ( ଧୋନା ) ଅହୁନା ମଧୋୟ ଅହୁନା ଓଇବା ) [ ତାନି ]  
କର୍ମାନି ( ଧବକାଶିଂ ଅହୁବୁ ) ଅକ୍ରମାଂ ( ନହାକା ଗୋବିନ୍ଦେ ) ॥୧୭

ହେ ଶେଷ ! ( ପୁଣ୍ୟମକପୁ ଶୃଙ୍ଖଳା ଚଳିବା ବାଦ ) ସାଧବଃ [ ସଦାଚାରୀନିର୍ଥକଃ ]  
( ନିଃଶିବ ଲକ୍ଷ୍ମଣା ତିଳବା [ ଅମବା ] ଅତୋଞ୍ଜନୀ କନକତା ଧଳବା )  
ମନୁଷ୍ୟାଃ ( ଶ୍ରୀ ଓଇବଶିଂନା ) ସାନି = ( ଅସିଷ୍ଟସ୍ତା ) ତେ ( ନହାକା ) ଚରିତାନି  
( ଲିଳା ଶିବିକ ଅସିବୁ ) ଶୃଷ୍ଟ: ( ତାଜ୍ଜରିବା ) ଚ କୀର୍ତ୍ତୟନ୍ତୁ: ( ଅମନ୍ତୁଂ ଶୋଭ-  
ରିବା ) ତେ ( ମଧୋୟ ଅହୁନା ) ଅଞ୍ଜନା [ ଅନାୟାସେନ ] ( ଇରା-ସାଦନା )  
ତମଃ [ ଜନ୍ମମରନାଦି ସମ୍ଭାର କାରଣଂ ] ( ଲୋକପା ଶିବନଚିତ୍ରା ସଂସାରଶ୍ରୀ  
କରଣ ( ସରମ ) ଓଇରିବା ) ଅଞ୍ଜାନ ( ମନ୍ଦାବୁ କାଉଟା ଅସିବୁ ) ତରିଷ୍ୟାନ୍ତି  
( ଲାଞ୍ଜୋକ୍ତାନି ) ॥୧୮

ପ୍ରାର୍ଥନା ଗୋବିନ୍ଦା ପୁଣ୍ୟମକ ଅହ, ଯଦୁଦଶୀ ଓଇନା ଇବୁଡ଼ୋ ନହାକା ହୌଜିକ  
ପାଂଥୋକ୍ତବିରେ ॥୧୯

ଇବୁଡ଼ୋ ନହାକା ଲେଖକ, ପରଂବ୍ରହ୍ମା ଗଣେଶ୍ଵରୀ ପୁଞ୍ଜିଂ ଶିଂଖିଲିବା  
ସାଧୁଶିଂଶୀ ମହମଦା ସନ୍ଧ୍ୟା ସନ୍ଧ୍ୟାରେ ଅମନା ନହାକା ଲିଳା ଅମଦି ନକ୍ଷତ୍ରବୁ  
ତାଜ୍ଜରିବା ଅମନ୍ତୁଂ ନାମ ଶକଟ-ଶେଞ୍ଜବା ଶ୍ରୀଶିଂଶୀ ପାପ ଶିବିକପୁ ଶାଂହସିବା  
ସିଂଚଂ ଅହୁନ୍ତୁ ମାଈକେ ପୁଣ୍ୟମକ୍ତା ଶଲୋକ୍ପିନିରେ ॥୨୦

ଯଦୁଦଶୀ ଅୟୁକ୍ତ ଅହେନବା ଅମା ଲୈତ୍ରାବା ପୁଞ୍ଜିଂ ଜ୍ଞାନବତୀ ମନକ ଓଇବା  
ହକଟାଂ ଗୋବିନ୍ଦଗା ଯଦୁଶୀ ଶାମ୍ବିନୀ ଅବତାର ଗୋବିନ୍ଦଗା ଜଗତ୍ କଲ୍ୟାଣଶ୍ରୀମଦକ

যদ্বংশেঃ বতীর্ণশ্চ ভবতঃ পুরুষোত্তম ।

শরচ্ছতং ব্যতীতায় পঞ্চবিংশাদিকং প্রভো ॥২৫

নাধুনা তেহখিলাধার দেবকার্যাবশেষিতম্ ।

কুলঞ্চ বিপ্রশাপেন নষ্টপ্রায়মভূদিদম্ ॥২৬

ততঃ স্বধাম পরমং বিশস্য যদি মন্যন্তে ।

সলোকান্ লোকপালানঃ পাহি বৈকুণ্ঠ কিস্করান্ ॥২৭

হে প্রভো (হে পুরুষোত্তম) যদ্বংশে (যদ্বংশী শাশ্বতাদি) অব-  
তীর্ণস্য (অবতার তোরিবা) ভবতঃ (ইবভো নহ কী) পঞ্চবিংশাদিকং  
(২৫ না হেনবা) শরচ্ছতং [বয়শতং] চহি ১০০না) ব্যতীতায় = অতি  
ক্রান্তং (হেন্দোকপব) অভূৎ (ওইথো) ॥২৫

হে অখিল'ধার! অধুনা (হৌজিক অসি) তে (নহকী দেব-  
কার্যাবশেষিতম্) (লাইশিগী ধবক্তা অমুক অরেষা লৈগোড্রে, [তুমি  
ভারস্য নিরাকৃতত্বং] ইদং কুলঞ্চ (যদ্বংশ অসন্ত) বিপ্রশাপেন  
(ত্রাফাগী শাপনা মরম ওইত্বনা) নষ্টপ্রায়ম (মাংবগা মানবা) অভূৎ  
(ওইরে) ॥২৬

হে বৈকুণ্ঠ! [বিগত'কুণ্ঠ] (হে পাশ লৈতবা) ততঃ [তস্যং  
অবতার কার্যাসা সিদ্ধিহিং] (অসিগী তু দা) যদি (অমুয়া) মন্যসে  
(নিংলবা) [তর্হি] অত্ৰ ওইরবদি) পরমং [পরমোৎকৃষ্টং] (পুন্নমত্তগী  
অহেনবা) স্বধাম (নহকী ধাম বৈকুণ্ঠা) বিশস্য [যাতি] (লৈংবিরো)  
তথা (অত্ৰগা) সলোকান্ [লোকৈক. সহিতান্] (লোক পুন্নমক্কা  
লোইনরবা) নঃ (ত্রৈখ্যেয় অসিব লোকপালান (লোকপুন্নমবপু  
জাব্রিবা) কিস্করান (ননাইশিব) পাহি (ভাকপিয়) ॥২৭

অতাপ্পা অমনা লাক্ষ্মিবা ভূমজবা পাঙ্গল খৌনান মখোয়গী ওইবা  
ক সনচ'বা তাংগী ধবক অত্ৰব নহাক তৌবিত্রে ॥২৮

হে ঈশ! অতোন্নগী ফবতা ধল্লাবা, মীওইবশিংনা অসিগুয়া  
নহ ক' লিলাশিং অসিব তাজ্রবা অমদি শবচ-শোজ্রিবা মখোয়  
অত্ৰনা লাইনা অমদা সংসার অসিব লখোজ্রকনি ॥২৮



শ্রীশুক উবাচ ।

সংস্কৃতো ভগবানিখং বিবুধৈঃ পদ্মজাদিভিঃ ।

প্রতিনন্দ্যাহ তান্ রাজন্ মায়ামনুজ ঈশ্বরঃ ॥

শ্রীভগবানুবাচ !

অবধারিতমেতন্মে যদাখ বিবুধেশ্বর ।

কৃতং বঃ কাম্যমখিলং ভূমেভারোহবতারিতঃ ॥২৮

শ্রীশুকঃ উবাচ ( শ্রীশুকদেবনা হ'য়খি ) পদ্মজাদিভিঃ ( ব্রহ্মান-  
চিৎবা ) বিবুধৈঃ ( লাইশিংনা ) মায়ামনুজঃ [ স্বেচ্ছয়া গৃহীত মনুষ্য দেহঃ ]  
( ইবুডো মহাকী ইচ্ছাতনা মীগী শক্তম লৌবিরবা ) ঈশ্বর পুন্নমকপু  
শ্বত্ৰম চল্লা ) ভগবান্ ( শ্রীকৃষ্ণবু ) ইখন্ ( অমুন্না ) সংস্কৃতঃ ( স্তুতি  
ভৌহুনা প্রতিনন্দা ( মৃগাস্থহল্লাবা ) তান্ ( ব্রহ্মানচিৎবগী মফমদা )  
আহ ( হায়খি ) ॥

শ্রীভগবান্ উবাচ ( শ্রীকৃষ্ণনা হায়খি ) হে বিবুধেশ্বর ( হে ব্রহ্মণ )  
যং [ সর্বং কার্য্যং নিষ্পন্নম্ ইতি ] ( থবক পুন্নমক পাংথোংক্রে অমুন্না  
আহ ( নহাকু হায়খি ) তং [ এতং ] ( মচ্ ) মে অবধারিতং ( ঐনসু  
খলবনি ) বঃ ( দেবতা নথোয়গী ) অখিলং কার্য্যং ( থবক পুন্নমক )  
কৃতং ( ভৌথবনি ) যতঃ ( অমসুং ) ভূমেঃ ভার ( পৃথিবীগী অকংবু )  
অবতারিতঃ ( লৌথোকুবনি ॥২৮

নিপালক্ৰুগী অথোয়বা প্র.ভা ! যত্ৰগী শাগৈদা অবতার তৌরিবা  
ইবুডো নহাকী চহি ( ২২৫ ) চামকুনমজা হৌথো ॥২৫

হে কৃষ্ণ ! হৌজিক নহাকী নফমদা লাইশিংগী থবক লেমহৌবা  
লৈত্রে । যত্ৰবংশ অসি শু ব্রাহ্মণগী শ পলা মা বগা মামুনা লৈরে । ২৬

হে বৈকুণ্ঠ ! অসি তুদা অমুনা নি লবা, অচ্ ওইরবদি নহাকী  
ধাম বৈকুণ্ঠদা লে'বিরো, অচ্গা লেক পুন্নমক অসিগা লোইননা  
এথোয়বু অমসুং ননাইলিংবু ডাকশিযু । ২৭

শ্রীকৃষ্ণনা হায়খি হে ব্রহ্মণ, থবক পুন্নমক পাংথোংক্রে অমুন্না

ভদ্রদং বাধবকুলং বীৰ্য্যশৌৰ্য্য প্রিয়োকৃতং ।

লোকং জিহ্বাকং কৃষ্ণং মে বেলয়েব মহার্ণবঃ ॥২৯

যত্বেসংজ্ঞাত্য দৃষ্টানাং যত্ননাং বিপুলং কুলং ।

প্ৰস্তাশ্বানেন লোকোহয়ম্ উবেলেন বিনজ্যতি । ৩০

বীৰ্য্যশৌৰ্য্যপ্রিয়োকৃত [ বীৰ্য্যং ] ( নাজল, লাহেনবদা মত্তিক চাবা, [ শৌৰ্য্যং ] ধৌবা. অকিবা লৈতবা, [ প্রিয়ং ] লন থুমচিবা সম্পত্তি।  
ভাষ্টি: ( মথোয় অসিনা মরম ওঠতনা ) উদ্ধত. ( ময়াই কারবা ) অতএব  
( মরম অসিনা ) লোকঃ ( সংসার অসিবু ) জিহ্বাকং জয় ভৌনিংলবা  
যদিৎ [ যাদবকুলং ] ( যত্নগী শাগৈ অসিবু ) মে { ময়া } ( ঐহাক্রা )  
বেলয়া ( লৈরায়না ) মহার্ণব ইব ( অচৌবা সমুদ্রবু ডাকপণ্ডম ) নব্বতঃ  
( পুয়ুজ্ঞা ) কৃষ্ণং ( থিংতনা থম্মি ) ॥২৯

[ অতঃ ] ( মরম অসিদগী ) দৃষ্টানাং ( নাপল তৌরবা ) যত্ননাং  
( যত্নশিংগী ) বিপুলং কুলং ( চাওরবা শাগৈ অসিবু ) যদি ( অতুয়া )  
অসংজ্ঞাত্য ( সংহার তৌরমদনা ঐনা লোক অসিদগী ) গস্তাশ্বি ( চং-  
খিবা ধোক্রবা [ তল ] ( মতম অতুয়া ) উবেলেন ( মথোয়গী মর্যাদা  
লঃস্থোক্রবা ) অনেন ( যত্ন শাগৈ অসিনা ) অয়ম লোকঃ ( ভুঃ লোক  
= পৃথি অসিবু ) বিনজ্যতি ( মাংহজ্ঞকনি ) ॥৩০

নহাক্রা হায়রি, মত্ ঐহু খংলবনি অমসুং পৃথিবীগী অকৃত্তল লৌখোক্র-  
বনি ॥২৮

লাহেনবদা মত্তিক চাবা নাজল; অকিবা লৈতবা মথোনা, লন  
থুমগী সম্পত্তিচিবা অসিনা ময়াই কারবা, মরম অসিমক্কা সংসার  
অসিবু জয় ভৌনিংলবা যত্নগী শাগৈ অসিবু ঐহাক্রা, লৈরায়না অ-  
চৌবা সমুদ্রবু ডাকপণ্ডম পুয়ুজ্ঞা থিংতনা থম্মি ॥২৯

নাপল তৌরবা যত্নশিংগী চাওরবা শাগৈ অসিবু: অতুয়া সংহার  
তৌরমদনা ঐনা লোক অসিদগী চংখিবা ধোক্রবা মতম অতুয়া, মথোয়গী  
মর্যাদা লঃস্থোক্রবা যত্ন শাগৈ অসিনা ভুঃ লোক = পৃথি অসিবু মাং-  
হজ্ঞকনি । ৩০

ইদানীং নাশ আরকঃ কুলস্য দ্বিজশাপতঃ ।

যাসামি ভবনং ব্রহ্মণ্ এতদন্তে তবনিষ ॥৩১

শ্রীশুক উবাচ ।

ইত্যাক্তো লোকনাথেন স্বয়ম্ভুঃ প্রণিপত্যতম্ ।

সহ দেবগণৈর্দেবঃ স্বধাম সমপত্তত ॥৩২

অথ তস্যাং মহোৎপাতান্ দ্বারবত্যাং সমুখিতান্ ।

বিলোকা ভগবান্নাহ যদ্ববুদ্ধান্ সমাগতান্ ॥৩৩

হে অনঘ ( হে ব্রহ্মন ) ইদানীং ( হৌজিক অসিনা ) দ্বিজশাপতঃ  
( ব্রাহ্মণশিংগী শাপতনী ) [ অস্য ] কুলস্য ( শাটৈগ অসিনী ) নাশ  
আরকঃ ( মাংবা হৌরক্ ) এতৎ অন্তে ( অসিনী অরোইবদা ) [ বৈকু-  
র্ঠ্যং যাসান্ ] ( বৈকুঠ চতুনা ) তব ভবনং ( মহাকী ব্রহ্মলোকস্থ )  
যাসামি ( চংকনি ) ॥৩১

শ্রীশুকঃ উবাচ ( শ্রীশুকদেবনা হায়থি ) লোকনাথেন ( শ্রীকৃষ্ণনা  
ইতি ( অশুম্না ) উক্তঃ ( হায়রবদা স্বয়ম্ভুঃ ( ব্রহ্মানা ) তম্ ( শ্রীকৃষ্ণবু )  
প্রণিপত্যা ( খুরম্নগা ) দেবগণৈঃ সহ ( লাইয়ামগা লোইনরবা ) দেব  
( ব্রহ্মানা ) স্বধাম ( ব্রহ্মলোক ভান্না ) সমপদ্যত ( চংখি ) ॥৩২

অথ ( ব্রহ্মানা চংপ্রবা অহুগী তুংদা ) তস্যাং দ্বারবত্যাং ( দ্বারকা  
অহুদা ) সমুখিতান্ ( হৌগৎলবা ) মহোৎপাতান্ ( কতবা খুদম বিবিক  
অহুবু ) বিলোকা ( উরবা ) ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা ) সমাগতান্ ( মনাক্তা  
লাক্ৰবা ) যদ্ববুদ্ধান্ ( যদুগী অহলশিং অহুদা ) আহ ( হায়থি ) ॥৩৩

হৌজিক ব্রহ্মণশিংগী শাপনা শাটৈগ অসিনী মাংবা হৌরক্ হে  
অনঘ ! হে ব্রহ্মন ! শাটৈগ অসিনা মাংলবগী তুংদা বৈকুঠ চতুনা মহাকী  
ব্রহ্মলোকস্থ চংকনি ৥৩১

শ্রীশুকদেবনা হায়থি । শ্রীকৃষ্ণনা অশুম্না হায়রবদা ব্রহ্মানা শ্রীকৃষ্ণবু  
খুরম্নগা লাইয়ামগা লোইননা ব্রহ্মলোকতা চংখি ॥৩২

ব্রহ্মা চংপ্রবদা দ্বারকাদা কতবা খুদম উরুবা শ্রীকৃষ্ণনা লাকলিবা  
যদুগী অহলশিংদা হায়থি । ৩৩

শ্রীকৃষ্ণনা হায়থি । ঐথোয়গী শাটৈগ অসিনী মফদা ব্রহ্মণশিংগী

শ্রীভগবানুবাদ ।

এতে বৈ সুমহোৎপাতা বৃত্তিষ্ঠন্তীহ সর্বতঃ ।

সাপশ্চ নঃ কুলস্যাসীৎ ব্রাহ্মণেভ্যো দুরত্যয়ঃ ॥৩১

ন বস্তব্যমিহাস্মাভিজিজীবিষুভির্যাকাঃ ।

প্রভাসং সুমহং পুণ্যং যাত্ৰামোহত্বেব মা চিরম্ ॥৩২

যত্র স্নাত্বা দক্ষশাপাদ গৃহীতো যক্ষ্মণোড়ুরাট্ ।

বিমুক্তঃ কিল্বিষাৎ সতো ভেজে ভূয়ঃ কলোদয়ম্ ॥৩৩

শ্রীভগবান্ উবাচ ( শ্রীকৃষ্ণনা হাযথি ) নঃ অস্মাকং ঐথোয়গী )  
কুলস্য ( শ গৈ অসিগী মফমদা ) ব্রাহ্মণেভ্যঃ ( ব্র স্নাপশিংগী ) দুরত্যয়  
( লান্ধোকপা ওমদ্রবা ) শাপঃ আসীৎ ( শাপ লৈথি ) অতঃ ( মরম  
অসিদগী ) এতে সুমহোৎপাতাঃ ( ফজ্জবা খুদমশিং অসিনা ) বৈ ( লেপা )  
ইহ ( হৌজিক অসিদা ) সর্বতঃ ( মফম পুন্নমজ্জা ) উত্তিষ্ঠন্তি ( থোয়-  
দোক হেন্দোক্রা ওইরক্রে ) ॥৩১

[ অতঃ ] ( মরম অসিদগী, হে আৰ্য্যকা ( অফবা অচুম্বত পাল্লবশা )  
জিজীবিষুভিঃ ( শিনিংদ্রিবা ঐথোয় পুন্নবা ) ইহ ( দ্বারকা অসিদা )  
ন বস্তব্যং ( লৈকম থোকে ) অত্ৰ এব ( ওসিমক ) সুমহং ( থোয়দোক-  
হেন্দোক্রা ) পুণ্যং ( শেংলবা ) প্রভাসং ( প্রভাস ভৌর্থদা ) যাত্ৰাম  
( ঐথোয় চংলসি ) চিরং [ অতঃ বিলম্বং ] ( অসিদগী অমুক লম্ববা )  
মা [ কাৰ্য্যী ] ( তৌরগনুসি ) । ৩২

দক্ষশাপাৎ ( দক্ষপ্রজাপতিগী শাপভগী ) যক্ষ্মা ( ক্ষয়রোগনা  
যক্ষ্মা কোবা লোকী অনাধুনা ) গৃহীতঃ ( গ্রাস ভৌর্থবা ) উড়ুরাট্  
( চন্দ্রনা ) যত্র ( প্রভাস অহদা ) স্নাত্বা ( স্নান তৌরগা ) কিম্বিষাৎ  
( ক্ষয়রোগগী ) বিমুক্তঃ সন্ ( কোকপা ওইহুনা ) ভূয়ঃ ( অমুক )  
সদাঃ এব ( খুদক অহুমজ্জা ) কলোদয়ম্ [ কলারুদ্ধিং ] ( চন্দ্রগী কলা  
অত্ৰ হেনগৎপা ) ভেজে ( ফংথি ) ॥৩৩

লান্ধোকপা ওমদ্রবা শাপ লৈথি । মরম অসিদগী ফজ্জবা খুদম  
কয়ানা হৌজিক অসিদা মফম পুন্নমজ্জা ওইরক্রে ॥৩৪

বয়স্ক তস্মিন্ আপ্পুত্যা তপ'য়িত্বা পিতৃন্ জ্বরান্ ।  
 ভোজয়িত্বোশিজো বিপ্রান্ নানান্তুণবতাক্সসান্ ॥৩৭  
 তেষু দানানি পাত্রেযু শ্রদ্ধয়োপুত্ৰা মহাস্তি বৈ ।  
 বৃজিনা'ন তরিষ্যামো দানৈর্নৌভিরিবাণবম্ ॥৩৮

বয়স্ক [ অগ্নি ] ( ঐথোয় পুয়মকস্ ) তস্মিন্ ( প্রভাস তীর্থদা )  
 আপ্পুত্যা ( স্নান তৌরগা ) পিতৃন্ ( পিতৃ খিবিব ) জ্বরান্ ৮ ( দেব-  
 তাশি বস্তু ) তপ'য়িত্বা ( পেনহল্লগা ) নানান্তুণবতা ( মখল মখলগী  
 রসনা তিল্লাবা ) অক্সসান্ ( অন্ননা ) উশিজ = কমনীয়া, উত্তমান্ ( পায়নিংডায়  
 ওইবা অথোইবা ) বিপ্রান্ ( ব্রাহ্মণশিংবু ) ভোজয়িত্বা ( পিতৃ পিতৃরগা  
 পেলহনগনি ) ॥৩৭

তেষু [ ইদৃশেষু ] অসিগুত্বা ) পাত্রেযু ( সংপাত্র ওইরবা ) বিপ্রেষু  
 ( ব্রাহ্মণশিংদা ) শ্রদ্ধয়া [ যুক্তসন্ ] ( শ্রদ্ধাগা লোয়ননা ) বৈ  
 ( লেপ্তা ) দানানি ( অন্ননচিংবা অহুব ) উপুত্ৰা ( দান তৌরবদি )  
 মহাস্তি ( অচোবা মহৈ ফংডি ) নৌভি: ( হিশিং অহুনা ) অর্ণবম্  
 ইব ( সমুদ্রজ'স্বপ্তম ) দ'নে ( দানশিং অহুনা ) বৃজিনানি ( অঘাবা  
 খিবিবপু ) তরিষ্যাম ( ঐথোয়না লাহোকনি ) ॥৩৮

হে যাদব: শিনিংদ্রিবা ঐথোয় পুত্ৰনা দ্বারকা অসিদা লৈক্ষম  
 থোক্তে, ওসিমক যান্না শেংলবা প্রভাস খণ্ডদা (তীর্থদা) চেলসি অসিদগী  
 অমুক পহুবা তৌরগহুসি ॥৩৫

দক্ষপ্রজাপতিগী শাপতগী ক্ষয়রোগনা বক্ষা কোবা অনাবনা গ্রাস  
 তৌরবা চন্দ্রনা প্রভাসগী তীর্থদা স্নান তৌরগা ক্ষয়রোগদগী যুক্ত  
 ওইহুনা অমুক হুনা খুদক অহুমকুদা কলা মপুং কাবা ( পূর্নিমা )  
 ওইখি ॥৩৬

ঐথোয় পুয়মকস্ প্রভাস তীর্থদা স্নান তৌরগা মহুনা পিতৃশিং  
 অমনুং দেবতাশিংবুন্ পেলহল্লগা মখল মখলগী রসনা তিল্লাবা অন্ননা  
 অথোয়বা ব্রাহ্মণশিংবু পেলহনগনি ॥৩৭

শ্রীশুক উবাচ ।

এবং ভগবতাদিষ্টা যাদবাঃ কুরুনন্দন ।

গন্তুং কৃতধিয়ন্তীর্থং শুন্দনান্ সমযযুজন্ ॥৩৯

তদ্বিরীক্ষ্যাকবো রাজন্ শ্রদ্ধা ভগবতোদিতম্ ।

দৃষ্ট্ৱারিষ্টানি ঘোরানি নিত্যং কৃষ্ণমুব্রতঃ ॥৪০

শ্রীশুকঃ উবাচ ( শ্রীশুকদেবনা হায়থি ) হে কুরুনন্দন ! ( হে পরীক্ষিৎ ) ভগবতা ( শ্রীকৃষ্ণনা ) এবং ( অশ্রুয়া ) আদিষ্টাঃ ( য়াথংপি-  
রবা ) যাদবাঃ ( যদুশিংনা ) তীর্থং গন্তুং ( প্রভাস তীর্থদা চৎনবগীদমক )  
কৃতধিয়ঃ সন্তুঃ ( লেপ্তরহনা ) সান্দনান্ ( দোলাইশিং অহুবু ) সমযযুজন্  
( শগোল পানশিনবি ) ॥৩৯

হে রাজন্ ( হে পরীক্ষিৎ ) ঘোরানি ( অকিবা ফলবা ) অরিষ্টানি  
( উৎপাত খিবিকপু ) দৃষ্ট্ৱা ( উব্ৱগা ) ভগবতা ( শ্রীকৃষ্ণনা ) উদিতম্  
( হায়থিবহু ) শ্রদ্ধা ( তারগা ) তৎ ( প্রভাস তীর্থদা চৎনবা ধোরাংহুবু )  
উদ্রব ( উদ্রবনা ) নিবীক্ষ্য ( উব্ৱগা ) নিত্যং ( তৎন থানবা লৈতনা  
কৃষ্ণম্ অমুব্রতঃ ( শ্রীকৃষ্ণগী তুং ইন্দুনা লৈজবি ) ॥৪০

অসিগুহা সংপাত্ত ওইবা ব্রাহ্মর্শিংদা শ্রদ্ধাগা লোয়ননা অগ্ন-  
চিংবা নান ভৌরবদি লেপ্তা অচৌবা মইহে ফণ্ডি । হিংশিংনা সমুদ্র  
লাবণ্ডম দান্ অহুনা মরম ওইহুনা অরাবা কয়া লাঙ্কোকই ॥৩৮

হে কুরুনন্দন ! শ্রীকৃষ্ণনা অশ্রুয়া য়াথং পিরবা যদুশিংনা প্রভাস  
তীর্থদা চৎনবগীদমক লেপ্তরহনা দোলাইশিং অহুনা শগোল পানশিন-  
ব্রে ॥৩৯

হে রাজন্ ! অকিবা ফলবা উপদ্রবশিং অহুবু উব্ৱগা শ্রীকৃষ্ণনা  
হায়থিবশিং অহু তারগা, প্রভাসতা চৎনবগী ভৌরিবা ধোরাংহু উব্ৱগা  
তৎন-থানবা লৈতনা শ্রীকৃষ্ণগী তুং ইন্দুনা লৈজবরা উদ্রবনা, ভগৎ  
পুয়মক অসিনী লাইগীহু লাই ওইরবা শ্রীকৃষ্ণগী শ্রীচরণ অনিৰুংকোক

বিবিক্ত উপসঙ্গম্য জগত্মীয়শ্চৈশ্বরম্ ।

প্রণম্যশিরসা পাদৌ প্রাঞ্জলিস্তমভাষত ॥৪১

উদ্ধব উবাচ ।

দেবদেবেশ যোগেশ পুণ্যশ্রবণকীৰ্ত্তন ।

সংহৃত্যৈতৎকূলংনুনং লোকং সন্ত্যক্ত্যহে ভবান্ ।

বিপ্রশাপং সমর্থোহপি প্রত্যাহন্ ন যদীশ্বরঃ ॥৪২

নাহং ভবাজ্জ্বকমলং ক্ৰণাক্ষমপি কেশব ।

তাক্ষুং সমুৎসহে নাথ স্বধাম নয় মামপি ॥৪৩

জগতাম্ ( জগৎ পুন্মক অসিগী ) ঈশ্বৈশ্বরম্ ( লাইগীতু লাই  
ওইরবা ঐকৃষ্ণগী নাক্ষ ) বিবিক্তে ( অটিকপা মক্ষমদা ) উপসংগম্য  
( চংলগা ) তস্য ( ঐকৃষ্ণগী ) চরণেন ( ঐচরণ অনিব্ ) শিরসা প্রণম্য  
( কোক শোক্কা থুরমজরগা ) কৃতাজলি ( মথুং লোমজহনা ) অভাষত  
( হায়জখি ) ॥৪১

উদ্ধব: উবাচ ( উদ্ধবনা হায়খি ) হে দেবদেবেশ ! হে যোগেশ !  
হে পুণ্যশ্রবণকীৰ্ত্তন ! এতৎ কূলং ( যত্বংশ অসিব্ ) সংহৃত্য ( সংহার  
তৌরগা ) নুন্ ( শৌয়দনা ) ভবান্ ( ইবুভো নহাক্কা ) [ ইম্ ]  
লোকং ( মত্বা লোক অসিব্ ) সন্ত্যক্ত্যহে ( খাদোকগনি ) ঈশ্বরঃ  
( ঈশ্বর ওইবা নহাক্কা ) সমর্থঃ অপি ( তৌবা ওয়া ওইছনন্ত ) বিপ্রশাপং  
( ব্রাক্ষণগী শাপ অত্ব ) ন প্রত্যাহন্ ( মাত্বনখিত্ব ) ॥৪২

হে কেশব ( হে কৃষ্ণ ) ভব ( ইবুভো নহাক্কা ) জ্জ্বকমলং ( ঐচরণ  
অনিব্ ) অহং ( ঐনা ) ক্ৰণাক্ষমপি ( মিংকুপ অমগী তংখায় কাওবা )  
তাক্ষুং ( খাদোকগব্ ) ন উৎসহে ( খাংবা ওয়োই ) অতঃ ( মরম  
অসিনা ) হে নাথ ( হে কৃষ্ণ ) মামপি ( ঐধাকপুস্ত ) স্বধামে ( নহাক্কা  
ধামদা ) নয় ( পুবিয় ) ॥৪৩

শোক্কা থুরমজরগা নী লৈতবা মক্ষমদা মথুং লোমজহনা হায়জখি  
১৪০৭৪১

তব বিক্রীড়িতং কৃষ্ণ নৃণাং পরমমঙ্গলম্ ।

কর্ণপীযুষমাখ্যাত্ত ত্যজত্যন্য স্পৃহাং জনঃ । ৪৪

শয্যাসনাটনস্থান স্নানক্রীড়াশনাদিষু ।

কথং ভামু প্রিয়মাম্লানং বয়ং ভক্তান্ত্যজেম হি । ৪৫

কৃষ্ণ (হে কৃষ্ণ) নৃণাং (মৌলিবংশিগী) কর্ণপীযুষং (নাকোংগী অমৃতগা  
মাম্লরবা) পরম মঙ্গলং (অথোয়বা মঙ্গলগী মশক ওইবা) তব (নহাকী)  
বিক্রীড়িতং (শাল্লখিবা লীলা খিবিব অতুবু) আখ্যাদ্য (তাজরগা)  
জনাঃ (মীশিংনা) অন্যস্পৃহাং (বিষয়গী খৌরাংববু) ত্যজন্তি (থা-  
দোকই) ॥৪৪

[অতঃ] (এবু পুবিষু হায়জবগী মরমদি) ভক্তাঃ (নহাক্তবু  
নিংজুতনা লৈম্বিবা ঐথোয়না (এনা) শয্যাসনাটনস্থান স্নানক্রীড়াশনা  
দিষু=শয্যাসনে (অমৃতদা হিপমিল্লাবা) অটনে (কোয়না চংমিল্লাবা)  
স্থানে (লৈমিল্লাবা) স্নানে (ইরুজবা) ক্রীড়ায়াং (শাল্ল-খোংনবদা)  
অশমে (চাবদা) [ভেষ্য] (পুন্নমক অসিন্দা) ত্বাং (ইবুঙো নহাক্তপু)  
নিতাং [সেবিতসত্ব] (তৎতনা সেবা তৌজরিগা) বয়ং (ঐথোয়না  
[এনা]) আত্মনং অশি (ইশা অশিদগীহু) প্রিয়ং (হেমা মুংশি-  
জরবা) ত্বাং (নহাক অসিবু) কথং (করয়া) ত্যজেমহি (থাদোক-  
দগে) ॥৪৫

লাইগীস্তু লাইওইবা শেংগবা মিংচৎনা নহাকী ওইরিবা । হে  
যোগেশ্বর । যত্বংশ অসিবু সংহার তৌজগা, শোয়দনা ইবুঙো নহাক্তা  
মহুয়া লোক অসিবু থাদোকগনি মরমদি জেশ্বর ওইবা নহাক্তা ওমহুনন্তু  
ভাক্তপগী শাপ অতুবু মাংহনখিছে ॥৪২

হে কেশব । ইবুঙো নহাক্তা ত্রীচরণ অনিবু এনা মিংকুপকী  
তংখাই ফাওবা থাদোকপা ওমজরোই, হে নাথ । মরম অসিনা  
এবুঙো নহাক্তা ধামদা পুবিষু ॥৪৩

হে কৃষ্ণ । মী ওইবংশিগী নাকোংগী অমৃত ওইরবা মঙ্গলগী মশক



অমোপভূক্তস্রগ্, গন্ধ বাসোৎসলকার চচ্চিতা: ।

উচ্ছিষ্ট ভোজিনো দাস স্তব মায়াং জয়েম হি ॥৪৬

বাতরশনা য স্বয়ঃ শ্রমণা উর্দ্ধমস্থিন: ।

ব্রহ্মাখং ধাম তে যান্তি শান্তাঃ সন্ন্যাসিনোৎসলমাঃ ॥৪৭

তরা ( নহাক ) উপকৃত: ( শিজিন্নরত্না খাদোক্রমা ) অগ্  
গন্ধ বাসোৎসলকারচ্চিতা: ( লৈগী পরে চন্দন ফিরোন অলঙ্কারনচিংবা  
অসিবু ) অচ্চিতা: ( সেবা ভোজরিবা অমদি ) উচ্ছিষ্ট ভোজিন:  
( নহাকী অরেশা চারিবা ) দাসা ( ননাই ওইরবা ) বয়ং ( ঐথোয়না )  
স্তব ( নহাকী ) মায়াং ( মায়া অত্ববুদি ) জয়েম হি ( শোয়দনা জয়  
ওইগনি ) তু ' ভৌইওসুং নহাকপুদি করমা খাদোকনি ) ॥৪৬

বাতরশনা: ( মাইকৈনা ফিজোন ওইরবা ) শ্রমণা: ( ভিক্ষা  
তৌরিবা ) উর্দ্ধমস্থিন: ( ব্রহ্মচারি ওইরবা ) অমলা ( পাপ পুণ্য যাউ-  
জবা ) শান্তাঃ ( অপাশ্বনচিংবা লৈত্রবা ) সন্ন্যাসিন: ( ভগবন্তা নিংখিনা  
কংখোকগ্রবা ) [ চ ] ( অমসুং ) ত্যক্তভোগা: ( ভোগ্য পুন্নমক খাদোক্রমা  
স্বয়ঃ ( স্বয়শিং ) তে ( যথোয়না ) ব্রহ্ম হায়বা মিং অসিনা খং-  
নরিবা অমাং অতা লৈত্রবা ) ধাম ( ধাম অত্ববু ) যান্তি ( ফাঙি ) ॥৪৭  
ওইবা ইবু ভা নহাকী শান্তাখবা লীলা খিষক অত্ববু আত্মাদন ভো-  
জরগা মৌশিংনা বিষয়গী খৌরাংবা কোকই ॥৪৮

এহাকপু পুবিয়ু হায়জবগী মরমদি নহাকুবু নিংজত্ননা লৈরিবা  
এনা তুশা; চংপা, ফয়া, লৈবা, শাম্বা চাবা পুন্নমক অসিদা ইবুভো  
নহাকুবু তংতনা সেবা তৌক্রবা ইশাদগীসু হেরা জুংশিজরবা নহাক  
অসিবু করমা খাদোকপা ওমগনি ॥৪৫

নহাকু খাদোক্রমা অগ্ গন্ধনচিংবা অত্ববু সেবা তৌজরিবা  
অমদি নহাকী অরেশা চারিবা ননাই ওইরবা ঐথোয়না নহাকী মায়া  
অসিবুদি শোয়দনা জয় তৌরগনি, অত্ববু নহাকপুদি করমা খাদোকপা  
ওমগনি ॥৪৬

মাইকৈনা ফিজোল ওইরবা, ভিক্ষারি, রত ( কাম ) না থক্তা

বয়ন্তি হ মহাযোগিন্ ভ্রমন্তঃ কৰ্ম্মবজ্জ্বল ।

ত্বদ্বার্ত্তয়া তরিস্যামস্তাবকৈচ্ছন্তরং তমঃ ॥৪৮

স্মরন্তঃ কীর্ত্তয়ন্তস্তে কৃতানি গদিতানি চ ।

গত্যং স্মিতেকণ ক্ষেপলি যন্তলোক বিড়ম্বনম্ ॥৪৯

হে মহাযোগিন্ ! বয়ং তু ( ঐশ্বর্য্যদি ) ইহ ( সংসার অসিদ্ধা  
কৰ্ম্মবজ্জ্বল ( কৰ্ম্মশিংগী লম্বীদা ) ভ্রমন্তঃ কোযনা চতুনা ) তাবকৈ  
( নহাকী ) কৃতানি ( ওইবা ভক্তশিংগ লোহিননা ) তে ( নহাক্রা )  
কৃতানি ( তৌখিবা, লীলা কৰ্ম্মশিং ) গদিতানি ( ডাংবি শকপিখিবা )  
তথা ( অমনা ) গতি ( নহাকী খোংখাং উংস্মিতেকণা ( খোয়দোক্রা  
মোমোন নোক্র য়েংখিবা ) ক্ষেপলি ( ময়াম তিরন্তুনা হরাওনা নোকপা )  
চ ( অমন্তং ) যং ( অমন্তা ) নলোক বিড়ম্বনং ( নী ওইবগী হকচাং  
লৌবিরহা ) তং চ ( মসি পুন্নমকপু ) স্মরন্তঃ ( নিংশিংজতুনা ) চ ( অমন্তং )  
কীর্ত্তয়ন্তঃ ( গুণশিংবু কীর্ত্তন তৌজুনা ) ত্বং বার্ত্তয়া ( নহাক্রা প্রেমগী  
মশক ওইবা ষা-পাও অসিতনা ) দুস্তরং ( লাঘদা বানা খোক্রবা ) তমঃ  
( অমন্তা সংসার অসিবু ) তরিস্যামি ( লাইনা লাংছোকনি ) তু কথং  
ভাভেয় হি ( তৌইগুহন্তং ইবুডো নহাকপুদি করয়া খাদোকনি ) ॥৪৮৪৯

লৈত্রবা, পাশ পুণ্য লৈত্রবা, অপাশ্বনচি বা লেএবা, ঈশ্বরদা পুন্নমক  
কংত্রবা অমাদি ভোগ্য পুন্নমক খাদোক্রবা ষা যশি, ২খোয় অসিনা  
ইবুডো নহাকী বৈকুণ্ঠ ষাঘদা চংলি ৪৭

হে মহাযোগিন্ । ঐশ্বর্য্যবুদি সংসার অসিদ্ধা কৰ্ম্মশিংগী লম্বীদা  
কোহনা চতুনা নহাকী ওইবা ভক্তশিংগা লোহিননা নহাক্রা তৌখিবা  
( লীলা কৰ্ম্ম ) ডাংবি শকপিখিবা, ( অমনা ) নহাকী খোংখা, খোয়  
দোক্রা মোমোন নোক্রুনা য়েংখিবা, ময়াম তিরন্তুনা হরাওনা নোকপা  
অমন্তং অমন্তা নী ওইবগী হকচাং লৌবিরহা, মসি পুন্নমকপু নি শিংজতুনা  
অমন্তং গুণশিংবু কীর্ত্তন তৌজুনা, নহাকী প্রেমগী মশক ওইবা বার্ত্তা  
অসিতনা লাঘদা বানা খোক্রবা অমন্তা সংসার অসিবুদি লাইনা  
লাংছোকনি, অতুবু ইবুডো নহাকপুদি করয়া খাদোকনি ৪৯

শ্রীশুক উবাচ ।

এবং বিজ্ঞাপিতো রাজ্ঞন্ ভগবান্ দেবকীসুতঃ ।

একাস্তিনং প্রিয়ং ভৃত্যমুদ্ববং সমভাষত ॥৫০

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
টৈয়্যশিকাং একাদশ স্কন্ধে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥৬

হে রাজন্! হে পরীক্ষিত! এবং ( মর্ত্যে অশ্রুয়া উদ্ববনা ) বিজ্ঞাপিতঃ  
( ধোয়দোকশা শ্রুংশিবগা লোইননা খংহল্লবা ) ভগবান্ ( শ্রীকৃষ্ণনা  
একাস্তিনং ( অমতা ওইনা চংজরবা ) প্রিয়ং ( শ্রুংশিববা ) ভৃত্যম্  
( মনাইশু ওইরবা ) উদ্ববং প্রতি ( উদ্ববকী মফমদা ) অভাষত ( হায়-  
শি ১৫০

হে রাজন্! মর্ত্যে অশ্রুয়া উদ্ববনা ধোয়দোকশা শ্রুংশিবগা  
লোইননা খংহল্লবা শ্রীকৃষ্ণনা অমতা ওইনা চংজরবা শ্রুংশিববা মনাইশু  
ওইরবা উদ্ববকী মফমদা মখাগী রাসি হাষ্টশি ১৫০

মতাং অসিদা শ্রীমদ্ভাগবত মহাপুরানগী একাদশ স্কন্ধগী ষষ্ঠ অধ্যায়  
লোইরে ॥১১৬

# শ্রীমদ্ভাগবতম্

একাদশ স্কন্ধঃ

সপ্তম অধ্যায়ঃ

শ্রীভগবানুবাচ ।

যদাথ মাং মহাভাগ তচ্চিকীৰ্ষিতমেব মে ।

ব্রহ্মা ভবো লোকপালাঃ স্বৰ্ণাসং মেহভিকাক্ষিণঃ । ১

ময়া নিষ্পাদিতং হুত্র দেবকার্যামশেষতঃ ।

যদর্থমবতীর্ণোহহমংশেন ব্রহ্মন গিতঃ ॥ ২

শ্রীভগবানুবাচ ( শ্রীভগবান্না হায় খি ) হে মহাভাগ ( হে লাই-  
বক করবা উদ্ধব ) মাং [ প্রতি ] ( ঐগী ইক্ষমদা ) যং ( মদু ) অথ  
( মহাক্রা হায়খি ) তং ( মদু ) মে ( ঐনা ) চিকীৰ্ষিতম্ ( ভেগে  
নিংবনি ) যত ( মদুগী মরমদি ) ব্রহ্মা ( প্রজাপতিব্রহ্মা ) ভবঃ ( মহা-  
দেব অপি ( অমন্তুং ) লোকপালাঃ ( ইন্দ্রনচিবা মথোয়সিনা ) মে  
( ঐগী ) স্বৰ্ণাসং ( বৈকুণ্ঠনা লৈববু অভিকাক্ষিনঃ ( পান্নতুনা )  
বর্তন্তু ( লৈরি ) ॥ ১

ব্রহ্মনা ( প্রজাপতি ব্রহ্মানা ) অধিতঃ ( হায়জরবদা ) অহং  
( ঐনা ) অংশেন ( ইনাই ভক্তশিঙা গোইননা ) যদর্থম্ ( দেবতা-  
শিঙী অপায়া থোকুবগী অমদি পৃথিবীগী অরুয়া লোথোকুবগীদবক )  
অবতীর্ণঃ ( অবতার হোই ) তং দেবকার্যং ( দেবতাশিঙী থবক অদু )  
অত্র ( হোজিক ) ময়া ( ঐনা ) অশেষতঃ ( থাকহোবা লৈতনা )  
নিষ্পাদিতম্ হি ( পান্থোকুবমক্সি ) ॥

শ্রীভগবান্না হায় খি হে লাইবক করবা উদ্ধব, নানা ঐগী ইক্ষম-  
দা হায়ববা অদু ঐগী আশ্বনি, মদুগী মরমদি প্রজাপতি ব্রহ্মা  
মহাদেব অমন্তুং ইন্দ্রনচিবা লোকপালশিঙা ঐগী বৈকুণ্ঠনা লৈববু  
পান্নতুনা লৈরি ॥ ১

কুলং বৈ শাপনিদন্ধং নঙ্ক্ষাত্যন্যোক্ত বিগ্রহাৎ ।  
 সমুদ্র: সপ্তমংকোভাৎ পুরীক প্লাবয়িষ্যতি । ৩  
 বহোবায়ং ময়া তাক্তো লোকোহুয়ং নষ্টমঙ্গল: ।  
 ভবিষ্যত্যচিরাৎ সাধো কলিনাপি নিরাকৃত: ॥৪  
 ন বস্তবাং ত্রৈগৈবেহ ময়া তাক্তে মহীতলে ।  
 জনোহধর্ম্মকচির্ভদ্র ভবিষ্যতি কলৌ যুগে ॥৫

শাপনিদন্ধং ( ব্রহ্মবী শাপনা মরম ওইহুনা চাক্ষবা ) কুলং বৈ  
 ( শাপিগে অসিস্ত ) অন্যান্যবিগ্রহাৎ ( মই মই খংনবদগী ) নঙ্ক্ষ্যতি  
 ( মংলগনি ) এতাং পুরীক ( দ্বারকা অসিস্ত ) সপ্তমে অহি ( তরুণনি  
 পুংক চিহ্নিত ) সমুদ্র: ( সমুদ্রনা ) প্লাবয়িষ্যতি ( লাক্ষ্মিনগ্রগনি ) ॥৩

হে সাধো ( হে উদ্ধব ) অং লোক: ( অসিস্ত্বা লোক অসে )  
 যহি এব 'শোষণমক ) ময়া ( ঐনা ) ত্যক: ভবিষ্যতি ( খাদোক্র-  
 গনি ) [ তদা ] ( ঐনা খাদোক্রবা মতম অহুদা ) অচিরাৎ ( কুইনা  
 খহৌদনা ) কলিনা ( কলিন ) নিরাকৃত: সন্ ( খুদ্রম চনখিহুনা )  
 নষ্টমঙ্গল ( মঙ্গল লৈতবা জুডায়বা লৈতববু ) ভবিষ্যত ( ওইরগনি ) ॥৪

হে ভদ্র ( পুকেচল যজুরবা উদ্ধব ) ময়া তাক্তে: ( ঐনা খা  
 দোক্রবা ) মহীতলে ( পৃথিবী অসিদা ) চ ( অমঙ্গল ) কোনো যুগে  
 ( কলি কৌবা যুগ অসিদা ) জন: ( মী ওইবনা ) অধর্ম্মকচি ( ধর্ম্ম  
 নস্তবতা পাম্বব ) ভবিষ্যতি ( ওইরক্গনি ) [ অত: ] ( মরম অসিনা )  
 ত্বয়া ( নহাক্রা ) ইহ ( মরম অসিদা ) ন বস্তব্যম্ এব ( লৈগদৌবনক  
 ওইদ্রবনি ) ॥৫

লোকাপতি ব্রহ্মনা হায়জরবদা ঐনা ইনাই ভক্তাংশংগা লোইননা  
 দেবতাশিঙ্গীদমক অমদি পৃথিবী অসিগী অদ্রবা কোক্রবগীদমক অবতংর  
 ত্রৌই. হৌজক দেবতাশিঙ্গী কার্য্য অহু থাকহৌ: লৈতনা ঐনা  
 পাংখোক্রবমকি ॥২

ব্রাহ্মণী শাপনা মরম ওইহুনা শাপিগে অসিস্ত মথোয় মশেন  
 মই মই খংনবদগী মংলগনি, দ্বারকাপুরী অসিস্ত ওসি তরুণনি

ভক্ত সর্বং পরিত্যজ্য স্নেহং স্বজনবন্ধুযু ।

ময়াবেষ্টা মনঃ সম্যক্ সমদৃগ্ বিচরস্ব গাম্ ॥৬

যদিহং মনসা বাচা চক্ষুর্ভ্যাং শ্রবণাদিভিঃ ।

নশ্বরং গৃহ্যমানঞ্চ বিদ্ধি মায়্যা মনোময়ম্

তু ( মরম অসিদগী ) স্বম্ ( নহাক্রা ) স্বজনবন্ধুযু ( নহাক্রা ওইবা  
মী অমসুং শাগৈ ঙায়নচিৎবগী মফমদা লৈবা ) সর্বং স্নেহং ( হুঃশিবা  
পুন্নমকপু ) পরিত্যজ্য ( খাদোক্লগা ) মনঃ ( পুক্রিংবু ) ময়ি ( কৃষ্ণ ঐ  
ভোন্দা ) সম্যক্ ( চংখোদ্রা ) আবেশ্যা ( হাপ্লগা ) সমদৃক্ ( মায়রা  
মিংয়েং য়েংছনা ) গাম্ ( পৃথিবী অসিবু ) বিচরস্ব ( কোয়না চংলু ) ॥৬

মনসা ( পুক্রিং [ মন ] না ) বাচা ( বাহৈনা ) চক্ষুর্ভ্যাং ( মিং  
অনিনা ) শ্রবণাদিভিঃ ( নাকোংনচিংযনা ) গৃহ্যমানং ( লৌরিবা ) নশ্বরং  
( মাংব নায়বা ) ইদং ( পৃথিবীনচিংবা বিষয়শিংশি ) যং ( অহুদ্রা  
[ জাগ্রৎ অবস্থাদা ] ) মায়াময়ম্ ( ঐগী মায়ানা ধোংহয়নি ) তং  
( মহুদ্রা ) [ স্বপ্ন অবস্থাদা ] মনোময়ম্ ( জীবগী মনঃ ন [ পুক্রিংনা ]  
থোকহনবনি ) ভায়না ( ভুং ) বিদ্ধি ( ননা থউ ) ॥৭

শুবা ভুমিত্তা সমুদ্রনা লাকশিনপ্রগনি ৷৩

হে উদ্ধব ! নর লোক অসি ঐনা শোয়দনা খাদোক্লগনি, মতম  
অহুদা খংহৌদনা কলিনা পুহ্ম চনখিছনা মীওইবগী হুডাইবা খিবিক  
মাংলগনি ৷৪

হে পুকেল ফজরবা উদ্ধব ! ঐনা খাদোক্লবা পৃথিবী অসিদা  
অমদি কলি হায়না কোবা যুগ অসিদা মীওইবনা ধম্ম নতুবা অহুতা  
পায়বক্রগনি । মরম অসিনা, নহাক্রা মফম অসিদা লৈয়গলু ৷৫

মরম অসিদগী হে উদ্ধব, নহাক্রা ওইবা মী, শাগৈ ঙায়নচিৎবগী হুঃশিবা  
পুন্নমক খাদোক্লগা ( কৃষ্ণ ) ঐভোন্দা পুক্রিং অহু নিংখিনা হাপ্লগা  
পুন্নমক্টা মায়রা মিংয়েং থমছনা পৃথিবী অসিদা কোয়না চংলু ॥৬  
পুক্রিংনচিংবা ইচ্ছয়শি না লৌরিবা পৃথিবীনচিংবা বিষয় পুন্নমক অসি জাগ্রৎ  
অবস্থাদনা ( তুমদবা মতমদনা ) ঐগী মায়ানা, স্বপ্নদনা ( যং মংবগী মতমদনা )

পুংসোঃশুকস্য নানার্থো ভ্রমঃ স গুণদোষভাক্ ।  
 কৰ্ম্মাকৰ্ম্ম বিকৰ্ম্মেতি গুণদোষবিহ্নো ভিদা ॥৮  
 তস্মাদ্ যুক্তেন্দ্রিয়গ্রামো যুক্তচিত্ত ইদংজগৎ ।  
 আত্মমীক্ষস্ব বিতত্তমাত্মানং মধ্যমীশ্বরে ॥৯  
 জ্ঞান বিজ্ঞানসংযুক্ত আত্মভূত: শরীরিণাম্ ।  
 আত্মভবতুষ্ঠা আ নাত্তরায়ে: বিহন্যসে ॥১০

অযুক্তস্য ( মহাকী অন্তকরণ মন: বুদ্ধিচিৎবহু ঈশ্বর ঐহোন্দা  
 নিংখিনা হাপত্রিবা মহাক অত্মগী ) নানার্থ: ভ্রম: ( মাদ্রদবা ভ্রম অসি )  
 ( ভবতি ওই ) স: ( পুমান এব ) ( মী অত্মতনা ) গুণ দোষভক্  
 ( দুণ্য পাপকী শকক ওই ) পুংস: [ এব ] ( পুণ্য অমহুং পাপকী  
 শকক ওইরিবা মী অত্মগী মফমদতা ) গুণদোষবিয়: ( গুণদোষ অনিগী  
 স্বাখল ওইবগী মফমদা ) কৰ্ম্মাকৰ্ম্ম বিকৰ্ম্মা: ( কৰ্ম্ম, অকৰ্ম্ম, বিকৰ্ম্ম  
 ষায়বা ) ইতি ভিদা ( ভেদজ্ঞান অসি ওই ) ॥৮

তস্মাৎ ( মরম অসিদগী ) যুক্তেন্দ্রিয়গ্রাম: ( মিৎ নাকোংনাটিংবা  
 ইন্দ্রিয়শিং অসি থুত্ম চল্লগা ) যুক্তচিত্ত: সন্ ( পুক্রিং লাকশিন্দুনা )  
 ইদম্ জগৎ ( দেহনচিৎবা জগৎ পুন্নমক অসি ) আত্মনি ( জীবগী  
 মশক ওইবা আত্মাদা ) তথা ( অত্মনা ) আত্মানম্ অপি ( জীবাত্মা  
 অসিণ্ড ) অধীশ্বরে ময়ি ( পুন্নমকী মপু ওইবা ঐহোন্দা ) বিতত্তং  
 ( শির-থুনা লৈবনি অত্মনা ) ঈক্ষস্ব ( য়েংডু ) ॥৯

জ্ঞানবিজ্ঞানসংযুক্ত: ( বেদগী তাৎপর্য ওইবা ) পরোক্ষজ্ঞান  
 ( ঈশ্বর কনবা অরেক্স জ্ঞান অহু নিংখিনা লৌশিনধা অহুদগী ওই-  
 রকপা বিজ্ঞান [ অত্মভব ] অত্মনা মপুং কানা তিল্লাবা ) আত্মাত্ম-  
 ভবতুষ্ঠা ( আত্মদর্শন অত্মনা পুক্রিং শেল্লাবা ) শরীরিণাং ( দেহ  
 লৌত্মনা লৈরিবশিংগী ) আত্মভূত: ( আত্মা ওইরবা ) জ্ঞং ( নহাক্সা )  
 অত্মরায়ৈ: ( দেবতাশিংনা তৌরকপা য়ৈখাইবশিং অত্মনা মরম ওইত্মনা )  
 ন বিহন্যসে ( অকায়বগী মশক ওইরক্সোই ) ॥১০

জীবগী পুকনিংনা কল্পনা ভৌবনি হায়ল্লা নমো থংউ ॥৭

দোষবুদ্ধ্যোক্তয়াভীতো নিষেধান্ন নিবৰ্ত্ততে ।

গুণবুদ্ধ্যা চ বিহিতং ন করোতি যথার্থকঃ ॥১১

সৰ্বভূতসুহৃচ্ছান্তো জ্ঞান বিজ্ঞাননিশ্চয়ঃ ।

পশ্যান্ মদাশ্রকং বিশ্বং ন বিপদ্যেত বৈ পুনঃ ॥১২

উভয়াভীতঃ ( পাপ অমসুং পুণ্যানা শোক্তৃ বা যে গীনা ) নিষেধাৎ ( শাস্ত্রনা বিংবা ধবজগী দোষগী বুদ্ধিনা ) ন নিবৰ্ত্ততে ( হন্দোক্ত ) চ ( অমসুং ) বিহিতং [ কৰ্ম্ম ] ( তৌ হায়না তাক্রিবা কৰ্ম্ম অহুবনা ) গুণবুদ্ধ্যা ( গুণগী মরম ওইনা ) ন করোতি ( তৌদে ) অভকঃ যথা ( মজ্জদি অভাংনা শাস্ত্রবগুদই ) ॥১১

সৰ্বভূতসুহৃৎ ( জীব পুন্নমকী ফনবা খল্লিবা ) শান্তঃ ( পু'ক্ঃ লেংজ্রবা ) জ্ঞান বিজ্ঞাননিশ্চয়ঃ ( পরোক্ষজ্ঞান অপরোক্ষজ্ঞান নিংথিনা খলবা ) [ যোগী ] ( ভক্ত অহুনা ) বিশ্বং ( সংসার অসিবু ) মদাশ্রকং ( কৰ্ম্ম ঐগী স্বরূপ ওইনা ) বৈ ( লেপ্তা ) পশ্যান্ ( উহুনা ) পুনঃ ( অমুক হুয়া ) ন বিপদাত ( অরাবা ফংজ্রে ) ॥১২

মহাকী অন্তরূপ অহু ঈশ্বর ঐণ্ডোন্দা নিংথিনা হাপত্রিবা মহাক অহুগী মফমদা মায়দবা ভূম্ অসি ওই, মী অহুতনা পাপ পুণ্যগী শরুক ওই, অসিগুয়া মীগী মফমদতা পাপ পুণ্যগী রাখল ওইবা কৰ্ম্ম অকৰ্ম্মগী ভেদজ্ঞান অসি ওই।৮

মরম অসিদগী মিং নাকোংনচিংবা ইল্লিয় শিং অসি থুহুয় চলগা লাকশিন্দুনা দেহনচিংবা জগৎ অসি জীবায়াদা লৈবনি অমসুং জীবায়া অসিনা পুন্নমকী মপু ওইবা ঐণ্ডোন্দা শিশুনা লৈবনি অহুয়া য়েংবা তন্ম ॥৯

বেদগী তাৎপর্যা ওইবা ঈশ্বর ফংমনবগী অরেন্দ্ৰা জ্ঞান অহু নিংথিনা লৌশিষা অহুদগী ওইরকপা অহুভব অহুনা মপুং কানা তিল্লাবা আঞ্জলশন অহুনা পুক্রিং পেজ্জবা, দেহ লৌহুনা লৈরিবশিংগী আত্মা ওইরবা নহাক্রা, ধেবতশিংনা ভৌরকপা য়ৈথাইবশিং অহুনা মরম ওইহুনা অকায় অতোই থোক্রোই ॥১০



শ্রীশুক উবাচ ।

ইত্যাदिष्टो ভগবতা মহাভগবতো নৃপ ।

উদ্ধবঃ প্রনিপত্যা হ তত্ত্বজিজ্ঞাসুরচ্যুতম্ ॥১৩

উদ্ধব উবাচ ।

যোগেশ যোগবিদ্যাস যোগস্বন্থ যোগসম্ভব ।

নিঃশ্রেয়সায় মে প্রোক্তস্ত্যাগঃ সন্ন্যাসলক্ষণঃ ॥১৪

শ্রীশুক উবাচ ( শ্রীশুকদেবনা হায়থি ) হে নৃপ ( হে পরীক্ষিৎ ) ইতি ( অমুগ্না ) ভগবতা ( শ্রীভগবাননা ) আদিষ্টঃ ( খংহল্লাবা ) মহা ভাগবতঃ ( অথোইবা তত্ত্ব ) উদ্ধব ( উদ্ধবনা ) তৎসং ( আত্ম তত্ত্ববু ) জিজ্ঞাসুঃ ( হংনিংছানা ) অচ্যুতঃ ( শ্রীকৃষ্ণবু ) প্রনিপত্যা ( খুরমজ্জনা ) অহ ( হায়জ্জথি ) ॥১৩

উদ্ধবঃ উবাচ ( উদ্ধবনা হায়জ্জথি ) যোগেশ ( হে যোগগী মপু ) যোগবিদ্যাস ( যোগগী লক্ষী তাকপিবা ) যোগাঅন্থ ( যোগমক ওইবা ) যোগসম্ভব ( যোগগী পোক্রফম ওইবা হে কৃষ্ণ ) মে ( ঐহাকী ) নিঃশ্রেয়সায় ( মোক্ষ ফংবগীদমক ) অয়ং সন্ন্যাসলক্ষণঃ ( সন্ন্যাসগী লক্ষণ অসিবু ) ত্যাগঃ চ ( ত্যাগকী লক্ষণবস্তু ) প্রোক্তঃ ( হায়বিথ্রে ) ॥১৪

পাপ পুণ্যনা শোকপা ওমজ্জবা যোগীনা শাস্ত্রগী বাংমদা স্বভাবকী ওইবা কস্ম' তোই ॥১১

জীব পৃথগী ফনবা খল্লাবা পুক্রিং লেংজ্জবা ঈশ্বরগী ওইবা জ্ঞান অমসুং অমুভব তৌরবা তত্ত্ব অছনা সংসার অসিবু ঐগী স্বকৃপা অমুগ্না উই; মহাক অছ সংসারদা অমুক হমা পোক্তে ॥১২

শ্রীশুকনা হায়থি হে পরীক্ষিৎ ! শ্রীভগবাননা অমুগ্না তাক- পিরবদা পরম তত্ত্ব ওইবা উদ্ধবনা আত্মজ্ঞান ফংনিংছানা শ্রীকৃষ্ণবু খুরমজ্জরগা হায়জ্জথি ॥১৩

উদ্ধবনা হায়থি হে যোগগী মপু ওইবিবিবা, হে যোগগী লক্ষী তাকপিবিবা, হে যোগমকি মশক ওইবিবিবা, হে যোগগী পোক্রফম ওইবা হে কৃষ্ণ ! নহাকী ননাই ওইবা ঐব লামবীগে = মোক্ষ

ত্যাগোহয়ং দুষ্করো ভূমন্ কামানাং বিষয়াভিঃ ।

সুতরাং ত্বয়ি সৰ্ব্বাশ্রয়ভক্তিরিতি মে মতিঃ ॥১৫

সৌহৰ্দ্দং মমাহমিতি মূঢ়মতিবিগাঢ়—

তু স্মায়য়া বিরচিতাশ্রয়ানি সাত্ত্ববন্ধে ।

তৎসংজ্ঞাসা নিগদিতং ভবতা যথাহং

সংসাধন্যামি ভগবন্তুশাধি ভূতায় ॥১৬

হে সৰ্ব্বাশ্রয়, হে ভূমন্ ! ( হে জনং পুণ্যমক অসিগী মশক ওইরিবা ইবুঙো ) বিষয়াভি, ( বিষয়দা পুতনিং লুপশিল্লিবা ) অভক্তে ( ইবুঙো নংমু নিংদবশিংনবি ) ত্বয়ি ( ইবুঙো নহাকপু ফংনবগী মরীদা ) কামানাম্ ( অপাশ্বগী মশক ওইবা বিষয়শিং অসিগী ) অয়ং ( অসি-গুম্বা ) ত্যাগঃ ( খাদোকপা হায়বা অসি ) দুষ্করঃ ইতি ( ভৌবা ওমলোই হায়বসি ) মে মতি ( ঐগী মতনি = ঐগী খাজবনি ) ॥১৫

সে'হং ( উদ্ধব কৌবা ঐ অসিদি ) মূঢ়মতি ( জ্ঞান কৈতবনি পংলবনি ) তু স্মায়য়া ( নহাকী মায়ানা ) বিরচিতো ( শেল্লাবা ) সাত্ত্ববন্ধে ( ইচা অমন্তু ইতুনচিৎবিগা লোইনরবা ) আশ্রয়ানি ( শরীর অসিগী ) মমাহম্ ( ঐগী অমদি ঐ ) ইতি ( অতুয়া ) বিগাঢ় ( লুপপিন্দুনা লৈরবনি ) [ অতঃ ] ( মরম অসিনা হে ভগবন্ ) ভবতা ( ইবুঙো নহাকী ) নিগদিতং ( তাকপিখিগা তং তু ( মদুমক ) যথা ( অতুয়া ) অঞ্জসা ( লাইনা ) অহং ( ঐনা ) সংসাধন্যামি ( নিংখিনা পাংখোক-চবা ওমগদৌবা [ তথা ] অতুয়া ) ভূতায় [ মাং ] ( ননাই ওইবা ঐবু ) অনুশাধি ( তাকপি-তস্ময় ) ॥১৬

সংহ-বৌগে হায়বগীদমক সন্ন্যাসকি লক্ষণ অমদি ত্যাগকি লক্ষণ = সংসারবু খাদোকপা ইবুঙো নডোন্দা চংজমবগী ঝাকমবুসু ইবুঙো নংনা হায়-বিগ্রে ॥১৪

পুণ্যমকী মশক লৌরিবা ! হে ভূমন্ ! নহাকী নকমদা ভক্তি লৈজ্জবা, মরম অতুমক্না খোয়দোক হেন্দোকা বিষয়গী স্তুতি ওইগ্রবা মীশিংনা, অপাশ্বশিং অসিগী খাদোকপা হায়বা অসিবু ভৌবা ওম্মোয় হায়বসি ঐগী খাজবনি ॥১৫

সত্যন্ত তে স্বদৃশ আত্মন আত্মনোহন্তঃ

বক্তারকীণ বিবৃথেষুপি নানুচক্ষে ।

সর্বৈ বিমোহিতশিষ্যস্তব মায়াস্বপ্নে

ব্রহ্মাদয়স্তত্ত্বভূতো বুদ্ধির্থ ভাবাঃ ॥১৭

হে ইশ ( হে পুন্নমকপু শাসন তোরিবা কৃষ্ণ ) সত্যন্ত ( সং জুই-  
রবা ) আত্মনঃ ( পরমাত্মা ওটবা ) তে ( ইবুডো নহাকী ) আত্মনঃ  
অন্যৎ ( উজরিবা শক্তম্ব অসিদগী তে'ভারা ) বক্তারং ( তাকপিবা  
ওহা অমবু ) বিবৃথেষু অপি ( লাইশিংগী মরক্তসু ) ন অনুচক্ষে ( এনা  
উবা ফংজদে ) যতঃ ( মরমদি ) জব ( নহাকী ) মায়া ( মায়ানা  
মরম ওইহুনা ) বহিঃ অর্থভাবাঃ ( মপানগী বিষয়তা উহুনা লৈরবা )  
জহুভূতঃ ( হকচাং পুহুনা লৈরিবা ) ইমে ( অসিগুহা ) ব্রহ্মাদয়ঃ  
( ব্রহ্মাদগী হোহুনা ) সর্বৈ [ বয়ঃ ] ( এ'থোয় পুন্নমক অসি ) বিমো-  
হিতশিষ্য ( থোয়লোক্কা বুদ্ধি শুমহৎগ্রে ) ॥১৭

( নহাকী পুন্নমক ণাদোক্কা পৃথিবী অসিব কোয়না চংলু )  
জহুয়া তাকপিবিবা ঐ অসিদি জ্ঞান লৈতহলি, অপংবনি, নহাকী  
মায়ানা শেলবা ইচা অমসুং ইতুনচিংবগা লোইনরবা শরীর অসিদা  
ঐ অসুয়া পুনশিন্দুনা লৈরবনি, মরম অসিনা হে ভগবন্ ! ইবুডো  
নহাকী তাকপিবিবা অহুয়ক, অহুয়া লায়না ঐ অসিনা নিংখিনা  
পাংথোকচবা ওমগদোব' অহুয়া ননাই ওইবা ঐবু তাকপি তস্বিয়ু ॥১৬

পুন্নমক অসিব যোকপিবিবা হে কৃষ্ণ ! সং ওইহুবা পরমাত্মা  
ওইবা ইবুডো নহাকী উজরিবা শক্তম্ব অসিদগী ভোভানবা অহেনবা  
শুক অমবু লাইশিংগী মরক্তসু এনা উবা ফংজদে, মরমদি বহাকী  
মায়ানা মরম ওইহুনা মপানগী বিষয়লিং অসিতা উহুনা লৈরবা হক-  
চাং পুহুনা লৈরবা অসিগুহা ব্রহ্মাদগী হোহুনা এ'থোয় পুন্নমক বুদ্ধি  
অসি নিংখিনা শুমহৎগ্রে ॥১৭

মরম অসিদগী অদাবগী মপৈনা চাক্কা, বুদ্ধি লৈতাবা ওমজবা  
এনা, হে ভগবন্ ! লৈমমক করিগুহা অহুয়া ওক্কাহুয়া ওমজবা, দেশ কালনা

তদ্ব্য'ভবন্তুমনবন্তুমনন্তু পারং

সর্বজ্ঞমীশ্বরমকুষ্ঠ বিকুষ্ঠধিক্ষ্যম্ ।

নির্ধিগ্নমীরহম্ হ বুদ্ধিনাভিতপ্তো

নারায়ণং নরসংখং শরণং প্রপত্তো ॥১৮

শ্রীভগবানুবাচ ।

প্রায়েণ মনুজা লোকে লোকতত্ত্ববিচক্ষণাঃ ।

সমুদ্ররন্তি হ্যাত্মানমাশ্বনৈবা শুভাশয়াং ॥১৯

ভূম্বং ( মরম অসিদগী ) বুদ্ধিনাভিতপ্তঃ ( অবাবগী ( পাণকী )  
মপৈনা চাক্রবা ) নির্ধিগ্নমী ( বুদ্ধি লৈতাবা ) ভম্ব্রবা ) অহঃ ( ঐনা )  
উ ( হে ভগবন্ ) হ ( লেপ্তা ) অনবদ্যম ( করিগ্হবা অমবা পুয়জিবা  
[ উকহবা ] ভম্ব্রবা ) অনন্ত পারং ( দেশ কালনচি'বনা মরক খন্দ্রবা )  
সর্বজ্ঞম্ ( পুয়মক খংলি উরিবা ) জৈশ্বরম্ ( পুয়মক অসিবু খুহ্ম চল্লিবা )  
অকুষ্ঠ বিকুষ্ঠধিক্ষ্যম্ ( কালনা চি'বনা মাংহনবা ভম্ব্রবা বৈকুষ্ঠ ধামদা  
লৈবা ) নরসংখং ( জীবগী কায়নবা ভৌবিদ্রিবা ) নারায়ণং ( জীবগী  
তুয়ম ওইরিবা ) ভবন্তুম্ ( নহাকী শ্রীচরণদ ) শরণং প্রপত্তো ( চং-  
জরি ) ॥১৮

শ্রীভগবান্ উবাচ ( শ্রীভগবান্না হ্যায়বি হে উদ্ধব ) লোকে  
( সংসার অসিদা ) লোকতত্ত্ববিচক্ষণাঃ ( সংসারগী অহুবা মশক য়ে-  
শিল্লিবা ) মনুজাঃ ( মনুগী মচাশিংনা ) আত্মনা এব ( বিচারবুদ্ধি  
অহুতবা ) আত্মানং ( ইন্দ্রিয়শিং অসিবু ) অজ্ঞভামায়াং ( বিষয় তন্না  
চংশিবা অহুদগী ) প্রায়েণ ( মপুং ফানা ) সমুদ্ররন্তি ( য়ান্না চংখোন্না  
লৌখিগ্নি ) ॥১৯

চি'বনা মরক খন্দ্রবা, পুয়মক অসিবু খংলি-উরিবা, পুয়মকপু খুহ্ম  
চল্লিবা, কালনচি'বনা মাংহবা ভম্ব্রবা বৈকুষ্ঠ ধামদা লৈরিবা, জীবগী  
কায়নবা ভৌবিদ্রিবা, জীবগী তুয়ম ওইরিবা নহাকী শ্রীচরণদা চংজ-  
রি ॥১৮

শ্রীভগবান্না হ্যায়বি হে উদ্ধব । সংসার অসিদা, সংসার অসিগী

আত্মনো গুরুবাহিষ পুরুষস্য বিশেষতঃ ।

যং প্রত্যক্ষানুমানাত্যাং শ্রেয়োঃসাবভূবিস্কতে ॥২০

পুরুষত্বে চ য়াং বীরাঃ সাংখ্যযোগবিশারদঃ ।

আবিস্তরাং প্রপশ্যন্তি সর্বশক্ত্যুপবৃহিতম্ ॥২১

আত্মনঃ ( জীবনী ) বিশেষত ( বিশেষ ওইনা ) পুরুষস্য ( পুরুষগী মফমদা ) আত্মা এর ( বুদ্ধি অসিতনা ) গুরুঃ ( গুরুনি অথোয়বনি ) যং ( মজ্জী মরমদি ) অসৌ [ আত্মা ] ( বুদ্ধি অসিনা ) প্রত্যক্ষানু-  
মানাত্যাং ( প্রত্যক্ষ = মিতনা উবা অমন্তুং অনুমাননা জাবনা শাবনা  
মরম ওইহুনা ) শ্রেয়ঃ ( অথোয়বা পুরুষার্থগী মশক ওইবা আত্মাবু )  
অনুবিন্দতে ( খংবা ওশ্রি ) ॥২০

চ ( অমন্তুং ) পুরুষত্বে [ প্রাপ্তে ] ( পুরুষ = মীওইবগী মপোক  
ফ লিবা অসিদা ) সাংখ্য যোগবিশারদাঃ ( জ্ঞান অমন্তুং ভক্তিযোগদা  
হৈ শিংলবা ) বীরাঃ ( অপাছা অশাওবনচিংবা লৈত্রবা মীশিংনা ) সর্ব  
শক্ত্যুপবৃহিতম্ ( শক্তি পুন্নমক্কা মপুং ফানা লৈত্রবা ) য়াং [ আত্ম-  
শরূপ ] ( আত্মশরূপ ওইবা ) আবিস্তরাং ( মফম খুণিংমজ্জা ) প্রপ-  
শ্যন্তি ( উতুনা লৈ ) ॥২১

অচূষ্য মশক য়েংশিনবা মজ্জী মচাশিংনা বিচারবুদ্ধি অতুতনা ইজ্জিয়-  
শি অসিবু বিষয়ভয়া চংশিনবা অতুদগী মপুং ফানা, স্মার্মা নিংখিনা  
লৌশিল্লি ॥১২

হে উক্তব। জীবনী, থোয়দোকা পুরুষগী মফমদা বুদ্ধি অসিতনা  
অথোয়বনি, মসিগী মরমদি বুদ্ধি অসিনা প্রত্যক্ষ অযদি অনুমান অবি  
অসিনা মরম ওইহুনা অথোয়বা পুরুষার্থ ওইবা আত্মাবু খংতি ॥২০

অমন্তুং হে উক্তব। মী ওইবগী মপোক অসিদা, জ্ঞান অমন্তুং ভক্তি-  
যোগবু নিংখিনা খংলবা কাম ক্রোধ লৈত্রবা মীশিংনা শক্তি পুন্নমক্কা  
তিজ্জবা, আত্মশরূপ ওইবা কৃষ্ণ ঐবু মফম পুন্নমজ্জা উতুনা লৈ ॥২১

ইকচাং পুতুনা লৈতা জীবগী মজ্জদা, মথোং অনিদগী মথোং  
ময়্যাম পানবা, অমদি মথোং ইপান স্মার্মালা জাওবগী মজ্জদা, মী ওইবগী

এক বি ত্রি চতুঃপাদো বহুপাদস্তথাপদঃ ।

বহ্ব্যাঃ সন্তি পুরঃ সৃষ্টাভ্যাসাং মে পৌরুষী প্রিয়া ২২

অত্র মাং মৃগয়াস্ত্যাক্ষা যুক্তা হেতুভিরীশ্বরম্ ।

গৃহমাণৈশ্চ পৈর্দৈবৈরগ্রাহমানুমানভঃ ॥২৩

এক বি ত্রি চতুঃ পাদ (খোং অমা পানবা, অনি পানবা অহম  
পানবা, মরি পানবা, ) বহুপাদঃ (খোং ময়াম পানবা) তথা (অমদি)  
অপদ (মখোং ইপান পান্দবা) বহ্ব্যাঃ (কয়ামুক ওইবা মখোং  
পানবা) পুরঃ (শরীর ময়াম) সৃষ্টাঃ সন্তি (শেমহনা লৈরি)  
ভাসাং [মধ্যে] (মখোয়গী মজ্জৎদা) মাংযী (মী ওইবগী শরীরনা)  
মে প্রিয়া (এগী অপাশ্বনি) ॥২২

অত্র [পৌরুষ্যাং পুরিস্থিতা] (মীগী শরীর অসিদা লৈরিবা)  
অক্ষা (সাক্ষাং তশেংনা) অগ্রাহম্ [গ্রাহকেভ্যো ব্যতিরিক্তং] (মিংনা  
চিংবা ইন্দিয়দগী ভোভানবা মরম অতুনা থংবা ওমদবা) মাং [কৃষ্ণ-  
পিণং অপি] (কৃষ্ণগী মশক ওইবা ওইহুনত) ঐশ্বরম্ [সর্ব্বনিরামকং]  
(পুয়মক অসিবু থুহম চল্লিবা ঐবু) যুক্তাঃ [ভক্তিযোগবন্তঃ] (ভক্তি  
যোগনা ভিল্লবা মীলিংনা) হেতুভিঃ [অবগণীর্জনাদ্যৈঃ] (এগী গুণ  
শক্শা শোনবনা) গৃহমাণৈশ্চ পৈ [বুদ্ধাদিভিঃ] (বুদ্ধিনচিংবা গুণা)  
লৈকৈঃ [চিহ্নৈঃ] (খুদমশিংনা মরম ওইহুনা) অহুমানিতঃ (অহুমায়া)  
[মাং] (কৃষ্ণ ঐবু) মৃগয়াস্তি (খিরি) ॥২৩

হকচাংনা এগী অপাশ্বনি ॥২২

মীগী হকচাং অসিদা লৈরিবা মিংনচিংবা ইন্দিয়দগী ভোভানবা  
মরমনা তশেংনা থংবদি ওমদবা কৃষ্ণগী মশক ওইবা ওইহুনত পুয়মক  
অসিবুদি থুহম চল্লিবা ঐবু, ভক্তিযোগনা ভিল্লবা মীলিংনা এগী গুণ  
শক্শা শোনবনা মরম ওইহুনা বুদ্ধিনচিংবা গুণনা মরম ওইহুনা,  
খুদমশিংনা (সূতীরচিংবনা) মরম ওইনা কৃষ্ণ ঐবু খিরি ॥২৩

বুদ্ধি অসিতনা প্রত্যক্ষ অমন্ত্ৰ অহুমান প্রমান অনি অসিনা মরম  
ওইহুনা অখোয়বা পুরুষার্থ ওইবা আত্মাবু ফংবা ওম্মি হায়ব অসিদা,

অত্রাপ্যাকাহরন্তীমিতিহাসং পুরাতনম্ ।

অবধুতস্য সংবাৎ যদোরমিত্তেজসঃ ॥২৪

অবধুতং দ্বিজংকঞ্চিচ্চরন্তুমকুতো ভয়ম্ ।

কবিং নিরীক্ষ্য তরুণং যতঃ প্রপচ্ছ ধর্ম্যবিৎ ॥২৫

যতরুবাচ ।

কুতো বুদ্ধিরিয়ং ব্রহ্মকর্তৃঃ সুবিশারদা ।

যমাসাত্ত ভবাংলোকং বিদ্বাংচরতি বালবৎ ॥২৬

অত্র ( বুদ্ধি অসিতনা প্রত্যক্ষ অমন্তঃ অহুমান্না মরম ওইতুনা  
অখোয়বা পুরুষার্থ ওইবা আত্মাবু কংবা ওশ্রি হায়বা অসিদা ) অমিত্ত  
তেজসঃ ( বুদ্ধি লৌশিংদা চাংদম্মিঙাই লৈতবা ) যদোঃ ( যতুগা )  
অবধুতস্য ( সংসারগী বিষয় অমনা রাহনবা ওমজ্জবা ব্রাহ্মণ অমগা  
মখোয় অনিগী ) সংবাদং ( ভাংনখিবা ) পুরাতনং ( যমাংউদগী লাক্সবা )  
ইমং ইতিহাসং ( বারী অসিনা ) উদাহরন্তি ( প্রমাণ ওইনা পিদি ) ॥২৪

ধর্ম্যবিৎ ( ধর্ম্ম খংলবা ) যতঃ ( যতুনা ) কঞ্চিৎ তরুণং ( কনাগুদ্বা  
মখোং কারকপা ) কবিং [ ক্রান্তবর্শি ] ( যান্না শাংমা উরবা ) অকু-  
তোভয়ং ( অকিবা অমত্তা লৈত্রবা ) চরন্তঃ ( মরম খংতুনা কোইনা  
চংলিবা ) অবধুতং ( পরিচয় লৈত্রবা সন্নাসী ) দ্বিজং ( দ্বিজ ব্রাহ্মণ  
অত্বব ) নিরীক্ষ্য ( উরগা ) প্রপচ্ছ ( হংজখি ) ॥২৫

যতঃ উবাচ ( যতুনা হায়জখি হে ব্রাহ্মণ ) অকর্তৃঃ ( ইন্দ্রিয়শিং  
অসিগী পেন্ননবা ওইবা কর্ম অমতা তৌজ্জবা নহাকী ) সুবিশারদা  
( নিংখিনা হৈ-শিংলবা ) ইয়ং বুদ্ধিঃ ( বুদ্ধি [ জ্ঞান ] অসি ) কুতঃ  
[ জাতা ] ( করম্মা পোকখিবা ) যাম্ ( বুদ্ধি অত্বব ) আসাদ্য ( ফং-  
লগা ) বিদ্বান্ ( খোয়দোক্সা খংলবা ) ভবান্ ( নহাক্সা ) বালবৎ  
( অঙাংগী মতোগুম ) লোকং ( লোক অসিদা ) চরতি ( চংলি ) ॥২৬

বুদ্ধি লৌশিংদা চাংদম্মিঙায় লৈতবা যতুগা অমদি সংসারগী বিষয়  
অমনা রাহনবা ওমজ্জবা ব্রাহ্মণ অমগা মখোয় অনিগী ভাংনখিবা  
মমাংউদগী লাক্সবা বারী ( ইতিহাস ) অসিনা প্রমাণ ওইনা পিদি ॥২৪

প্রায়োর্থমার্থকামেষু বিবিৎসারীণাং মানবাঃ ।

হেতুভৈব সন্নিসিন্ধে আয়ুর্বো যশসঃ শ্রিয়ঃ ॥১৭

স্বস্ত কল্পঃ কবিদক্ষঃ সুভগোহমিতভাষনঃ ।

ন কৰ্ত্তানেষে কিঞ্চিৎক্ৰোড়োন্নতশিলাচবৎ ॥১৮

জনেষু দহ্যমানেষু কাম লোভদবাগ্নিনা ।

ন তপাসেহগ্নিনা যুক্তো গজাস্তঃস্থ ইব দ্বিপঃ ॥১৯

হে বিৎ (হে ব্রাহ্মণ) প্রায়ঃ (সাধারণ ওইনা) মানবাঃ (মী  
ওইবলিঙ্গনা) আয়ুঃ (পুষ্টিবু) যশসঃ (সিংহংপু) তথা (অমদি)  
শ্রিয়ঃ (ঐশ্বর্য্য) হেতুনা এব (পায়ুত্বনা) ঐশ্বর্য্যকামেষু (ধর্ম্ম অর্থ  
কামদা) তথা (অর্থদি) বিবিৎসার্যাং (আত্মবিচারদা) সমীচন্তে  
(চংলিঙ্গয়ি) ॥১৭

তু (ভৌতগুণস্বং) স্বম (নহাক্রা) কল্পঃ (উৎস) কবি (জ্ঞান  
লৈব) দক্ষঃ (হৈ-শিৎবা) সুভগঃ (নিংখিৎবা ফজ্জবা) মিতভাষনঃ  
[ অচুস্বত ভাৎবা ] [ অপি ] (ওইহনস্ত) জড়োন্নতশিলাচবৎ (ঈককুপা  
ময়্যাইকাবা লমচৎ নাইদবা) কিঞ্চিৎ (করিগুত্বা অমন্তু) ন ঈহসে  
(নহাক্রা নিংদে) অস্তঃ (মরম অসিনা) ন কৰ্ত্তা (কৰ্ত্তা ওইদে) ॥১৮

জনেষু (মীওইবলিঙ্গ অসি) কাম লোভদবাগ্নিনা (অপাম মি-  
হোবা লৈশ্বনা) দহ্যমানেষু (চাক্রবদা) গজাস্তঃস্থ (গজাঙ্গী ঈলিৎদা  
লৈরবা) দ্বিপঃ ইব (শ যুক্তগ্না) অগ্নিনা = অগ্নিনা যুক্তঃ [ সন্ ] মৈমুৎদা  
(লৈবমক ওইত্বনা) ন তপাসে (নভাক্তি মৈশা লাংদে) ॥১৯

ধর্ম্ম লৈরবা যত্না কনাস্তথা মথোৎ কারকপা জ্ঞান যাত্না লৈরবা,  
মরম অত্বনা অকিবা লৈরবা, মরম ঞ্জত্বনা কোইনা চংলিবা পরিচয়  
ংজ্রবা সন্যাসী, দ্বিজ ব্রাহ্মণ অত্ববু উরগা হংজখি ॥২৫

যত্না হায়জখি হে ব্রাহ্মণ! ইন্দ্রিয়লিঙ্গী পেরবা ওইবা কন্ম'  
ভৌজবা নহাক্রী, নিংখিবা হৈ-শিৎলবা জ্ঞান অসি করগ্না লোকখি, বুদ্ধি  
অসিবু কংলবা বিদ্ব নু ওইবা নহাক্রা অঙাংগুয়া লোক অসিদা চংলি ॥২৬  
হে দ্বিজ! চাওরাক্রা মীওইবলিঙ্গনা পুষ্টি, সিংচৎ ঐশ্বর্য্য পায়ুত্বনা



ভং হি নঃ পৃচ্ছতাং ব্রহ্মনাশ্চানন্দকারণম্ ।

ক্ৰহি স্পর্শবিহীনস্য ভবতঃ কেবলাজ্ঞানঃ ॥৩০

শ্রী ব্রহ্মবানুবাচ ।

যত্নৈবং মহাভাগো ব্রহ্মণ্যেন সুমেধসা

পৃষ্ঠঃ সভাজিতঃ প্রাহ প্রশ্রাবনতং দ্বিজঃ ॥৩১

( হে ব্রাহ্মণ ) স্পর্শবিহীনস্য ( সংসারগী অরাবনা শোক্ত্রবা )  
কেবলাজ্ঞানঃ ( অন্তকরণ সান্না শেলবা ) ভবতঃ ( নহাকী ) আত্মনি  
( পুর্কনিংদা ) আনন্দকারণং ( মুণ্ডায়বা অতুগী মরমর্ ) পৃচ্ছতাং ( হং-  
জরিবা ) নঃ ( ঐথোয়গী ইকমদা ) ক্ৰহি ( হায়বিস্ব ) ॥৩০

শ্রীভগবান্ উবাচ ( শ্রীভগবাননা হায়বি ) ব্রহ্মণ্যেন ( ব্রাহ্মণগী  
ভক্ত ওইবা ) সুমেধসা ( নিংখিবা মেধা লৈরবা ) যত্ননা ( যত্নকর্ষবা  
নিংখোনা ) এবং ( অতুগী ) সভাজিতঃ ( ইকায় খুন্নবগা লোয়ননা )-পৃষ্ঠঃ  
( হংজরবা ) মহাভাগঃ ( মতিক মগুণ লৈরবা ) দ্বিজঃ ( অবদুত অতুনা )  
প্রশ্রাবনতং ( থোয়দোক্রা মরু লুক্রবা ) নৃপং নিংখো যত্নগী মকমবা )  
প্রাহ ( মরিক চুয়া হায়বি ) ॥৩১

ধর্ম্য অর্থ কামদা অর্মানি আত্মবিচারদা চংশিন্নৈ ॥৩২

তোইগুণসং নহাক্রা ভবা, জ্ঞান লৈবা, ধৈ-শিংবা, ফজবা অচুন্নতা  
ঙংবা ওইতুনস্ জড় উন্নত পিশাচগুনা = অকরণা. ময়াইকাবা, লমচং  
নাইজবগুনা কবিরজ্ঞা খন্ডে মরম অসিনা অকর্তানি তৌদবগুণনি ॥৩২

পৃথিবীদা লৈরিবা মৌওইশিং অসি অপাম মিহৌবগী লগ্নোনা  
চাক্রবদন্ত, নগাক্তি গজাগী ঈশিংদা লৈবা শামুগুনা মৈশা লাংদে ॥৩৩

হে ব্রহ্মণ ! সংসারগী অরাবনা শোক্ত্রবা, অন্তকরণ ভরু তরুরবা  
নহাকী পুর্কনিংদা মুণ্ডায়রিবা অতুগী মরম হংজরিবা ঐথোয়গী ইকমদা  
হায়বিস্ব ৩০

শ্রীভগবান্ বা হায়বি ব্রাহ্মণগী ভক্ত ওইবা শিখিবা মেধা লৈ-  
রবা যত্ননা মতো অনুরা ইকায় খুন্নবগা লোয়ননা হংজরবা, মতিক  
মগুণ চাওরবা ব্রাহ্মণ অতুনা, থোয়দোক্রা মরুলুক্রবা নিংখো যত্নগী

ব্রাহ্মণ.উবাচ ।

সন্তি মে গুরবো রাজন্ বহবো বুদ্ধ্যাপাশ্রিতাঃ ।

যতো বুদ্ধিযুগাদায় যুক্তোহটামীহ তান্ শৃণু । ৩২

পৃথিবী বায়ুরাকাশমাপোহগ্নিচন্দ্রমা রবিঃ ।

কপোতোহজগরঃ সিন্ধুঃ পতঙ্গো মধুকৃৎ গজঃ । ৩৩

মধুহা হরিণো মীনঃ পিঙ্গলা কুররোহর্ভকঃ ।

কুমারীশরকৎ সপ' উৰ্ণনাভিঃ সুপেশকৃৎ ॥৩৪

ব্রাহ্মণ: উবাচ (ব্রাহ্মণনা হায়থি) হে রাজন্ (হে নিংখোঁ) বুদ্ধ্যাপাশ্রিতা: (বুদ্ধি অছতনা লৌশিনগ্রবা) বহব: (তোডান তো-ডানবা) গুরব: (গুরু সয়াম) ব্রে (ঐগী) সন্তি (লৈ) যত: (মথোয় অহুদগী) বুদ্ধিমে উপাদায় (বুদ্ধি অসি লোরগা) যুক্ত: [সন্] (মখল অহুদগী অরাবা কোজুনা) অটামি (সংসার অসিদা কোয়না চংলি) তান্ (গুরুশিং অছবু) ইহ (হৌজিক হায়রগে) শৃণু (তারো) ॥৩২

পৃথিবী [পৃথ্বী] বায়ু: (মুংশিং) আকাশম্ (আকাশ) আপ: (ঐশিং) অগ্নি (মৈ) চন্দ্র: (খা) রবি (গ্রমিং) কপোত: (লম-থুহু) অজগর (লাইরেন) সিন্ধু: (সমুদ্র) পতঙ্গ: (মৈবানবী) মধুকৃৎ (হরিংখোয়) গজ: (শাম্) মধুহা (থোয়ম্) হরিণ: (শক্তি) মীন: (ডা) পিঙ্গলা (বেশ্যা অমগী মিং) কুরর: (মথোন গ্রান্না হৌবা উচেক) অর্ভক: (অভাং নিপামচা) কুমারী (সুপীমচা) শরকৎ (ভেন শাৰা থাজম) সপ' (লিন) উৰ্ণনাভি: (মি) সুপেশকৃৎ (য়েংবদা গ্রান্না ফজবা ভৌল মখল অমা) ১৩৩।৩৪

মকমদা গ্রান্না মরিক চুন্ন হায়থি ॥৩১

ব্রাহ্মণনা হায়থি, হে রাজন্! বুদ্ধি অসিতনা লৌশিনগ্রবা ভোডান ভোডানবা গুরুশিং ঐগী লৈ, মথোয় অহুদগী বুদ্ধি অসি লোরগা মখল অহুদগী অরাবসি কোজুনা সংসারদা কোয়না চংলি, গুরুশিং অহু হৌজিক হায়রগে তারো ॥৩২

এতে মে গুরবো রাজন্ চতুর্বিংশতিরাজ্জিতাঃ ।

শিক্ষাবৃত্তিভিরেতেষাং অশিক্ষামহাজ্জনঃ ॥৩৫

হে রাজন্ ( হে যত্ন নিংখো ) মে আজ্জিতাঃ ( ঐনা চংজদিবা ) এতে ( হায়গ্রিবা ) চতুর্বিংশতিঃ গুরবঃ ( গুরু কুনগমরি অসিনা ) ইহ ( সং-সার অসিনা ) এতেষাং ( মথোয়শিং অসিগী ) বৃত্তিভিঃ ( ত্বিনমবগী ওইবা পাঈয়ে অহুনা মরম ওইহুনা ) আজ্জনঃ ( ইশাগী ) শিক্ষাঃ ( খংগদোবা বিষয়শিং অহুবু ) অশিক্ষাঃ ( ঐনা তম্মি ) ॥৩৫

স্বামোপাদ শ্রীধরঃ —

কপোত মৌন হরিণ কুমারী গজ পদ্মগাঃ । পতঙ্গ কুররশ্চাপ্তো  
হেয়ার্থে গুরবঃ মতা ॥ মধুকৃৎস্নধূহর্তা চ পিজলা চ দ্বয়োজ্জয়ঃ ।  
উপাদেয়ার্থবিজ্ঞানে শেষাঃ পৃথ্বাদয় মতা । তদবাস্তুরভেদাশ্চ  
তত্র তত্র ক্ষুণ্ণীকৃতঃ ॥

কপোতঃ ( লমখুহু ) মৌনঃ ( ভা ) হরিণঃ ( শজি ) কুমারী ( জুপীমতা ) গজাঃ ( শামু ) পদ্মগাঃ ( লিন ) পতঙ্গঃ ( মৈরাষী ) কুররঃ ( ক্রৌঞ্চপক্ষী = উরেং কোহো ) অশ্চঃ ( নিপাল অসি ) হেয়ার্থে ( ষাদোকবগীদমতা ওইবা ) গুরবঃ ( গুরুশিংনি অহুনা ) মতাঃ ( হাইথ্রে ) চ ( অহুগা ) মধুকৃৎ ( হসিংখোয় মধুহর্তাঃ ) ( খোয়মু ) চ ( অমদি ) পিজলা ( পিজলা কোবী বেষ্ঠা অমা ) জয়ঃ ( অহম অসিনা ) দ্বয়োঃ হেয় উপাদেয় ( অনিমকৌ [ গুরব ] গুরুনি ) শেষঃ ( লেমহোরিবা ) পৃথ্বাদয়ঃ ( পৃথিবীনচিংবা পুন্মক অসি ) উপাদেয় অর্থবিজ্ঞানে ( লোনবা তন্নমবগীদমতা ওইবা জয়োজন অহু নিংখিনা খংনবগী মরীদা ) মতাঃ ( গুরুনি হায়থ্রে ) চ ( অহুগা ) তৎ ( মহুদা ) অবাস্তুরভেদাঃ ( অমগা অমগা মান্দদবা অহুদি ) তত্র তত্র ( মফন মফম অহুদা ) ক্ষুণ্ণীকৃতঃ ( ফোংদোকথ্রে ) ॥৩৬

১। লমখুহু, ভা, শজি, শামু, জুপীমতা, লিন, মৈরাষী, উরেং কোহো = ( কুরর = ক্রৌঞ্চপক্ষী ) মথোই নিপাল অসিনা ষাদোকবগী-দমতা ওইবা গুরুনি হায়থ্রে ।

২। হসিংখোই, খোইমু, পিজলা ( মভম অহুগী রান্না মমিং চংপী

যতো বহুশিক্ষামি যথা বা নাহুবাশ্রজ ।

তৎ তথা পুরুষব্যাস্ত্র নিবোধ কথয়ামি তে ॥৩৬

ভূতৈরাক্রম্যমাণোহপি ধারো দৈববশানুগৈঃ ।

তৎবিদ্বান্চলেন্মার্গাদবশিক্ষং ক্রিতেব্রতং ॥৩৭

হে পুরুষব্যাস ( নিপামরজগী অথোয়বা ) নাহুবাশ্রজ ( নিংখো  
নহুবগী মচা ) যতঃ ( গুরু অহুদগী ) যম্ ( ঋংগদোবা বিষয় অহুব  
অনুশিক্ষামি ( ঐনা তমখিবা ) তৎ ( বিষয় অহু ) তথা ( মত্য়মা )  
তে ( বহাকীদমজ্ঞা ) কথয়ামি ( হায়রগে ) তৎ নিবোধ ( বহু নং  
খতজ্ঞো ) ॥৩৬

দৈববশানুগৈঃ ( লাইশিংগী মখাপোন্ন লৈরবা ) ভূতৈঃ ( প্রাণি-  
শিংগী ) আক্রম্যমাণঃ [ সন্ ] ( অহাবা পীরবা ) অপি ( ওইতুনন্ত )  
ধীরঃ ( পুরুঃ তপ্তবা মীহুনা ) তৎ ( মত্ = ঈশ্বরনা তহুত্ ) বিদ্বান্  
( ঋংগুনা ) মার্গাৎ ( মানা চংলিবা লহী অহুদগী ) ন চলেৎ ( লে বে )  
[ ইতি ] ব্রতং ( ব্রত অসি ) ক্রিতেঃ ( পৃথিবীদগী ) অবশিক্ষং ( ঐনা  
ভন্নি ) ॥৩৭

শিক্ষলা কোবী বেণ্ডা মথোই অহুদ অসিনা থাদোকুবা অমদি লো-  
শিন্নবা অনিগী গুরুনি ।

৩। লেনহোরিবা পৃথিবীচিংবা = লৈপাক, জুশিং, আকাশ, ঈশিং,  
মৈ, থা, জুশিং, লাইরেন, সমুদ্র, নিপামচা, থাং-তেন শাবা মী, শি,  
য়েবেদা কজবা ভৌল, মথোই ভরাহমদোই অসিনা উপাদেয়নি হায়-  
বদি :— অর্থবিস্তার লোনবা ভয়বগীদমক ওইবা গুরু শংনি হায়ঞ্চে.  
মহুমক্তি মকম মকম অহুদ। ( ফুটীকৃত ) ফোংদোকঞ্চে ॥৩৬ ৩৮

হে রাজন। ঐনা চংলিবা, হায়ত্রিবা গুরু কুনগমরি অসি  
নথোয় মথোরগী হিংবগী পাঠৈ অহুদঃ মরম ওইহুনা, ঐ ইশানা  
ঋংগদোবা বিষয়শিং অহুবু ভন্নি ॥৩৬

হে নহুবগী মচা। গুরু অহুদগী ঋংগদোবা হিরয় অহু ঐনা ভয়-  
খিবা মহুমক মকাকৈ মকমদা হায়রগে তারো ॥৩৬

শব্দং পরার্থসর্ব্বহঃ পরার্থৈকান্তসম্ভবঃ ।

সাদুঃ শিক্তেভ ভূতন্তো নগশিষ্যঃ পরাশ্রতাং ॥৩৮

প্রানবৃত্ত্যোৰ সন্তুষ্টোন্নয়নৈবেন্দ্রিয়প্রিতৈঃ ।

জ্ঞানং যথা ন নশ্তেত নাবকীর্যেত বাখনঃ ॥৩৯

সাদুঃ [ সাধুৱাতি পরোপকারঃ ] ( সাদু ওইবা স্বীছনা ) শব্দং ( মতম চুমদা ) ভূতন্তোঃ ( চীংদগী ) পরার্থসর্ব্বহঃ ( জীবশিংগী কান্ননবা হোৎনছনা ) পরার্থৈকান্তসম্ভবঃ ( অতোন্নয়ীদমক্তা হিংছনা ) নগশিষ্য ( উগী শিষ্য ওইছনা ) পরাশ্রতাং ( অতোন্নয়ী মতেং পাংবা অমস্তুং মখোন্নয়ী মখা পোনবা ) শিক্তেভ ( তমগদবা ) ওই ॥৩৮

মুনি ( যোগী অছনা ) প্রাণবৃত্ত্যা এব ( হিংবগী মতিক মতিক চাবা আহার অছতনা ) সন্তুষ্টো ( নিংখিনা পেছোকনি ) ন ইন্দ্রিয় প্রিতৈঃ ( ইন্দ্রিয়শিংগী পেন্নবা ভৌরোয় ) যথা ( অছনা ) জ্ঞানং ন নশ্যেৎ ( জ্ঞান মাংলোইদৌবা [ চ ] ( অমস্তুং ) বাক্ ( বাহৈ ) মনঃ ( পুক্রিং ) ন অবকীর্যেত ( চোইছল্লোয়দৌবা ) [ তথাহিয়েৎ ] ( মহু ফাওবদং লৌগনি ॥৩৯

লাইগী মখা পোন্না লৈরবা প্রাণশিংনা অৱাবা পীরবা ওইছনশুং মহুবু ঈশ্বরনা তম্বনি খংছনা পুক্রিং তপথনা থন্নগা ঐগী লম্বী কায়দনা চংলি, মসি পৃথিবীদগী তম্বনি ॥৩৭

সাদুনা মতম পুন্নমক্তা চীংদগী তমগনি, জীবশিংগী কান্ননবা হোৎনবা, মখোন্নয়ীদমক্তা হিংবা, উগী শিষ্য ওইছনা তমগদবা ওই, অতোন্নয়ী মতেং পাংবা, অমস্তুং মখা পোন্না তমগদবা ওই ॥৩৮

যোগী অছনা হিংবগী মতিক চাবা আহার অছতনা নিংখিনা শেননগনি ইন্দ্রিয়শিংগী পেন্নবা ভৌরোয়, অছনা জ্ঞান মাংলোইদৌবা অমস্তুং পুক্রিং বাহৈ চোয়রোইদৌবা, মহু ফাওবদং লৌগনি । ৩৯

পুন্নমক্তা, জ্বশিংনা ভৌবশুমনা গুণমোব অনিমক্কা খাদোক্কা পুক্রিংনা মহাকী ওইবা যোগীনা মাদদবা বসনা ভিন্নবা বিষয় থি-  
বিত্তা চংশিনবা ভোগ ভৌবা ওইছনশু মদদা লুপশিল্লোইদৌবনি ॥৪০

বিষয়েষাং বিবিশ্ণু যোগী নানা ধর্ম্মেষু সর্ব্বভঃ ।

গুণদোষব্যপেতায়া ন বিষজ্জত বায়ুবৎ ॥ ৪০ ॥

পাণ্ডিবেষু দেহেষু প্রবিষ্টন্ত গুণাশ্রয়ঃ ॥

গুণৈন' যুক্ত্যতে যোগী গন্ধৈবায়ুরিবাশ্বদৃক্ ॥ ৪১ ॥

অন্তর্হিতশ্চ স্থিরজঙ্গমেষু ব্রহ্মাভাবেন সমধয়েন ।

ব্যাপ্ত্যাব্যবচ্ছেদমঙ্গমাশ্রনো যুনি'ভক্ত্যং বিততস্য

ভাবয়েৎ ৪২

সর্ব্বভঃ ( পুন্নমজ্ঞা ) বায়ুবৎ ( স্থাশিৎনা ভৌবগুন্ম ) গুণদোষ-  
ব্যপেতায়া ( গুণদোষ অনিমক্কা ধাদোক্কা পুক্রিৎনা মহ কী ঐইবা )  
যোগীনা ( যোগীনা ) নানাধর্ম্মেষু ( যান্দবা রসনা তিল্লবা ) বিষয়েষু  
( বিষয় বিবিজ্ঞা ) আবিবিশ্ণু [ অপি ] ( চংশিনবা = ভোগ ভৌবা ওই-  
ছন ) ন বিষজ্জত ( মজ্জা লুপশিন্দে ) ॥ ৪০ ॥

ইহ ( সংসার অসিদা ) বায়ুঃ ( স্থাশিৎ অজুব ) গন্ধৈঃ ( গন্ধ  
বিবিজ্ঞা ) ন যুক্ত্যতে ( তিনশিনবা পকশিনবা ওইদবা ) ইব [ তথা ]  
( অজুগ্গা ) পাণ্ডিবেষু ( পকভূতকী ওইবা ) দেহেষু ( দেহশিৎ অসিদা )  
প্রবিষ্টে ( চংশিন্দনা লৈরবা ) তং ( দেহ অজুগী ) গুণাশ্রয়ঃ ( বাল  
যৌবল্লচিংবা গুণশিৎগী তুংনফম ওইবা ) আশ্বদৃক্ ( যোগী = আশ্বদৃশি  
যোগী অজুব ) গুণৈঃ ( বাল যৌবল্লচিংবা গুণনা ) ন যুক্ত্যতে ( শোক্কা  
পুনশিনবা ওইদে ) ॥ ৪১ ॥

অন্তর্হিতঃ চ ( দেহগী মজ্জা লৈবা ওইছন ) যুনিঃ ( জ্ঞান  
লৈরবা মী অছনা ) বিততস্য ( পুন্নমজ্ঞা শিন থুংনা লৈরিবা ) আশ্রনঃ  
( আশ্রয়ঙ্গ অজুগী ) ব্রহ্মাভাবেন ( ব্রহ্মমক্কা হায়বা বাখল অসিদা )  
স্থিরজঙ্গমেযু ( অচং চতা জীব পুন্নমজ্ঞা ) সমধয়েন ( চপমাননা ) ব্যাপ্ত্যা  
( শিন থুংলিবা মরম ওইছনা ) নভক্ত্যং [ আকাশগুণা ] অব্যবচ্ছেদং  
[ ককথং তুপথংপা যাদবব ] অঙ্গমক্কা [ কবিগুণা অমঙগস্থ পকশিন-  
জবব ] ভাবয়েৎ [ ভাবনা ভৌগনি ] ৪২

সংসার অসিদা স্থাশিৎ অজুব গন্ধ বিবিজ্ঞা তিনশিনবা ওইদে ।

তেজোবল্লমমৈর্ভাটৈষে'ষাট্ঠ ব'ব্বুনেরিটৈঃ ।

न स्मृश्रुत न भक्त्यवकाशः कालः सृष्टेस्तु तैः प्रमाण ॥४७॥

अच्छः प्रकृतिः सिद्धे। माधुर्यास्तौषधनूपः।

शुनिः पुनात्तापां मित्रमीक्षोपम्पणं कीर्तनैः ॥४४

বাঘুনা ( গুণিৎনা ) ঈরিভে ( পুরক্কা ) ঘেঘানৈ ( নোংনটিং-  
 বনা ) নভঃ ( আকাশবু ) ন স্পৃশ্যতে ( শোকভঁবা উমদে ) ভবং  
 ( মন্তুগুয়া ) ভেজোহন্নময়ৈঃ ( মৈ লৈপাক্টিংবা পঞ্চভূতকী ওইবা )  
 ভাঃব ( শরীরশিংনা [ চ ] ( অমদি ) কালসৃষ্টে ( মন্তুয়া পুরক্কা )  
 গুণঃ ( বাল যৌবনটিংবনা ) পূমান্ ( জীব অসিবু ) ন স্পৃশ্যতে ( শোক-  
 প্য উমদে ) ॥৭৩

হে নৃপঃ (হে যত্ন নিংখো) প্রকৃতিতঃ (ব্রহ্মাণী ওইনা, স্বচ্ছ  
(ভক্ক তরুবা) স্নিগ্ধঃ (পুন্নকপু মুংশিবীবা) বাধূর্য্যঃ (ভাংখোরক-  
পদা মুংশিব) তীর্থভূ (তীর্থগুয়া শেংলবা) মুনি (মুনিনা)  
ঈক্ষোপস্পর্শকীর্তনৈঃ (আত্মদর্শন অজ স্পর্শ অয়মুং তত্ত্ব উপদেশনা  
মরম ওইতুনা) পুনাতি [লোকং] (সংসার অসিবু শেংদোকপি)  
অপাং মিত্রম [ইব] (মহুমক্তি গজাভলনী মর্ত্তোগুহনি) । ৪৪

মহাপুত্রা পঞ্চভুক্তকী এইবা শরীর অসিদা চংশিন্দুনা লৈবরবা বাল  
 যৌবন-নচিংবা গুণশিংগী তুংনফম এইবা আদ্যদর্শি যোগী অহুতু বাল-  
 নচিংবা গুণশিংনা শোফুবা অমদি পুনর্জিনবা উম্মে ॥৪১

দেহী মনুষ্য লৈখা ওইছনশু জ্ঞান লৈববা মী অছনা, পুন্নমজ্জা  
 শিন থুংনা লৈববা আত্মস্বরূপ অছবু, ব্রহ্মমক্টি হায়াবা বাখল অজিনা  
 অচং চত্ৰা জীব পুন্নমজ্জা চপ মারনা শিন থুংখিবমা মরম ওইছনা,  
 আকাশগুয়া কক্খং তুপথংপা যাদববু করিগুয়া অমত্তগহু পকশিন্ন-  
 দবনি হায়াবা, খনগনি । ৪২

জুশিংনা পুরক্কা নোংমটিংবনা অকাশবু শোক্কা ডমদবা অহ-  
 স্মা, লৈপাকটিংবা পঞ্চতৃতী হকচাংশিংনা অমদি মত্তমা পুরক্কা  
 বাল যৌবননটিংবা গুণশিংনা জীববু পুন্সে ॥৪৯

তেজস্বী তপস্যা বীণো চর্যবোদ্ধর ভাজনঃ ।

সর্গভকোইপি যুক্তায়া নাদন্তে মলম'গ্নবৎ ॥৪৫

কচিছর কচিং স্পষ্ট উপাত্তঃ শ্রেয় ইচ্ছতাম্ ।

- ভূক্তে সর্বত্র দাতৃণাং দহন শ্রোগ্তরাস্তভম্ ॥৪৬

তপস্যা ( তপস্যা তোষনা ) দীপ্তঃ ( ভাস্রবা ) তেজস্বী ( মতিক  
মগ্ন লৈরবা ) যুক্তায়া ( আত্মস্বরূপ কাণ্ড্রবা ) চর্যবঃ ( অকিবা  
লাংভরুবা লৈত্রবা ) উদর ভাজনঃ ( পুকী শরুভ্রমক লৌরবা ) মুনিঃ  
( মুনিবা ) সর্গভকঃ ( অফংবা অমা [ লৌবা ] চাবা ) অনি ( ওই  
ছনশু ) অগ্নিবৎ ( মৈগুয়া ) মালং ( পাপ পুণ্যবু ) ন অদন্তে  
( লোদে ) ॥৪৫

শ্রেয়ঃ ( যাইফবা ) ইচ্ছত ম্ ( পান্নিব শংগী ) উপাত্ত ( নিংগদবা  
দেবতাগী মশক ওইরিবা ) বহ্নিঃ ( মৈনা ) কচিং ( করিগুশ্বদা ) ছর  
( ধুয়া ) কচিং ( করিগুশ্বদনা ) স্পষ্ট ( ফোংদোক্কা ) দাতৃণাং ( হোম  
তোরিবশিংগী ) শ্রোগ্ উত্তরাস্তভম্ ( হোত্রবা অমদি ওইরকদৌরিবা  
পাপকী মপৈব ) দহন ( মাংহন্দুনা ) সর্বত্র ( পুন্নমক্তা ) ভূক্তে  
( পুরোডাশনচিৎবহু ভোগ ভৌই ) [ তদ্বং মুনি ( মুনিশিং শু মছনি ) ॥৪৬

হে বহু ! মশাগী ওইনা তরু তরুবা, পুন্নমকপু হুংশিবা, তৌর্থগী  
মশক ওইবা মুনিবা অ অদশ'ন ভৌবা অস্প্পাশ' অমদি ওইউপদেশ  
অসিনা মরম ওইছনা লোক অসিবু শেংদোকপি, মছমক্তি গঙ্গাজলগী  
মভৌগুশ্বনি ॥৪৪

তপস্যানাং লংলবা মতিক মগ্ন লৈরবা, আত্মস্বরূপা লৈরিবা,  
অকিবা লাংভরুবা লৈত্রবা, পুকী শরুভ্রমক লৌরবা মুনি অত্মনা  
অফংবা অমা চাহনশু পাপ পুণ্য লৈতে, মছ মৈনা তৌবগুশ্বনি ॥৪৫

যাইফবা পান্নিবশিংগী নিংগদবা দেবতাগী মশক ওইরবা মৈনা  
করিগুশ্বদা ধুয়া, করিগুশ্বদনা ফোংদোক্কা, হোম তৌরিবশিংগী হোত্রবা  
অমদি ওইরকদৌরিবা পাপশিংবু মাংহন্দুনা, পুন্নমক্তা পুরোডাশনচিৎবহু  
ভোগ ভৌই ( মুনিও মছনি ) ॥৪৬



অমায়িত্বা ইষ্টমিচ্ছং সদসল্লক্ষণং বিভূঃ ।

প্রবিষ্ট ইয়তে উক্তং স্বরূপোৎপত্তিরিবৈধি ॥৪৭

বিসর্গাত্মাঃ শ্রুশানান্তা ভাবা দেহস্ত নান্বনঃ ।

কলানামিধি চন্দ্রস্য কালেনাব্যক্তবর্ণনা ॥৪৮

কালেন হোষবেগেন ভুতানাং প্রভবাপ্যয়ৌ ।

নিত্যাবশি ন দৃশ্যেতে আত্মনোহগ্নেধ্বাচ্চিবায ॥৪৯

এখনি [ হিত ] শীংদা লৈরবা ) অগ্নিঃ ( মৈনা ) [ মন্বনধনী ]  
তত্ত্বং স্বরূপঃ ( মশাগী মশকপু ) ইয়তে ( কোংদোকই ) [ যথা ] ইব  
( অসিগুহ্মনা ) অমায়িত্বা ( প্রকৃতিনা মন্বন ওইহুনা ) সৃষ্টে ( শেল্লবা )  
ইদং ( অসিগুহ্ম ) সদসল্লক্ষণং ( সং অসংকী মশক ওইবা জীবনা  
( ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় চৈবগী হকচাংদা ) প্রবিষ্ট ( চংহুনা লৈরবা ) বিভূ  
( পুণ্ড্রমজা লৈরিবা ভগবাননা ) [ জ্ঞান কীর্তন নচিংবা ভক্তিগী অভ্যা-  
সনা ] ইয়তে ( কোংদোকই ) ॥৪৭

চন্দ্রস্য ( ধাগী মক্ষদা ) কলানাং ইব ( প্রতিপদ দ্বিতীয়ানচিৎসনা  
খংনবা কলাশিনা তৌবগুনা ) অব্যক্তবর্ণনা কালেন ( খংবদা লুরবা  
মতমগী খোংচংনা ) দেহস্য ( শরীর অসিগী ) বিসর্গাদ্যা ( পোকপদগী  
হোহুনা ) শ্রুশানান্তা ( শিবনা লোহা ) ভাবা ( বাল যৌবলচিংখনি )  
[ ভবন্তি ] ওই ) ন আত্মনঃ ( আত্মাণীদি ওইদে ) ॥৪৮

অগ্নে ( মৈগী ) অর্জিবাং ( মৈরিশিগী ) যথা ( অহুয়া মিক্পখুদিংগী  
পোকপা মাংবা ওইবা ) তথা ( মহুয়া ) ওষবেগেন কালেন ( অকন-  
বা মতমগী খিংঙমজ্রবা খোংচংনা ) আত্মনঃ ( আত্মসম্বন্ধী ওইবা )  
ভুতানাং ( শরীরখিং অসিগী ) ভবাপ্যয়ৌ ( পোকপা শিবা অনি  
অসি ) হি ( শোয়দনা ) নিত্যৌ অপি ( খাদোকপা রানবা ওইহুনপু  
ন দৃশ্যেতে ( উদে ) ॥৪৯

শীংদা লৈরবা মৈনা তরুবদগী মশাগী মশক কোংদোকই, অসি-  
গুহ্মনা মশাগী প্রকৃতিনা শেল্লবা অচুম অরানগী মশক ওইবা,  
ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়নচিৎসগী হকচাংদা চংহুনা লৈরবা, সর্বব্যাপী ওইবা

শুণৈশ্চৈবাক্ষপাদন্তো যথা কালং বিমুক্ততি ।

ন তেষু যুক্ত্যতে যোগী গোভির্গাইব গোপতিঃ ॥৫০

বুধ্যতে স্নেহ ভেদেন ব্যক্তিস্থ ইব তৎগতঃ ।

লক্ষ্যতে স্থলমতিভিরাশ্চ চাবস্থিতোৎকর্ষৎ ॥৫১

গোপতি (মঙালগী মণু সূর্য্যনা) গোতি (মঙালশংনা ময়ম  
ওইছনা) গা (ঈশিং বিবিকপু) যথাকালং (মতমচানা ওলাংখানা  
চিংবদা) উপাদন্তে (চিংখংলি) [ চ ] অহুগা নোঃজুখাদা ) বিমুক্ততি  
( চুহলি ) ইব [ তথা ] (মতুগয়া) যোগী ( যোগীনা ) শুণৈ ( ইন্দ্রিয়  
শিংনা ) শৃণান্ ( বিষয়শিংবু ) উপাদন্তে ( লৌই ) যথাকালং ( অপাধ-  
শিং লাক্ষবদা ) বিমুক্ততি ( পীথোকই ) তেষু ( লৌশিনবা পীথোকপা  
অসিমক্তা ) ন যুক্ত্যতে ( লুপশিনবা লৈতে ) ॥৫০

কলে অবস্থিতঃ ( ঈশিংদা মমি ভাবিবা ) অর্কবৎ ( সূর্য্যকুয়া )  
স্নেহ ভেদেন ( স্বরূপশক্তি মায়াক্রিয়া, জীবশক্তিগী ) ভেদ ( খেয়বা  
মতুং ইয়া ) ব্যক্তিস্থঃ ( পোৎশক্তা লৈবা মনিগুয়া লৈরবা ) আশ্রা  
( আশ্রাব ) স্থলমতিভিঃ ( অপৌবা বুদ্ধিশিংনা ) তৎ গতঃ ইব ( শরীরদা  
লৈবা ওইনা ) লক্ষ্যতে ( নিংই ) বুধ্যতে চংখংডি ) ॥৫১

আশ্রানা ভক্তিগী অভ্যাসনা কোদোকই ॥৫২

ধাণী মক্ষমদা প্রতিপদনচিংবা কলাশিংনা তৌবা অহুগয়া, শরীর  
অসিগী পোকপদগী হোছনা শিবনা লোহা ঝাওবদা ওইরিবা বাল  
যৌবনচিংবা বিকারশিং অসি খংবদা লুরবা মতমগী খোংচংনা ওই-  
বনি, মসি পুহসি আশ্রাশিদি ওইদে ॥৫২

মৈগী মৈরিশিংনা মিকুপ বুদ্ধিগী পোকপা মাংবা ওইবা, অহুয়া  
মতমগী খিঙমজ্জবা খোংচংনা আশ্রাসম্বন্ধি ওইবা শরীরশিং অসিগী,  
পোকপা শিবা অনি অসি শোয়দনা ওইবা ওইছনশু উবা ওমদে ॥৫৩

সূর্য্যনা মাগী মঙালশিংনা ঈশিং বিবিকপু ওলাংখানচিংবদা  
চিংখংলি অহুগা নোঃজুখাদা চুহলি, অসিগুয়া যোগীনা ইন্দ্রিয়শিংনা  
বিষয়শিংবু লৌশিলি, অপাধশিং লাক্ষবদা পীথোকই, অনি অসিদা

নাতিস্নেহঃ প্রসঙ্গো বা কর্তব্যঃ কাপি কেনচিৎ ।

কুর্ক্বন্ বিন্দেতসস্তাপং কপোত ইব দীনধীঃ ॥৫২

কপোতঃ কশ্চনারণ্যে কুতনীড়ো বনস্পত্যৌ ।

কপোত্যা ভাষায়া সার্কিং উবাস কতিচিৎ সমাঃ ॥৫৩

কপোত্যৌ স্নেহগুণিত হৃদয়ো গৃহধর্ম্মিণৌ ।

দৃষ্টিং দৃষ্টাঙ্গমঙ্গেন বুদ্ধিং বুদ্ধ্যা ববন্ধতুঃ ॥৫৪

ক অপি ( করিগুহদন্ত ) কেনচিৎ ( কনাগুহনস্ ) অতিস্নেহ  
( হেজ্জিমা মুংশিবা ) বা ( অমদি ) প্রসঙ্গ ( মহুদা পুক্রিং চংবা ) ন  
কর্তব্য ( ভৌরোইদৌবনি ) কুর্ক্বন্ ( ভৌবা থোক্লবদি ) দীনধী ( বুদ্ধি  
য়ামত্রবা ) কপোত ইব ( লমথুহুগুমা ) সস্তাপং ( মৈচাকপু ) বিন্দেত  
( ফংগমি ) ॥৫২

অরণ্যে ( বন অমদা ) বনস্পত্যৌ ( অচৌবা উ অমদা ) কুতনীড়  
( মহুদা শারবা ) কশ্চন কপোত ( কনাগুদা লমথুহু অমদা ) ভাষায়া  
মহাকৌ মুসী ) কপোত্যা লমথুহু অমোম অমগা ) সার্কিং ( লোয়ননা )  
কতিচিৎ সমা ( চহি কযামুক ) উবাস ( লৈখি ) ॥৫৩

স্নেহ গুণিতহৃদয়ো ( মুংশিবনা পুনশিল্লবা থমোয়না মথোয়নিগী  
ওইবা ) গৃহধর্ম্মণৌ ( যুস্থানবগী ধর্ম্মা লৈরবা ) কপোত্যৌ ( লমথুহু  
অনিনা ) দৃষ্টা ( য়েংবনা ) দৃষ্টিং ( মিৎ অতুবু ) অঙ্গেন ( হকচাংনা )  
অঙ্গং ( হকচাংবু ) বুদ্ধ্যা ( বুদ্ধিনা ) বুদ্ধিং ( বুদ্ধিবু ) ববন্ধতুঃ  
( পুগ্গখি ) ॥৫৪

লুপশিন্দে ( পুক্রিং চংশিন্দে ) ॥৫০

ঈশি দা মমি তারিবা জুমিংকুয়া, আত্মশক্তিচিংবগী থেম্ববা মতুং  
ইমা লৈরবা আত্মাবু, বুদ্ধি অপৌধশিংনা হকচাংদা লৈবা ওইনা নিংই,  
থংসু থংতি ॥৫১

করিগুহদন্ত কনাগুহনা হেজ্জিমা মুংশিবা; মহুদা পুক্রিং চংবা  
ভৌরোইদৌবনি, ভৌরবদি লমথুহুগুমা মৈচাক ফঙ্গনি ॥৫২

বন অমদা অচৌবা উ অমদা মহুদা শারবা কনাগুদা লমথুহু

শয্যাসনাটন স্থান বার্তা ক্রীড়াশনদিকম্ ।

মিথুনীভুজ বিস্রকৌ চেতনুবনরাজিষু ॥৫৫

যং যং বাহুতি সা রাজন্ তপ'রন্ত্যনুকম্পিতা ।

ক্ৰং তং ক্ৰমনিয়ং কামং কৃচ্ছেৎপাশ্যজিতেন্দ্রিয়ঃ ॥৫৬

বিস্রকৌ ( 'হেজিমা হুংশিনরবা ) [ বিস্রক ] ( চিন্দনা খাজনরবা )  
মথোয় অনিনা ) মনরাজিষু ( বনগী মনুদা ) শয্যা হিগ্না ) আমন  
( ফন্ডা ) অটন ( কোয়বা ) স্থান ( লৈবা ) বার্তা ( রাবী শাবা )  
ক্রীড়া ( শাল্লাবা ) শননাদিকং ( চাবনা চিবদা ) মিথুনী ভুজ ( অমতা  
ওইনা ) চেতনু : ( তোখি ) ॥৫৫

হে রাজন্ ( হে যহ্ নিংখো ) অনুকম্পিতা ( যান্না হুংশিনা )  
তপ'য়ন্তী ( পেলহল্লবী ) সা কপোতী ( লংখুহু অমোম অহনা ) যং যং  
( মহু মজ্জবু ) বাহুতি ( শোদা ) ক্ৰং তং কামং ( অপাব অপাষা অদ্রব  
কপোত ( লংখুহুলাবা ) অজিতেন্দ্রিয় ( হুংশিবগী মথা পোজ্জবা লমখুহু  
অহনা ) কৃচ্ছেৎপ অপি ( যান্না বানা ওইরবসু ) সমানয়ং ( পুংকখি )  
॥৫৬

অমনা মহাকৌ হুপীগা লোমননা চহি কয়ামুক লৈখি ॥৫৭

হুংশিবনা পুনশিনরবা যুহানবগী বন্দদা লৈরবা লমখুহু অনিনা  
য়েনবনা, অঙ্গসঙ্গনা অমদি আসক্তিনা পুনখি হায়বদি হকচাংনা হক-  
চাবু, পুকনিংনা পুকনিব পুনুদনা চান্ন-চিন্ননা লৈখি ॥৫৮

হেজিমা হুংশিনরবা মথোয় অনিনা বন অহুগী মনুদা হিগ্না,  
ফন্ডা, কোয়বা, চংপা, লৈবা, রাবী শাবা, শাল্লাবা, চাবা অসিনচিবদা  
অমতা ওইনা তোখি ॥৫৫

হে রাজন্, হে যহ্ নিংখো, যান্না হুংশিনা পেলহল্লবী লমখুহু  
অমোম অহনা মহু মজ্জবু পাষা, মহু মজ্জবু হুংশিবগী মথা পোজ্জবা  
খুহুলাবা অহনা যান্না বানা ওইরবসু পুংকখি ॥৫৬

মতয়া লাক্ৰবদা ইহান্ হাথা গভ'লোরবী মপুরোয়বা নিংলবী

କମ୍ପୋତୀ ପ୍ରଥମଃ ଗର୍ଭଃ ଗୃହନ୍ତୀ କାଳ ଆଗତେ ।  
 ଅଞ୍ଜାନିଃ ସ୍ୱଧୂବେ ନୀଡ଼େ ସ୍ୱପତ୍ୟାଃ ସନ୍ନିର୍ଦ୍ଧୋ ସତୀ ॥୧୭  
 ତେଷୁ କାଳେ ବାଞ୍ଛାୟନ୍ତୁ ରଚିତାବୟବା । ହରଃ  
 ଶକ୍ତିଭିଃ ଶ୍ୱାସିତାବ୍ୟାଭିଃ କୌଶଳାଞ୍ଜ ତନୁକହାଃ ॥୧୮  
 ପ୍ରଜାଃ ପୁପୁଷତୁଃ ପ୍ରୀତୋ ଦମ୍ପତୀ ପୁରୁଷଂ ସର୍ବୋ ।  
 ଶୃଷ୍ଟୋ କୁଞ୍ଜିତଂ ତାମାଂ ନିରୂତ୍ରୋ କଳଭାଷିତେଃ ॥୧୯

କାଳେ ଆଗତେ [ସତି] (ମତନା ଲାବନୀ) ପ୍ରଥମଃ ଗର୍ଭଃ  
 (ଇହାନ ବାସୀ ଗର୍ଭ) ଗୃହନ୍ତୀ (ଲୋରବୀ) ସତୀ (ମପୁରୋୟବା ନିଗ୍ରବୀ)  
 କମ୍ପୋତୀ (ଲମଧୁରୁ ଅମୋମ ଅହନା) ନୀଡ଼େ (ମହମଦା) ସ୍ୱପତ୍ୟାଃ (ମହାକୀ)  
 ମପୁରୋୟବୀ) ସନ୍ନିର୍ଦ୍ଧୋ (ମନାକ୍ତା) ଅଞ୍ଜାନି (ମକମଶିଂ ଅହ) ସ୍ୱଧୂବେ  
 (କୋକ ଶ୍ର) ॥୧୭

ତେଷୁ (ମକମଶିଂ ଅହନା) [ସତୀ] କାଳେ (ମତନା ଚାନା) ହରଃ  
 (ଶ୍ରୀହରିଣୀ) ଶ୍ୱାସିତାବ୍ୟାଭିଃ (ଖଂଡ଼ମଦ୍ରବା) ଶକ୍ତିଭି (ଶକ୍ତିଶିଂନା)  
 ରଚିତାବୟବା (ମଞ୍ଜୁ ମତୌ ଶେମଳବା) କୌଶଳାଞ୍ଜ ତନୁକହାଃ (ଖୋଂଲ-  
 ନୌରବା ମନା ପାଞ୍ଜବା [ଶାବକା] ଗଚାଶିଂ ବାଞ୍ଛାୟନ୍ତୁ (ଲୋକଥେ) ॥୧୮

ତାମାଂ (ଗଚାଶିଂଗୀ) କଳଭାଷିତେଃ (ହୁଂଶିରବା ଖୋହୋକା)  
 ନିରୂତ୍ରୋ (ହୁଂଶିରବା ଅହା ଶୋଂଧାରବା) ଚ (ଅମଦି) କୁଞ୍ଜିତଂ (ଖୋଂ-  
 ଲିବା ଅହବ) ଶୃଷ୍ଟୋ (ତା'ରବା) ପୁରୁଷଂ ସର୍ବୋ (ଗଚା ହୁଂଶିରବା)  
 ଦମ୍ପତୀ (ପୁରୁ ମତେ ମନାଓ ଅନିନା ଅପେୟଗା ଲୋଇନନା) ପ୍ରଜାଃ  
 (ଗଚାଶିଂ ଅହବ) ପୁପୁଷତୁ (ଯୋକଶି) ॥୧୯

ଲମଧୁରୁ ଅମୋମ ଅହନା, ମହମଦା ମହାକୀ ମପୁରୋୟବୀ ମନାକ୍ତା ମକମଶିଂ  
 ଅହ କୋକଥେ ॥୧୭

ମକମଶିଂ ଅହନା ମତନା ଚାନା ଶ୍ରୀହରିଣୀ ଖଂଡ଼ମଦ୍ରବା ଶକ୍ତିଶିଂନା  
 ମଞ୍ଜୁ ମତୌ ଶେମଳବା ଖୋଂ ନୌରବା ମନା ପାଞ୍ଜବା ଗଚାଶିଂ ଲୋକଥେ ॥୧୮

ଗଚାଶିଂଗୀ ହୁଂଶିରବା ଖୋହୋକା ଅହାବା ଲୋଇନନା ଅମଦି ଖୋଂଲିବା  
 ଅହବ ତା'ରବା. ଗଚା ହୁଂଶିରବା ଲମଧୁରୁ ମତେ ମନାଓ ଅନିନା ଅପେୟଗା  
 ଲୋଇନନା ଗଚାଶିଂ ଅହବ ଯୋକଶି ॥୧୯

ভাসাং পতত্রৈঃ সূক্ষ্মশৈঃ কুজিতৈর্মুঞ্চচেষ্ঠিতৈঃ ।

প্রভৃদগমৈরদীনানাম্ পিতরৌ যুদমাগতুঃ ॥৬০

স্নেহানুবন্ধসদয়ান্যোন্মাদ্য বিষ্ণু মায়ায়া ।

বিমোহিতৌ দীনধিয়ৌ শিশুন্ পুপুষতুঃ প্রজাঃ ॥৬১

অদীনানাং ( হরাউ তয়ান্নবা ) ভাসাং ( মচাশিং অহুদগী )  
সূক্ষ্মশৈঃ ( শৌরুদদা জুঙায়রবা ) প্রভৃদগমৈ ( হৌগংলকপদা ভায়-  
রিবা ) পতত্রৈঃ ( মশাশিং অহুনা মরম ওইহুনা ) মুঞ্চচেষ্ঠিতৈঃ  
( অঙাং ওইবগী শান্নবা অমদি ) কুজিতৈঃ ( খোংলবা অহুনা মরম  
ওইহুনা ) পিতরৌ ( মপা মমা অনিনা ) যুদম্ আগতুঃ ( অহুনা মরম  
ওইহুনা যান্না হরাউজখি ) ॥৬০

বিষ্ণুমায়ায়া শ্রীভগবান্গী মায়ায়া মরম ওইহুনা ) বিমোহিতৌ  
[ অতোপ্পা অমা খংখিজবা ) ( মরম অহুদগী ) অন্যান্যং ( মইহে মইহে  
স্নেহানুবন্ধসদয়ৌ ( জুংশিনবগী মতুং ইমা খমোয় পুনশিন্নরবা ) দীন-  
ধিয়ৌ ( মচা য়োকপগী ঝাখস্তনা অতৈ খল্লুজবা ) [ তৌ ] ( লগখু  
মতৈ মনাও অনিনা ) শিশুন্ ( পিক্রিবা ) প্রজা ( মচাশিং অহুবু )  
পুপুষতুঃ ( য়োকখি ) ॥৬১

হরাউ তয়ান্নবা অঙাংশিং অহুগী শৌরুদদা জুঙায়রবা হৌগং  
লকপদা ভায়রিবা মশাশিং অহুনা মরম ওইহুনা অঙাং ওইবগী শান্নবা,  
( অমদি ) গোংলবা অহুনা মরম ওইহুনা মমা মপা অনিনা যান্নমক  
হরাউজখি ॥৬০

শ্রীভগবান্গী মায়ায়া মরম ওইহুনা অতোপ্পা অমা খংখিজবা,  
মরম অহুদগী মইহে মইহে জুংশিনবগী মতুং ইমা খমোয় পুনশিন্নরবা  
মচা য়োকপগী ঝাখলস্তনা লৈরবা খুহু মতৈ মনাও অনিনা পিক্রিবা  
মচাশিং অহুবু য়োকখি ॥৬১

নোংমগী নুশিন্জা মচা পোক্রবা খুহু অনি অহুনা মচাশিংগী  
অচা অথক খিনবগীদমক চংখি, চিঞ্জাক পামলবা মখোয় অনিনা মতম  
কন্মামুক বন অমগী মফম পুন্নমজ্জা পায়খি ॥৬২

একদা জগদ্বিস্তাসাগরার্থে ভৌ কুতুহিনো।  
 পরিত: কাননে ভগ্নিগ্নিধিনো চেবভুশ্চিরম্ ॥৬২  
 দৃষ্টা তান্নুকক: কশ্চিৎ যদৃচ্ছাতো বনেচর:।  
 জগৃহে জালমাতত্যা চরত: স্থালয়ান্তিকে ॥৬৩  
 কপোতশ্চ কপোতী চ প্রজাপোষে সদোৎসুকৌ।  
 গতৌ পোষণমাদায় স্বনীড়বৃপজগ্নাতু: ॥৬৪

একদা (নোৎসুকী সুখিতা) কুটুহিনো (মচা পোক্রবা) ভৌ  
 (খুন্নু অনি অহুনা) তাসাং (মচাশিংগী) অগ্নার্থে (অচাঅথক ধিনব-  
 গ্নীদমক) জগ্নাতু: (চৎবি) অর্থিনো (চিজাক পায়বা মথোয় অনিনা)  
 চিরং (মতম কয়ামুক চংনা) ভগ্নিন্ কাননে (বন অহুগী) পরিত:  
 (মকম পুন্নমক্কা) চেবভু: (পায়খি) ॥৬২

[ ইতি অবসরে ] (অহাংবা মতম অসিদা) যদৃচ্ছাত (মনিংতয়া)  
 বনেচর: (বন অহুদা চংলিবা) কশ্চিৎ (কনাগুহা) নুকক: (ব্যাধ  
 অঘনা) স্থালয়ান্তিকে (মহম অহুগী মনাক্কা) চরত: (শায়রিবা)  
 তান্ (মচাশিং অহুবু) দৃষ্টা (উন্নগা) জালম্ আতত্যা (লাং  
 নন্দোক্তুনা) জগৃহে (কাগ্রে) ॥৬৩

প্রজাপোষে (মচাশিংহু য়োক-থাকপদা) সদোৎসুকৌ সন্তৌ  
 (মতম চুগ্না খন্দুনা লৈরবা) গতৌ (চিজাক থিবা চংলিবা) কপোত  
 কপোতী চ (খুন্নু মঠৈ মনাও অনিনা) পোষণম্ আদায় (চিজাক  
 থিরুরগা) স্বনীড়: (মথোয়গী মকোন্দা) জগ্নাতু: (খুংলিবি) ॥৬৪

অহাংবা মতম অসিদা মনিংতয়া বন অহুদা চংলিবা কনাগুহা  
 ব্যাধ অঘনা মহম অহুগী মনাক্কা চংলিবি. শায়রিবা লমখুহু মচাশিং  
 অহুবু উন্নগা লাং নন্দোক্তুনা কাগ্রে ॥৬৩

মচাশিং অহু য়োক থাকপদা মতম চুগ্না খন্দুনা লৈরবা, চানবা  
 থিবা চংলিবা খুন্নু মঠৈ মনাও অনিনা, চানবা চিজাক কয়া থিরুরগা  
 মথোয়গী মকোন্দা খুংলিবি ॥৬৪

লমখুহু অমোম অহুদা লাংদা খুহুনা লৈরবা, অচাং ওইরিবা

কপোতী কাম্বজান্ বীজ্য বালকান্ জালসম্ভূতান্  
তানভ্যধিবৎ ক্রোশন্তী ক্রোশতো ভৃশতৃপ্তবতা ॥৬৫  
সাসক্লং স্নেহশ্চলিতা দীনচিহ্নাজমাগ্নয়া ।  
স্বয়ংকাবেষ্যত শিচা বন্ধান্ পশুত্বাপস্মৃতিঃ ৫৬৩  
কপোতশচাশ্রজান্ বন্ধানামনোহপ্যধিকান্ প্রিয়ান্ ।  
ভার্যাপাশ্রমমাং দীনো বিললাপাতিহুঃখিতঃ ॥৬৭

কপোতী ( লমথুহু অমোম অহুনা ) জালসম্ভূতান ( লাংদ থুহুনা )  
লৈশ্ববা ) বালকান্ ( অভাং ওইরিবা ) স্বাশ্রজান্ ( মচাশিং অহুব )  
বীজ্য ( উরগা ) ভৃশতৃপ্তবতা ( হায়ফম খংনা বারবী ) ক্রোশন্তী  
( লাও-খোংলবী ময়া অহুনা ) ক্রোশতো ( ময়া উবদগী লাও খোংলুনা  
কপ্পবা ) ভান্ ( বচাশিং অহুগী মাইকৈদা ) অভ্যধিবৎ ( পায়শিনে )  
॥৬৫

অক্রমাগ্নয়া ( শ্রীভগবান্গী মায়ানা ) অসক্লং ( থোয়দোকা )  
স্নেহশ্চলিতা ( হেয়া জুংশিবী ) বন্ধান্ ( কাগ্রবা মচাশিংব ) পশ্যন্তী  
( উরিবী ) দীনচিহ্না ( পুক্রিং বারবী ) অশাস্মৃ'ত ( জ্ঞান ঝালবী )  
সঃ ( থুহু অমোমদো ) স্বয়ং চ ( মশাধকপুত্ ) শিচা ( জালনা মরন  
ওইহুনা ) অবধাত ( ফাভ্রে ) ৬৬

দীনঃ কপোত ( পাঙ্গল খোক্ত্রবা ) লমথুহু লাবা অহুনা  
বন্ধান্ ( কা-পুনগ্রবা ) আশ্রনঃ অপি ( মশাদগীত্ ) অধিকান্ ( হেয়া )  
প্রিয়ান ( জুংশিবী ) আশ্রজান্ ( মচাশিং ) তথা ( অমদি ) আশ্র-  
-সমাং ( মশামকা মাগ্নববা ) ভার্যাপা চ ( জুশি অহুবু ) হুট্টা ( উরগা )  
আতিহুঃখিতঃ সন্ ( হাংচমগ্রবা অরাবা ওইহুনা ) বিললাপ ( বিলাপ  
ভৌগি কপশি ) ৬৭

মচাশিং অহুব উরগা, হায়ফম খংনা বারবী লাও খোংলবী ময়া  
অহুনা, ময়া উবদগী লাও-খোংলুনা কপ্পবা মচাশিংগী মাইকৈদা পায়-  
শিনে ॥৬৫

শ্রীভগবান্গী মায়ানা মরন ওইহুনা থোয়দোকা জুংশিবা হেজবা



অহো মে পঞ্চতাপায়মরপুণ্যস্ত দুর্মতেঃ ।

অতৃপ্তস্বাক্ষিতাৰ্শস্ত গৃহতৈববিকো ইতঃ ॥৬৮

অমুকপা'মুকুলা চ যস্য মে পতিদেবতা ।

পাতো গৃহে মাং সন্তাজ্য পুত্রৈঃ স্বর্ঘ্যতি সাধুভিঃ ॥৬৯

অহো ( ওহোকপা লাইবকি ) অমপুণ্যস্য ( পুণ্যগী শক্ক যান-  
দ্রবা ) দুর্মতেঃ ( পুকেচেল কত্রবা ) মে ( ঐগী ) অপায়ম্ ( পুন্নমক  
মাংজবাস ) পশ্যাত ( য়েডডু ) অতৃপ্তস্য ( স্তুংভায়ব মপুং ফাড্রিবা )  
অকুভার্থস্য ( ভৌকম থোকপা ভৌজিবা ) মম ( ঐহাক অসিগী )  
তৈববিকঃ ( স্বর্ঘ্য অর্থ কামগী ওইবা গৃহঃ ভার্গ্যা অসি ) ইতঃ ( কাং-  
পিথ্রে ) ॥৬৮

যস্য মে ( মপ ক্রা কাশ্মিবা ভৌজিবা অসিগুয়া ঐ অসিগী ) পতি-  
দেবতা ( মপুরোইবা ঐতব পুন্নমকগী অথোয়বনি খঞ্জরবী ) চ ( অমল্ল )  
অমুকুলা ( ঐগী স্তুংভায়বতা হোংনজরবী ) অমুকপা ( মথোক কা-  
রুপগী কজবনা তিল্লবী ) পত্নী ( মুগী অসিনা ) সন্ত্য গৃহে ( হাংলবা  
যুধ অসিদা ) মাং ( ঐব ) সন্তাজ্য ( স্তুন্দাক্লগা ) সাধুভিঃ ( কত্রবা  
স্তুংলিরা ) পুত্রৈঃ সহ ( ইচাশিংগা লোইননা ) স্বর্ঘ্যতি ( স্বর্গদা  
চংত্র ) ॥৬৯

কাত্রবা মচাশিং অতুব উরিবো পুক্রিং দারবী জ্ঞান মাংলবী থুবু অমোম  
অতুমকপুস্ত লাংনা মন্নম ওইতুনা কাংত্র ॥৬৯

পাজল থোক্তুবা লমথুছ লাবা অতুনা কাবি পুনবিগ্রবা মশাদ-  
গীস্ত হোং স্তুংলিরা মচাশিং অতুব অমদি মশামকা মায়ববা মহাকী  
মুগীবুস্ত টরগা, হাংগমদনা দাবা ওইতুনা বিলাপ ভৌখি কশখি ॥৬৭

ওহোকপগী লাইবকি, পুণ্যগী শক্ক যানদ্রবা পুকেচেল কত্রবা  
ঐগী, পুন্নমক্ মাংলিবসি য়েডডু, স্তুংভায়বা মপুং ফাড্রিবা ভৌকম  
থোকপা ভৌজিবা, ঐহাক অসিগী স্বর্ঘ্য অর্থ কামগী ওইবা মুগী অসি  
চংত্র মাংত্র ॥৬৮

অসিগুয়া ঐ অসিগী, মপুরোইবা ঐতবুলাইনি-খঞ্জরবী, অমল্ল

সোহহং শূন্যে গৃহে দীনো মৃতদারো মৃতপ্রজঃ ।

জিজীবিষে কিমর্থং বা বিধুরো হৃৎখজীবিতঃ ॥ ৭০

তাংস্তথৈবাবৃত্তান্ শিগ্ভিমৃত্যুগ্রস্তান্ বিচেষ্টতঃ ।

স্বয়ঞ্চ কৃপণঃ শিক্ণুঃ পশ্যন্নপাবুধোহপতৎ ॥ ৭১

দীনঃ (তোল্লাবা) মৃতপ্রজঃ (ইচাপুত্ৰা শিগ্রবা) বা মৃতদারঃ (ইতুশ্চ শিগ্রবা) হৃৎখজীবিতঃ (রানা হিংগদোরবা) বিধুরঃ (অত্ৰাবনা খল্লাবা) সঃ অহং (অসিগুত্ৰা ঐদিনা) শূন্যে গৃহে (হাংলবা যুম অসি) কিমর্থং (করিগীদমক্তা) জিজীবিষে (হিংছনা লৈখিনি) ॥ ৭০

তথা এবম্ (মতৌ অশূন্য) শিগ্ভি (জালশিংনা মরম ওইছনা) আবৃত্তান্ (ফাগ্রবা) বিচেষ্টতঃ (মপাঙ্গল ধোক্ত্রবা) মৃত্যুগ্রস্তান্ (অশিবগী খয়ান্তা তাগ্রবা) তান্ (মতু মচাশিং অত্ৰব) পশ্যান্ অপি (য়েংছনা লৈরিবা) অবুধঃ (জ্ঞান মাংলবা) কৃপণঃ (তোল্লাবা লমখুছনা) স্বয়ং চ (মশামকশ্চ) শিক্ণু (জাল অত্ৰদা) অপতৎ (তাপি) ॥ ৭১

ঐগী ছুডায়নবতা হোংনজরবী, মথোক কারকপগী ফজরবী, লোইনবী অনিনা হাংলবা যুম অসিদা ঐবু হুন্দোক্রমগা মুশিরবা ইচাশিংগা লোয়ননা স্বর্গদা চংগ্রে ॥ ৬৯

তোল্লাবা, ইচা পুত্ৰা শিগ্রবা অমদি ইতুশ্চ শিগ্রবা, রানা হিংগদোরবা, অত্রাবনা খল্লাবা অসিগুত্ৰা ঐহাকসিনা হাংলবা যুম অসিদা করিগীদমক হিংছনা লৈখিনি ॥ ৭০

মতৌ অশূন্য জালশিংনা মরম ওইছনা ফাগ্রবা মপাঙ্গল ধোক্ত্রবা অশিবগী খয়ান্তা তরবা মতু মচাশিং অত্ৰব য়েংছনা লৈরিবা জ্ঞান মাংলবা তোল্লাবা লমখুছনা মশামকশ্চ জাল অত্ৰদা তাগ্রে ॥ ৭১

মুশি খংজবা শাদানবা অত্ৰদা, মতু মচাশিংগীদমক্তা খল্লাবা জ্ঞান মাংলবা লমখুছ অত্ৰব, মচাশিং অমদি মহাকী মুগী অত্ৰবুত্চ কারগা অপাশ্বা থুংলছনা হুডাউনা মমুমদা হুংগ্রে ॥ ৭২

তং লক্কা লুককঃ কুর: কপোতং গৃহমেধিনম্ ।  
 কপোতকান্ কপোতীঞ্চ সিদ্ধার্থ: প্রযয়োগৃহম্ ॥৭২  
 এবং কুটুম্বাশান্তায়া দ্বন্দ্বারাম: পতন্ত্রিবৎ ।  
 পুষ্পন্ কুটুম্বং কৃপণ: সানুযজ্ঞোবসীদতি ॥৭৩  
 য: প্রাপ্য সানুযং লোকং মুক্তিদারমপারুতম্ ।  
 গৃহেষু খগবৎ সক্তান্তমাক্রুত্ৱাতং বিত্ৱ: ॥৭৪  
 ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
 বৈষ্ণবসিক্যং একাদশ স্কন্ধে সপ্তমোহধ্যায়: ॥

কুর: ( মুংগি হৈত্রবা ) লুকক: ( ব্যাধ [ শাদানবা ] অত্না )  
 গৃহমেধিন: ( মতু মচানীমক্কা খল্লিবা ) তং ( জ্ঞান মাংলবা ) কপোত  
 ( লমখুন্ অত্ব ) কপোতকান্ ( যচাশিং অত্ব ) কপোতীং চ ( অমত্ৱং  
 মহাকী মুপীবুত্ৱ ) লক্কা ( ফংলগা ) সিদ্ধার্থ: সন্ ( অশান্তা থংলত্না )  
 গৃহং ( মন্বষা ) প্রযয়োগৃহম্ ( হরাউনা হনত্রে ) ॥৭২

এবং ( মতৌ অনুমা ) অশান্তায়া ( পুক্রিং লাংভকুরবা ) দ্বন্দ্বারাম:  
 ( সংসারদা পুক্রিং চলিবা ) কুটুম্বী [ ভর্যা ] ( মুপী ) কুটুম্বং ( মহাকী  
 ওইবা মী মচানচিংবা অত্ব ) পুষ্পন্ ( যোক খাক্রিবা ) সানুযজ্ঞ: ( মুং-  
 শিবা অত্বগী তুংইরা পুনশিল্লিবা ) কৃপণ: ( ভোল্লবা মহাকী ) পতন্ত্রিবৎ  
 ( উচেক লমখুন্না ভৌবগুম্ অবসীদতি ( অরাবা ফংই ) ॥৭৩

যং ( মী অত্না ) মুক্তিদারং ( মুক্তিগী লব্ধি ওইবা ) অপারুতং  
 ( হাংদোক্তুনা লৈরবা ) সানুযং লোকং ( মী ওইবগী মপোক অসিবু )  
 প্রাপ্য ( ফংলগা ) খগবৎ ( উচেকুন্না ) গৃহেষু ( মতু মচানচিংবদা  
 সক্ত: ( পুক্রিং চংছনা লৈরবা ) তন্ ( মহাক অত্ব ) আক্রুত্ৱাতং ( মুক্তি-  
 দগী তারক্লিবনি হায়না ) বিত্ৱ ( খড্ডু ) ॥৭৪

মতৌ অনুমা পুক্রিং লাংভকুরিবা, সংসারদা পুক্রিং চলিবা, মহাকী  
 মুপী অমদি মহাকী ওইবা মচা মশুশিং অত্ব যোক-খাক্রিবা, মুংগিবা  
 অত্বগী মতু ইরা পুনশিল্লিবা ভোল্লবা মহাকী, উচেক লমখুন্না ভৌবগুম্  
 অরাবা ফংই ॥৭৩

মী অত্না মুক্তিগী লব্ধিসিবু হাংদোক্তুনা লৈরবা মী ওইবগী  
 মপোক ফংলগা, উচেকুন্না মতু মচানচিংবদা পুক্রিং চংছনা লৈরবা,  
 মহাক অত্ব মুক্তিদগী তারক্লিবনি হায়না খড্ডু ॥৭৪

শ্রীমহাশিবেদব্যাসনা ইবা পরমহংসশিংগী ওইবা শ্রীমদ্ভাগবত কোবা  
 মহাপুরাণগী একাদশ স্কন্ধা সপ্তম অধ্যায়না মতাংসিবা লোইরে ॥

# শ্রীমদ্ভাগবতম্

একাদশ স্কন্ধঃ

অষ্টমোহধ্যায়ঃ ।

ব্রাহ্মণ উবাচ ।

সুখমৈন্দ্রিকং যাজ্ঞন্ স্বর্গে নরক এব চ ।

দেহিনাং যদযথা দুঃখং তস্মান্নেচ্ছেত তদ্বৃথঃ ॥১

গ্রাসং স্মৃষ্টং বিরসং মহান্তং স্তোকমেব বা ।

যদৃচ্ছয়ৈবাপতিতং গ্রাসেদাজগরোহক্রিয়ঃ ॥২

ব্রাহ্মণঃ উবাচ ( দত্তাত্রেয়না হার্ষি ) হে যাজ্ঞন্ ( হে যজ্ঞ নিং-  
থো ) দেহিনাং ( যদ্যই পাণ্ডিৎ অসিগী ) যৎ ( অতুয়া মথকী  
মপোক্তা ওইখিবা ) যথা ( মতুগী মতুং ইয়া ) স্বর্গে ( স্বর্গদা ইন্দ্রন-  
চিংবগী ) নরকে চ ( নরকতা ওরুচিংবগী মপোক্তা ) সুখং দুঃখং  
( অবা দুভায় অনি অসি ) [ ভবতি ] এব ( শোয়দনা ওইবনি )  
ভস্মাৎ ( বরম অসিদগী ) বৃথঃ ( অথংবা জ্ঞান লৈবশিনা ) তৎ  
( ইন্দ্রিয়গী ওইবা অবা-চুভায়ব ) ন চ্ছেত [ যতু থলোইদবনি ] ১

যদৃচ্ছয়া এব ( হাযককবা অমদি থিকবা যাওদনা ) আপতিতং  
( ফলবা ) গ্রাসং অন্ন ( চানগা অতুব ) স্মৃষ্টং ( যান্না হাউবা )  
বা ( অমদি ) বিরসং মহাৎ ( যাওত্রবতু ) মহান্তং ( যান্না যাবা ) স্তোকং  
এব ( খজিকং ওইববতু ) অক্রিয়ঃ = উদাসীন ( অত্বে য়া অমা থল্ল-  
ত্রবা ) আজগরঃ ( লাইরেনগী মতোগুম লৈতুনা ) গ্রাসেৎ ( চাগনি ) ২

দত্তাত্রেয়না হার্ষি হে যজ্ঞ নিংথো থবায় পানবশিং অসিগী

শয়ীতাহানি ভুরীনি নিরাহারোহুশক্রমঃ ।

যদি নোপনয়েৎ গ্রামো মহাহিরিব দিষ্টভূক ॥৩

ওজঃ সহোবলযুতং বিভ্রং দেহং অকর্ম্মকম্ ।

শয়ানো বীতনিদ্রশ্চ নেহেতেন্দ্রিয়বান্ অপি ॥৪

যদি ( হুমিং অহুদা ) গ্রামঃ ( চানবা অহু ) ন উপনয়েৎ ( শু-  
কজ্রবা অহু ওইরবদি ) দিষ্টভূক্ ( দীধরনা তমলকপা চাছনা লেনজবা )  
মহাহিঃ ইব ( অচৌবলিন [ লাইরেন ] গুয়া ) অহুশক্রমঃ ( হোৎনরুবা  
তৌদনা ) ভুরীনি অহানি ( হুমিং করানিয়ুক ) শয়ীত ( ভাছনা  
লৈগনি ) ॥৩

ওজঃ সহোবলযুতং ( মথোইশিং অহুদি ইন্দ্রিয়শিংগী, পুষ্টিংগী,  
হকচাংগী; মপাঙ্গল লৈছনশু ) অকর্ম্মকম্ ( থবক ভৌজবা ) দেহং ( হক-  
চং অহুবা ) বিভ্রং ( পুছনা ) শয়ানঃ ( হিপতুনা ) বীতনিদ্রঃ ভবেৎ  
( তুমদনা লৈগনি ) ইন্দ্রিয়বান্ অপি ( মপাঙ্গল ধোনা লৈছনশু )  
ন ইহেত ( চানবগীজমক হোৎনরোই ) ॥৪

অহুয়া মথকী মশোক্তা ওইথবা মহুগী মতুং ইয়া, বর্গদনা ইজ্জন-  
চিংবগী, নরকতা ওরুচিংবগী মফমদহু, অহা-হুভাঙ্গ অনি অনি শোয়দনা  
ওইবনি, মরম অসিনা জ্ঞান লৈবশিংনা অহা-হুভাঙ্গগী মফমদা করিহু  
থল্লুদে, মহু থল্লোইদবনি ॥১

হায়জবা অমদি থিরুবা ভৌদনা কংলবা চানবা অহু অহাওবা  
অমদি হাওতবা, অয়াস্বা-য়ামদবা থিন্না অতোঙ্গা অহা থল্লুদবা ভগ-  
বানভবু নিংলবা, লাইরেনগুম লৈরবা সঙ্ঘানী অহুনা চাগনি, ( ফংঙ্গা  
ভোকনি ) ॥২

হুমিং অহুদা চানবা অহু করিমতা কংজ্রবা, অহু ওইরবদি ভগ-  
বাননা তমলকপা অহুতা চাছনা লৈজবা অচৌবা লিনগুয়া হোৎনরুবা  
তৌদনা হুমিং করানিয়ুক হিপতুনা তুমদনা লৈগনি ॥৩

মথোইশিং অহুদি, ইন্দ্রিয়শিংগী পুকনিং [ মনঃ ] গী হকচাংগী  
পাঙ্গল লৈছনশু, থবক ভৌজবা হকচাং অহু পুছনা হিপতুনা তুমদনা

মুনিঃ প্রসন্নগন্তীরো দূর্বিগাহোদুরতায়ঃ ।  
 অনন্তপারো হৃকোভ্যঃ স্তিমিতোদ ইবার্ণবঃ ॥৫  
 সমৃদ্ধিকামো হীনোবা নারায়ণপরো মুনিঃ ।  
 নোৎসর্পেত ন শুষোত সরিদ্ধিরিব সাগরঃ ॥৬

প্রসন্নগন্তীরঃ ( মাইথোং মকা লাম্বা, বুদ্ধিলোপি, লৈবা, কনা শ্রুত্বা  
 অমন্তনদি ) অভিপ্রায় ( নিংলিবা অহুদি খংবা ওমদবা ) দূর্বিগাহঃ  
 [ মরম অহুনা ] ( পুষ্টিগী অরেপ্পা খংদ্রবা ) দুরতায়ঃ ( কনানা নম-  
 হংপা লাহোকপা ওমদবা ) অকোভ্যঃ ( অপাহা লৈতবদগী বিকার  
 পোক্তুবা ) মুনিঃ ( যতি অহুনা ) অনন্তপারঃ ( মতম অমদি ওমথে  
 লেপ্পা ওমদ্রবা ) স্তিমিতোদ ( লেংদ্রবা ঙ্গিণং ) অর্ণবঃ ইব ( সমুদ্র-  
 গুপ্তা- [ ভবেৎ ] ওইগনি ) ॥৫

নারায়ণপরঃ [ সন্ ] ( জীহরিদা চংজহুনা, মুনি ওইহুনা সমৃদ্ধিকামঃ  
 ( মপুং ফানা অপাহুত্ব ফংবদা ) বা ( অমদি ) হীন ( মতু কদবদা )  
 ন উৎসর্পেত ( হরাওবাইদৌবনি ) ন শুষোত ( রাবা ভৌরোযদৌ-  
 বনি ) সরিদ্ধিঃ ( তুরেন থিবিক্রা চেনশিনবদা ) সাগরঃ ইব ( সহুজনা  
 হেনগন্তে ময়েং তাংদে অহুগুপ্তা তমগনি ) ॥৬

লৈগনি, পাক্সল ধোনা লৈবা ওইহুনশু চাব ক নবগীদমক করি অনন্তা  
 হোৎনরোইদবনি ॥৭

মাইথোং মকাদি লাম্বা. নিংলিবা অহুদি খংবা ওমদবা, মরম অহুনা  
 পুষ্টিগী অরেপ্পা খংদ্রবা [ অহুনা ] লাহোকপা ওমদবা অপাহা লৈ-  
 তবা মরমনা. বিকার = মাইথোং লাংলিনবা লৈতবদা যতি অহুনা,  
 মতম অমদি মফপ্পা ওমথে লেপ্পা ওমদ্রবা সমুদ্রগুপ্তা ওইগনি ॥৫

জীহরিদা পুষ্টিং হাপতুনা মুনি ওইহুনা জীহরিভবু নিংবনা স্বভব  
 ওইহুনা; মপুং ফানা অপাহুত্ব ফংবদা, হরাওবা অমন্তুং অরাবা ভৌদনা  
 মাম্বা রাখলদা লৈগনি, তুরেনশিংনা চেনশিনবদা সমুদ্রনা হেনগন্তে  
 ময়েং তাংদে, মসিগুন্ন সমত্ব যোগ ওইগনি ) ॥৬

দৃষ্টা, জিয়ং দেবমায়ং তত্ত্বৈবৈবজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

প্রলোভিতঃ পতত্যক্কে তমস্যগ্নৌ পতঙ্গবৎ ॥৭

যোষিক্লিষ্টগ্যাভরনাস্বরাদি- ।

জ্যোষ্মায়াসারচিতেষু যুতঃ ।

প্রলোভিতায়া হ্যপভোগবুদ্ধ্যা

পতঙ্গবদ্রশ্মতি নষ্টদৃষ্টিঃ ॥৮

অজিতেন্দ্রিয়ঃ ( ইন্দ্রিয়বু জয় ভোজিবা মীনা ) দেবমায়ং ( লাইনা  
ম'য়া তৌহনা শারঙ্গবা ) জিয়ং ( হুপীবু ) দৃষ্টা ( উরগা ) তৎ ভাবৈঃ  
( হুপীগী ভারনা ) প্রলোভিতঃ সন্ ( মিহৌহুনা চংলগা ) অক্কে ( অমহা )  
তমসি ( নরকতা ) পততি ( ভাই ) অগ্নৌ ( মৈম্বিদা ) পতঙ্গবৎ ( মৈ-  
রানবীনা পায়শিনরগুস্থনি ) ॥৭

মায়াসচিত্তেষু ( মায়ানা থোকহল্লবা ) যোষিং ( মপুং ফারবা হুপী )  
হিরণ্য ( স্না ) অভরণ ( শেৎন চানবা ) অস্বরাদিযু ( কিরৌল্লচিংবদা )  
উপভোগবুদ্ধ্যা ( চাগনি থকনি হায়বা বুদ্ধিনা ) প্রলোভিতায়া ( পুক্রিং  
লৈতাজ্জবা ) যুতঃ ( পংলবা অহুনা ) নষ্টদৃষ্টিঃ সন্ ( মিৎ ভাংবা ওইহুনা )  
পতঙ্গবৎ ( মৈরানবীগুয়া ) নশ্রুতি ( মাংতি ) ॥৮

ইন্দ্রিয় খুহ্ম চমজিবা; অপাস্বগী মখা পোজ্জবা মীনা, লাইনা ম'য়া  
তৌহনা শারঙ্গবা হুপী উরগা, হুগী ভারনা মিহৌহুনা চংলগা, অমহা  
নরক অহুনা ভাই, নিংখিনা চাক্রিবা মৈদা মৈরানবীনা পায়শিনবা  
অহুগুস্থনি ॥৭

মায়ানা মরম ওইহুনা থোকহল্লবা মপুং ফারবা, হুপী, স্না লুপা,  
শেৎন চানবা কিরৌল্লচিংবদা, চাগনি থকনি হায়বা বুদ্ধিনা পুক্রিং  
লৈতাজ্জবা পংলবা মহাক্রা মমিং ভাংহুনা মৈরানবীগুয়া মাংতি ॥৮

যন্তম চুপ্পদা ভগবান্‌বু কাওজ্জবা মহাক্রা, যুম পাল্লিবশিংবু অহাবা  
পিদনা; অহুক্রা হকচাং অসিনা লৈগদবা ওইবা মল্লকমক, থর থরভং  
চানবা অহু লোগনি, অসুয়া খোইমু ওইবা লমচং অসিদা হকচাং  
অসি থাদোকপা ফাওবা লৈগনি ॥৯

স্তোকং স্তোকং গ্রাসেং গ্রাসং দেহোবৰ্জেত যাবতা ।

গৃহানহিংসন্নাত্তিষ্ঠেৎ স্বস্তিং মাধুকরীং যুনিঃ ॥৯

অণুভ্যশ্চ মহন্ত্যশ্চ শাস্ত্রেভ্যঃ কুশলোনরঃ ।

সৰ্বভঃ সারমাদত্ৰাং পুষ্পেভ্য ইব ঘটপদঃ ॥১০

সায়ন্তনং শ্বস্তনংবা ন সংগৃহীত ভিক্ষিতম্ ।

পানিপাত্রোদরমাত্রো মক্ষিকেব ন সংগ্রহী ॥১১

যুনিঃ [ মননশীল ] (যতম চুন্নদা ভগবান্ভবু বল্লবা অহুমা )  
 গৃহান ( ঘৃষ পানিবশিঃবু ) অহিংসন্ ( অরাবা পিদনা ) যাবতা ( অহুক্রা  
 ওইবা ) দেহঃ ( হকচং অসিনা ) বৰ্জেত ( লৈগদবা [ হিংবা ] ওইবা )  
 তাবতা ( মহন্তমক ) স্তোকং স্তোকং ( ধর খরভং ) গ্রাসং ( চানবা  
 অহু ) গ্রাসেং ( লৌগনি ) এবং ( অহুমা ) মাধুকরীং ( খোইমুগী  
 ওইবা ) স্বস্তিং [ ধর্ম্য ] ( লমচং অসিনা ) আতিষ্ঠেং ( শিব কাওবা  
 লৈগনি ) ॥৯

চ ( অমন্তুং ) ঘটপদঃ ( খোয়মুনা ) পুষ্পেভ্যঃ ( লৈশিংদগী )  
 সায়ং ইব ( লৈহি লৌবন্তুয়া ) সৰ্বভঃ ( পুষ্পমন্তুগী ) কুশলঃ নরঃ ( হৈ  
 শিংলবা মীনা ) অহুভ্যঃ ( অপিকপা ) চ ( অমন্তুং ) মহন্ত্যঃ ( অচৌবা )  
 শাস্ত্রেভ্যঃ ( শাস্ত্রশিংদগী ) সায়ং ( মশাগা চানবা অকবা অহুতমক )  
 আদদগং ( লৌগনি ) ॥১০

ভিক্ষিতং ( ভিক্ষাগী অন্ন অহু ) সায়ন্তনং ( ছুমিদিংবায়গী ) বা  
 ( অমদি ) শ্বস্তনং ( হয়েংগী ) ন সংগৃহীত ( লৌবায়দবনি ) পানিপাত্রঃ  
 ভবেং ( খুংনা ভিক্ষা লৌববা পাত্র ওইগনি ) উদরমাত্রঃ ভবেং  
 ( পুক ধম্ববা অহুতমক লৌগনি ) মক্ষিকা ইব ( হয়িংখোয়গুয়া ) ন  
 সংগ্রহী ভবেং ( টৈশিল্লোইদবনি ) ॥১১

খোয়মুনা লৈশিংদগী লৈহি লৌবন্তুয়া, পুষ্পমন্তু হৈ-শিংলবা মীনা  
 অপিকপা অমন্তু অচৌবা শাস্ত্রশিংদগী ( শাস্ত্রং = অজ্ঞাতং জ্ঞাপকং শাস্ত্রম্  
 [ আত্মতত্ত্ব ] মশাগী মশক ভাক্রিবহু অহুমা মশাগা চানবা অহুতমক  
 লৌগনি ॥১০



সায়ন্তনং শ্বস্তনং বা ন সংগৃহীত ভিক্ষুকঃ ।  
 মক্ষিকা ইব সংগৃহ্নু সহ তেন বিনশ্যতি ॥১২  
 পদাপি যুবতীং ভিক্ষুন্ স্পৃশেৎ দারবীমপি ।  
 স্পৃশন্ করোব বধ্যোক্ত করিণ্যা অঙ্গসঙ্গতঃ ॥১৩  
 নাধিগচ্ছেৎ জিয়ং প্রোক্তঃ কহিচিৎ তু মাঙ্গল্যনঃ ।  
 বলাধিকৈঃ স হন্তেত গজৈরন্যৈর্গজৈ যথা ॥১৪

ভিক্ষুকঃ ( ভিক্ষারী অতুনা ) সায়ন্তনং ( সুমিদাংরাইগী ) বা  
 ( অমদি ) শ্বস্তনং ( হয়েংগীদমক ) ন সংগৃহীত ( লৌশিল্লোইদোবনি )  
 সংগৃহ্নু চেৎ ( শৌশিনবা ধোক্রবদি ) মক্ষিকা ইব ( হয়িংখোয়গুয়া )  
 তেন সহ ( পোৎ অতুগা লোইননা ) নশ্যতি ( মাংঙি ) ॥১২

ভিক্ষু ( ভিক্ষারী অতুনা ) যুবতীং ( মথোক কারকপী সুপীবু )  
 দারবীং অপি ( উনা শাবসু ওইসহু ) পদা অপি ( থোংনা ফাওবা )  
 ন স্পৃশেৎ ( শৌক্লোইদবানি ) স্পৃশন্ চেৎ ( শোকলুবদি ) করিণ্যা  
 ( শামু অমোদগী ) অঙ্গসঙ্গতঃ ( মশাগ শোক্লবদা ) করো ইব ( লাবনা  
 হৌবগুম ) বধ্যোক্ত ' পুনধিনি. মাজনি ) ॥১৩

প্রোক্তঃ ( জ্ঞান লৈবা মীনা ) কহিচিৎ ( করিগুম্বদত ) আঙ্গল্যনঃ  
 যত্যাং ( মশাগী মোংফম ওইরিবা ) জিয়ং ( সুপীবু ) ন অধিগচ্ছেৎ  
 ( হেজিন্না থল্লোইদবনি তিন্নরোইদবনি ) বলাধিকৈঃ ( পাঙ্গলহেনবা )  
 অনৈঃগজৈঃ ( অতোপপা শামুশিংনা ) গজঃ যথা ( অশোনবা অতুব  
 জাংপা ) তথা ( মতুগুয়া ) সঃ হন্তেত ( মহাক মাকনি ) ॥১৪

সুমিদাংরাইগী অমদি হয়েংগীদমক ভিক্ষা লৌরোয়দবনি. ভিক্ষা  
 লৌবদা থুংনা পাত্র ওইগনি, পুঙ্ক ধনগদোবা অতুতমক লৌগনি,  
 হয়িংখোয়গুয়া টৈশিল্লোইদবনি ॥১১

ভিক্ষারী অতুনা সুমিদাংরাইগী অমদি হয়েংগীদমক ভিক্ষা লৌরোই-  
 দোবনি, লোবা ধোক্রবদি হয়িংখোয়গুয়া পোৎ অতুগা লোইননা  
 মাঙি । ১২.

ভিক্ষারী অতুনা মথোক কারকপী সুপীবু, উনা শাবসু ওইসহু

ন দেয়ং নোপভোগ্যঞ্চ লুপ্তৈর্মদুঃখসংকিতম্ ।

ভুঙক্তে কল্পপি কল্যাতো মধুহেবার্ধবিয়ম্ ॥১৫

সুতঃপাণ্ডিত্যৈবিত্তৈরশ্বশূন্যং গৃহাশিষ: ।

মধুহেবার্ধভোজং ভুঙক্তে যতিবৈ গৃহমগ্নিনাম্ ॥১৬

লুকৈ: ( অপাংগী নখা পোস্তবশিঃ ) দুঃখসংকিতং ( বান্ধ  
তাজ্জবাব ) যৎ ( অতুগুণ লন ) তৎ অপি ( মদুস ) ন দেয়ং ( দান  
তৌনবস্তু ওইরোই ) ন উপভোগ্যং চ ( যান্না মহাক্কা ) ভোগ ( তৌন-  
নস্তু চানবস্তু নভে ) মধুহিৎ ( হৈ শিংলবা ) মধুহা ( থোয়হি লৌবনা  
মধু ইব ( থোয়হি লৌখিবা অতুয়া ) তৎ চ ( বান্ধা তাললুরিবা লন  
অতু ) অতু: ( অতোয়া অমনা ) ভুঙক্তে ( ভোগ তৌই ) ॥১৫

সুতঃপাণ্ডিত্যৈ: ( যান্না বান্ধা তাল্লুরবা ) বিত্তৈ: ( লননা মরম  
ওইতুনা ) গৃহাশিষ: ( যম পানবদা হৈশিংলবা ) আশাসনাং ( অপাং-  
না খল্লাবা ) গৃহমগ্নিনাং ( যম পাল্লিবশিঃগী অমনচিংবস্তু ) মধুহা  
( থোয়মুনা ) মধু ইব ( থোয়হিব চাবগুম ) অগ্রভ: ( মথোয়না  
চাঞ্জিউগী মমাদো ) যতি ( লন্যাসী অতুনা ) ভুঙক্তে ( চাই ) ॥১৬

যোংন কাওবা শোক্রোইদবনি শোকলুরবদি শামু অমোমগী মশা শোক-  
বদা লাকনা তৌরগুম পুনখিগনি ৷১৩

জ্ঞান লৈবা মীনা করিগুণবদন্ত মশাগী মোংকম ওঠরিবা হুদীব  
তেজিয়া খঞ্জাই তিন্নরোইদবনি, পাঙ্গল হেনবা অতোয়া শামুশিংনা  
অশোনবা, শামুবু হাংপা, অতুগুয়া মহাক মাজনি ॥১৪

অপাংগী নখা পোস্তবশিঃ বান্ধা তাজ্জবাব অতুগুণা লন, মদুস  
দান তৌনবা ওইরোই, অতুগা মহাক্কা চানবস্তু নভে, হৈশিংলবা  
খোয়হি লোকপনা থোয়হি লৌখিবা অতুয়া, অতোয়া অমনা ভোগ  
তৌই ॥১৫

( থোয়লিবা চাক ইনশাংগী মপুদি যতি অমসুং ব্রহ্মচারীনি,  
মথোয়দা পিরমবদা চানবদি ( চাপ্তায়ণ: চরেৎ ইতি দান বিধানাং )  
যান্না বান্ধা তাল্লুরবা লননা মরম ওইতুনা যম পানবদা হৈ-শিংলবা

গ্রাম্যগীতং ন শৃণুয়াৎ যতির্বনচরঃ কচিৎ ।  
 শিঞ্জেত হরিণাদন্ধান্ মুগয়োর্গীতমোহিতাৎ ॥১৭  
 নৃত্য বাদিত্র গীতানি জুযন্ গ্রাম্যানি যোষিতাম্ ।  
 আসাং ক্রৌড়নকো বশ্য ঋষ্যশৃঙ্গো মৃগীমৃতঃ ॥১৮  
 জিহ্বয়াতিপ্রমাথিন্যা জনো রসবিমোহিতঃ ।  
 মৃত্যুমুচ্ছতাসদবুদ্ধির্মিনস্ত বড়িশৈর্ষথা ॥১৯

বনচরঃ ( বনদা লৈরিবা ) যতি ( সন্ন্যাসীনা ) কচিৎ ( কবি-  
 শুদন্ত ) গ্রাম্যগীতং ( খুলকী ঈশৈ [ খুলং ঈশৈ ] ) ন শৃণুয়াৎ  
 ( তারোইদবনি ) মুগয়ো [ লুককস্য ] ( শাদানবগী ) গীতমোহিতাৎ  
 ( ঈশেনা শুদ্ধহৃতানা ) বন্ধাৎ ( ফাথবা ) হরিণাৎ ( শজিঙ্গী [ ইতি ]  
 শিঞ্জেত ( মসি তমগনি ) ॥১৭

যোষিতাঃ ( মপুঃ মটৈ কাববা মুপীশিংগী ) গ্রাম্যানি ( খুলকী  
 ওইবা ) নৃত্য বাদিত্র গীতানি ( জগোইশাবা, মুশিরবা যন্ত্রশিং থোংবা  
 শক্তিবা ঈশৈশিংব ) জুযন্ ( ভাকবা ) মৃগীমৃতঃ ( শজিঙ্গী মচা ) ঋষ্য-  
 শৃঙ্গঃ ( ঋষ্যশৃঙ্গনা ) আসাং ( মুপীশিং অহুগী ) ক্রৌড়নকো ভুভা  
 ( শার্লপোং ওইছনা ) বশ্য ( বভুধ ) ( মথা পেনথি ) ॥১৮

মীন ( ডানা ) বড়িশ ( ডাহিং ভৈরবা রোংকো তিংখংশিংনা  
 মরম ওইছনা ) যথা ( অহুগা ) মৃত্যুঃ মুচ্ছতি ( মথবাই মাঙডি, )  
 তথা ( মছগুগা ) অসবুদ্ধিঃ ( বুদ্ধি লৈতাদ্রবা ) জনঃ ( মী অছনা )  
 অতিপ্রমাথিন্যা ( লাকশিনবদা হারবা ), জিহ্বয়া ( লৈয়েনা মরম ওই-  
 ছনা ) রসবিমোহিতঃ ( অহাওবত্তা পামছনা ) মৃত্যুঃ ( বগী লৈবাক্তা )  
 গচ্ছতি ( চংলি ॥১৯

অপাহননা ধলুবা মুম পাল্লিবংশী অন্ননা চিংবহু, থোয়মুনা থোয়হি  
 চাখিবগুম, গৃহস্থিংনা চাভিঙেগী মমাংদা সন্ন্যাসীশিংনা চাই ॥১৬

বনদা লৈরিবা সন্ন্যাসীনা করি শুদন্ত খুলকী ঈশৈ তারোইদবনি,  
 শাদানবগী ঈশেনা শুদ্ধহৃতানা ফাথবা শজিঙ্গী মসি তমগদবনি ॥১৭  
 মপুঃ মটৈ কাববা মুপীশিংগী খুলকী ওইবা জগোই, যন্ত্রশিংগী

ইন্দ্রিয়ানি জয়ন্ত্যাশু নিরাহারা মনৌষিনঃ ।

বজ্রং ত্রিভা তু রসনং তন্নিরসস্য বর্জিতে ৷২০

তাবজ্রতোস্ত্রিয়ো ন জয়ন্তু বিজিতান্তেইন্দ্রিয়ঃ পুমান্ ।

ন জয়েৎ রসনং যাবৎ জিতং সর্বং জিতে রসে ॥২১

নিরাহারা ( করিমতা চোদ্রবা ) মনৌষিনঃ ঈশ্বর নিঃলিঙ্গিনিংনা )  
ইন্দ্রিয়ানি ( মিৎ নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংব ) আশু ( কুইদনা ) জয়ন্তি  
( জয় তোই ) রসনং ( লৈএ বৃদি ) বজ্রং ত্রিভা ( খাদোত্রগা = অন্ন  
তোদনা ) তু ( ভৌইগুৎসুং ) নিরসস্য ( চরা হেল্লবনা বীহুদি ) জৎ  
( লৈএং অহুগী অপাংসুং = চানিং থকনিংবহু ) বর্জিত ( হেনগৎসবহু  
ওই ) ৷২০

রসনং ( লৈএং অসিবু ) ন জয়েৎ ( খুত্ম চল্লিবা ) যাবৎ  
( অহুকী মঠে ওইবা ) তাবৎ ( অহুকী মঠে ওইবা মতম অহু ফাওবা )  
বিজিত অনা ইন্দ্রিয়ঃ ( লৈএ নন্তনা ইন্দ্রিয়শিংব খুত্ম চল্লিবা ) পুমান্  
( মৌ অদো ) জিতেইন্দ্রিয়ঃ [ ইতি ] ( ইন্দ্রিয় খুত্ম চল্লবনি হায়বহু )  
ন স্যাৎ ( ওইবে ) রসে জিতে ( লৈএবু খুত্ম চল্লবনি ) সর্বং জিতং  
( ইন্দ্রিয় পুন্নবরূপু খুত্ম চল্লবনি ) ৷২১

জংশিরবা থেহোক অমদি ঈশ ভারুবা শজীগী মচা কাম্যাজনা  
হুগীশিং অহুগী শামপোং ওইহুনা মথোয়গী মথা পোনবি ৷১৮

জানা ডাহিং কুতরবা যোংকী তিংখংনা মরম ওইহুনা মথরাই  
নাওতি, মহুগুহা বুদ্ধি লৈতাজবা মীনা লাকশিনবদা বারবা লৈয়েংনা  
মরম ওইহুনা যমগী লৈবাক্তা চংলি ৷১৯

করিষস্তা চাদ থক্তনা ঈশ্বর নিঃলিঙ্গিনিংনা মিৎ নাকোংনচিংবা  
ইন্দ্রিয়শিংবুদি কুইদনা লাকশিনবা খুত্মচনবা ওইই, ভৌইগুৎসুং লৈ-  
এংবৃদি জয় ভৌহৌদনা চরা হেল্লবনা লৈএংগী অপাংসুং = অন্ন  
খোরাংবহু অহোইননা হেনগৎসবনা ওই ৷২০

লৈএংবু খুত্ম চল্লিবা অহুকী মঠে ওইবা মতম অহু ফাওবা,  
লৈএং নন্তনা মিৎ নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংবু খুত্ম চল্লবন্তু, ইন্দ্রিয়

পিঙ্গলা নাম দেহ্যাসীং বিদেহনগরে পুরা ।

তত্মা মে শিক্ষিতং কিঞ্চিদ্ব্যবোধ নৃপনন্দন ॥ ২২

স্বৈরীণেক্ষিতা কান্তং সঙ্কেত উপনেষ্যতী ।

অভূৎকালে বহীর্ষ্যৈরে বীভ্রতী রূপধ্বংসম্ ॥ ২৩

মার্গ আগচ্ছতো বীক্ষ্য পুরুষান্ পুরুষষভ ।

ভান শুদ্ধান বীভ্রতঃ কান্তান্ মেনেৎপেক্ষামুকা ॥ ২৪

হে নৃপনন্দন ( হে রাজকুমার ) পুরা ( মমাংগৈদা ) বিদেহ নগরে ( মিথিলায়া ) পিঙ্গলা নাম ( মমিং পিঙ্গলা কোবী ) বেশ্যা ( বেশ্যা অমা ) আসীৎ ( লৈরস্মি ) তস্যাঃ ( মহাকী মকমদগী ) কিঞ্চৎ ( খরৎ ) শিক্ষিতং ( ঋংহোবা ) তং ( মহ ) মে ( ঐডোন্দগী ) নিবোধ ( খঙঃডা ) ॥ ২২

স্বৈরিনী ( মনিং তরলবী ) সা ( বেশ্যা অহুনা ) একদা ( নোংগনী ভুমিতা ) কান্তং ( সুপী পাস্বা নিপাব ) সঙ্কেত ( ঋংডাইনা ষাঙ্গনবগী ) উপনেষ্যতী ( পুরুষবগীদমক ) উত্তমঃ রূপং ( কিজৎ লৈজৎহুনা অথোইবা শক্রম অমা ) বিভ্রতী ( পুহুনা ) কালে ( মতম চানা ) বহির্ষ্যৈরে অভূৎ ( মপান থোরকথি ) ॥ ২৩

হে পুরুষষভ ( নিপা অথোইবা ) অর্থকামুকা ( পৈশাদা যান্না মিহৌরবা ) সা ( ভক্তবী অহুনা ) মার্গে ( লস্বিদা ) আগচ্ছতঃ ( চং-ধোক-চংলিন ভৌবিবা ) বিভ্রতঃ ( মরন লৈরবা ) পুরুষান্ ( নিপা-শিৎ ) বীক্ষ্য ( উরগা ) ভান্ ( মথোয় অহুব ) শুদ্ধান্ ( মরন শিবা ওবা ) কান্তান্ ( সুপী পাস্বাশিনি হারনা ) মেনে ( নিংগ্রে ) ॥ ২৪

খৃম চলে হায়বা ষাণে, লৈএংবু জর তৌরবতদা ইন্দ্রিয় পুন্নমকপু জয় জৌবা হায়বছ ওইরবনি ॥ ২১

হে রাজকুমার মহ, মমাংগৈদা মিথিলা কোবী পুল অমদা মমিং পিঙ্গলা কোবী বেশ্যা অমা লৈরস্মি, মহাকী মকমদগী ঐনা খরৎ ঋংহোবা মহ ঐডোন্দগী তারো ॥ ২২ ॥

আগতেষু পযাতেষু সা সঙ্কেতোপজীবিনী ।

অপ্যন্তো বীজবান্ কোহপি মাযুপৈষাতো ভূরীদঃ ॥২৫

এবং চুরাশয়া ধন্তনিজা দ্বাৰ্যাবলম্বতী ।

নির্গচ্ছন্তী প্রবিশতী নিশীথঃ সমপত্তত ॥ ২৬

আগতেষু ( লাক্ৰিবা ) অপি ( অমন্তুং ) অপযাতেষু ( চংখিবা )  
তেষু ( মখোয়গী মফমদা ) সঙ্কেতোপজীবিনী ( ফংত্রবা লমচৎনা হিং-  
লিবা ) সা ( বেখ্যা অতুনা ) এতেভ্যঃ অপি ( মখোয় অসিদগীতু )  
অন্যঃ ( অতোপ্লা ) ভূরীদঃ ( যান্না পিবা ওয়া ) বিজবান্ ( মরণ  
লৈরা ) কঃ অপি ( কনাগুয়া অমনা ) মাং ( ঐবু ) উপেষ্যাতি ( ফং-  
লখিনি ) [ ইতি ] মেমে ( অমুয়া নিংখি ) ॥২৫

এবং ( অমুয়া ) চুরাশয়া ( অপেনবা লৈত্রবা অপাশ্বনা ) দ্বারি  
অবলম্বতী ( খোংদা লৈরবা ) ধন্তনিজা ( মিংশেন খাংলবা ) নির্গচ্ছন্তী  
মুমদগী অমুক থোক্ ) প্রবিশতী ( মুমদা অমুক চংশিন্ অমুয়া  
পিজলানা ) নিশীথঃ ( অহিংগী ভংখায় ) সমপদ্যত ( ফংখের ) ॥২৬

মনিং ভল্লবী বেখ্যা অতুনা নোংখগী মুমিত্তা মুপী পায়্যা নিপা  
পুৱল্লবগীদমক নিংখিনা ফিজ়েং লৈভেংতুনা ফজরবা লক্তম্ অমা পুৱ-  
তুনা মন্তব চানা মপান থোকখি ॥ ২৩

হে নিপা অখোয়বা যত্, লৈশাদ যান্না মিহৌরবী ওক্তবী অতুনা,  
লখিবা চংখোক চংশিন ভৌরিবা মরন লৈরবা নিপাশিংবু উরগা,  
মখোয় অতুবু পৈশা পিগনবা মুপী পায়্যা নিপানি খনখি ॥২৪

লখি অতুদা লাক্ৰিবা অমন্তুং চংখিবা মখোয়গী মফমদা ফত্রবা  
লমচৎনা হিংলিবা বেখ্যা অতুনা, মখোয় অসিদগীতু হেমবা অতোপ্লা  
য়ান্না পিবা ওয়া মরণ লৈবা কনাগুয়া অমনা ঐবু ফংলখিনি  
অমুয়া নিংখি ॥২৫

অপেনবা লৈত্রবা\* অপাশ্বনা মরম ওইতুমা, খোংদা লৈরবী মিংশেন  
খাংলবা পিজলানা মুম মুমদগী অমুক থোক্, অমুক চংশিন অমুয়া  
লৈবনা নোংয়াই যৌথের ॥২৬

ভস্যা বিভাশয়াশুয্যাং বক্ত্রয়া দীনচেতসঃ ।

নির্বেদঃ পরমো জজ্ঞে চিন্তা হেতুঃ স্মৃথাবহঃ ॥২৭

ভস্যা নিবিগ্নচিন্তায়্য গীতং শৃণু যথা মম ।

নির্বেদ অশাপাশানাং পুরুষস্য যথা হ্রসিঃ ॥২৮

নহ্রস্রাজাতনির্বেদো দেহবন্ধঃ জিহাসতি ।

যথা বিজ্ঞানরহিতো মনুজো অশক্তাং নৃপ ১২৯

বিভাশয়া ( লনগী বাখরা ) দীনচেতসঃ ( মগ্নকীং বারবা ) শু-  
য্যাং বক্ত্রয়া ( মাইথোং লাংশিরা ) ভস্যা ( পিজলাগী ) স্মৃথাবহঃ  
( হুঙাইহনবা ) চিন্তাহেতু ( লনগী বাখল অত্মরূপা মরম ওইবা ) পরম  
( থোইদোকপা ) নির্বেদঃ ( বৈরাগ্যগী বাখল অমা ) জজ্ঞে  
( পোকথ্রে ) । ২৭ ॥

নিবিগ্নচিন্তায়্য ( অবাবনা পোখাবা ফজ্রবী ) ভস্যা ( পিজলাগী )  
গীতং ( ঈশৈ অত্ম ) মম ( ঐগী ইকমদগী ) যথা ( অত্মক ওইনা )  
শৃণু ( তাও ) হি ( মরমদি ) পুরুষস্য ( জীব অসিগী ) নির্বেদঃ ( নিং-  
ওমদবদগী ওইরকপা বৈরাগানা = অপাশ্বা লৈতবনা ) আশাপাশানাং  
( অপাশ্বনা পুঞ্জবশি গী ) যথা অপি ( করুবা খাংনি ) । ২৮ ॥

অজা ( হে ইচা ) হে নৃপ ( হে প্রজাগী মগ্ন নিংথো ) অজাতনির্বেদ  
( বৈরাগ্য পোজ্জিবা মীনা ) দেহবন্ধঃ ( হকচাংবু পুঞ্জিবা অপাশ্ববু )  
ন জিহাসতি ( খাদোকপা ওমদে ) যথা ( অমদি ) বিজ্ঞানরহিত  
( আত্মতত্ত্ববু ওমদবা মীনা ) মমতাং ( ঐগী হায়বা বাখল অসিবু )  
ন জিহাসতি ( খাদোকপা ওমদে ) ॥ ২৯ ॥

পৈশাগী বাখরা পুঞ্জিং বারবা, মাইথোং লাংশিবা পিজলাগী হুং-  
ঙাইহনবা লনগী বাখল অত্মরূপা মরম ওইবা, থোইদোকপা বাখল  
অমা পোকথ্রে ॥ ২৭ ॥

পুঞ্জিগী অবাবনা পোখাবা পিজলাগী ঈশৈ অত্ম ঐগী ইকমদগী  
মত্মক ওইনা তাও, মরমদি জীব অসিগী নিওমদবদগী পোককপা বৈ-  
রাগ্যনা থোৱীগী মশক ওইবা অপাশ্বনাং অসীবু করুবা খাংনি । ২৮ ॥

পিস্তলোবাচ +

অহো! কে মোহবিভক্তিঃ শঙ্করভাববিভক্তাশ্রয়ঃ।

या कात्यायनादः काश्च काश्चिन्नेन वर्णिता ॥७॥

सङ्क्षेपः सङ्क्षेपः सङ्क्षेपः सङ्क्षेपः

विद्युत् मित्रादिमत् विहारः ।

ਅਕਾਸਿਕਤੁ ਤੁਲਾਤਮਕਾਭਿਸ਼ੇਖ -

মৌদ্রিকং ক্রমমহং ভজেরত্তা ॥৩১

পেলনা উকাত ( পিকলায়া হাফখি ) অগে ( অবাবরি ) অবিন-  
জিতাওয়ন ( গুলিঃ লাক্ষিকাবা ) মে ( ঐসী ) মোহবিতভিঃ ( ওয়বা  
আখলা কুলিকসি ) পখ্যাত ( বেয়ংডু ) বা অতঃ ( অসিওকা ঐসি )  
বালিশা ( অগংবনী কৈঙ খন্দবীনি ) যেন ( অসিরা মরখ ওইতুনা )  
অকতঃ ( অরেজা লৈত্রবা ) কাক্তাং । লম্পট ওইরবা নিপাদগী )  
কামঃ ( অপায়া অতুব ) কাময়ে ( পাখলুরি ) । ৩০ H

[illegible]

খুশীরবা হে রাজন ! বৈরাগ্য - সংসার খাদোক্রীড়া পোজি বা মীনা  
 হকচাঁহ অসাঁব পুন্নিবা অশাস্তব খাদোকলা ওমদে অহুগুর অ'জ্ঞতত  
 খংদ্রীবা মীনা ঐগী হানরা হাখজ অসী খ'দোকলা ওমদে ॥ ৯ ॥

পিতৃলানা হাযবি, অতাবনি পুত্রিং লাকলিহাওয়া প্রৌ ওয়বা  
 জখিলা কুললিহিহিহি। যেওও? অসিহাওয়া ইতি। কৈত বংনবোনি,  
 মরুৎ অসিনা অবেলা। লৈতাবা সুপীপু পাংগল্লাস সি পকসী প্রৌ অপাংকা  
 নিরুহি। ১৩০



অহো ময়া কা পরিভাষিতো ব্রুবা  
 সাঙ্কেতাযুক্ত্যতিবিগ্ৰহবাস্তিরা ।  
 ত্রৈলোক্যরাক্ষাযাৎতুযোহুশোচ্যাত  
 ক্রীতেন বিস্তুংরতিমাপ্নমেষুতী ॥৩২  
 স্বকহিভিনিমোভবৎশবৎশু—  
 স্মরণং তুচা রোমনৈঃ পৌলকম্ ।  
 করণবদারমগারম্ভেতৎ  
 বৌদ্ধব্রহ্মণঃ মদুপৈতী কান্যা ॥৩৩

ক্র তেন ( ইশাবু ইশানা যোহোকচবা ) সঙ্কেতবৃত্ত্যা ( অতোম্মা  
 নিপাগা লৈমিগ্ৰবা ) অতিবিগ্ৰহ্যবাস্তিরা ( নিন্দাগী মশক ওইবা হিন-  
 বগী পাতেশ্বনা ময়ম ওইতুনা ) অর্থতৃষ: [ লুকাৎ ] লন য়ামনা পামলবা )  
 ত্রৈনাৎ ( উরিবা সুপী মইষে পামলবা ) নরাৎ ( নিপাদগী ) যে অহং  
 [ অসিগুম্বা ঐসিনা ] বিস্তুং [ লনবু ] আত্মন: রতিং [ ইশাগী নিপা  
 পাম্ববুশ্ ] ইচ্ছতী [ নিংলিবী ঐসি ] অহো [ অহাবনি ] ময়া [ ঐনা ]  
 বথা [ অরেশ্বনা ] আত্মা [ পুক্রিং অসি ] আপিত [ রাহজে ] ॥ ৩২ ॥

অস্তিভি: ( শকুশিংনা ) নির্মিতং ( শেম-নাগবা ) ষৎশবৎশ্যপুং  
 ( হাণ্ডম্মা মভাং পাল্লবা যাংলেন শকনা ব্রুশি ওইবা অহবু ) তুচা  
 ( উনশানা ) রোমনৈঃ ( তু-বুজিন ময়াম্মা ) পিনদ্ধং ( কুপশিল্লবা )  
 করং নবদ্বারং ( থোং মাপন অসিদা শিশুতুনা লৈরবা ) বিস্মুজ-  
 পূর্ণং ( অমাং অশোয়না থল্লবা ) যং এতৎ ( অসিগুম্বা ) আগারং  
 ( মীগী হকচাং অসিবু ) মং অন্যা ( ঐওন্দগী তোডানবা ) কা  
 ( কনানা ) উপৈত্তি ( সেবা তোই ) ॥৩৩

ঐসি কৈকু ষৎশবৎশ্য, ইনাক্সা লৈমিগ্ৰবা অপাঙ্গ পিনল্লবা, লন  
 শিশ্বিবা, চংজকম ওইবা ঐশ্বরবু হুন্দোক্তগা, মভম চুন্দা পামলবা  
 অহুত পীদবা, অহাবা, অকিবা, ষমোরগী মৈচাক; ওরবা হাখন গী-  
 রিবা তুৎসনিংডার ওইবা অসিবু ঐনা নিভুত্বি । ৩৩

বিদেহানাং পুরে হ্যশ্বিন্ধ্রমেটেকব যুচধীঃ ।

যাতিমিচ্ছন্ত্যসত্যাস্মাং আশ্বদাং কামমুচ্যতাং । ৩১

সুহৃৎ প্রেষ্ঠভমো নাথ আত্মা চান্নং শরীরিণাম্ ।

তং বিক্রীয়াত্নৈবাহং রমেহেনেন রমা যথা । ৩২

বিদেহানাং ( বিদেহশিংশী ) অশ্বিন নগরে ( মিথিলা কোঁবা, ধুং  
অসিদি ) যুচধীঃ ( অপংবা হায়বহু ) অহম একা এব ( ঐ ইতোমতনি )  
অসতি ( লমচং ফত্রাবী ) যা অহং ( অসিগুহা ঐসিনা ) অস্মাং  
( অসিগুহা ) অচ্যুতাং ( ময়েং তাবা মাংবা লৈত্রবা ) আশ্বদাং ( অথোয়বা  
সুভায়বগী মশক ওইবা, মশা অহু ফাওবা শীনবিববা ভগবান্দগী )  
অন্যং ( ভোটাধা অমা ইচ্ছতী ( পামলুরি ) ১০৪

চ ( অহুগা ) অয়ং ( মসে ) শরীরিণাং ( হকচাং অমা পুরীব-  
শিংশী ) প্রেষ্ঠভমঃ পুয়মকগী অহেধা ) সুহৃৎ ( ফনবা খনবিবা চান্নবনি )  
নাথঃ ( জীবশিংশী মপুনী ) আত্মা ( আত্মানি ) তম্ ( মাভু ) আশ্বনা এব  
( হকচাং অসিমক্কা মমন ওইনা ) বিক্রীয় ( লৈরগা ) অনেন [ সহ ]  
( মহাকা লোইননা ) রমা যথা ( লক্ষ্মীনা ভোবা ) তথা ( মহুয়া )  
অহং ( ঐনা ) রমে ( শান্নগে ) ১০৫

ইশাব হশানা যোহোকচবা, অতোস্মা নিপাঙ্গা লৈমিন্নবা,  
নিন্দাগী মশক ওইবা; হিংনবগী পাশ্বিনা মরম ওইছনা লন যান্না  
পান্নবা, উরিবা জুপী মঠে পান্নবা নিপাদগী, অসিগুহা ঐসিনা  
লনবু অমদি ইশাগী নিপা পাশ্বব ফজনি নিংলিবা ঐসি অরাবনি,  
ঐনা অরেশদা পুক্রিঃ অসি বাহলে ॥ ৩২ ॥

শকশিনো শেয়বা, বাগুয়া মতাং পান্নবা, য়াংলেম শকনা যুশি  
ওইবা. উনশামা, ভু খুজিন ময়ান্না কুপশিধা. থোং মাপন অসিদি  
বিশ্বহুমা লৈবা অমাঃ অথোয়না থন্নবা যোগী হকচাং অসিব, ঐতোন্দগী  
ভোঙনবা, কমানা সেবা ভোই ॥ ৩৩

বিদেহশিংশী অসিগুহা মিথিলা কোঁবা নগর অসিদি অপংবা  
হায়বহু ঐ ইতোমতনি । লমচং ফত্রাবী ঐ অসিদি অস্মাং অতা লৈত্রবা

কিয়ং প্রিয়ং তে ব্যভজন্ কামা যে কামদা নরা: ।

আদাস্তবন্তো ভার্য্যায়া দেবা বা কালবিক্রতা: ॥ ৩৬ ॥

নুনং মে ভগবান্ প্রীতো বিষ্ণু: কেনাপি কর্ণণা ।

নির্বেদোহয়ং ভ্রবাশায়া যং মে জাত: সুখাবহ: ॥ ৩৭ ॥

কামদা: ( অপাঙ্গশিং অসিবু থোকহল্লিবা ) কামা: ( রূপ রসন-  
চিৎবা, বিষয়শিং ) কালবিক্রতা: ( মতমগী মথা পোল্লবা ) নরা: (মী)  
বা ( অমদি ) দেবা: ( লাইশিং ) যে ( মথোয়শিং অসি ) আদাস্তবন্ত:  
( হোবালোহা নাইবা ভাক্তনি ) তে ( মথোয় অসিনা ) ভার্য্যায়া  
( ভুশীগী ) কিয়ংপ্রিয়ং ( অপাঙ্গব কয়ামুক ওইবা ) ব্যভজন্ থোকহন-  
বা হাযবহু ) স কিঞ্চিং ( করিমত্তা ওইরোই ) ॥ ৩৬ ॥

মে ( ঐগী ) কেনাপি ( করিগুহা ) কর্ণনা ( পূর্বজন্মদ তৌখি-  
বা কর্ণ অতুনা ) নুনং ( শোয়দনা ) ভগবান্ ( পুন্নমকী মপু ) বিষ্ণু:  
( বিষ্ণুনা ) প্রীত: ( পেনবিথ্রে ) যং ( অতুনা মরম ওইতুনা ) ভ্রবাশায়া  
( পুকচেল ফত্রবী ) মে ( ঐগী ) সুখাবহ: ( ভুভায়ব থোকহল্লিবা ) অয়ং  
নির্বেদ: ( বৈরাগ্য = পুন্নমকপু পাঙ্গুক্তবা অসি ) জাত: ( পোকুরবনি ।  
॥ ৩৭ ॥

হুভায়বতগী মশক ওইবা, মশা অহু কাওবা গীনরবা ভগবান্দগী  
ভোক্তানবা অমা পাঙ্গলুরি '৩৪

অহুগা মসে, হকচাং অমা পুরীবা জীবশিংগী পুন্নমকগী তেয়া  
ফনবা খনবিবা চান্নবনি, জীবশিংগী মপুনি, আত্মানি, মাব হকচাং  
অসিমক্কা মরম ওইতুনা লৈরগা. মহাকা লোইনবী লক্ষ্মীনা ভৌবা  
অহুগুয়া ঐনা পাঙ্গগে ॥ ৩৫ ॥

অপাঙ্গশিং অসিবু থোকহল্লিবা রূপ-রসনচিৎবা বিষয়শিং, মতমগী  
মথা পোল্লবা মী অমদি লাইশিং, মথোয়শিং অসি হোব-লোহা নাইবা  
ভাক্তনি, মথোয় অসিনা ভুশীগী করি অপাঙ্গা থোকহনগনি ॥ ৩৬ ॥

ঐগী করিগুহা মশোক অমদা তৌখিবা কর্ণ অতুনা পুন্নমকী  
মপু জীহরিনা পেনবিথ্রে, অতুনা মরম ওইতুনা পুকচেল ফত্রবী ঐগী

মৈবকঃ স্তম্ভাভ্যাংগাঃ ক্লেশাঃ নির্বেদহেতবঃ ।

যেনানুবন্ধঃ নিহত্য পুরুষঃ শমমুচ্ছতি ॥ ৩৮ ॥

তেনোপকৃতমাদায় শিরসা গ্রাম্যসঙ্গতাঃ ।

ভ্যক্তাঃ স্তম্ভাশাঃ শরণং ব্রজামি তমধীশ্বরম্ ॥ ৩৯ ॥

মা এবং (ঐদি লাইবক খিবী নন্তে) চেৎ (ওইরম্ব খোত্রবদি) ক্লেশাঃ (অরাবশিং অসিনা) নির্বেদহেতবঃ (হ্যা) (বৈরাগ্যগী মরম ওইরমগড়া) যেন (বৈরাগ্য অসিনা) অনুবন্ধঃ (তুংইরনা পুনশিঙ্গবা) মতু-মচানচিববু নিহত্য (খাদোকপিরগা) পুরুষঃ (স্থপা অতুনা) শমঃ (স্থগী ইন্দ্রিয়শি বু লাকশিনবা ওয়া খোইদোকপা যাইফববু) উচ্ছতি (কডতি) ॥ ৩৮ ॥

তেন (ঐবিফুনা) উপকৃতং (খোজান্দুনা পিনরবা বৈরাগ্য অসিবু) শিরসা (ইকোক খোংনা) আদায় (লোজরগা) গ্রাম্য-সঙ্গতাঃ (বিষয়গী মরম ওইবা) স্তম্ভাশা (ফল্লবা রাখলশিং অসিবু) ভ্যক্তাঃ (খাদোকপা) সধীশ্বরম্ (পুন্নমকপু ডাকপি শেনবীরীবা) তম্ (ইবুডো মডোন্দা) শরণং ব্রজামি (চংজরি) ॥ ৩৯ ॥

মুভায়বা পোকহল্লবা (বৈরাগ্য) পুন্নমকপু পান্নজবা অসি পোত্রবনি ॥ ৩৭ ॥

ঐদি লাইবক খিবী নন্তে, করিগুহা ওইরবদি অরাবশিং অসিনা বৈরাগ্যগী মরম ওইরমগড়া? বৈরাগ্য অসিনা তুংইরনা পুনশিঙ্গবা মতু-মচানচিববু খাদোকপিরগা স্থপা অতুনা স্থগী ইন্দ্রিয়শি লাকশিনবা ওয়া খোইদোকপা যাইফববু কডতি ॥ ৩৮ ॥

মরম অসিদগী ঐবিফুনা খোজান্দুনা পিনরবা বৈরাগ্য অসিবু ইকোকখোংনা লোজরগা, বিষয়গী মরম ওইবা ফল্লবা রাখলশিং অসিবু খাদোকপা, পুন্নমকপু ডাকপি শেনবীরীবা ইবুডো মডোন্দা চংজরি ॥ ৩৯ ॥

মসিদা খাজরবী, পেল্লবী ঐ অসিনা অফংবা থরমা হিংজনা পুন্নমকপী পান্ননিভায় ওইবা অসিগুহা আত্মজ্ঞানগা লোইননা লেপা শান্নগনি ॥ ৪০ ॥

সন্তুষ্টা শ্রদ্ধধতোত্তং যথা লেভেন জীবতি ।

বিহরাম্যযুটেনবাহমাজ্জনা রমনেন বৈ ॥ ৪০ ॥

সংসারকুপে পতিতং বিষয়েয়মুর্ষিতেক্ষনম্ ।

গ্রস্তং কালাহিনাজ্জানং কোথন্যজ্জাতুমধীশ্বরঃ ॥ ৪১ ॥

আত্মৈব হ্যাত্মনো গোপ্তা নিৰ্ব্বিদ্যোত যদাখিলাং ।

অপ্রমত্ত ইদং পশ্যেৎ গ্রস্তং কালাহিনা জগৎ ॥ ৪২ ॥

এতৎ ( মসিদা ) শ্রদ্ধধতী ( থাকরবী ) সন্তুষ্টা ( পেঙ্গবী ) অহং-  
এব ( ঐতনা, লেঙ্গমক ) যথালেভেন ( অফংবা থরনা ) জীবতি [ সতী ]  
( হিংছনা ) রমনেন ( পান্নিভায় ওইবা ) অমুনা ( অসিপ্তহা ) আ-  
জ্জনা ( আজ্জ জ্ঞানগা লোইননা ) বৈ ( লেঙ্গা ) বিহরামি ( শাম্মগনি )  
॥ ৪০ ॥

বিষয়েঃ ( বিষয়শিংনা মরম ওইছনা ) মুর্ষিতেক্ষণ ( অফ-ফত  
বিচার লৈত্রবা, মরম অসিনা ) সংসারকুপে ( অমম্বা সংসারদা )  
পতিতং ( তারবা ) কালাহিনা ( মতমগীমশক ওইরবা লিন-না ) গ্রস্তম্  
( উমগ্রবা ) আজ্জানং ( জীব অসিবু ) ক:অন্য ( বিষ্ণু নত্তবা কনানা )  
জাতুম্ ( কস্বিবা ) অধীশ্বর ( ওমগনি ) ॥ ৪১ ॥

কালাহিনা ( মতমগী মশক লৌত্রবা লিন-না ) গ্রস্তম্ ( উমগ্রবা )  
ইদং জগৎ ( জগৎ অসিবু ) অপ্রমত্ত: সন্ ( অমুক হোংবা লৈতনা )  
পশ্যেৎ ( উরবা ) যদা ( মতম অহুদা ) অখিলাং [ সংসারাং ] ( সং-  
সার পুন্নমত্তগী ) নিৰ্ব্বিদ্যোত ( বৈরাগ্য পোকনি ) তদা এব ( মতম  
অহুতদা ) আত্মা ( বুদ্ধি অসিনা ) আত্মন: ( জীবগী ) গোপ্তা [ ভবতি ]  
( ওাকপিবা ওই ) ॥ ৪২ ॥

বিষয়শিংগী অপাম্বনা মিৎ তাংলবা, মরম অহুদা কুহাদ তারবা  
মতমগী মশক লৌত্রবা লিন-না উমগ্রবা জীব অসিবু ত্রিবিষ্ণু নত্তবা  
কনানা কনবিবা ওমগনি ॥ ৪১ ॥

মতমগী মশক ওইরবা লিন-না উরবা জগৎ অসিবু অমুক হোংবা  
তোদনা উরবা মতম অহুদা সংসার পুন্নমত্তগী বৈরাগ্য পোকনি,

ব্রাহ্মণ উবাচ ।

এবং ব্যবসিতমতিচরাশাং কান্ততর্জজাম্ ।

ছিত্তোপশমমাস্থায় শয্যায়ুপবিবেশ সা ॥ ৪৩ ॥

আশা হি পরমং দুঃখং নৈরাশ্যং পরমং সুখম্ ।

যথা সংহিতং কান্তাশাং সুখং সুস্থাপ পিজলা ॥ ৪৪ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পরমহংসাং সংহিতায়াং একাদশ  
স্কন্ধে অষ্টমোহধ্যায়ঃ

ব্রাহ্মণঃ উবাচ ( দত্তাত্রেয়না হায়থি ) এবং ( অশ্রুয়া ) ব্যবসিত-  
মতি ( পুষ্টিং লেপ্তবী ) সা ( তন্তুবী পিজলানা ) কান্ততর্জজাম্ ( নিপা  
পান্দদগী পোকপা ) চরাশাং ( যন্তুবা রাখলশিংবু ) ছিত্তা ( ককথংলগা )  
উপশমম্ ( নুংগী ইন্দ্রিয় লাকশিন্দুনা ) আস্থায় ( লৈরগা ) শয্যাং  
( ফয়ুংদা ) উপবিবেশ ( চংথ্রে ) ॥ ৪৩ ॥

আশা হি ( আশা অসিনক ) পরমং ( পুন্নমন্তুগী হেনবা ) দুঃখং  
( অহাবনি হায়না ) নৈরাশ্যং ( থল্লদবনা ) পরমং ( অথোয়বা ) সুখং  
( সুভাইবনি ) যথা ( অশ্রুয়া লেপ্তবী ) পিজলা ( পিজলানা ) কান্তাশাং  
( নিপা পান্দা অহু ) সংহিতং ( তোকথোকগা ) সুখং ( সুভায়না )  
সুস্থাপ ( তুমথ্রে ) । ৪৪ ।

মতম্ অহুতদা বুদ্ধি অসিনা জীব অসিগী ভাকপি শেনবীষা ওই । ৪২

দত্তাত্রেয়না হায়থি । অশ্রুয়া পুষ্টিং লেপ্তবী পিজলানা নিপা  
পান্দদগী পোকপা যন্তুবা রাখলশিং অহুবু ককথংলগা নুংগী ইন্দ্রিয় লাক-  
শিন্দুনা লৈরগা ফয়ুং চংথ্রে ॥ ৪৩ ॥

কংজিবা লম-থুয়া বরম ওইতুনা সুভায়নবা থধা অসিনক পুন্নমন্তুগী  
হেনবা অহাবনি, কৈশু থল্লদবনা অথোয়বা সুভায়বনি । লেপ্তবী  
পিজলানা নিপা পান্দহু তোকথোকগা সুভায়না তুমথ্রে ॥ ৪৪ ।

মতাং অসিদা শ্রীমদ্ভাগবত কোবা মহাপুরাণগী ওইবা মনাই পরম-  
হংসশিংগী বারীনা তিলবা একাদশ স্কন্ধগী নিপালতুবা অধ্যায় লোইয়ে ।

# শ্রীমদ্ভাগবতম্

একাদশ স্কন্ধঃ

নবমোঃধ্যায়

ব্রাহ্মণ উবাচ ।

পরিগ্রহো হি দুঃখায় যদযৎ প্রিয়তমং নৃণাম্ ।

অনন্তং সুখমাপ্নোতি তৎবিদ্বান্ যন্তকিঞ্চনঃ ॥ ১ ॥

সামিষং কুররং জম্বুবলিনোহন্তো নিরামিষাঃ ।

তদামিষং পরিত্যজ্য স সুখং সমবিন্ধত ॥ ২ ॥

নৃণাং ( মৌঃইবশিঃগী ) যৎ যৎ ( অহু অহুগুহা ) প্রিয়তমং ( অপায়া )  
[ তৎ তৎ ] ( মহু মহুবু ) পরিগ্রহঃ হি ( লৌবা অহুমক ) দুঃখায় ( বান-  
এগী মরম্মি তু ( ভৌইগুহুং ) তৎ ( মহুবু ) অকিঞ্চনঃ ( করিঃপামদবা  
লৌদবা ) যঃ বিদ্বান্ ( জ্ঞান লৈবা মানা ) অনন্তং সুখং ( লোহা  
নায়জবা জুভাইবব ) আপ্নোতি ( কঙডি ) ॥ ১ ॥

সামিষং ( ভা ফাহনা পুরিবা ) কুররং ( উঃরাকপু ) বলির  
( মপাকল হেল্লাবা ) নিরামিষাঃ ( ভা ফংজবা ) অন্যে ( লাংজা কারু-  
চিংবনা ) জম্বুঃ ( হাংলি অরাব পি ) আমিষং ( ভা অহুবু ) পরিত্যজ্য  
( ধাদোকল্লাবা ) তদা ( মতম অহুদা ) সঃ ( উরোক অহুনা ) সুখং  
সমবিন্ধত ( জুভায়বা ফংখি ) ॥ ২ ॥

মৌঃইবশিঃনা অপাম অপায়া মহু মহুবু লৌবা অহুমক রানবগী  
মরম্মনি, ভৌইগুহুং মহুবু পামলুদবা লৌদবা জ্ঞান লৈবা মানা লোহা  
লৈজবা জুভায়বা কঙডি ॥ ১ ॥

ন মে মানাপমাণৌ স্তো ন চিন্তা গেহ পুত্রিণাম্ ।

আত্মক্লীড় আত্মরতিবিচরাযীহ বালবৎ ॥৩

দ্বাবেব চিন্তয়া যুক্তৌ পরমানন্দ আপ্নতৌ ।

যৌ বিমুক্তৌ জড়ো বালো যৌ গুণেভ্যঃ পরং গতঃ । ৪

মে (ঐগী) মানাপমাণৌ (ইকায় খুম্বা খুম্বদবা) ন স্তঃ (করিত্ত  
লৈতে) গেহপুত্রিণাং (স্বম-কৈ ইতু ইচানচিংবগী) চিন্তা (রাখলসু  
ন (লৈতে) বালবৎ (অভাংগুমা) আত্মক্লীড়: (ইতোমতা শামছনা)।  
আত্মরতি (ইতোমতা মুড়ায়ছনা) ইহ (সংসার অসিদা) বিচরামি  
(কোয়না চলি) ॥৩

বিমুক্ত (করিত্তম্বা অমতা খংখিহবা) জবঃ (ধৌরাং অমতা ভৌ-  
জিবা) যঃ বালঃ (অভাং অতুমা) গুণেভ্যঃ (সত্বনচিংবা গুণশিংগী)  
পরং (রাংমদা) গতঃ (চংগ্রবা) যঃ (সন্ন্যাসী অতুমা) দ্বৌএব  
(অনি অসিতনা) চিন্তয়া (অপাম পামদগী রাখল্লা) যুক্তৌ (খাদোক-  
পিছনা) পরমানন্দে (অখোয়বা মুড়ায়বদা) আপ্নতৌ (লুপতুনা  
লৈ) । ৪

ভা কাছনা পুবিণা উরোক অতুব মপাজল হেল্লা লাংজা কান্ন-  
চিংবা ভা ফদবদা অদাবা পি, ভা অতু খাদোকল্লা মত্তম অতুদা উরোক  
অতুদা মুড়ায়বা ফংখি ॥২

ঐব ইকায় খুম্বা খুম্বদবা মতুদা করিত্ত লৈতে স্বম কৈ ইতু-  
ইচাগী রাখল লৈতে, অভাংগুমা ইতোমতা শামছনা ইতোমতা মুড়ায়-  
ছনা সংসরদা কোয়না চলি ॥৩

করিত্ত খংখিবা, ধৌরাং অমতা ভৌজিবা (মহাগী ভম্পাক্তা  
লৈরিবা) অভাং অতুমা, সত্বনা চিংবা গুণশিংগী রাখল্লা লানগ্রবা  
সন্ন্যাসী, অতুমা, মণোয় অনি অসিতনা অপাম পামদগী রাখল্লা  
খাদোকপিছনা অখোয়বা মুড়ায়বদা, পুপতুনা লৈ ॥৪

নাংমগী মুমিতা করিত্তম্বা খবক অমগীদমক মমা মপা ইমং  
মত্তং পুত্তমক চংগ্রবা ভাজাদা, লুহোংজিবী কন্যা অতুনা, মহাক



কচিৎ কুমারী ভ্রাতৃনং বৃণানান্ গৃহমাগতান্ ।

স্বয়ং তানহঁয়াম স কাপি যাতেষু বন্ধুযু ॥৫

তেষাম্ অভ্যবহারার্থং শালীন রহসি পার্শ্বিবা ।

অবস্রন্ত্যাঃ প্রকোষ্ঠস্থাস্চক্র: শঙ্খাঃ স্বনং মহৎ ॥৬

স। তৎজুগুপ্সিতং মত্ৰা মহতী ব্রৌড়িতা ততঃ ।

বভঙৈকৈকশ: শঙ্খান্ দ্বৌ দ্বৌ পান্যোরশেষয়ৎ ॥৭

কচিৎ তু (নোংমগী মুম্বিতা) ক অপি (করিগুয়া অমগীদমক) বন্ধুযু (সমা বপাশিংনা) গতেযু (চৎথোকগ্রবদা) কুমারী (লুহোং-  
স্রিবা কন্যা অতুনা) ভ্রাতৃনং (বহাকপু [মশাবু]) বৃণানান্ (লুহোং-  
মবগীদমক) গৃহম্ (মাগী ময়ুমদা) আগতান্ (লাক্লিবা) তান্  
(মথোয় অতুবু) [আতিথ্যেণ] (অতিথি ওইনা) স্বয়ং (মশামক্কা)  
অহঁয়ামাস (পূজা ভৌথি) ॥৫

পার্শ্বিবা (হে মহারাজ) তেষাং (মথোয় অতুগী) অভ্যবহারার্থং  
[পীজ পিথক্লবগীদমক] রহসি (অথুগ্গা বরুম অমদা) শালীন  
(ফৌবু) অবস্রন্ত্যাঃ (সুরিবী মহাকী) প্রকোষ্ঠস্থা (মথুদাংদা লৈরিবা)  
শঙ্খাঃ (মোইবুং খুজিংশিংনা) মহৎস্বনং (অ.চৌবা খোংহোক অমা)  
চক্র: (ভৌবি থোকথি) ॥৬

স। (কুমারী অতুনা) তৎ (ফৌগুবা অতুবু) জুগুপ্সিতং (খীন  
ভাংনাখনি হায়না) মত্ৰা (নিংতুনা) মহতী (য়ান্না) ব্রৌড়িতা [অতুং]  
(ইকায়থি) ততঃ (অতুদগী) শঙ্খান্ (মোইবুং খুজিংশিংহু) একৈকশ:  
(মতুবু অমমম মথং মনা ওইনা) বভজ (খুদেকপি) পান্যোঃ (খুৎ  
অনিদা) দ্বৌ দ্বৌ (অনি অনি) অশেষয়ৎ (থমাথি) ॥৭

মশাবু লুহোংমবগীদমক মহাকী ময়ুমদা লাক্লিবা মথোয় অতুবু কুমারী  
মশামক্কা পূজা ভৌথি ॥৫

হে যত্ন মহারাজ, লাক্লিবা মথোয় অতুগী পীজ-পিথক্লবগীদমক  
অথুগ্গা বরুম অমদা ফৌ সুরিবী মহাকী খুদাংদা সিরিবা মোইবুং  
খুজিংশিংনা যান্না মথোন থোকথি ॥৬

উভয়োরপ্যভূদ্ ঘোষো হুবল্লভ্যঃ স্বশঙ্খয়োঃ ।

তত্রাপ্যেকং নিরভিদদ্ একস্মান্নাভবদ্ ধ্বনিঃ । ৮

অবশিকমিমাং তস্যা উপদেশমবিন্দম ।

লোকান্নুচরন্তেতান্ লোকতত্ত্ববিবিসয়া । ৯

বাসে বহুনাং কলহো ভবেৎবার্তা দ্বয়োরপি ।

এক এব চরেৎ তস্মাৎ কুমার্যা ইব কঙ্কণঃ । ১০

অবল্লভ্যঃ হি (কো হেক শুবদো অহুদা) স্বশঙ্খয়োঃ (মহাকী  
মোইবুং খুজি) উভয়োঃ অপি (মথোয় অনি অহুগীম্) ঘোষঃ শুভুৎ  
(মথোন ধোকথি) তত্র অপি (মহুদশু অমুক) এব নিরভিদদৎ  
(অমমম খুদকথি) একস্মাৎ (অমত্তদগীদি) ধ্বনিঃ (মথোন অহু) ন  
অভবৎ (ধোকথিত্রে) । ৮

হে অবিন্দম (হে যেকুববু খুহুম চনবা) লোকতত্ত্ববিবিসয়া  
সংসার অসিগী অশেংবা মশক খংনিংছনা) এতান্ লোকান্ (লোক  
পুন্নমক অসিবু) অনুচরণ্ (কোয়না চহুনা) তস্যা (কুমারী  
অসিগী) উপদেশম্ ইমাং (পাঙতাক অসিবু) অবশিকম্ (ঐনা  
তস্মি) । ৯

বহুনাংবাসে (ময়্যাম লৈমিন্নরদা) কলহঃ ভবেৎ (খংনরকই)  
দ্বয়োঃ অপি (অনি লৈবন্ত) বর্তা ভবেৎ (বারেম ডাংঙকই) তস্মাৎ  
(মবম অসিদগী) কুমার্যাঃ (কুমারীগী) কঙ্কণঃ ইব (খুজিগুন্না)  
এক এব (ইতোমত্তনক) চরেৎ (চংকনি, লৈগনি) । ১০

কুমারী অহুনা ফোশুবা অহুবু থীন্ ডাংনথিনি নিংছুমা য়ায়া  
ইকায়থি, অহুদগী মোইবুংগী খুজিংশিৎ অমমম ওইনা মথং মনাঙ  
নাইনা খুদকথি, খুং অনিদা অনি অনি ধমথি । ৯

কো হেক শুবদো অহুদা মহাকী খুদাংদা লৈরিবা মোইবুং খুজি  
অনি অহুগীম্ মথোন ধোকথি, মহুদশু অমুক অমমম ওইনা খুদকথি,  
অমমমতা ডাররবা অহুদদি মথোন ধোকথিত্রে । ৮

মন একত্র সংযুক্ত্যজিত্বাসৌ জিতাসনঃ ।

বৈরাগ্যাভ্যাস যোগেন ধ্রুয়মানমতল্লিত্যঃ ॥১১

যশ্চিন্মনো লক্ষণদং যদেতৎ—

জহনৈঃ শনৈশ্চাকৃতি কৰ্ম্মবিশুণ্ ।

সহেন বুদ্ধেন বজ্রস্তমশ্চ

বিধূমনির্ব্বাণমুপৈত্যনিব্বাণম্ ॥১২

অতল্লিতঃ ( থবক্তা যান্না হৈশ্চিন্মনো ) জিতাসনঃ ( লেংদনা ফলবা ) জিত্বাসঃ ( প্রান অপান থুহ্ম চল্লবা যোগী অহুনা ) বৈরা-  
গ্যাভ্যাস যোগেন ( বৈরাগ্যনা মহাকী ওইবা অভ্যাস যোগনা বজ্রম  
ওইহুনা ) ধ্রুয়মাণঃ ( লেংহল্লবা ) মনঃ ( পুক্রিংবু ) একএ ( জামত ওইবা  
ভগবান্দা ) সংযুক্ত্যঃ ( নিংখিনা তিমগনি ) ॥১১

যৎ ( অভ্যাস অহুনা মরম ওইহুনা ) যশ্চিন্ ( পরংজ্ঞা ভগ-  
বান্দা ) লক্ষণদং ( চংজফম ফলবা ) এতৎ মনঃ ( অসিগুণা পুক্রিং  
অসিনা ) শনৈঃ শনৈঃ ( তল্ল-তল্লা ) কৰ্ম্মবিশুণ্ ( কৰ্ম্মবা চশিন্নবা,  
হৈনবস্থা অহুবু ) মুকৃতি ( খাদোকলক্ই ) বুদ্ধেন ( হেনগৎলল্লবা )  
সহেন ( সম্বল্লবা ) বজ্রঃ তমঃ চ ( বজ্রস্তম অমহং তমস্তমবু ) বিধূমঃ  
( তকথোক শেংদোকগা ) অনিব্বাণম্ ( চাক্রিংভায় লৈত্বা মৈত্ত্বা )  
নির্ব্বাণম্ ( মত্তোমত মুৎচখিবা অহুবু ) উপৈতি ( ওই ফংতি ) ॥১২

হে যেকবা থুহ্ম চনবা, সংসার অসিগী অশেংবা মৰ্ম্মক ধ-  
নিহুনা লোক পুন্নমক কোরনা চংতুনা কুমারী অসিগী পাউজাক  
অসিবু ঐনা-ভম্মি ॥৯

ময়াম লৈবিন্নরগা থংনরকই, অনি লৈরগহু হারেম ভাঙতি,  
মরম অসিনা জুগী কুমারীগী থুজীশ্বম ইতোমতমক লৈগনি চংকনি ॥১০

থবক্তা যান্না হৈশ্চিন্মনো লেংদনা ফলবা, প্রান অপান, অনি অসিবু  
থুহ্ম চল্লবা যোগী অহুনা, বৈরাগ্যনা মাং থাববা অভ্যাস যোগনা  
লেংহল্লবা পুক্রিংবু ভগবান্দা জিৎখিনা থকগনি ॥১১

তদৈবমাল্লভ্যবকুং কুং কুং কুং

ন বেদ কিঞ্চিদহিরন্তরং বা ।

যথেষুকারো নৃপতিং ব্রজন্তু —

মিষৌগতায়া ন দদর্শ পাশ্বে ॥১৩

একচাৰ্য্যনিকেতঃ স্যাদপ্রমত্তো গুহাশয়ঃ

অলক্ষমাণ আচারৈর্মুনিরেকোহন্ন ভাষণঃ ॥১৪

ইষুকারঃ ( তেন শারিবা মী অহুনা ) যথা ( অহুনা ) ইষৌ  
( তেন অহুনা ) গতায়া ( পুক্রিং চংবিহুনা ) পাশ্বে ( বাগী মনাক্তা )  
ব্রজন্তু ( চংলিবা ) নৃপতিং ( নিংথৌ অহু ) ন দদর্শ ( উষিদে )  
[ তথা ] ( অহুগুয়া ) এবং ( অহুয়া ) আত্মনি ( আত্মাদা ) অবকুং-  
চিস্তঃ ( পুক্রিং বিংজিনধবা ) তদা ( মত্তম অহুনা ) বহিঃ ( মপানদা )  
বা ( অমদি ) অন্তরং ( মমুংদা ) কিঞ্চিৎ ( করিগুয়া অমত্তম ) ন বেদ  
( ঋষিজে ) ॥১৩

অপ্রমত্তঃ ( পুক্রিং লাংতরুবা লৈত্রবা ) মুনিঃ ( মুনি অহুনা )  
আচারৈঃ ( চংলি তৌরিবা অহুনা মরম ওইহুনা ) অলক্ষমানঃ ( মমক  
খংলুবা ) একচারী ( মতোমতা চংপা ) অনিকেতঃ ( মমুম থমদবা লৈ-  
তবা ) অন্নভাষণঃ ( চাং তন্ন ভাংবা ) গুহাশয়ঃ ( মুংদা লৈবা মানা )  
একঃ ( কনামী মত্তেং লৌববু ) স্যাৎ ( ওইগনি ) ॥১৪

বৈরাগ্যানা খাদোক্ৰবা অভ্যাস যোগ অহুনা পরং ব্রহ্ম শ্রীভগ-  
বানদা চংজকম ফলবা পুক্রিং অসিনা তন্ন তন্ন কন্মগী বাসনা  
খাদোক্ৰকট, হেনগৎলক্ৰবা সত্ত্বগুণনা ব্রজ অমমুং তমঃগুণবু তকথোক  
শেংদোক্ৰগা, চাক্রিংভায় যাওত্রবা মৈগুয়া নতোমতা হজিনজধি ॥১২

তেন শারিবা মী অহুনা অহুনা, তেন অহুনা পুক্রিং চংবিহুনা  
মনাক্তা চংলিবা নিংথৌ অহু উষিদে, অহুগুয়া আত্মাদা পুক্রিং  
হাপচিনধবা মত্তম অহুনা, মপানদা অমদি মমুংদা করিগুয়া অমত্তম  
উজে ঋষিজে ॥১৩

পুক্রিং লাক্ষিগবা মুনি অহুনা, মানা চংলিবা তৌরিবা অহুনা

গৃহ্যরন্তোঃতিত্ৰু:খায় বিকলশ্চাক্রবান্ননঃ ।

সপঃ পরকৃতং বেদ্য প্রবিষ্টা স্তুখমেধতে । ১৫

একো নারায়ণো দেবঃ পূর্বসৃষ্টে স্বমায়য়া ।

সংহত্যা কালকলয়া কল্পান্ত ইদমীশ্বরঃ ॥১৬

এক এবাদিতীয়োভূদাঙ্গাধারোহখিলাশ্রয়ঃ ।

কালেনাঙ্গানুভবেন সাম্যং নীতানু শক্তিযু ।

সদ্বাদিষাদি পুরুষঃ প্রধানপুরুষেশ্বরঃ ॥১৭

অক্রবান্ননঃ ( অরেপ্পা লৈত্রবা হকচাং অসিগী ) গৃহ্যরন্তঃ ( স্তম  
কৈ শাবসি ) বিকলঃ ( কাল্লাবা ফন্দবনি ) চ ( অহুগা ) অতিত্ৰু:খায়  
( হের দানবগীদমক্ৰি ) সপ ( লিননা ) পরকৃতং ( অতোপ্পনা হংলদ্বা )  
বেদ্যনি ( লৈখুনদা ) প্রবিষ্টা ( চংলগা ) স্তুখং এধতে ( হুডায়বা।  
অহুম কত্ভি ) ॥১৫

কল্পান্তে ( কল্প অমবা লোয়শিল্লকপা মতমদা ) দেবঃ ( প্রেকাশকী  
মশক ওইরবা ) ইশ্বরঃ ( পুন্নমক অসিবু যোকপি-ধাকপিরিবা না-  
রায়ণনা ) পূর্বসৃষ্টং ( হারনা শেল্লদ্বা ) ইদং ( সংসার অসিবু )  
কালকলয়া ( কালগী মশক ওইরবা ) স্বমায়য়া ( মশাগী মায়ানা )  
সংহত্যা ( লৌশিল্লগা ) একঃ [ অভুং ] ( মতোমতা ওইধি ) ॥১৬

আঙ্গাধারঃ ( জীবগী লৈফম ওইরবা ) অখিলাশ্রয়ঃ ( পুন্নমকী  
চংলফম ওইবা ) প্রধান পুরুষেশ্বর ( প্রকৃতি অদন্তুং জীবগী মপু )  
আদিপুরুষ ( শ্রীভগবান্না ) আঙ্গাহুভাবেন ( আঙ্গ শক্তিগী তুং-  
ইল্লিবা ) কালেন ( মতম্মা মরম ওইতুনা ) সদ্বাদিযু ( সত্ত্বগুণনাচিংবনা )  
শক্তিযু ( শক্তিশিংনা ) সাম্যং ( মূল প্রকৃতিদা ) নীতানু ( তিনত্রব-  
দা ) অদ্বিতীয়ং ( অনি শুত্রবা ) একএব ( মতোমতমক ) অভুং  
( লৈখি ) ॥১৭

মরম ওইতুনা মশক ফংহনদবা, মতোমতা চংপা, যুম থমদবা, চাং  
তম্মা বা ডাংবা, হুংদা য়েংশিনবা, মানা কনাগী মতোং লৌদদ্যা ওইগনি ॥১৪

অরেপ্পা লৈত্রবা হকচাং অসিগীদমক স্তুখ-কৈ শাবসি, কাল্লাবা

পরাবরাণাং পরমী আন্তে কৈবল্যসংক্রিতঃ ।

কেবলাবুভবানন্দমন্দোহে নিরুপাধিকঃ ॥১৮

কেবলাবুভবানন্দে স্বমায়ান্ ত্রিগুণাধিকায় ।

সংকোভয়ন সূক্তভ্যাদৌ তয়া সূত্রমবিস্ময় ॥১৯

নিরুপাধিকঃ [ কবিত্বা অমনা ওমৈ ওইয়া ] কেবলাবুভবানন্দ  
সন্দোহ ( শুভগী অমৃতব অমৃতনা ফলবা আমলগী মপৈ ওইবা )  
কৈবল্যসংক্রিতঃ ( 'কৈবল্য' হায়রা রাইহে অসিনা ওইবা ) পরাবরাণাং  
( 'মুক্তাধিক, বন্ধকীধিকাদিগী ) পরমী ( অধোয়বা ) [ সংঃ এব ] ( মহাত্মক )  
আন্তে ( তৈ ) ॥১৮

হে জীর্ণম ( হে যের্গবশিব লাকশিব ) আদৌ ( সূত্রে ভৌতিভৈগী  
ময়াদৌ ) [ সংঃ ] ভগবান্ অমুনী ) কেবলাবুভবানন্দ ( শুভগী  
মশাগী ভোবা ওয়া শক্তিভনা ) ত্রিগুণাধিকঃ ( শুভ অমুনী [ সূত্র  
বন্ধ ওমগী ] মশক ওইবা ) স্বমায়ান্ ( মশাগী মায়াব [ ঈকনেন ]  
য়েবনা মরম ওইহুনা ) সংকোভয়ন ( নিংখিনা লেংহন্দনা ) তয়া  
( 'মায়ী অমুনী মরম ওইহুনা ) সূত্রম্ ( মহন্তব সূত্রতি ( লৈখি )  
॥ ১৯

ফলবানি, স্বেচ্ছাম্ বানবনি, মিলনা উচিনচিবনা হুংল্লবা লৈখবদা  
চলগা মুভায়বা অমুক ফলভি ॥১৫

কল্প অমনা লোয়শিল্লকপা মতমদা, ফোংদোকলিবগী মশক ওই-  
রবা, পুয়মক অসিব য়োকপি থাকপিরিরা নারায়ণনা, হায়রা শেমলবা  
সংসার অসিব, কালগী মশক ওইরবা মহাকী মায়ানা লৌশিল্লগা  
মতোমতা লৈখি ॥১৬

জীবগী লৈখম ওইরিবা, পুয়মকী চংকম ওইবা, প্রকৃতি অমমুং  
জীবগী মপু আদি পুরুষ জীভগবাননা, আঅ শক্তিগী হুং ইল্লিবা  
কালনা মরম ওইহুনা; সব শুভমজিবা মাগী শক্তিখিনা মুল প্রকৃতিদা  
তিদর্শবদা ; অসি শুভবা মতোমতমক লৈখি ॥১৭

কবিত্বা অমনা ওমৈ ওইয়া, শুভগী অমৃতব অমৃতনা ফলবা

তামাহুস্ত্রিগুণব্যক্তিং সৃজন্তীং বিশ্বতো মুখম্ ।

যস্মিন্ প্রোতমিদং বিশ্বং যেন সংসরতে পুমান্ ॥২০

মথোপ'নাভিহৃদয়াদুর্ধ্বাং সন্তত্য বক্তৃতঃ ।

তয়া বিজ্ঞতা ভূয়স্তাং গ্রসত্যোবং মহেশ্বরঃ ॥২১

বিশ্বতো মুখং ( ইবুঙো মাগী মাইধোংদা সংসার পুয়মক ওইবা মহাক্কা ) সৃজন্তীং ( শেল্লিবী ) তাং ( মায়াবু ) স্ত্রিগুণব্যক্তিং ( গুণ অহুম অসিবু ফোংদোকপিনী ) আহঃ ( অন্তর হায়নৈ ) যস্মিন্ ( মাডান্দা ) ইদং বিশ্বং ( উরিবা সংসার অসি ) প্রোতং ( লেংশিনবনি শেশ্বনি ) যেন ( মায়ানা মরম ওইছনা ) পুরান্ ( পুরুষনা ) সংসরতে ( সংসারবু শেশ্বী, সৃষ্টী তৌই ) ॥২০

উর্বনাভি ( মিনা ) যথা ( ভৌবগুয়া ) হৃদয়াং ( হৃদিদগী থোক-লক্কাবা ) উর্ধ্বাং ( লং অহুবু ) বক্তৃতঃ ( মচিরা ) সন্তত্য ( শল্লোক্কাগা ) তয়া ( অছনা মরম ওইছনা ) বিজ্ঞতা ( শাস্ত্রগা ) ভূয়ঃ ( অমুক হরা ) তাং ( লং অহুবু ) গ্রসতি ( উরশিল্লি = লৌশিল্লি ) এবং ( মিনা তৌ-বগুয় ) মহেশ্বরঃ ( ভগবান্না সংসারবু শেশ্বি, লৌশিল্লি ) ॥২১

আনন্দগী মটপ ওইবা, কৈবল্য হায়বা রাইহে অসিনা মিৎ ওইবা, মুক্ত জীব বক্তজীবশিঃদগী অথোয়বা মহাক্কা মক লৈ ॥১৮

হে অরিন্দম, সৃষ্টী তৌজ্রিডৈগী মমাদো ভগবান্না শুপ্নগী মশাগী তৌবঙহা শক্তিভনা, গুণ অহুমগী মশক ওইবো মশাগী মায়াবু য়েং-বনা মরম ওইছনা নিংখিনা লেং-ওংলগা, মায়া অছনা মরম ওইছনা মহৎ তব্ব শেশ্বি । ১৯

সংসারবু শেল্লিবী মায়া অসিবু সত্ত্ব-রজ-তম কৌবা গুণ অহুম অসিবু ফোংদোকপিনী হায়নৈ, মডোন্দা উরিবা সংসার অসি লেং-শিল্লি, শেমজিল্লি ইবুঙো মাগী হকচাংদা সংসার পুয়মকপু ওইবা মহাক্কা, মায়ানা মরম ওইছনা সংসারবু শেশ্বী ॥২০

মি কৌবা ভিল অছনা, অছনা হৃদিদগী থোক্কিবা লং অহু মচিরা শল্লোক্কাগা, মহা শাস্ত্রগা, অমুক লং অহুবু লৌশিল্লি, অসিগুয়া ভগবান্না জগৎ অসিবু শেশ্বি লৌশিল্লি ॥২১

যত্র যত্র মনো দেহী ধারয়েৎ সকলং ধিয়া ।  
 স্নেহাৎদেহীভূতাদ্ বাপি যাতি তত্তৎ সরূপতায় ॥২২  
 কীটঃ পেশঙ্কতং ধায়ন্ কুণ্ডাৎ তেন প্রবেশিতঃ ।  
 যাতি তৎ সাক্ষতাং রাজন্ পূর্বরূপমসম্ভাজন্ ॥২৩  
 এবং গুরুভ্যা এতেভ্য এষা মে শিক্ষিতা মতি ।  
 স্বাশ্বোপশিক্ষিতাং বুদ্ধিং শূরু মে বদতঃ প্রভো ॥২৪

দেহী ( জীবন ) স্নেহাৎ ( মূশিবদগী ) দেহাৎ ( যোগিবদগী )  
 বা অপি ( অমদি ) ভয়াৎ ( অকিবদগী ) যত্র যত্র ( মদু মদুবু ) ধয়া  
 ( বুদ্ধি অসিনা মরম ওইছনা ) মনঃ ( পুরি না ) সকলং ( অমস্তা  
 ওইনা ) ধারয়েৎ ( লৌশিনধিবা ) তৎ তৎ ( মদু মদুগী ) সরূপতাং  
 ( মশক অদুবু ) যাতি ( ফড়ি ) ॥২২

হে রাজন্, কুণ্ডাৎ ( ফক্কাংদা নপতুনা শারিবা মহম অছদা )  
 তেন-প্রবেশিতঃ মহাক্রা পুশিনধিবা ) কীটঃ ( তিন্ অছনা ) পেশঙ্কতং  
 ( উচিখোয় অদুবু ) ধায়ন্ ( নিংছনা ) পূর্বরূপং ( হারগী মশক  
 অদুবু ) অস সম্ভাজন্ ( ইথা পাদোক্তনা ) তৎ সাক্ষতাং ( উচিখোয়  
 অদুগী মায়না মশকপু ) যাতি ( ফড়ি ) ॥২৩

হে রাজন্, এবং ( অসুয়া ) এতেভ্যঃ ( অসগুয়া ) গুরুভ্যঃ  
 ( গুরুশিং অসিদগী ) মে ( ঐগী ) এষা বুদ্ধি ( বুদ্ধি অসিনা ) শি-  
 ক্ষিতা ( তমগ্রে ) স্বাশ্বোপশিক্ষিতাং ( দেহদগী তমধিবা ) বুদ্ধিং ( বুদ্ধি  
 অদুবু ) বদতঃ ( হারধিবা ) মে ( ঐক্যান্দগী ) শূরু ( তারো ) ॥২৪  
 অসিগুয়া ভগবান না জগৎ অসিবু শেন্দি লৌশিল্লি ॥২১

জীব অসিনা, মূশিবদগী, যোগিবদগী অমদি অকিবদগী ওইরবসু  
 বুদ্ধি অসিনা মরম ওইছনা মদু মদুদা অমস্তা ওইনা পুর্কিং চ থিবা  
 মদু মদুগী মশক ওই ॥২২

হে রাজন্, ফক্কাংদা নপতুনা শারিবা মহম অছদা পুশিনধিবা  
 তিন অছনা কিবদগী উচিখোয় অদুবু নিংছনা লৈবদগী হারগী  
 মশক অদু ইথা হেক পাদোক্তনা উচিখোয় অদু ওইবি ॥২৩



দেহে। গুরুমর্ম বিরক্তিবিবেক হেতু—

বিভ্রং স্ম সত্ত্বনিধনং সত্ততাত্ত্ব্যদর্কম্ ।

তত্ত্বাচ্যনে । বিষ্মশামী যথা তথাপী

পারক্যমিত্যবসিতো বিচরাম্যসঙ্গঃ ॥২৫

বিরক্তি বিবেকহেতু: ( অপাষ অহুদগী হন্দোদ্ধরবা অফ-কত  
বিচার ভৌমবগী মরম ওইরিবা ) সত্ততাত্ত্ব্যদর্কং ( মতম থুদিংদা অবা  
অনানা মই ওইরিবা ) সত্ত্বনিধনং ( পোকপা শিবা অসিবু ) বিভ্রংস্ম  
( পুছনা লৈরিবা ) [ অয়ং দেহঃ ( হকচাং অসিনা ) মম ( ঐগী )  
করু: ( গুরুনি ) তথা ( অমনা ) অনেন ( হকচাং অসিনা মরম ওই-  
ছনা ) তত্ত্বানি ( তত্ত্ব বিবিধ অহুবু ) বিষ্মশামি ( ঐনা বিচার তোরি )  
অপি ( অহুয়া কামরবা হকচাং ওইছনশু ) পারক্যং [ অয়ং ] ( অ-  
তোপ্লা কই লমছইনা ঐংগী চানবনি হায়বসি ) অবসিতঃ ( লেপ্লগা )  
অসঙ্গ [ সঙ্গ ] ( করিগুয়া অমত্তগা মরি লৈনদনা ) বিচরামি ( কোইনা  
চংলি ) । ২৫

হে বাঞ্ছন, মথক্তা হায়খিবা অহুয়া গুরুশিং অসিদগী ঐগী  
বুদ্ধি অসিনা তমথে, দেহদগী তমখিবা বুদ্ধি অহুবু হায়রিবা ঐগী  
ইকমদগী তাংরা । ২৪

লৈয়াগ্য শোদ্ধরবা অপাষা অহুদগী হন্দোদ্ধরবা, অফ কত বিচার  
ভৌমবগী মরম ওইরিবা, মতম থুদিংদা অবা অনানা মই ( ফল ) ওই-  
রিব, পোকপা শিবা অসি অসিবু পুছনা লৈরিবা হকচাং অসিনা  
ঐগী গুরুনি, অমনা হকচাং অসিনা মরম ওইছনা তত্ত্ববিবিধ অহুবু  
ঐনা বিচার তোরি, অহুয়া কামরবা হকচাং ওইছনশু অতোপ্লা  
ছইনা চিৎগী চানবনি হায়বাস লেপ্লগা করিগুয়া অমত্তগা মরি লৈ-  
নদনা কোয়না চংলি ॥২৫

অহুয়া পামলিবু ভৌহ্লিংছনা মতু মচা, শা-ষণ, মনায় মশন,  
মুম-কৈ, মপুং ফারবা শাগৈ নাতৈনচিংবা অসিবু শলোদ্ধগা য়োক  
থাক্র, হকচাং অসিনা অবাংগা লোয়ননা লন ভালি, উগী থাম

জায়াঅজ্ঞার্থ পশুভূত্যাগ্ৰহাপ্তবর্গান্

পুষ্যাতি যৎ প্রিয়চিকীৰ্ষয়া বিতম্বন ।

স্বাস্তে সক্রচ্ছুমবরুদ্ধধনঃ স দেহঃ

সৃষ্টাশ্চ বীজমবসীদতি বৃক্ষ ধর্ম্মা ॥২৬

জীহ্বৈকতোহয়ুমপকমভৌ কহি তম্ব ।

শিম্বোহ্যন্তস্তুপ্তদরং জ্বলং কুতশ্চিৎ ।

স্রানোহ্যন্তশ্চপলদৃক্ কচ কর্ম্মশক্তি —

বহ্ব্যঃ সপত্ন্য ইব গেহপতিং লুনন্তি ।২৭

যৎপ্রিয়চিকীৰ্ষয়া ( অহুয়া পান্নিবহু তৌহমিঃতুনা ) জায়াঅজ্ঞার্থ  
পশুভূত্যাগ্ৰহাপ্তবর্গনি ( পত্নী [ হুপী ] মতু-মচা, শা যণ, মনাই, যুম-বৈ,  
মপুং ফারবা ঙার শ্বেমটিংবা অসিবু ) বিতম্বন ( শন্দোক্রগা ) পুষ্যাতি  
( যোকথাক্রি ) সক্রচ্ছুম ( অরাবগা লোয়ননা ) অবরুদ্ধধনঃ ( লন  
তাদ্ধবা ) সঃ দেহঃ ( হকচাং অসিনা ) বৃক্ষধর্ম্মা ( উগী ধর্ম্ম লোরবা )  
অস্যা ( মহাকী ) স্বাস্তে ( হুদিদা ) বীজং ( কর্ম্মগী বীজ = মকব ) সৃষ্টা  
( শ্বেমলগা ) অবসীদতি ( দেহবু থানোকই ) ॥২৬

জিহ্বা ( লয়েং অসিনা ) অয়ুম্ ( হকচা'বু ঐ'ন ণাংলবা পুশ্ব  
অসিবু ) একতঃ ( [ রসং ] ( রসঃ অমগী মাইকৈদা ) অশকষতি ( পুহন  
চংলি ) কহিবা ( করিগুদদনা ) তম্বা ( খোরাবনা [ জলং প্রতি ]  
জিহ্বা ) শিম্ব ( পোরবা ইন্দ্রিয়না, হুপীগা লৈবদা ) অন্তঃ ( অম-  
রোমদা ) স্বক্ ( উননা, শোরবদা ) উদরং ( পুতনা, চানবা পোতা  
কুতশ্চিৎ ( করিগুদদনা ) জ্বলং ( শাকোনা, খোস্তোক হুশিববা )  
অন্যন্ত ( অমনা ) ঘ্রাণ ( নাতোননা, হুংশিবা মনমদা ) চ ( অমসুং )  
চপলদৃক্ ( লৈতাজবা মিনা, মনজা ) ক ( করিগুদদন্ত ) কর্ম্মশক্তিঃ  
( থবকী ইন্দ্রিয়শিলা থবজা ) [ ইথং ] ( অসুম ভোনা ) গেহ পতিং  
( যুম জীব অসিবু ) বহ্ব্যঃ সপত্ন্যঃ ইব ( হুপী যান্না লোষা নিপাণুয়া )  
লুনন্তি ( কোয়টিং চিঙতি ) ॥২৭

লোরবা মহাকী হুদিদা কর্ম্মগী বীজ = মক্কা অমুক পোরববা মচাক  
শ্বেমলগা হকচাং অহু থানোকই ॥২৬

সৃষ্টা পুরানী বিবিধান্যজ্ঞানশ্রুত্যা

বৃক্ষান্ সরীসৃপশ্চুন্ খগদক্ষশৃকান্ ।

তৈত্তৈত্তরভূষ্ট হৃদয় পুরুষং বিধায়

ব্রহ্মাবলোকধিষনং বৃহদ্রূপঃ দেব: ॥২৮

লক্শ্মী সূক্তলভিমদং বহুসমুদ্রান্তে

মনুষ্যমর্থদমনীতামপীহ ধীর: ।

তুর্ণং যতেত ন পতেদনুমুত্যা যাবৎ

নিঃশ্রেয়সায় বিষয়ঃ খলু সর্বভ: স্যাৎ ॥২৯

দেব: ( ক্রীতগবান্না ) অজ্ঞানশ্রুত্যা ( অতোহন্ন অমনা লাক-  
শিনবা ভুমন্তবা মায়ানা মরম ওইহুনা ) বিবিধ: ( মথল মথলগী  
মহোলাগী ওইবা বিবিধ অসিবু ) সৃষ্টা ( শেমলগা ) বৃক্ষান্ ( উশিবু )  
সরীসৃপ শ্চুন্ খগ দক্ষশৃকান্ ( যবুজ শিত্তানা চংপশিং, শাশিং,  
উচেক, হিংচাবশিবু ) সৃষ্টা ( শেমলগা ) তৈ: তৈ: ( শেমলুসীবশিং  
অহুনা মরম ওইহুনা ) অতুষ্টহৃদয়: সন্ ( পুষ্টিদা অপেনবা পোক-  
ত্রহুনা ) ব্রহ্মাবলোকধিষনং ( ব্রহ্মবু উব-ওবা বুদ্ধি শক্তিনা তিনবা )  
পুরুষ: ( পুরুষ অসিবু ) বিধায় ( শেমলগা ) বৃহদ্রূপ ( বৃহদ্রূপ )  
॥ ২৮

ধীর: ( বুদ্ধি লৈরবা মীনা ) ইহ ( সংসার অসিদা ) বহুসমু-  
দ্রান্তে ( মশোক কয়া পোজুরবগী তুংদা ) ইদং ( মীওইবগী হুচাংসি )  
অনিভ্যাং অপি ( লেগুবা পুলি আদেবা ওইহুনা ) অর্থদম্ ( কামবা  
পীরবা ) সূক্তলভ্যং ( যান্ন বানা ফলরবা ) বাহুভ্যাং ( মীওইবগী মপোক  
অসিবু ) লক্শ্মী ( ফলগা ) তুর্ণং ( যান্নধুনা ) খলু ( লেগুমক ) বিষয়  
( ইজ্জিয়টিংবগী বিষয় অসিনা ) অহু ( তুংইহুনা ) নিঃশ্রেয়সায় ( অ-  
খোয়বা মজল মোক্ষগীদমজ্ঞা ) সর্বভ: স্যাৎ ( পুন্নমজ্ঞগী ওইবা )  
[ যথা ] ( অহুনা ) যাবৎ যত্না: ( শিবকাওবা ) যতেত ( হোংবগ-  
নি ন পতেৎ ( অমুক হুনা লৈবা কারোইদোবা ওইবা ) [ তথা ]  
( বহুনা ভোগনি ) ॥২৯

এবং সজ্জাতবৈরাগ্যো বিজ্ঞানালোক আভ্যাসি ।

বিচারামি ময়ী য়েতাং মুক্তলক্ষণেনহংকৃতিঃ ॥৩০

এবং ( অল্পম ভৌনা গুরুশিঙ্গদগী তন্নক্ৰবা অসিনা, ময়ম ওইহু-  
না ) সজ্জাত বৈরাগ্যঃ ( নিংখিন বৈরাগ্যী শৌক্ৰবা ঐনা ) বিজ্ঞা-  
নালোকে ( নিংখিববা [ অথোয়বা ] জ্ঞাননা ভাংহোঁক্ৰবা ) আভ্যাসি  
( আভ্যাসকপতা [ স্থিত ] লৈহুনা ) অনহংকৃতঃ ( ঐ হায়বা বাখলসি  
ভৌনা ) বৈ ( সেপা = শোভদনা ) মুক্তলক্ষণ ( অপর্যায় ধাদোক্তুনা )  
এতাং ( অসিগুহী ) ময়ীং ( পৃথিবী অসিব ) বিচারামি ( কোইনা  
চংদি ) ॥৩০

হকচংবু ঐমি খল্লিবা জীব অসিব, লৈয়েংনা মহাওদা, ধৌরাং-  
বনা ঈশিংদা, শিখনা হুপীদা, উনখানা শোক্ৰবদা, পুকা চাকতা,  
নাকোংনা ষোংহোঁক্ৰা, নাতোনমা মনমদা, লৈতাদবা মিংনা মলজা,  
খোং-ধুংনচিংবদা ধবজা, মতো অহুয়া জীব অসিবু হুপী য়ান্না লোখা  
নিপাদোনা অমদ-অমদা কোঁয়চিং চিঙডি ॥২৭

শ্রীভগবানমা অভোপ্পা অমনা লাকশিনবা ওমজবা মহাকী মা-  
য়ানা মরম ওইহুনা মখল মখলগী ওইবু হকচাংনিং অসি শেমলগা,  
উময়্যাম, মবক্কা শিংতুনা চংপা, শা ময়াম, উচেকশিং শোংলুরগা  
অপেনবা পোজ্জিহুনা, ব্রহ্মব উষওয়া বুদ্ধি শক্তিনা তিনবা পুরুষ অসিব  
শেমলগা হুঁডায়বা কংখি ॥ ২৮

বুঝি লৈরবা মীনা সংসার অসিদা, মপোক কয়া পোকল্লুবগী  
তুংদা, মীওইবগী হকচাংসি লেপুবা পুনশি শাংদবা ওইহুনন্ত কাগ্গবা  
পীরবা য়ান্নান্না ফলরবা মীওইবগী মপোক অসিব ফলগা য়ান্নথুনা  
লেপ্তমক ইন্দ্রিয়নচিংবগী বিষয় অসিনা তুংইয়না অথোয়বা মজ্জল মোকগী-  
দমজা পুয়ন্তগী ওইনা অহুয়া শিবকাওবা হৌংনগনি, 'অমুক হজা  
লৈখা তারোইদোবা ওইবা'মহুয়া ভৌগনি ॥ ২৯

গুরুশিং অসিদগী তন্নক্ৰবা অসিনা ময়ম ওইহুনা নিংখিনা বৈরা-  
গ্য পোক্ৰবা ঐনা; নিংখিবা অথোয়বা জ্ঞাননা ভাংহোঁক্ৰবা আভ্যাসকপতা

ন হেতুস্বাৎ গুরোজ্ঞানং স্থিরং স্তাৎ স্পৃহলব্ধ।

ত্রৈলোক্যদ্বিতীয়ং বৈ গীয়েতে বহুর্জবিভিঃ ॥৩১

শ্রীভগবানুবাচ ।

ইতুজ্ঞা স যতঃ বিপ্রজ্ঞামাত্র্য গভীরধীঃ ।

বন্দিতোহভ্যর্থিতো রাজ্ঞা যমৌ প্রীত্যো যথা গভম্ ॥৩২

অবধুতবচঃ শ্রদ্ধা পূর্বেষাং নঃ স পূর্বজঃ ।

সর্বসঙ্গবিনিমুক্তঃ সমচিত্তো বভূব হ ॥৩৩

একস্মাৎ গুরোঃ ( গুরু অমদগী ) স্পৃহলং ( নিংখিনা মপুং-  
ফাং ) স্থিরং ( নিংখিনা লৈভারবা ) জ্ঞানং ( জ্ঞানব ) ন সাং  
( ওইদে হি ( মত্গী মরমদি ) অদ্বিতীয়ং ( অনিশুদবা ) এতৎব্রহ্ম  
( ব্রহ্ম অসিব ) ঋষিভিঃ ( ঋষিশিংশিনা ) বৈ ( লেপ্তা ) বহুর্জা ( সগুণ-  
রূপতা অমদি নিশুগল ) গীয়েতে ( শক্ৰি শোল্লি ) ॥৩১

শ্রীভগবান্ উবাচ ( শ্রীভগবাননা হায়থি ) গভীরধীঃ ( গুরু মপুং  
ফারবা বুদ্ধিনা তিলবা মহাকী ওইবা ) স বিপ্রঃ ( ব্রাহ্মণ অত্না )  
ইদম্ উক্তা ( অত্না হায়বগা ) আমাত্র্য ( ইকায় খয়রবা ) রাজা  
( যত্না ) বন্দিতঃ ( খয়রবা ) অভ্যর্থিতঃ সন্ ( পূজা ভোরহনা )  
যথা আগতং ( মনিত্মা লাকপা ) তথা য যৌ ( অত্না চংগ্রে ) ॥৩২

নঃ ( প্রেথায়গী ) পূর্বেষাং মথক্তা ওইখিবা নিংখৌশিংগী ) পূর্বজঃ  
( অহানব নিংখৌ ) সঃ ( যত্না ) অবধুত বচঃ ( মশাগী খুদম অমনা  
অবেপ্পা খংদ্রবা ব্রাহ্মণগী বাত্ব ) শ্রদ্ধা ( তারগা ) সর্বসঙ্গবিনিমুক্তঃ  
( অশাস্তা পুয়মক মপুং ফানা অধাকিপা লৈতনা ষাদোক্সগা ) সমচিত্তঃ  
( পুয়মক্তা মান্নবা ঝাপল [ দ্বন্দ্বাতীয় ] বভূব ( ওইখি ) ॥ ৩৩

লৈত্না. ঐ হায়বা বাখল ভৌদনা লেপ্তা অপায়া ষাদোক্সনা পৃথিবী  
অসিদা কোয়না চলি ॥৩০

গুরু অমদগী নিংখিনা মপুং ফাং অমদি নিংখিনা লৈভারবা  
জ্ঞান ফ'ব ওগদে, মত্গী মরমদি অনিশুদবা ব্রহ্ম অসিব ঋষিশিংশিনা  
সগুণ ওইনা নিশুগ ওইনসু শক্ৰি শোল্লি ॥

ইতি ঐতিহাসিকমতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং একাদশঃস্কন্ধে দ্বয়োধ্যায়ঃ ॥৯

ঐতিহাসিকমতে হায়থি, শুক্রবা মপুং ক রবা বৃদ্ধিবা মহাকৌ ওইবা  
জ্ঞানবা অহুনা অহুনা হায়থগা ইকান ধুময়বা রাজা বহুনা ধুময়বা  
পুজা ভৌরবা, মনিংতরা লাকপা অহুতরা চংগ্রে ॥ ৩২

ঐতিহাসিকমতে হায়থি ওইবা নিংখৌনিংগী অহানবা নিংখৌ বহুনা  
মহাগী ধুময় অমনা ময় ওইহুনা অরেন্না খংজবা ত্রাস্ত্রণ দস্ত্রাহেয়গী  
বাহু ভায়গা, অগায়া পূমনমক মপুং ফানা, খাকহোবা ভৌদনা  
খাদোয়গা অবা-অনানজিবগী বাং লানখি ॥৩৩

মতঃ অসিবা ঐতিহাসিকমতে মহাপুরাণদা পরম হংস ঐতিহাসিকমতে  
লোখিবা একাদশ স্কন্ধা মগন (৯) শুবা অধ্যায় লোইরে ॥

5632 / Man



## লেখকৌ ফোংজ্বা অমদি ফোংগদৌরিবা লাইরিক থরা ॥

ফে'ংখুবা :-

- ১। “তাইং লোনচং” মমল লুপা ( ১০ ) তরা ।  
নাহুং নাবেং, লুপা লুপী অফ-ফন্ত, লুহোং কৈহোংবা মশক তাকপা ।
- ২। “গরুড় পুরাণ ( অহানবা শরুক ) মমল লুপা ( ১৫ ) ভরামডা ।
- ৩। “গরুড় পুরাণ” ( অনিশুবা শরুক ) „ „ ( ১৫ ) তরামডা ।
- ৪। “ষোড়শোপচার পুজা পদ্ধতি” „ „ ( ১০ ) তরা ।  
ইয়েসেবা ( লাংচরিবা লাইগী সেবা তে'নবা অমদি অশেং অমাং  
নিভ্যাচাং, মজ্জানচিংবা তাকপা ) ।
- ৫। “পুজা পদ্ধতি”  
মৈতৈলোন্দা খুংলোন শারোন নিংখিনা গারুবা । লুপা ( ৩০ )  
বৃত্তা ।
- ৬। “শ্রীমদ্ভাগবতম্” একাদশ স্বকঃ ।  
মৈতৈলোন্দা অম্ববাদ, অম্বয়, মূল কোম্বরবা । লুপা ( ২৫ ) কুমমডা ।

### ফোংগদৌরিবা

- ৭। “সন্ধ্যা অম্বয়- তপ'ন পদ্ধতি ” অতেনবা অশাংবা অম্বয়  
মৈতৈরোন অসিনচিংবা ।
- ৮। “মৈতৈ থোনি অম্বয়- পুজা” ঈপা ঈপু মৈতৈনা তোরখা  
থোনিবোল অম্বয় পুজা ।
- ৯। “গর্গল হিতা” মৈতৈরোন্দা অম্বয় অম্ববাদ মূল কোম্বরবা ।